



ПРОДОВОЛЬСТВИЕ ВО ИМЯ БУДУЩЕГО ТАДЖИКИСТАН 2015

Отчет о промежуточной оценке в Зоне влияния

Февраль-Март 2015



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



Подготовлен для Агентства США по международному развитию, Номер гранта USAID
AID-BFS-G-11-00002

Рекомендуемая ссылка:

Международный исследовательский институт продовольственной политики (IFPRI). 2016. Продовольствие во имя будущего в Таджикистане 2015. Отчета о промежуточной оценке в Зоне влияния. Вашингтон, округ Колумбия.

Контактные данные IFPRI:

Камилжон Акрамов, научный сотрудник
2033 K Street, NW
Вашингтон, округ Колумбия 20006
Тел: (202) 862-5600, доб. 5623
Адрес электронной почты: k.akramov@cgiar.org

Аллен Парк, аналитик-исследователь
2033 K Street, NW
Вашингтон, округ Колумбия 20006
Тел: (202) 862-5600, доб. 4688
Адрес электронной почты: a.park@cgiar.org

Выражение признательности

Данный отчет был подготовлен командой сотрудников Международного исследовательского института продовольственной политики (IFPRI) и консультантами во главе с Камилжоном Акрамовым (Краткое изложение, главы 1, 4, 8 и 10), в том числе Алленом Парком (Краткое изложение, главы 1-4 и 10, редактирование), Элизабет Бажент (главы 5 и 7), Яньянь Лю (глава 9), и Хироюки Такэшима (главы 6 и 8). Каҳрамон Бақозода, Гульнора Бекназарова, Абдуазиз Қасымов, и Руслан Набиев из Центра социологических исследований «Зеркало» внесли важный вклад в методологию исследования и разработку вопросника, а также организовали полевые работы отличным образом. Консультант Джейкоб Томпсон внес вклад в полевые исследования и кодирование инструмента обследования в планшете.

Команда IFPRI благодарит Татьяну Пулидо из Бюро продовольственной безопасности Агентство США по международному развитию (USAID) за ее руководство и ценный вклад в подготовку отчета. Поддержка и вклад миссии USAID в Таджикистане и различные проекты, поддерживаемые USAID, признается с благодарностью.

Команда IFPRI признательна многим правительенным должностным лицам и учреждениям, которые представили материалы и неоценимую помощь в ходе подготовки и реализации промежуточного обследования населения, особенно представителям Министерства сельского хозяйства, Министерства иностранных дел и Агентства по статистике при Президенте Республики Таджикистана. Команда выражает особую признательность областной администрации Хатлонской области и местным администрациям двенадцати районов в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”, за информацию, разъяснения и помощь в организации работы на местах. Команда также извлекла большую пользу из дискуссий с представителями различных международных организаций, включая Всемирного банка, Продовольственной и сельскохозяйственной организации ООН (ФАО), Фонда помощи детям ООН (ЮНИСЕФ), Всемирной продовольственной программы (ВПП) ООН и Германского Агентства по международному сотрудничеству (GIZ).

Содержание

Список таблиц.....	iii
Список сокращений	vi
Краткое изложение.....	I
I. Предпосылки.....	II
I.1 Обзор инициативы “Продовольствие во имя будущего”	II
I.2 Профиль зоны влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”.....	12
I.2.1 Обоснование выбора зоны влияния.....	14
I.2.2 Демография в Зоне влияния	16
I.2.3 Характеристики общин.....	18
I.2.4 Сельское хозяйство в Зоне влияния	20
I.3 Цель данного отчета.....	22
I.4 Источники данных.....	23
I.4.1 Первичные данные: промежуточное обследование в Зоне влияния в Таджикистане	25
I.4.2 Вторичные данные.....	29
I.4.3 Сопоставимость источников данных, используемых для промежуточной оценки в Зоне влияния.....	31
I.5 Меры и условия отчетности, используемые в настоящем отчете.....	32
I.5.1 Стандартные дезагрегированные данные.....	32
I.5.2 Условия отчетности.....	36
3. Промежуточное обследование населения в Зоне влияния.....	37
3.1 Демография	37
3.2 Жилищные условия	40
3.3 Образование	43
4. Экономический статус домохозяйства.....	45
4.1 Ежедневные расходы на душу населения.....	47
4.2 Распространенность и глубина бедности в Зоне влияния.....	50
4.2.1 Порог бедности в \$1.25	51
4.2.2 Порог бедности в \$1.90	54
4.2.3 Национальный порог бедности.....	55
4.2.4 Национальный порог крайней бедности	58
5. Расширение прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве	62
5.1 Обзор	62
5.2 Сельскохозяйственное производство и доход.....	65
5.3 Производственные ресурсы	70
5.4 Лидерство в общине	73
5.5 Использование времени.....	75
6. Голод и рацион питания	77
6.1 Подверженность домашних хозяйств голоду.....	77
6.2 Рацион питания.....	79

6.2.1	Разнообразие рациона питания среди женщин в возрасте 15-49 лет	79
6.2.2	Кормление младенцев и детей раннего возраста	85
6.2.3	Потребление продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости	91
7.	Статус питания женщин и детей	97
7.1	Индекс массы тела женщин в возрасте 15-49 лет.....	97
7.2	Отставание в росте, истощение и недостаточный вес среди детей до 5 лет.....	99
7.2.1	Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом).....	99
7.2.2	Истощение (вес в соответствии с ростом).....	102
7.2.3	Недостаточный вес (вес в соответствии с возрастом).....	105
8.	Миграция и денежные переводы	108
8.1	Домохозяйства с мигрантами	108
8.2	Демографические характеристики мигрантов	109
8.3	Продолжительность миграции	110
8.4	Причины миграции	111
8.5	Занятость до и во время миграции.....	111
8.6	Чистые доходы от миграции	112
8.7	Общая сумма денежных переводов.....	113
8.8	Денежные переводы и доход домохозяйства	114
8.9	Возвращающиеся мигранты	119
8.10	Миграция, денежные переводы и питание	120
9.	Сельское хозяйство	123
9.2	Характеристики сельскохозяйственных угодий	125
9.3.	Показатели выращивания культур и затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур	126
9.4.	Использование сельскохозяйственной техники	127
9.5	Сельскохозяйственные активы домохозяйства	129
9.6	Владение сельскохозяйственными животными.....	131
9.7	Производство молока домохозяйствами.....	132
10.	Заключение и выводы	133
	Справочная литература	139

Список таблиц

Таблица 1.1. Население по категориям, в Зоне влияния, Таджикистан 2015	17
Таблица 1.2. Количество домашних хозяйств, по категориям, в Зоне влияния, Тадж. 2015	18
Таблица 2.2. Результаты проведения интервью с домашними хозяйствами и физическими лицами для промежуточного обследования в Зоне влияния в Таджикистане в 2015 году.....	30
Таблица 2.3. Сезонные проблемы, влияющие на сравнение показателей по всем источникам данных.....	32
Таблица 3.1. Демографические характеристики домохозяйств.....	38
Таблица 3.2. Характеристики главных женщин, принимающих решение.....	39
Таблица 3.3. Жилищные характеристики домохозяйств	42
Таблица 3.4. Посещение школы, уровень образования и грамотность	44
Таблица 4.1. Ежедневные расходы на душу населения по характеристикам домохозяйств (в ДСША ¹ 2010 года,).....	49
Таблица 4.2.1. Порог бедности на уровне \$ 1,25 (ППС 2005) ¹ на человека в день (доля бедного населения)	53
Таблица 4.2.2. Порог бедности в \$ 1,90 (ППС 2011) ¹ на человека в день (доля бедного населения)	55
Таблица 4.2.3. Бедность на уровне национального порога бедности в 5.383 сомони ¹ (доля бедного населения)	58
Таблица 4.2.4. Бедность на уровне национального порога крайней бедности в 4.192 сомони ¹ (доля бедного населения).....	61
Таблица 5.1. Достижение соответствия по показателям индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве ¹	65
Таблица 5.2. Экономическая деятельность и вклад в процесс принятия решений о производстве среди обследованных женщин	67
Таблица 5.3. Вклад в принятие решений относительно использования доходов среди обследованных женщин	68
Таблица 5.4. Принятие решения о производстве среди обследованных женщин	69
Таблица 5.6. Доступ к кредитам среди обследованных женщин	73
Таблица 5.7. Принадлежность к группе среди обследованных женщин	74
Таблица 5.8. Распределение времени среди обследованных женщин.....	76
Таблица 6.1. Подверженность домохозяйств голоду	78
Таблица 6.2. Оценка разнообразия рациона питания женщин	81
Таблица 6.3. Минимальное разнообразие рациона питания женщин	83
Таблица 6.5. Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев	86
Таблица 6.6. Процент детей в возрасте 6-23 месяцев, которые получают минимально приемлемый рацион питания	88
Таблица 6.7. Компоненты минимально приемлемого рациона питания среди детей в возрасте 6-23 месяцев	89
Таблица 6.8. Потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости	94
Таблица 6.9. Потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости	96

Таблица 7.1. Распространенность недостаточного веса, нормального веса, избыточного веса, и ожирения среди женщин	98
Таблица 7.2. Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом) среди детей в возрасте до 5 лет	101
Таблица 7.3. Истощение (вес для данного роста) среди детей в возрасте до 5 лет.....	104
Таблица 7.4. Недостаточный вес (вес по отношению к возрасту) среди детей в возрасте до 5 лет	107
Таблица 8.1. Процентная доля домохозяйств, получающих денежные переводы в течение последних 12 месяцев	109
Таблица 8.2. Доля членов домохозяйств, мигрирующих в течение последних 12 месяцев	110
Таблица 8.3. Продолжительность миграции в течение последних 12 месяцев (в процентах)	110
Таблица 8.4. Причины внутренней и международной миграции (в процентах)	111
Таблица 8.5. Занятость мужчин-мигрантов до первой миграции (в процентах)	112
Таблица 8.6. Занятость мужчин-мигрантов во время международной миграции (в процентах)..	112
Таблица 8.7. Чистый доход от международной миграции и резервного варианта получения дохода дохода (в сомони 2014, в номинальном выражении).....	113
Таблица 8.8. Всего денежных переводов, полученных домашним хозяйством в течение 12 месяцев (в сомони 2014, в номинальном выражении).....	114
Таблица 8.9. Вклад денежных переводов в доход домохозяйства.....	115
Таблица 8.10. Использование денежных переводов на уровне домашних хозяйств по категориям (разбивка в процентах)	116
Таблица 8.11. Денежные переводы, получаемые по кварталам (уровень домохозяйств в сомони 2014, номинальный)	117
Таблица 8.12. Процентная доля домохозяйств, с разбивкой на членов ДХ, контролирующих денежные переводы	118
Таблица 8.13. Процент мигрантов возвращающихся из-за рубежа в течение последних 6 месяцев	119
Таблица 8.14. Причины возвращения из-за рубежа в течение последних 6 месяцев (в процентах)	120
Таблица 8.15. Миграция, бедность и питание.....	121
Таблица 8.16. Денежные переводы, бедность и питание.....	122
Таблица 9.1. Участие домохозяйств в сельском хозяйстве в Зоне влияния.....	124
Таблица 9.2. Характеристики участков.....	125
Таблица 9.3. Показатели выращивания культур и годовые затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур .	127
Таблица 9.4. Использование сельскохозяйственной техники в домохозяйстве	128
Таблица 9.5. Владение домохозяйствами сельскохозяйственных активов	130
Таблица 9.6. Владение домохозяйствами сельскохозяйственных животных	131
Таблица 9.7. Производство молока домохозяйствами	132

Список графиков

График I.1. Карта Таджикистана: зоны влияния “Продовольствия во имя будущего”.....	13
График I.2. Карта Таджикистана: месторасположение домохозяйств в выборке.....	14
График 4.1 Доля потребления на квинтиль: зоны влияния "Продовольствия во имя будущего"40	

Список приложений

Приложение 1. Дополнительные данные и цифры	143
Приложение 2. Методология	146
Приложение 3. Инструменты обследования	156

Список сокращений

5 ОРПВ	Пять областей расширения прав и возможностей
ИМТ	Индекс массы тела
ИПЦ	Индекс потребительских цен
ДМО	Демографическое и медицинское обследование
ПУ	Переписной участок
ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ ПИБ	ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ Продовольствия во имя будущего
СМПИБ	Система мониторинга Продовольствия во имя будущего
ШГД	Шкала голода домохозяйств
ИГР	Индекс гендерного равенства
IFPRI	Международный научно-исследовательский институт продовольственной политики
МДЕ	Местная денежная единица
ИОУЖ	Исследование по определению уровня жизни
МПР	Минимально приемлемый рацион
МРР-Ж	Минимальное разнообразие рациона женщин
ЦРТ	Цель развития тысячелетия
НОД	Набор открытых данных
ГЖПР	Главное лицо, женского пола, принимающие решение
ПДН	Потребление на душу населения
ОН	Обследование населения
ППС	Паритет покупательной способности
NRVCC	Продукты, богатые питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости
USAID	Агентство США по международному развитию
ДСША	Доллар Соединенных Штатов Америки
WEAI	Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве

Краткое изложение

Инициатива “Продовольствие во имя будущего”, под руководством Агентства США по международному развитию (USAID), направлена на сокращение бедности и недоедания в 19 развивающихся странах, путем фокуса на ускорение роста в сельскохозяйственном секторе, устранения коренных причин недоедания и сокращения гендерного неравенства. В рамках программы “Продовольствие во имя будущего” мониторинг хода реализации осуществляется от части путем проведения периодической оценки ряда стандартизованных показателей. Данные показатели отражают данные, собранные в ходе обследований населения в географических районах, определенных для интервенций инициативы “Продовольствие во имя будущего”, известных как зоны влияния “Продовольствия во имя будущего”. Данный документ информирует о результатах первой промежуточной оценки показателей на основе населения инициативы «Продовольствие во имя будущего» в Зоне влияния в Таджикистане. Промежуточная оценка основывается на результатах промежуточного обследования населения (ОН) инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Таджикистане.

Зоны влияния инициативы «Продовольствие во имя будущего» в Таджикистане состоят из 12 районов на юго-западе страны в Хатлонской области. Существует, по крайней мере, восемь текущих Проектов инициативы «Продовольствие во имя будущего» USAID, таких как: «Создание условий для торговли сельскохозяйственной продукцией», «Программа сельскохозяйственного производства на семейных фермах», «Консультативные услуги, предоставляемые фермерам», «Программа фермер – фермеру», «Проект охраны здоровья матери и ребенка», «Модернизация служб распространения знаний и консультирование», «Плодотворное сельское хозяйство», «Проект земельной реформы и реструктуризации фермерского хозяйства в Таджикистане». Кроме того, инициатива «Продовольствие во имя будущего» поддерживает ряд других соответствующих Программ в сотрудничестве с другими учреждениями Правительства США и международными организациями.

Данная первая промежуточная оценка предоставит межведомственным партнерам правительства США, Бюро продовольственной безопасности (БПБ) USAID, Миссии USAID в Таджикистане, правительству принимающей страны, а также партнерам по развитию информацию о краткосрочном прогрессе по показателям в Зоне влияния. Оценка предназначена для использования в качестве инструмента мониторинга, который проводит точечные оценки показателей с приемлемым уровнем статистической точности. Тем не менее, предварительные выборочные расчеты для зоны влияния инициативы «Продовольствие во имя будущего» не предназначены для поддержки выводов

причинно-следственной взаимосвязи и атрибуции программы, равно как и промежуточная оценка не предназначена для измерения изменения по сравнению с базовым уровнем.

Показатели промежуточной оценки

Тринадцать показателей инициативы «Продовольствие во имя будущего», включенные в данную оценку, следующие: (1) Ежедневные расходы на душу населения (как прокси по отношению к доходу) в районах, получающих помощь со стороны правительства США; (2) Распространенность бедности; (3) Глубина бедности; (4) Распространенность домохозяйств подверженных умеренному или значительному голоданию; (5) Разнообразие рациона женщин; (6) Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион (МПР); (7) Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6-месячного возраста; (8) Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами в цепочке добавленной стоимости; (9) Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами в цепочке добавленной стоимости; (10) Преобладание женщин с недостаточным весом; (11) Распространенность отставания в росте среди детей в возрасте до 5 лет; (12) Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет; и (13) Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет.

Первая промежуточная оценка не предоставляет информацию о балле индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве (**WEAI**) инициативы “Продовольствие во имя будущего”, но предоставляет информацию в отношении восьми из десяти показателей, которые включают **WEAI**. Данная информация представлена в Разделе расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве в настоящем отчете. Поскольку корректировки были внесены в инструмент **WEAI** во время проведения первого промежуточного обследования в Зоне влияния, использовалась модернизированная версия модуля расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве. Полная информация в отношении **WEAI** будет собрана в рамках следующего промежуточного обследования в 2017 году.

Промежуточная оценка также не информирует о двух показателях анемии инициативы “Продовольствие во имя будущего”, так как изменения, возможно, связанные с мероприятиями инициативы “Продовольствие во имя будущего”, маловероятны, учитывая охват и фокус программ в области питания на данный момент. Кроме того, для анализа показателей анемии потребуется более тщательный сбор данных, увеличение стоимости обследования, а также увеличение времени и сложности сбора данных и получение одобрения со стороны Институционального наблюдательного совета в стране.

IFPRI добавил три новых модуля для проведения промежуточной оценки 2015 года, которые охватывали участие домохозяйств в программах по оказанию помощи, миграцию и денежные переводы, а также сельское хозяйство. Эти модули были адаптированы на основе существующих обследований международных организаций в Таджикистане. Сотрудники IFPRI провели консультации с USAID и другими международными организациями, базирующимися в Душанбе в процессе разработки вопросника.

Источники данных промежуточной оценки

Данные для показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Зоне влияния, представленные в данной оценке, взяты из промежуточного обследования населения в Таджикистане, которое было проведено Международным научно-исследовательским институтом продовольственной политики в сотрудничестве с партнером по сбору данных, Центром социологических исследований «Зеркало» в Душанбе, Таджикистане. Полевые работы по промежуточному обследованию в Зоне влияния были проведены в период с 21 февраля 2015 года по 17 марта 2015 года. В общей сложности 2,000 домашних хозяйств из 100 стандартных счетных участков в Зоне влияния было обследовано для проведения деятельности по сбору данных в рамках промежуточного обследования населения. Около 1,300 из этих домохозяйств точно совпадают с домохозяйствами, участвовавшими в обследовании базисного (исходного) уровня. Таким образом, в настоящем отчете используются как перекрестные (статистические) данные, так и данные длительного наблюдения (панельных данных) для описания результатов. Кроме того, на уровне общин были собраны данные по потребительским ценам и местной инфраструктуре из 100 счетных участков.

Резюме основных выводов

После устойчивого периода экономического роста в последние годы, экономика Таджикистана в настоящее время сталкивается с проблемой адаптации к большим внешним потрясениям. Экономический спад в России, который начался в четвертом квартале 2014 года, в сочетании с низкими ценами на основные экспортные товары Таджикистана отрицательно сказалось на общих экономических показателях страны. Замедление экономики других важных экономических партнеров Таджикистана (Китая и Казахстана) также негативно повлияло на экономику страны. В то время как негативное влияние данных внешних потрясений на общий экономический рост, кажется умеренным, их негативное влияние на благосостояние домохозяйств является значительным. Экономический спад и ужесточение трудового законодательства в России резко сократили возможности для трудоустройства таджикских трудовых мигрантов. Это, наряду с ослаблением российского рубля, привело к значительному сокращению потоков денежных переводов из России в Таджикистан.

Общая сумма денежных переводов, отправляемых трудовыми мигрантами из России в Таджикистан, снизилась примерно на 27 процентов и 44 процентов в четвертом квартале 2014 года и в первом квартале 2015 года, соответственно, по сравнению с теми же кварталами предыдущих лет. В целом, денежные переводы из России в Таджикистан сократились примерно в два раза в 2015 году, по сравнению с 2014.¹ Резкое снижение притока денежных переводов, 75 процентов из которых используются таджикскими домохозяйствами для приобретения продуктов питания², имело отрицательное воздействие на благосостояние и продовольственную безопасность домохозяйств. По оценкам Всемирного банка, покупательная способность домашних хозяйств в Таджикистане сократилась более чем на 10 процентов в 2015 году. Благосостояние домохозяйств быстро ухудшилось среди бедных домохозяйств, которые могут препятствовать темпу сокращения бедности в стране³.

Сокращение денежных переводов оказало негативное влияние на обменный курс сомони Таджикистана по отношению к доллару США. В период с октября 2014 по март 2015 года, таджикский сомони обесценился более чем на 16%, способствуя росту цен на

¹ Расчеты авторов с использованием данных Центрального банка Российской Федерации. По состоянию на 22 марта 2016 года.

<http://www.cbr.ru/Eng/statistics/?PrtId=svs>

² Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, №.15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

³ Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности населения. Экономическое обновление № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

импортируемые продукты питания. Например, цена пшеничной муки увеличилась до рекордных 3,76 сомони за килограмм в апреле 2015 года.⁴ Кроме того, процентная ставка увеличилась и доступность кредита в банковском секторе снизилась, создавая дополнительные препятствия для людей и предприятий (фермерских хозяйств) в целях смягчения воздействия негативных внешних потрясений на благосостояние⁵.

Данные обследования населения 2015 особо отмечают ранние признаки негативного воздействия внешних потрясений на благосостояние домохозяйств в Зоне влияния. В целом, подавляющее большинство (90%) опрошенных людей живут в сельской местности, что свидетельствует о разделении сельской и городской местности в Зоне влияния в целом. Почти две пятых опрошенных домохозяйств сообщили о получении денежных переводов из-за рубежа. Таким образом, резкое сокращение объема денежных переводов, вероятно, окажет значительное влияние на благосостояние домохозяйств, сокращение бедности и улучшение питания. Вполне вероятно, что период данного среднесрочного обследования, проводимого в разгар крупного экономического кризиса, повлиял на результаты данного отчета, в том числе на увеличение показателей крайней бедности и других показателей.

Экономический статус домохозяйств

Ежедневные расходы на душу населения (в качестве прокси по отношению к доходу) в районах, получающих помощь со стороны Правительства США

- Средние расходы на душу населения в день для всех домашних хозяйств в выборке зоны влияния составили \$ 4,42 (2010 ДСША ППС).
- Самый низкий квинтиль составил 6,9 процента от общего объема потребления. Это ниже, чем 8,4 процента, наблюдавшиеся Всемирным банком в 2009 году по всей стране.⁶ Это можно объяснить двумя способами. Домохозяйства в самом низком квинтиле в Зоне влияния могут составить еще меньшую долю от общего объема потребления, чем сопоставимые домохозяйства в Таджикистане в целом. В

⁴ Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

⁵ По данным Национального банка Таджикистана, ставка рефинансирования увеличилась с 5,9% до 8% в период с июля 2014 г. по декабрь 2014 г. Средневзвешенная процентная ставка по кредитам увеличилась с 20,23% до 26,52% в период с декабря 2014 по январь 2015 года. По состоянию на 22 марта, 2016. http://www.nbt.tj/en/statistics/monetary_sector.php.

⁶ Всемирный банк. (2015). Всемирные показатели развития. По состоянию на 10 февраля, 2016 <http://databank.worldbank.org>.

качестве альтернативы, можно также предположить, что неравенство доходов увеличилось за последние шесть лет.

Распространенность бедности: процент людей, живущих на менее чем \$ 1,25 / день

- 10,4 процентов людей, как наблюдалось, живут на менее чем \$ 1,25 / день на душу населения. В то время как данные базисного и промежуточного обследований не являются аналогичными, мы наблюдаем небольшое увеличение уровня бедности в рамках данного порога. Это можно объяснить ухудшением экономических условий в результате негативных внешних потрясений и ужесточения внутренней макроэкономической политики, в то время, когда проводилось данное обследование.

Распространенность бедности с использованием альтернативных пороговых значений

- было установлено, что 33,0 процента людей проживают на уровне пересмотренного международного порога бедности в \$ 1,90, введенного Всемирным банком осенью 2015 года.
- было установлено, что 47,6 и 33,5 процента людей, проживают на уровне порогов национальной бедности и национальной крайней бедности, соответственно. Данные показатели выше, чем оценки Национального статистического управления по Хатлонской области в 2014 году (37,7% и 21,6%, соответственно). Это можно объяснить периодом проведения промежуточного обследования (рассмотрено выше) и выборкой в основном бедных сельских домохозяйств (80% бедности в Таджикистане сосредоточено в сельской местности).

Глубина бедности: Средний процент отклонения расходов по отношению к черте бедности в \$ 1.25/день

- Наблюдаемый разрыв бедности составил 2,7 процента по всем домашним хозяйствам в выборке.

Показатели индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве (WEAI)

- Женщины, удовлетворяющие критериям, опрошенные в рамках оценки, сообщили о самых высоких показателях индекса WEAI с точки зрения контроля над доходами (83,7%) и самых низких в отношении рабочей нагрузки (1,2%).

Голод и пищевой рацион

Преобладание домохозяйств, подверженных умеренному или значительному голоду

- 14,1 процента опрошенных домохозяйств сообщили об умеренном или значительном голоде.

Пищевой рацион

- средний показатель оценки разнообразия рациона женщин (WDSS) составил 3,74 для женщин в выборке в Зоне влияния. Данный показатель можно интерпретировать как средний показатель различных групп продуктов питания, потребляемых физическим лицом.
- 69,2 процента детей, в возрасте до 6 месяцев, как было обнаружено, были исключительно на грудном вскармливании, согласно их опекунам и членам семьи.
- Только 5,5 процента детей в возрасте от 6 до 23 месяцев, как наблюдалось, имели минимально приемлемый рацион питания.
- В рамках данного исследования были определены три целевых продукта питания, богатых питательными веществами в цепочке добавленной стоимости (NRVCC): фрукты, овощи и молочные продукты. Нормы потребления для женщин репродуктивного возраста (в возрасте от 15 до 49 лет) составили: 21,2 процента - фруктов, 75,9 процента - овощей, и 54,5 процента - молочных продуктов.
- Как было установлено, 52,5 процента детей в возрасте 6-23 месяцев потребляли, по крайней мере, один из целевых продуктов питания, богатых питательными веществами в цепочке добавленной стоимости.

Статус питания женщин и детей

Индекс массы тела (ИМТ) женщин, в возрасте 15-49 лет

- Средний ИМТ в 24,4 был рассчитан для женщин в возрасте от 15 до 49. Больше женщин, как было обнаружено, имели избыточный вес (35,5%) или ожирение (12,6%), а не пониженную массу тела (5,5%).

Отставание в росте, истощение, и недостаточный вес среди детей в возрасте до 5 лет

- Наблюдались отставание в росте, истощение и недостаточный вес среди детей в возрасте до 5 лет на уровне 29,3 процента, 9,2 процента и 16,0 процента, соответственно.

Оценочные показатели в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”: ТАДЖИКИСТАН

Показатель инициативы “Продовольствие во имя будущего”	Базисный уровень (2013)			Промежуточный уровень (2015)		
	Оценочный показатель	95% ДИ ¹	n	Оценочный показатель	95% ДИ	n
Ежедневные расходы на душу населения (в качестве прокси в отношении дохода) в районах получающих помощь со стороны правительства США (2010 ДСША)⁵						
Все домохозяйства **	3.32	3.20 – 3.44	1965	4.42	4.00 – 4.85	2000
Взрослые мужчины и женщины**	3.31	3.19 – 3.43	1751	4.34	3.86 – 4.83	1857
Только взрослые женщины **	3.35	3.04 – 3.66	204	5.35	3.90 – 6.81	141
Распространенность бедности: Процент людей, живущих менее чем на \$ 1,25 / день (2005 ППС)⁵						
Все домохозяйства	8.8	7.5 – 10.1	1965	10.4	7.1 – 13.7	2000
Взрослые мужчины и женщины	8.7	7.3 – 10.1	1751	10.3	7.0 – 13.7	1857
Только взрослые женщины	9.8	5.0 – 14.6	204	11.8	5.5 – 18.1	141
Глубина бедности: Средний процент отклонения расходов по отношению к черте бедности \$ 1.25/день (2005 ППС)⁵						
Все домохозяйства	1.7	1.4 – 2.1	1965	2.7	1.6 – 3.7	2000
Взрослые мужчины и женщины	1.7	1.3 – 2.0	1751	2.6	1.6 – 3.6	1857
Только взрослые женщины	2.2	0.7 – 3.6	204	3.8	1.2 – 6.4	141
Процент женщин, достигших соответствия по отношению к показателям Индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве^{2,3}						
Вклад в производственные решения	40.3	36.2 – 44.3	1811	44.3	40.5 – 48.2	1932
Владение активами	28.7	26.2 – 31.2	1825	24.4	21.8 – 27.0	1952
Покупка, продажа или передача активов**	28.0	24.6 – 31.3	1462	17.8	15.0 – 20.6	1638
Доступ к и решения по кредитам	13.0	11.1 – 14.8	1806	11.2	9.7 – 12.7	1952
Контроль в отношении использования доходов	84.6	81.9 – 87.3	1772	83.7	81.1 – 86.4	1952
Член группы **	33.6	29.2 – 38.0	1132	48.2	42.7 – 54.8	1885
Публичное выступление	54.4	51.0 – 57.8	1789	n/a	n/a	n/a
Рабочая нагрузка	n/a	n/a	n/a	1.2	0.7 – 1.7	1906
Досуг **	96.5	95.4 – 97.6	1825	41.9	37.9 – 45.8	1952
Автономия в производстве	25.5	21.7 – 29.2	1825	n/a	n/a	n/a
Распространенность домохозяйств с умеренным или значительным голodom						
Все домохозяйства	13.9	11.3 – 16.5	1965	14.1	12.0 – 16.2	2000
Взрослые мужчины и женщины	13.4	10.5 – 16.2	1748	13.8	11.5 – 16.1	1857
Только взрослые женщины	19.5	14.5 – 24.5	205	18.8	11.7 – 25.8	141
Разнообразие рациона женщин: Среднее количество групп продуктов питания, потребляемых женщинами reproductiveного возраста						
Все женщины в возрасте 15-49 **	4.44	4.29 – 4.60	3195	3.74	3.60 – 3.88	3198

Оценочные показатели в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”: ТАДЖИКИСТАН (продолжение)

Показатель инициативы “Продовольствия во имя будущего”	Базисный уровень (2013)			Промежуточный (2015)		
	Оценочный показатель	95% ДИ ¹	n	Оценочный показатель	95% ДИ	n
Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6-месячного возраста						
Все дети**	38.5	31.6 – 45.5	180	69.2	62.1 – 76.2	219
Мальчики**	36.0	25.6 – 46.5	86	70.3	59.8 – 80.8	106
Девочки**	40.8	29.8 – 51.9	94	68.1	58.9 – 77.4	113
Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион питания						
Все дети	7.7	5.4 – 10.0	606	5.5	3.6 – 7.4	697
Мальчики	7.7	4.1 – 11.3	301	5.6	3.2 – 7.9	357
Девочки	7.8	4.6 – 11.0	305	5.4	2.7 – 8.1	340
Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами в цепочке добавленной стоимости (NRVCC)⁴						
NRVCC 1 (фрукты): Все женщины в возрасте 15-49 лет	n/a	n/a	n/a	21.2	18.7 – 23.7	3198
NRVCC 2 (овощи): Все женщины в возрасте 15-49 лет	n/a	n/a	n/a	75.9	73.3 – 78.4	3198
NRVCC 3 (молочные продукты): Все женщины в возрасте 15-49 лет	n/a	n/a	n/a	54.5	51.6 – 57.5	3198
Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют, по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости⁴						
Все женщины в возрасте 15-49 лет	n/a	n/a	n/a	87.7	85.8 – 89.6	3198
Преобладание детей в возрасте от 6-23 месяцев, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости⁴						
NRVCC 1 (фрукты): Все дети	n/a	n/a	n/a	9.8	7.0 – 12.7	697
NRVCC 2 (овощи): Все дети	n/a	n/a	n/a	2.4	1.3 – 3.5	697
NRVCC 3 (молочные продукты): Все дети	n/a	n/a	n/a	48.8	44.0 – 53.5	697
Преобладание детей в возрасте от 6-23 месяцев, которые потребляют по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости⁴						
Все дети	n/a	n/a	n/a	52.5	47.9 – 57.2	697
Мальчики	n/a	n/a	n/a	54.8	48.6 – 61.1	357
Девочки	n/a	n/a	n/a	50.2	44.4 – 55.9	340
Преобладание женщин с недостаточным весом						
Все не беременные женщины в возрасте от 15-49 лет	6.1	5.0 – 7.2	2929	5.5	4.6 – 6.4	2904

Оценочные показатели в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”: ТАДЖИКИСТАН (продолжение)

Показатель инициативы “Продовольствия во имя будущего”	Базисный уровень (2013)			Промежуточный уровень (2015)		
	Оценочный показатель	95% ДИ ¹	n	Оценочный показатель	95% ДИ	n
Распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет						
Все дети	30.7	27.4 – 34.0	1822	29.3	26.6 – 32.0	1632
Мальчики	31.8	27.9 – 35.6	891	29.8	26.2 – 33.4	816
Девочки	29.7	25.9 – 33.6	931	28.8	25.2 – 32.3	816
Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет						
Все дети	6.9	5.6 – 8.2	1822	9.2	7.5 – 10.8	1678
Мальчики**	6.0	4.2 – 7.8	891	10.7	7.9 – 13.5	845
Девочки	7.7	6.0 – 9.5	931	7.6	5.7 – 9.5	833
Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет						
Все дети**	10.1	8.3 – 11.8	1822	16.0	13.2 – 18.8	1774
Мальчики**	9.1	7.0 – 11.2	891	19.5	16.1 – 22.8	901
Девочки	11.0	8.5 – 13.4	931	12.4	9.4 – 15.5	873

n/a – данные не доступны

** Указывает на статистически значимое различие между исходным уровнем и промежуточной выборкой на уровне достоверности в 95%

¹ доверительные интервалы (ДИ) демонстрируют надежность оценочных значений. В то время как промежуточные исследования не были предназначены для получения данных об изменениях с течением времени, не пересекающиеся ДИ действительно указывают на существенные различия между этими двумя оценками. Однако, если ДИ пересекаются, читатель не может сделать вывод, существует или нет существенная разница между исходным уровнем и промежуточными оценками. Для следующих показателей, не возможно сделать вывод о том, что существуют значительные различия в оценках с течением времени: [Список показателей, в случае необходимости].

² Показатель WEAI не может быть полностью рассчитан, так как промежуточные данные были собраны только со стороны женщин, и показатель автономии снизился. В рамках второго промежуточного обследования (2017) будет собран полный набор данных со стороны женщин и мужчин, и информация будет представлена в полном объеме по WEAI.

³ Отчет о базисной (исходной) ситуации представил оценочную долю населения в отношении не соответствующего достижения этих показателей расширения прав и возможностей, в то время как данный промежуточный отчет представляет не оценочную долю населения соответствующего достижения как в отношении базисного, так и промежуточного отчетного периода. Оценочная доля населения представляет процент женщин, которые не имеют прав и возможностей и достигают соответствия (или несоответствия) по каждому показателю, в то время как не оценочная доля населения представляет процент женщин, которые достигают соответствия (или несоответствия) по каждому показателю независимо от статуса расширения прав и возможностей.

⁴ Показатели потребления женщинами и детьми целевых продуктов питания, богатых питательными веществами в цепочке добавленной стоимости не были собраны в рамках сбора данных на базисном (исходном) этапе.

⁵ Количество наблюдений (n) относятся к количеству домохозяйств (не человек) в этой таблице только для сравнения с исходными результатами, которые также относились к количеству домохозяйств. Раздел 4 содержит данные показатели с точки зрения физических лиц.

Источники: Базисная оценка инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Таджикистане, 2013, промежуточная оценка инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Таджикистане, 2015 года.

I. Предпосылки

В данном разделе представлена исходная информация, относящаяся к инициативе “Продовольствие во имя будущего” в Таджикистане, в том числе описание программы и зоны влияния, демографические данные о населении в Зоне влияния, а также краткое изложение ситуации в сельском хозяйстве в Зоне влияния.

I.I Обзор инициативы “Продовольствие во имя будущего”

До инициативы “Продовольствие во имя будущего”, донорская помощь в Таджикистане, особенно помощь, предоставляемая двусторонними донорами, такими, как правительство США, как правило, широко распространялась по всей стране. Рассредоточенное расходование ресурсов затруднило предоставление поддержки устойчивым инициативам в населенных пунктах, обслуживаемых данными донорскими проектами. Кроме того, данная практика значительно увеличила расходы на предоставление помощи и усложнила сохранение знаний и их применение к другим проектам и географическим районам Таджикистана. Стратегия инициативы “Продовольствия во имя будущего” нарушает данную традицию широкого распределения помощи путем целенаправленного фокуса усилий на улучшение продовольственной безопасности в районах хлопководства, выращивания пшеницы, плодовых и овощных культур Хатлонской области.

Инициатива “Продовольствие во имя будущего” стремится снизить распространенность бедности в целевых регионах на 20 процентов и сократить распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет на 20 процентов. Для достижения этих целей, инициатива “Продовольствие во имя будущего” фокусирует инвестиции в следующих областях: расширение рынков, укрепление цепочки добавленной стоимости в области садоводства и выращивания плодовых культур, повышение производительности мелких фермерских хозяйств, поддержка правительственной реформы в области политики сельского хозяйства и питания, развитие потенциала местных учреждений и общинных организаций, поддержка организаций водопользователей, а также улучшение питания и здоровья.

Существует, по крайней мере, восемь текущих проектов инициативы “Продовольствие во имя будущего” USAID в стране, таких как: Создание условий для торговли сельскохозяйственной продукцией, программа сельскохозяйственного производства на семейных фермах, консультативные услуги предоставляемые фермерам, программа фермер - фермеру, проект охраны здоровья матери и ребенка, модернизация служб распространения знаний и консультирование, продуктивное сельское хозяйство, проект земельной реформы и реструктуризации фермерского хозяйства в Таджикистане. Кроме

того, инициатива «Продовольствие во имя будущего» поддерживает ряд других соответствующих программ в Таджикистане в сотрудничестве с другими учреждениями Правительства США и международными организациями.

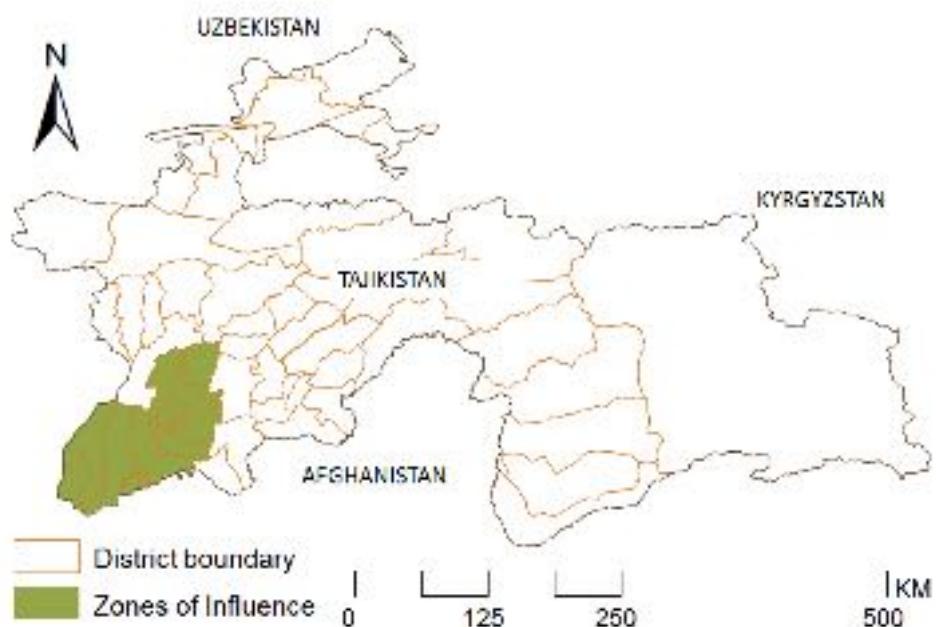
1.2 Профиль зоны влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”

Программы инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Таджикистане сосредоточены в следующих 12 из 24 районов, изображенных на **графике I.1** в юго-западной части страны, в Хатлонской Области: Хуресон, Яван, Сарбанд, Джоми, Бохтар, Вахш, Руми, Джиликуль, Кабодиен, Кумсангир, Шаартуз и Носири Хусрав. Регион зоны влияния граничит с Узбекистаном на западе и Афганистаном на юге. В то время как большая часть Таджикистана занимает горная местность, сама Хатлонская область расположена в одном из основных низменных регионов страны. Это также самая густонаселенная область Таджикистана, где проживает более 2,7 миллионов человек. Из общего показателя численности населения, 1,5 миллиона человек проживают в Зоне влияния⁷. Из 2,000 опрошенных домохозяйств в рамках промежуточного обследования, 9%, по данным, проживают в городской местности, что отражает в основном наличие сельской местности в 12 районах Хатлонской области, входящих в состав зоны влияния.

После проведения базисного обследования в 2013 году, никаких изменений в Зоне влияния не было.

⁷ Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2012). *Mintaqoi Jumhurii Tojikiston*. Душанбе: Агентство по статистике.

График I.1. Карта Таджикистана: зона влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”



Источник: USAID в Таджикистане; Изображение авторов.

График I.2 отображает местоположение выборки домохозяйств на карте зоны влияния. Каждая красная точка на карте обозначает индивидуальное домашнее хозяйство, которое было определено путем записи данных координат глобальной системы определения местоположения (GPS). Почти все домашние хозяйства были сосредоточены в орошаемых низменных районах западной части Хатлонской области.

График 1.2. Карта зоны влияния: месторасположение выборки домохозяйств



Источник: IFPRI промежуточная оценка показателей, Таджикистан 2015; Изображение авторов

1.2.1 Обоснование выбора зоны влияния

Хатлонская область является одним из самых бедных регионов в Таджикистане. По данным *Обследования в области демографии и здравоохранения (ОДЗ) в Таджикистане* в 2012 году, более 63 процентов населения было размещено в двух нижних квинтилях национального индекса богатства.⁸ Это самый высокий показатель среди пяти областей и регионов Таджикистана.

Износ ирригационной инфраструктуры и водоемкое сельское хозяйство, где традиционно доминировало хлопковое производство, делают Хатлонскую область многообещающей для демонстрации влияние водных и земельных реформ. Регион борется изо всех сил, чтобы восстановить экономическую точку опоры с советских времен, когда регион был основным поставщиком хлопка для советских республик.

⁸ Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан (АС), Министерство здравоохранения [Таджикистан] (МЗ) и МКФ. (2013). *Обследование демографии и здравоохранения в Таджикистане (ОДЗ) в 2012 году* в Душанбе, Таджикистане и Калвертон, Мэриленд, США: АС, Министерство здравоохранения, и МКФ. Указывается в последующей сноской как *ОДЗ в Таджикистане в 2012*.

Инициатива “Продовольствие во имя будущего” работает с правительством Таджикистана (ПРТ) для реализации сельскохозяйственных реформ с целью решения проблемы продовольственной безопасности и питания. “Продовольствие во имя будущего” будет основываться на работе ПРТ путем объединения усилий с другими учреждениями-донорами, работающими в области, включая Всемирный банк и Международный фонд развития сельского хозяйства (IFAD) под эгидой Организации Объединенных Наций.⁹ Содействие рациональному использованию воды и диверсификации в сельском хозяйстве в Зоне влияния достигает две цели. Замена менее эффективного производства хлопка и пшеницы на фрукты, овощи, мясо и молочные продукты предоставит различные пищевые продукты питания для местных общин. Уход от посадки монокультуры также повысит устойчивость местной экономики и возможности для рабочих, особенно женщин, которые работают в качестве низко оплачиваемых полевых работников на крупных фермах.

Последняя цель имеет особое значение в стране, которая экспортирует значительную часть мужской рабочей силы на зарубежные рынки труда, и для которых соотношение денежных переводов, получаемых от граждан, работающих за рубежом, составляет около 42 процентов от валового внутреннего продукта.¹⁰ Доля домохозяйств с мигрантами-членами семьи выше в Хатлонской области (38,9%), чем в среднем по стране (35,7%) по данным Всемирного банка.¹¹ Учитывая большое количество этих мигрантов, возвращающихся из России в результате недавнего экономического спада и экономической неопределенности, еще предстоит определить, как их возвращение будет влиять на роль женщин в домашних хозяйствах.

Наконец, Соединенные Штаты имеют интерес в районах зоны влияния, который выходит за рамки гуманитарной помощи. Эти районы расположены близко к границе Таджикистана с Афганистаном. Отсутствие продовольственной безопасности в этом регионе может привести к политической и социальной нестабильности, которая может распространиться по всей Центральной Азии.

⁹ USAID n.d. Информационный бюллетень Таджикистана.

¹⁰ Всемирный банк. (2015). Базы данных по миграции и денежным переводам. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

¹¹ Всемирный банк. (2013). Таджикистан – Активизация роста в Хатлонской области. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

I.2.2 Демография в Зоне влияния

Таблицы I.1 и I.2 представляют оценочные показатели по физическим лицам и оценочные показатели по домохозяйствам, соответственно, в Зоне влияния на 2012 год. Представлены оценки общей численности населения, а также подгруппы населения в Зоне влияния. Категории подгрупп населения соответствуют различным подгруппам в отношении показателей и дезагрегированных показателей инициативы “Продовольствия во имя будущего” (например, дети в возрасте 6-23 месяцев, количество домашних хозяйств и т.д.). Оценочные показатели зоны влияния для общей численности населения, а также домохозяйств имеют разбивку по гендерному типу домохозяйств.¹² По данным национального Агентства по статистике в Таджикистане, общая численность населения Таджикистана в конце 2014 года составляла около 8,352,000. Сельское население составляло 6,136,500, или 73,5 процента от общей численности населения. Населения в 12 районах Хатлонской области, которые входят в зону влияния, составляет 19,1 процентов от общей численности населения Таджикистана, или 23,5 процентов от общей численности сельского населения. Около девяти из 10 домохозяйств в Зоне влияния находятся в сельской местности.

¹² Смотрите Раздел 2.2.1 Стандартные дезагрегированные данные для определения гендерно типа домашнего хозяйства.

Таблица I.1. Население по категориям, в Зоне влияния, Таджикистан 2015

Категории лиц	Оценочное население
Общее население	1,598,800
Общая численность населения, по подгруппам	
Женщины репродуктивного возраста (15-49 лет)	439,500
Дети в возрасте 0-59 месяцев	231,100
Дети в возрасте 0-5 месяцев	24,270
Дети в возрасте 6-23 месяцев	70,290
Дети в возрасте 6-59 месяцев	206,830
Молодежь в возрасте 15-29 лет	490,750
Общая численность населения, по типу местности	
Городская	159,200
Сельская	1,439,600
Общая численность населения, по гендерно типу домохозяйства	
Взрослые мужчины и женщины	1,488,200
Только женщины	105,890
Только взрослые мужчины	4,710
Только дети (без взрослых)	0
Женщины репродуктивного возраста, по статусу беременности	
Беременные	35,940
Не беременные	403,560
Дети в возрасте 0-59 месяцев, по полу ребенка	
Мальчик	117,860
Девочка	113,240
Дети в возрасте 0-5 месяцев, по полу ребенка	
Мальчик	12,250
Девочка	12,020
Дети 6-23 месяцев, по полу ребенка	
Мальчик	36,220
Девочка	34,070
Дети 6-59 месяцев, по полу ребенка	
Мальчик	105,610
Девочка	101,220
Молодежь 15-29 лет, по полу	
Мужского пола	242,710
Женского пола	248,040

Источник: Население Республики Таджикистан по состоянию на 1 января 2015 года. Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан; некоторые показатели оцениваются авторами с использованием национальных данных.

**Таблица 1.2. Количество домохозяйств, по категориям, в Зоне влияния,
Таджикистан 2015**

Категория домохозяйств	Оценочное население
Общее количество домохозяйств в Зоне влияния	222,270
Количество домохозяйств, по гендерно типу домохозяйства	
Взрослые мужчины и женщины	196,818
Только взрослые женщины	23,886
Только взрослые мужчины	1,566
Только дети (без взрослых)	0

Источник: Население Республики Таджикистан по состоянию на 1 января 2015 года. Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан.

1.2.3 Характеристики общин

В дополнение к данным по домохозяйствам и физическим лицам, группа по проведению обследования собрала информацию о характеристиках общин от ведущих представителей 99 выбранных общин в рамках промежуточной оценки. Все участники обследования общин были членами административных подразделений в селах; подавляющее большинство (95%) были руководителями или заместителями на местном уровне.

Цель данного исследования заключалась в обеспечении дополнительного контекста относительно состояния общин, в которых проводились обследования домашних хозяйств. Согласно ответам, средний показатель населения в выбранных общинах, был 1,746, в пределах от 110 до 24,760 человек. Среднее расстояние сел от Душанбе составляет 125 км, а расстояние самой отдаленной общины от Душанбе, как сообщается, составляет более 250 километров.

Ответы опрошенных дают основание считать, что инфраструктура не соответствующая в обследованных общинах. Две трети респондентов заявили, что дороги в их общинах находились в неудовлетворительном или плохом состоянии. Аналогичным образом, большинство общин в исследовании, как оказалось, не имеют централизованного водоснабжения, газа и инфраструктуры по удалению отходов. В то время как 25 респондентов сообщили о централизованном водоснабжении в своих общинах, только в 10 из этих общин большая часть или все домохозяйства имели доступ к централизованной системе водоснабжения. Природный газ был доступен только в двух общинах и канализационные системы были зарегистрированы в четырех.

С другой стороны, электричество, как сообщается, широко доступно: только один из респондентов сообщил об отсутствии доступа к электроэнергии в общине.

Сельское хозяйство является основным видом экономической деятельности в более чем 90% обследованных общинах. Хлопок и пшеница являются наиболее часто выращиваемыми зерновыми культурами.

Большинство сельскохозяйственных земель выделяется для индивидуальных дехканских хозяйств, хотя некоторые респонденты сообщили о продолжении существования коллективных дехканских хозяйств в их общинах (см Раздел 1.2.4 для получения более подробной информации о коллективных дехканских хозяйствах). Большинство респондентов (60%) сообщили, что в их общинах функционируют ассоциации водопользователей. Тем не менее, кооперативы по производству и предоставлению услуг доступны только в небольшой части общин. Только две общины сообщили о сборе молока любого типа, мобильного или стационарного.

В целом, исследование общин показало ограниченную доступность возможностей не сельскохозяйственной занятости в обследованных общинах. Уровень безработицы среди мужского населения трудоспособного возраста, по данным, составил 46 процентов (средний показатель составил 50 процентов). Вполне возможно, что это заставило многих переехать в другие места в поисках работы. В среднем, более одной трети домохозяйств в этих общинах, по оценкам, отправляли трудовых мигрантов за рубеж. Мигрантами, вероятнее всего, являются мужчины: лидеры общин, подсчитали, что 38 процентов мужчин работали за границей в среднем, по сравнению с 3 процентами женщин. Кроме того, все большее число лидеров общин сообщают о том, что экономическая ситуация ухудшилась в течение последних двенадцати месяцев, а не в течение последних трех лет, демонстрируя некоторые доказательства негативного влияния недавнего экономического спада.

Проекты, финансируемые USAID (35 общин) и Всемирной продовольственной программой (17 общин), похоже, наиболее распространены в обследованных общинах. Несколько сел проинформировали о реализации некоторых проектов по оказанию помощи со стороны различных доноров. Большинство проектов было ориентировано на сельское хозяйство, образование и здравоохранение и наиболее распространенная форма поддержки осуществлялась посредством образования и профессиональной подготовки.

1.2.4 Сельское хозяйство в Зоне влияния

Сельское хозяйство в Таджикистане составляет 21,9 процентов¹³ от валового внутреннего продукта (ВВП) и обеспечивает занятость для 45,1 процента рабочей силы (по состоянию на февраль 2015 года).¹⁴ Сельскохозяйственный сектор демонстрирует самую низкую производительность труда и, таким образом, предлагает самую низкую компенсацию любому сектору в отечественной экономике. В то время как значительная часть рабочей силы занята в сельском хозяйстве, Таджикистан по-прежнему зависит от импорта для удовлетворения внутреннего спроса на продукты питания. Около 60 процентов внутреннего потребления зерновых и значительная доля общего потребления продуктов питания были импортированы из-за рубежа в последние годы. Импорт зерновых в основном осуществляется из Казахстана. Зависимость Таджикистана от импорта продовольствия, вероятно, продолжится из-за ограниченной доступности пахотных земель в стране.

В 2009 году правительство Таджикистана объявило о крупной программе сельскохозяйственной реформы, направленной на повышение продовольственной безопасности страны. Реформа фермерского хозяйства и диверсификация культур являются ключевыми элементами этой стратегии, которые также направлены на осуществление перехода от практики советского наследия в Таджикистане и более эффективное использование своих природных преимуществ. В то время как большая часть сельскохозяйственных земель уже юридически была реорганизована из колхозов в дехканские (или «крестьянские») хозяйства к 2009 году, многие из этих ферм продолжали следовать старым привычкам, с точки зрения управления и производственных решений. Эти “коллективные дехканские хозяйства” отставали от семейных ферм и личных подсобных хозяйств с точки зрения производительности и рентабельности.¹⁵

В 2012 году правительство Таджикистана приняло Программу реформы сельского хозяйства на 2012-2020 годы, в которой определены стратегические направления и методы, обеспечивающие высокую стоимость и ориентированное на экспорт сельское хозяйство. Программа приняла во внимание значительные изменения в отечественной экономике и на мировом рынках, которые произошли в последние годы. Программа реформы направлена на то, чтобы избавиться от коллективных дехканских хозяйств,

¹³ Агентство по статистике Таджикистана. (2016 г.). “Социально-экономическое положение Таджикистана в 2015 году” “Socio-economic position of Tajikistan in 2015.”

http://stat.tj/ru/img/3c8b737e693be8769270f0f588a0a0e5_1455852583.pdf. По состоянию на март 15, 2016.

¹⁴ Агентство по статистике Таджикистана. (2015). "Трудоустройство по видам экономической деятельности." "Employment by Economic Activity." <http://www.stat.tj/en/database/real-sector>. По состоянию на 1 октября 2015.

¹⁵ Правительство Республики Таджикистан. (2012). “Отчет о результатах аграрной реформы в Республике Таджикистан”.

развить земельные рыночные механизмы, позволяющие продавать права на землепользование, и которые могут быть использованы в качестве залога для получения кредита от банков. Кроме того, внесены поправки в Закон о дехканском (фермерском) хозяйстве (ДФХ) для того, чтобы улучшить статус дехканских хозяйств и обеспечить их свободу в ведении фермерской деятельности, в результате чего акционеры свободно могли бы выбирать своих руководителей без какого-либо вмешательства со стороны национальных или местных органов власти. Реформа также укрепила право фермеров производить продукцию и принимать рыночные решения без какого-либо вмешательства извне.¹⁶

Реформа фермерского хозяйства, которая имела место в рамках проведения базисного обследования, продолжалась и в 2015 г. К концу 2014 года насчитывалось 108,000 частных дехканских хозяйств в Таджикистане, которые производили около 30 процентов валовой продукции сельского хозяйства. В секторе доминируют ЛПХ (участки), которые производят более 63 процентов сельскохозяйственной продукции в стране. Сельскохозяйственные предприятия производят лишь 6 процентов от общего объема производства отрасли.¹⁷

Правительство Таджикистана также преследовало диверсификацию сельскохозяйственных культур в качестве стратегии реагирования на отсутствие продовольственной безопасности. Производство хлопка, основной экспортной культуры Таджикистана с советских времен, было уменьшено в масштабе в последние годы. Около 178,000 гектаров было выделено для хлопка в 2014 году, по сравнению с 294,000 в 2004 году.^{18¹⁹} Аналогичным образом, внутреннее производство пшеницы также было сокращено в пользу импорта из Казахстана. Правительство Таджикистана и международные доноры выделили плодоовошную продукцию как потенциально наиболее перспективное направление как с точки зрения внутреннего потребления, так и экспортной выручки.

Фактические данные свидетельствуют о значительном увеличении диверсификации сельскохозяйственных культур в последние годы в результате реформ реструктуризации фермерских хозяйств. Недавнее исследование показывает, что диверсификация культур в

¹⁶ Правительство Республики Таджикистан. (2012). Программа реформы сельского хозяйства в Республике Таджикистан на 2012-2020 годы. Душанбе. http://moa.tj/wp-content/Program_Taj_Rus_Eng_ready.pdf. По состоянию на 11 декабря 2015 года.

¹⁷ Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Таджикистан в цифрах 2015 год" http://stat.tj/ru/img/695c206e2b1ce86f333f33fdc268a469_1439617140.pdf. По состоянию на 11 декабря 2015 года.

¹⁸ Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Распределение сельскохозяйственных земель 2011-2014." <http://www.stat.tj/en/database/real-sector>. По состоянию на 1 октября, 2015.

¹⁹ Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций. (2015). FAOSTAT: <http://faostat3.fao.org>. По состоянию на 1 октября, 2015.

Таджикистане увеличилась в среднем от 1,28 культур на фермерское хозяйство в 2007 году до 4,26 культур в 2014-15. Данные также указывают на значительное снижение монокультур. Например, доля фермеров, которые выращивают только хлопок, снизилась с 51% в 2007 году до 12% в 2014-2015 годах. Аналогичные тенденции наблюдаются и в отношении пшеницы. В то же время, овощные культуры и плодовые культуры значительно увеличились с точки зрения процентной доли фермеров, выращивающих их.²⁰

Результаты промежуточного обследования населения согласуются с выше указанными доказательствами. Наиболее часто выращиваемой культурой в обследованных домохозяйствах является картофель, который выращивался 39,8% домохозяйствами, а затем помидоры (25,3%), пшеница (22,0%), кормовая кукуруза (15,9%), сено (7,3%) и хлопок (4,3 %).

1.3 Цель данного отчета

Цель данной промежуточной оценки заключается в обеспечении межведомственных партнеров правительства США, Бюро по продовольственной безопасности (БПБ) USAID, миссии USAID, правительства принимающей страны и партнеров в области развития, информацией о текущих показателях в Зоне влияния. Оценка предназначена для использования в качестве инструмента мониторинга, и как таковая предоставляет точечные оценки показателей с приемлемым уровнем статистической точности. Тем не менее, расчеты выборки в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего” не предназначены для поддержки выводов причинности или компетенции программы, равно как и промежуточная оценка не предназначена для измерения изменений, по сравнению с базовым уровнем, со статистической точностью.

²⁰ Аббат, Е. А. и Н. Jain. 2016. Устойчиво держаться курса: 10-летнее исследование последствий воздействия разработки и внедрения упрощенной системы регистрации земель на базе GPS на фермеров в Таджикистане. Документ, представленный на конференции Всемирного банка по земельным ресурсам и бедности 2016 года. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк. 14-18 марта 2016 года.

2. Методологии, используемые для получения промежуточных значений по показателям инициативы “Продовольствие во имя будущего”

В данном разделе описывается методология, используемая для получения показателей, на базе населения, инициативы “Продовольствие во имя будущего”. Данный раздел также предоставляет информацию об источниках данных и описывает меры и нормы отчетности, используемые в рамках всего отчета.

2.1 Источники данных

В **таблице 2.1** представлены источники данных и даты сбора данных в отношении базисных и промежуточных показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего”.

Таблица 2.1. Источники данных и даты сбора информации в отношении базисных и промежуточных показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего”

Показатель	Базисный		Промежуточный	
	Источник данных	Дата сбора данных	Источник данных	Дата сбора данных
Ежедневные расходы на душу населения (как прокси по отношению к доходу) в районах оказания помощи правительством США	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март 2015
Распространенность бедности: процент людей, живущих на менее чем \$ 1,25 / день	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март 2015
Глубина бедности: средний процент отклонения расходов по отношению к черте бедности в \$ 1,25 / день	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март 2015
Показатели индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март 2015
Распространенность домохозяйств с умеренным или значительным голодом	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март 2015

Таблица 2.1. Источники данных и даты сбора информации в отношении базисных и промежуточных показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего” (Продолжение)

Показатель	Базисный		Промежуточный	
	Источник данных	Дата сбора данных	Источник данных	Дата сбора данных
Разнообразие рациона женщин: Среднее количество групп продуктов питания, потребляемых женщинами репродуктивного возраста	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март 2015
Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015
Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015
Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015
Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015
Преобладание женщин с недостаточным весом	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015
Распространенность отставания в росте у детей до 5 лет	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015
Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015
Преобладание детей с пониженным весом в возрасте до 5 лет	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	янв. 2013	[Выборочное ОН в Зоне влияния]	Март. 2015

2.1.1 Первичные данные: промежуточное обследование в Зоне влияния в Таджикистане

В данном разделе описывается промежуточное обследование в Зоне влияния, в том числе обсуждается дизайн выборки (в том числе целевой размер выборки), адаптация вопросника, полевые исследования, уровень участия респондентов и ограничения обследования.

Дизайн выборки обследования

Команда IFPRI сохранила размер обследования в 2,000 домохозяйств, определенных в ходе базисной оценки. Выборка была разработана в ходе базисной оценки и была достаточна большой для того, чтобы измерить влияние инвестиций “Продовольствия во имя будущего” и соответствовать временным и бюджетным ограничениям. На основе методологии ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего”, в рамках базисного обследования, был рассчитан размер выборки, 2,000 домашних хозяйств для оценок распространенности отставания в росте, 10,000 домохозяйств для пониженной массой тела, а также 850 домохозяйств для оценок бедности, с расчетом 15 процентов отказов при обследовании. Эти цифры рассчитаны с помощью электронных таблиц, разработанных в рамках Проекта II по предоставлению технической помощи в области продовольствия и питания, финансируемого USAID (FANTA-2 / FHI 360), и были основаны на уровне пяти процентов значимости, поддерживая 80 процентов, и 20 процентов или более разницы исходного и конечного уровня.²¹ Из-за непомерно высоких затрат и логистики опроса 10,000 домохозяйств, в рамках ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего”, была установлена выборка обследования в 2,000 домашних хозяйств, которая была достаточной для оценки всех показателей, за исключением недостаточного веса для женщин и детей.

Взвешивание выборки основывалось на методах, использованный командой ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего”, в базисном обследовании. Группа ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего”, используя информацию, полученную из государственного агентства по статистике при Президенте РТ, рассчитала вес выборки, принимая во внимание следующее: (1) размер населения в стандартном счетном участке, используемый для выборки, (2) слои населения, из которых были выведены стандартные счетные участки, (3) население стандартных счетных участков на момент регистрации, и

²¹ ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ “Продовольствия во имя будущего”. (2014). *Отчет базисного обследования в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”*. Роквиль, MD: Вестат.

(4) коэффициент участия по домашним хозяйствам и по полу.²² Весы выборки из базисной оценки были сохранены для промежуточного раунда.

Государственное агентство статистике при Президенте РТ, представило перечень стандартных счетных участков группе ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствие во имя будущего”, на основе национальной переписи населения в 2010 году. Сто кластеров было выбрано согласно вероятности, пропорциональной размеру выборки в 12 районах.

Двадцать домохозяйств было выбрано на выборочной основе в пределах каждого кластера, используя официальные книги регистрации в селах. В около одной трети сел, книги регистрации не были доступны или были неточными из-за нечетко определенных границ поселений. В отношении этих сел, домохозяйства были выбраны на основе случайного блуждания.²³

Для промежуточной оценки 2015 года, команда IFPRI попыталась реконструировать выборку базисного обследования с целью создания панельных данных. Команда IFPRI не имела доступа к личной информации из предыдущего обследования, но полагалась на внутренние административные документы Зеркало для того, чтобы попытаться сопоставить домохозяйства обоих обследований. До начала предварительного тестирования и обучения, супервайзеры были направлены в районы, где базисное обследование проводилось в целях получения доступа к документам переписи в органах местного самоуправления.

Супервайзеры сопоставили имена из административных документов и сравнили их с перечнями, полученными в местных книгах регистрации. Для кластеров, в рамках которых домохозяйства были выбраны на основе случайного блуждания в базисном обследовании, супервайзеры должны были полагаться на документы Зеркало и путем поиска домохозяйств на местах сопоставить с информацией, предоставленной местными жителями.

В данном отчете будут использованы как перекрестные (статистические) данные, так и панельные данные для описания результатов. Панельные данные были разработаны путем сопоставления демографической информации и информации домохозяйств, полученной в рамках базисного и промежуточного обследования. Кроме того, супервайзеры Зеркало предоставили информацию в рамках предварительного процесса обследования в январе 2015 года; информация аннотировала участие домашних хозяйств в базисном обследовании, а также отказались ли они от участия в промежуточном

²² ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ “Продовольствия во имя будущего”. (2014).

²³ ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ “Продовольствия во имя будущего”. (2014).

обследовании, или были недоступны либо потому, что они переехали или не были найдены. После процесса сопоставления домохозяйств, было обнаружено около 1300 домохозяйств, которые были сопоставимы; то есть информация базисных и промежуточных оценок предоставила разумное указание на то, что домашнее хозяйство принимало участие в обоих обследованиях.

Разработка вопросника

Вопросник, используемый для промежуточной оценки, в значительной степени был адаптирован после базисного обследования группы ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего”. В 2015 году IFPRI добавил три новых модуля по вопросам участия в программах оказания помощи, миграции и денежных переводов, а также сельскому хозяйству. Эти модули основывались на дизайнах недавних исследований, проведенных международными организациями в стране, в том числе обследования уровня жизни в Таджикистане и обследования потребления, миграции, профессиональных навыков, трудоустройства в Таджикистане, проводимого Всемирным банком. В ходе своего начального визита в октябре 2014 года, сотрудники IFPRI провели консультации с USAID и международными организациями, базирующимися в Душанбе, для получения информации для разработки вопросника.

Команда IFPRI считает, что отсутствие раздела миграции и денежных переводов в базисном обследовании было упущеной возможностью сбора информации об одном из основных лиц, вносящих вклад в доходов населения и продовольственную безопасность в Таджикистане. Новый включенный модуль также содержит несколько вопросов, связанных с недавней тенденцией мигрантов, возвращающихся в Таджикистан вследствие экономического спада и растущих ограничений в отношении миграции в Россию.

Включение модуля программы оказания помощи было мотивировано желанием узнать о характере участия домохозяйств в международных проектах предоставления помощи, наглядности деятельности данных проектов, а также предполагаемом воздействии данных проектов на общество в целом.

Команда IFPRI также добавила раздел сельского хозяйства в обследование для того, чтобы предоставить детальный взгляд на важный экономический сектор в преимущественно сельском регионе.

Вопросник был переведен на таджикский и узбекский языки. Только таджикская версия была запрограммирована в электронной версии. Хотя первоначальные планы предусматривали обследование с использованием планшета, которое будет переведено на узбекский язык, стало очевидно, что это создаст трудности для счетчиков, которые

лишь частично свободно владели языком. Поэтому, счетчики, проводящие интервью в узбекских домохозяйствах, получили вопросы обследования в распечатанной форме, которые они могли сравнить с электронной версией на таджикском языке во время интервью. 17,4% интервью проводилось на узбекском языке, в основном в юго-западных районах Шартуза и Кободиена, граничащих с Узбекистаном.

Полевые работы

Полевые работы проводились в Таджикистане в период с 21 февраля 2015 г. по 17 марта 2015 г. Зеркало, центр социологических исследований, базирующийся в Душанбе, был ответственен за проведение полевых работ, вместе с консультантом IFPRI. Каждый из десяти супервайзеров курировал команду из пяти интервьюеров и одного специалиста по антропометрии. Два руководителя обследования и консультант IFPRI базировались в Курган-Тюбе, региональном центре западной Хатлонской Области. Сотрудники головного офиса Зеркало в Душанбе проводили мониторинг деятельности и предоставили данные, полученные в рамках полевых работ, сотрудникам IFPRI, базирующимся в Вашингтоне, округе Колумбия. ИТ-персонал Зеркало предоставил поддержку аппаратными средствами и техническую помощь в ходе полевых исследований.

Подготовка к полевой работе началась в декабре 2014 г. IFPRI и Зеркало начали проведение консультаций по дизайну обследования примерно в это время. После одобрения со стороны местных органов властей, супервайзеры Зеркало начали процесс переписи в конце января, определения домохозяйств, которые приняли участие в 2013 году и выбор новых, по мере необходимости. Супервайзеры, вовлеченные в промежуточное обследование, имели опыт работы над проектами Зеркало и большинство приняло участие в базисном обследовании. Супервайзеры также приняли участие в тестах, предшествующих обследованию, с использованием бумажных версий вопросника.

Выбор интервьюера проходил за одну неделю до начала пятидневного обучения. Интервьюеры были отобраны на основе их полной доступности в ходе полевых работ, предшествующего опыта работы в проведении больших обследований, арифметической способности, умения работать со смартфоном или планшетом и языковых навыков. 50 из 60 отобранных лиц были женщины, исходя из необходимости в интервьюерах-женщинах для администрирования моделей, с учетом гендерных аспектов. Обучение проходило в Курган-Тюбе с 13 февраля 2015 по 17 февраля 2015 года.

Промежуточная оценка была запрограммирована на планшетных компьютерах с помощью CS Pro. Зеркало накопило значительный опыт в области электронных обследований с момента первого использования электронных обследований в базисном обследовании

“Продовольствия во имя будущего” в 2013 году. В то время как охват сотовой системы передачи данных нестабильный в сельских районах Хатлонской области, данные услуги достаточно надежные в Курган-Тюбе и региональных городах, из которых были переданы данные. Данные были загружены ночью в общую папку Dropbox, которая поддерживалась сотрудниками ИТ Зеркало и обрабатывалась совместно с командой IFPRI.

Ограничения обследования

Обследование проводилось в феврале и марте, периоде, который представляет собой период сравнительного отсутствия сельскохозяйственной деятельности. В этот конкретный промежуток времени домашние хозяйства также, вероятно, будут близки к тому, что продовольственные запасы исчерпаны до нового посевного сезона. Кроме того, полевые исследования были приурочены к этому периоду для того, чтобы избежать праздник Навруз, который ежегодно отмечается 21 марта, подготовка к которому может исказить данные о расходах. С самого начала этапа планирования полевых исследований, стало очевидно, что трудно будет предотвратить последствия Навруза в целом, так как многие домашние хозяйства покупают товары заранее, чтобы избежать рост цен во время праздника. Дополнительный вопрос был добавлен в раздел расходов на продукты питания в попытке отделить покупки, сделанные специально для Навруза, от других покупок.

Доля ответивших при промежуточном обследовании в Зоне влияния

В таблице 2.2 представлена доля ответивших при промежуточном обследовании в Зоне влияния в Таджикистане. Компоненты и доля ответивших при обследовании представлены в отношении выбранных домохозяйств, женщин репродуктивного возраста (15-49 лет), главных женщин, принимающих решения (для модуля расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве), а также детей в возрасте до 5 лет. Показатель ответивших при обследовании представлен относительно сельской / городской местности, а также в целом по выборке.

2.1.2 Вторичные данные

Все данные были получены из промежуточной оценки в Зоне влияния. Никакие вторичные данные не были использованы для расчета показателей в Зоне влияния “Продовольствия во имя будущего”. Тем не менее, данные из различных источников, включая Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан, Национальный банк Таджикистана,

Центральный банк Российской Федерации, Всемирный банк и Всемирную продовольственную программу, были использованы для обеспечения контекста в данном отчете.

Таблица 2.2. Результаты проведения интервью с домашними хозяйствами и физическими лицами для промежуточного обследования в Зоне влияния в Таджикистане в 2015 году

Доля ответивших при обследовании и компоненты	Проживание		
	Городская местность	Сельская местность	Всего
Домохозяйства			
Отобранные домохозяйства	180	1820	2000
Заселенные домохозяйства	180	1820	2000
Опрошенные домохозяйства	180	1820	2000
Доля ответивших при обследовании домохозяйств ¹	100.0	100.0	2000
Женщины репродуктивного возраста (15-49 лет)			
Количество женщин, отвечающих критериям опроса	345	3923	4268
Количество опрошенных женщин, отвечающих критериям опроса	252	2974	3226
Доля ответивших при обследовании женщин, удовлетворяющих поставленным критериям ²	73.0	75.8	75.6
Главные взрослые женщины, принимающие решения (возраст 18+ лет)			
Количество женщин, удовлетворяющих поставленным критериям	179	1819	1998
Количество интервьюированных женщин, удовлетворяющих поставленным критериям	176	1776	1952
Доля ответивших при обследовании главных женщин, принимающих решения ²	98.3	97.6	97.7
Дети до 5 лет			
Количество детей, удовлетворяющих поставленным критериям	176	2251	2427
Количество интервьюированных опекунов детей, удовлетворяющих поставленным критериям	140	1834	1974
Доля ответивших при обследовании детей, отвечающих поставленным критериям ²	79.5	81.5	81.3

¹ Доля ответивших (коэффициент реагирования) при обследовании домохозяйств рассчитана на основе кодов результата модуля С, реестра домохозяйств, и определяется как количество опрошенных домохозяйств, разделенное на количество занятых домохозяйств. Домохозяйства, которые были свободными, а не жилыми единицами, или разрушенными были признаны незанятыми и, таким образом, исключены из коэффициента реагирования.

² Доля ответивших (коэффициент реагирования) физических лиц рассчитана на основе результата кодов в соответствующих модулях физических лиц, т.е. модулях G, H и I. Эти показатели определяются как число опрошенных лиц, отвечающих критериям, разделенное на число лиц, отвечающих критериям. Соответствие требованиям определяется в модулях G, H и I, соответственно. (Обратите внимание, что для детей в возрасте до 5 лет [Модуль I], основные опекуны детей служили в качестве респондентов, а не дети непосредственно.)

Источник: IFPRI Оценка промежуточных показателей, Таджикистан 2015.

2.1.3 Сопоставимость источников данных, используемых для промежуточной оценки в Зоне влияния

В этом разделе рассматривается сопоставимость между источниками данных для промежуточной оценки.

Сезонность

Информация по всем показателям была собрана в ходе промежуточной оценки, которая проводилась в период с февраля по март 2015 года. Обследование совпало с типичным периодом замедления сельскохозяйственной деятельности в Таджикистане, когда сельские домохозяйства не заняты в сельском хозяйстве из-за холодной погоды. Кроме того, это неурожайный сезон для таджикских семей, когда запасы продовольствия домохозяйств, вероятно, истощаются в течение зимы, и когда некоторые сельскохозяйственные культуры не доступны на местных рынках. Данные аспекты сезонности могут повлиять на данные о потреблении, в частности, продуктов питания.

Данная тенденция регулируется в некоторой степени тем фактом, что обследование проводилось до Навруза, который является одним из самых важных праздников для таджикских семей. Семьи обычно организуются торжество в своих домах, что может завысить данные о расходах. Расходы на Навруза в значительной степени влияют только на потребление продуктов питания.

Другие вопросы касающиеся сопоставимости

Промежуточное обследование 2015 проводилось во время экономической турбулентности, вследствие глобальных тенденций, особенно в российской экономике. Многие трудовые мигранты вернулись из России в это время из-за повышения ограничений на рынке труда, начиная с января 2015 г. В то время как поздние зимние месяцы, как правило, являются межсезоньем для сезонных трудовых мигрантов в Таджикистане, некоторые из данных, собранных в разделе миграции и денежных переводов могут быть под воздействием этого. Кроме того, резкое падение курса российского рубля в четвертом квартале 2014 года вызвало резонанс во всей Центральной Азии, и тянет вниз стоимость валют в регионе. Наблюдалось снижение таджикского сомони на 13 процентов в течение первых трех месяцев 2015 г. с инфляцией в 6,3 процента в конце февраля 2015 года, по сравнению с февралем предыдущего года.

Таблица 2.3. Сезонные проблемы, влияющие на сравнение показателей по всем источникам данных

Показатель	Сезон сбора данных для промежуточного обследования
Ежедневные расходы на душу населения	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Распространенность бедности	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Глубина бедности	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Распространенность домохозяйств, подверженных умеренному или значительному голоду	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Разнообразие пищевых рационов женщин	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Преобладание детей в возрасте от 6-23 месяцев с минимально приемлемым рационом	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз
Преобладание женщин с недостаточным весом	Февраль – март, не урожайный сезон, Навруз

2.2 Меры и условия отчетности, используемые в настоящем отчете

2.2.1 Стандартные дезагрегированные данные

Стандартный набор дезагрегированных переменных используется в таблицах в настоящем отчете. В данном разделе перечисляется каждая из стандартных дезагрегированных переменных и дается определение расчета переменной.

Возраст в месяцах

Возраст детей в месяцах собирается в рамках модуля вопросника, ориентированного на питание детей, а не реестра домохозяйств, так чтобы один из родителей ребенка или основной опекун мог бы предоставить наиболее точную информацию о возрасте. Возраст детей в месяцах представлен в возрастных группах по месяцам, в зависимости от обстоятельств рациона питания детей и антропометрических таблиц. Например, для

таблицы минимально приемлемого рациона (МПР) (таблица 6.6), в которой представлен показатель для детей в возрасте 6-23 месяцев, детский возраст в месяцах дезагрегирован на шести месячные возрастные группы, следующим образом: 6-11 месяцев, 12-17 месяцев и 18-23 месяцев. Для антропометрических таблиц детей (таблицы 7.2, 7.3 и 7.4), которые представляют распространенность отставания в росте, истощения и пониженного веса у всех детей в возрасте до 5 лет, детский возраст в месяцах дезагрегирован на 12-месячные возрастные группы, следующим образом: 0-11 месяцев, 12-23 месяцев, 24-35 месяцев, 36-47 месяцев и 48-59 месяцев.

Возраст в годах

Данные о возрасте респондента в годах собираются в реестре домохозяйств. Для женщин в возрасте 15-49 лет и детей в возрасте до 5 лет, более подробные данные о возрасте были собраны в последующих модулях вопросника для того, чтобы подтвердить право отвечать на вопросы модуля; эти более подробные данные о возрасте используются, если таковые имеются. Возраст, как правило, представлен в таблицах возрастных групп, 5- или 10-летнего возраста.

Пол ребенка

Пол ребенка – мужской или женский - это стандартная разбивка для таблиц, представляющих показатели детей, например, антропометрические показатели детей (табл 7.2, 7.3 и 7.4).

Уровень образования (домохозяйств)

Уровень образования домохозяйств отражает самый высокий уровень образования, получаемый любым членом домохозяйства, как сообщалось в реестре ДХ соответствующего вопросника. Эта переменная используется в таблицах, которые представляют данные на уровне домохозяйств, и состоит из трех категорий: общее / начальное / отсутствие (домохозяйства, по крайней мере, с одним из членов семьи, самый высокий уровень образования которого не полное среднее или образование более низкого уровня, которое соответствует 9-и классам и ниже); среднее (домохозяйства, по крайней мере, с одним из членов семьи, самый высокий уровень образования которого полное среднее-образование любого типа); и высшее образование (домохозяйства, по крайней мере, с одним членом семьи, высшее образование которого та или иная форма высшего образования). Домашние хозяйства классифицируются только по одной из трех категорий. Категории, используемые в настоящем отчете, были скорректированы с учетом относительно высокого уровня образования в Таджикистане - очень мало семей, в

которых начальное образование представляет собой самый высокий уровень образования в выборке.

Школьное образование является обязательным до 16 лет в Таджикистане и посещаемость как правило, высокая. В то время как процент отсева выше, чем в других странах региона, эта тенденция не начинает проявляться до тех пор, пока не будет завершено начальное образование, или 4 класса.²⁴ Таким образом, существует очень мало случаев, при которых член семьи, с высшим образованием имеет лишь частичное начальное образование. Более целенаправленная стратификация проиллюстрировала бы различия между домохозяйствами с членом семьи, который прошел этот порог начального образования, против тех, кто не прошел. Кроме того, высшее образование (которое может включать в себя профессионально-техническое, техническое или научное) часто встречается даже в сельских районах Таджикистана. Отдельная категория, описывающая домохозяйства с высшим уровнем образования, была добавлена для того, чтобы предложить дальнейший контекст.

Уровень образования (индивидуальный)

Уровень образования на индивидуальном уровне отражает высокий уровень образования, получаемый отдельными членами домашнего хозяйства, по данным реестра домохозяйств соответствующего вопросника. Категории для этого отчета были скорректированы с учетом характера системы образования в Таджикистане. Эта переменная состоит из трех категорий: начальное образование или образование более низкого уровня (те, кто закончил 4 класса или меньше; также включает в себя тех, кто получил только религиозное образование или образование со стороны взрослых членов семьи), среднее или общее образование (те, кто закончил от 5-11 классов); и высшее образование (те, кто получил высшее образование).

Гендерный тип домохозяйства

Том 6 Руководства по мониторингу и оценке инициативы “Продовольствие во имя будущего”: Измеряя гендерное воздействие “Продовольствия во имя будущего” отмечает, что показатели на уровне домохозяйства должны быть разбиты по “гендерным типам домохозяйств” - то есть: 1) домохозяйства, в которых члены семьи включают как мужчин, так и женщин; взрослые определяются в возрасте 18 лет или старше, 2) домохозяйства, в которых члены семьи включают мужчин(у), а не женщин, 3) домохозяйства, в которых

²⁴ ЮНИСЕФ. (2013). Глобальная инициатива проведения странового исследования детей не посещающих школу в Таджикистане. Душанбе: ЮНИСЕФ. (2013).

члены семьи включают женщин(у), но не мужчин и 4) домашние хозяйства только с членами семьи в возрасте до 18 лет (детьми), то есть, семьи, в состав которых входят только дети, без взрослых членов семьи. Такой подход к концептуализации типа домохозяйства отличается от стандартного подхода “главы семьи”, который укореняется предположением о гендерной динамике ДХ и может привести к закреплению существующих социальных неравенств и определению приоритетности домашних обязанностей, что может нанести ущерб женщинам (USAID 2014: I).²⁵

Эта переменная рассчитывается с использованием данных по возрасту и полу, собранных в реестре домохозяйств вопросника обследования. В выборке в Зоне влияния не было домохозяйств, состоящих только из детей и, следовательно, эта категория была исключена из большинства таблиц.

Голод домохозяйств

Как описано более подробно в разделе 6.I настоящего отчета, шкала голода домохозяйств (МГД) характеризует домохозяйства по трем категориям тяжести голода: незначительный голод или отсутствие голода в домохозяйстве, умеренный голод домохозяйства, и значительный голод домохозяйства. Для целей, выступающих в защиту разбивки в отдельных таблицах, МГД преобразуется в диахотомичную (раздвоенную) меру, отражающую домашние хозяйства, которые сообщают о незначительном голоде или его отсутствие в ДХ, и домашние хозяйства, которые сообщают об умеренном или значительном голоде в ДХ.

Размер домохозяйства

Для обследований в Зоне влияния, размер домохозяйства определяется как общее число людей, которые 1), как сообщается, являются членами семьи и 2), которые ночевали в домашнем хозяйстве в течение последних шести месяцев. Данная порядковая переменная размера домохозяйства фиксируется в категориальной переменной, следующим образом: небольшие домашние хозяйства (1-5 членов семьи), средние домохозяйства (6-10 членов семьи), а также крупные домашние хозяйства (11 или более членов семьи). Обратите внимание, что другие программы обследований домашних хозяйств могут использовать немного другое определение члена ДХ, отличное от того, которое используется в обследованиях в Зоне влияния.

²⁵ Агентство по международному развитию США (USAID). (2014). Руководство по мониторингу инициативы “Продовольствие во имя будущего”. Том 6: Измерение гендерного воздействия ПВБ, март. По состоянию на 27 марта 2015 в <http://www.feedthefuture.gov/resource/volume-6-feed-future-measuring-gender-impact-guidance>.

2.2.2 Условия отчетности

Страновые отчеты инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Зоне влияния прежде всего имеют описательный характер. В данном разделе представлен обзор условий, используемых в отчетности данных описательных результатов.

- В таблицах в настоящем отчете, представлены размеры взвешенных точечных оценок и не взвешенных выборок (обозначаемых «Н»).
- Большинство оценок представлено одним числом десятичных знаков, с конкретными исключениями расходов на душу населения и показателями разнообразия рациона женщин, которые показаны двумя числами десятичных знаков. Размеры не взвешенной выборки во всех таблицах и оценочные показатели населения в таблицах I.1 и I.2 представлены в виде целых чисел.
- Значения в таблицах подавляются, когда размер не взвешенной выборки недостаточен для расчета объективной точечной оценки ($n < 30$); это обозначается с использованием символа “ \wedge ” в обозначенной строке и пояснительной сноски.

Двумерные отношения описываются с помощью комбинированной табуляции, и степень и направление отношений оцениваются посредством использования статистических тестов. Анализы выполняются в Stata с помощью команд ‘svy’ для обработки параметров данных, собранных за счет использования сложных дизайнов обследований, в том числе весов выборки, кластерной выборки и стратификации.

Статистический уровень значимости ($p < 0,05$) обозначается с согласованными надстрочными буквами, прикрепленными к заголовкам ряда (как правило, дезагрегированной переменной) и столбца (обычно переменной результата).

Пояснительные сноски после каждой таблицы уточняют значение аннотации критериев значимости, и статистически значимые отношения указываются в описательной части по всему тексту отчета.

3. Промежуточное обследование населения в Зоне влияния

В данной главе описываются исходные характеристики населения в Зоне влияния с использованием данных промежуточного обследования в Зоне влияния.

3.1 Демография

Таблица 3.1 представляет демографические характеристики домохозяйств в Зоне влияния. Значения приведены по всем домохозяйствам, а также по категориям гендерного типа домашнего хозяйства. Эта таблица представляет средний размер домохозяйства, а также среднее число женщин и детей в домохозяйстве. Образование домохозяйств, определенное как самый высокий уровень образования, полученный любым членом домохозяйства, также представлено в этой таблице.

Средний размер домохозяйства в выборке обследования составил 7,86 человека. Данный показатель включает всех лиц, которые присутствовали в домашнем хозяйстве, на момент проведения обследования. Также данный показатель включает в себя лиц, которые проживают в настоящее время в доме, на момент проведения обследования. Показатель также включает в себя отсутствующих лиц, которые не покинули дом навсегда, а отсутствовали в течение 6 месяцев или меньше в прошлом году. Из 2,000 домашних хозяйств, участвовавших в обследовании, 1,857 (92,9%) домохозяйств состояли из, по крайней мере, одного взрослого мужчины и женщины, в 141 (7,1%) домохозяйств были только взрослые женщины, и в 2 домохозяйствах (0,1%) были только взрослые мужчины. Домохозяйств только с детьми в выборке не было.

Таблица 3.1 также показывает, что подавляющее большинство домохозяйств сообщило, по крайней мере, об одном члене семьи, с, как минимум, средним образованием, 10 или 11 классами в Таджикистане, в зависимости от типа диплома²⁶. 89,8 процента всех взрослых в выборке обследования сообщило, по крайней мере, о среднем или общем образовании; для женщин этот показатель составил 85,1 процента. 5,0 процентов всех взрослых сообщили об отсутствии образования; 83,8 процента этих людей были женщины.

²⁶ Демографическое обследование и обследование в области здравоохранения в Таджикистане 2012.

Таблица 3.1. Демографические характеристики домохозяйств

Характеристики	Все домохозяйства (количество лиц)	По гендерному типу домохозяйств			
		Взрослые мужчины и женщины	Только взрослые женщины	Только взрослые мужчины	Только дети
Средний размер домохозяйства	7.86	8.15	4.20	^	-
Среднее количество женщин, членов домохозяйства ^{1,2}	2.38	2.44	1.70	^	-
Среднее число детей (<2 лет) ¹	0.55	0.58	0.18	^	-
Среднее число детей (0-4 лет) ¹	1.21	1.27	0.46	^	-
Среднее число детей (5-17 лет) ¹	2.26	2.28	2.04	^	-
Средний процент женщин ^{1,2}	54.1	52.9	100.0	^	-
Самый высокий уровень полученного образования (число домохозяйств)					
Начальное/никакое образование	101	67	34	0	-
Среднее/общее	1382	1281	99	2	-
Высшее	517	509	8	0	-
n³	2000	1857	141	2	0

¹ Результаты не были статистически надежны, n<30.

¹ Подсчет основан на членах ДХ с известным возрастом.

² “Продовольствие во имя будущего” определяет взрослых как лиц в возрасте 18 лет и старше. Девушки в возрасте 15-17 лет - репродуктивного возраста, не считаются взрослыми по этому определению.

³ Выборка n не взвешенный подсчет всех домохозяйств, участвовавших в обследовании.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Таблица 3.2 демонстрирует характеристики главных женщин, принимающих решения в выбранных домохозяйствах в Зоне влияния. Главные взрослые женщины, принимающие решения это женщины члены домохозяйств в возрасте 18 лет и старше, которые были определены как наиболее экономически активные женщины в домашнем хозяйстве в модуле G. Информация о главных мужчинах, принимающих решения, не была собрана в ходе этого раунда оценки. Таблица 3.2 показывает возрастную группу, статус грамотности и уровень образования для этих членов домохозяйств. Эти характеристики приведены для всех главных взрослых лиц, принимающих решения, а также для главных взрослых лиц, принимающих решения, в зависимости от пола.

Таблица 3.2. Характеристики главных женщин, принимающих решение

Характеристика	Всего (Все главные женщины принимающие решение)	
	Процент	n ²
Возраст		
18-24	6.8	136
25-29	8.4	168
30-39	24.4	489
40-49	29.7	593
50-59	21.9	439
60+	8.7	173
Грамотность		
Процент грамотности ¹	90.9	1816
Уровень образования		
Начальное или меньшее	10.8	215
Среднее или общее	86.1	1721
Высшее образование	3.1	62

[^] Результаты, не являющиеся статистически надежными, n<30.

¹ Процент лиц, которые являются грамотными, включает в себя тех, которые сообщают, что они могут читать и писать.

² Число наблюдений (n) относится к количеству главных женщин взрослого возраста, принимающих решения, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

3.2 Жилищные условия

Таблица 3.3 содержит жилищные характеристики домохозяйств в Зоне влияния. Многие из этих мер связаны с определениями Целей развития тысячелетия (ЦРТ) 2015 (ПРООН 2003). В таблице представлен процент домохозяйств, имеющих доступ к улучшенным источникам водоснабжения, улучшенным санитарным условиям, электричеству и твердым видам топлива для приготовления пищи. Среднее количество людей в спальной комнате, а также материалы, используемые для крыши, наружных стен и пола, также представлены. Значения приведены для всех домохозяйств.

Таблица 3.3 показывает, что 65,2 процента выборки домохозяйств имеют доступ к улучшенным источникам водоснабжения для купания, мытья и приготовления пищи. 33,7 процента домохозяйств сообщили о естественных водоемах, таких как реки, пруды, и ручьи в качестве основного источника. Это была наиболее часто сообщаемая единая категория. Сельские домохозяйства (63,8%) реже сообщали об использовании улучшенного источника водоснабжения, чем те, которые находятся в городских районах (78,9%). Данные цифры в Зоне влияния ниже, чем в среднем по стране как в городах (94,6%) так и селах (70,7%), по данным Обследования в области демографии и здравоохранения в 2012 году.

1,3 процента домохозяйств сообщили об использовании улучшенных санитарно-технических сооружений. Данный показатель не включает выгребные ямы любого типа. Исследователи IFPRI полагают, что дезагрегирование данные по уборным, вероятно, предоставит недостоверную информацию, так как различие между различными типами, как представляется, было потеряно у многих респондентов в ходе предварительного этапа тестирования. Только 1,0 процент домохозяйств сообщил об использовании вентилируемой улучшенной выгребной ямы, по сравнению с 4,2 процентами в той же Зоне влияния, согласно Оценке “Продовольствия во имя будущего” 2013 года и 20,0 процентами национальной статистики, согласно обследованию в области демографии и здравоохранения в 2012 году. 6,0 процентов домохозяйств (5,8% сельских домохозяйств) сообщили об использовании общих туалетов или общих туалетов.

Покрытие крыши из шифера было наиболее частым типом кровли (88,4%) в выборке обследования. Готовые материалы, в том числе металлические, керамические плиты и бетонные, составляют подавляющее большинство кровельных материалов. В противоположность этому, большинство наружных стен было построено из натуральных илиrudиментарных материалов с глинобитным кирпичом (кирпич-сырец), наиболее распространенным индивидуальным типом (54,5% всех домохозяйств). Большинство полов в ДХ (72,9%) было из готовых материалов, таких, как окрашенное дерево и бетон.

Домохозяйства, которые сообщили о натуральном покрытие пола представляли оставшееся количество всех ответов.

Таблица 3.3. Жилищные характеристики домохозяйств

Характеристики	Всего (все домохозяйства)	n ⁸
	Оценочный показатель	
Процент с улучшенным источником водоснабжения ¹	67.7	1354
Процент с улучшенными санитарно-техническими сооружениями ²	1.3	26
Среднее количество людей в спальной комнате ³	2.1	-
Процент лиц, используемых выгребные ямы (любого типа) в качестве уборной	92.6	1851
Процент лиц, используемых твердое топливо для приготовления пищи ⁴	79.2	1583
Процент лиц имеющих доступ к электричеству	99.7	1993
Кровельные материалы в домохозяйствах (%)⁵		
Натуральные	1.5	30
Рудиментарные	0.0	0
Готовые	98.5	1970
Материалы, используемые для наружных стен в домохозяйствах (%)⁶		
Натуральные	29.1	582
Рудиментарные	54.7	1093
Готовые	16.3	325
Материалы используемые для пола в домохозяйствах (%)⁷		
Натуральные	27.2	543
Рудиментарные	0.0	0
Готовые	72.9	1457

¹ Результаты не были статистически надежными, n<30.

¹ Улучшенные источники водоснабжения включают водопровод в домах, водопровод во дворе, общественный кран / стояк, колодец/ скважину, защищенный шахтный колодец, защищенную нить трубопровода, и дождевую воду (ВОЗ и ЮНИСЕФ 2006). Долей населения, имеющего устойчивый доступ к улучшенным источникам воды, является показатель № 30 ЦРТ 2015 (ПРООН 2003); Однако, как и в большинстве крупных международных программах обследования, показатель, представленный здесь, отражает только доступ к улучшенным источникам воды, а не устойчивости этого доступа.

² Улучшенные санитарные условия это те, которые отделяют человеческие экскременты от человеческого контакта и включают категории *заподлицо с водопроводной канализационной системой*, *заподлицо с отстойником*, *смыывание в яме*, *компостный туалет*, *вентилируемые улучшенные выгребные ямы* *уборные* и *выгребные ямы с плитой*. Поскольку общие и общественные санитарно-технические сооружения зачастую менее гигиеничные, чем частные, общие или общественные санитарно-технические сооружения, не учитываются как улучшенные (ВОЗ и ЮНИСЕФ, 2006). Долей населения, имеющего доступ к улучшенным санитарным условиям, является показатель № 31 ЦРТ 2015 (ПРООН 2003).

³ Среднее количество людей в спальной комнате является общим показателем скопления людей (ПРООН 2003).

⁴ Твердое топливо определяется как древесный уголь, древесина, навоз животных и остатков сельскохозяйственных культур. Долей населения, использующего твердое топливо, является показателем ЦРТ # 29 (ПРООН 2003). Категории *другие* и *отсутствие пищи, приготовленной в домашних хозяйствах* удалены из процентов.

⁵ Естественная крыша включает *отсутствие крыши*, *соломенная / пальмовый лист*, и *дерн*. Рудиментарная крыша включает в себя *деревенский кров*, *пальмы / бамбук*, *деревянные доски*, и *картон*. Готовые крыши включают металл, дерево, каламину / цемент, керамическая плитка, цемент и кровельная плитка. Категория *другая* удалена из процентов.

⁶ Естественные полы включают землю / песок и навоз. Рудиментарные полы включают деревянные доски и пальмы / бамбук. Готовые полы включают паркет / полированное дерево, виниловые или асфальтовые полосы, керамические плитки, цемент и ковер. Категория *другие* удаляется из процентов.

⁷ Число наблюдений (n) относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую подкатегорию.
Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

3.3 Образование

Таблица 3.4 представляет информацию о посещение школы, уровне образования и грамотности в Зоне влияния. В таблице представлены процент мужчин, женщин, и всех членов семьи в возрасте до 25 лет, которые в настоящее время посещают школу. Также таблица представляет процент членов ДХ в возрасте старше 9 лет, которые получили начальное образование, а также процент членов домохозяйств, которые указываются как грамотные. Соотношение полов в посещаемости школы, достижение начального образования и грамотности также представлено в таблице. Эти показатели согласуются с показателями образования ЦРТ.

В Таджикистане, начальное образование определяется как помещение 1-4 классов средней школы. Для целей обследования, респондентов просили описать класс или уровень законченного образования. Кроме того, те, кто получил только религиозное образование не учитывались как лица, посещающие школу в таблице. Это относится только к одному человеку в базе данных.

Таблица 3.4 показывает, что посещение школы, как правило, высокое до 15 лет. Школьное обучение является бесплатным и обязательным для детей в возрасте от 7 до 15 лет. Это включает в себя начальное образование (1-4 классы) и общее образование (5-9 классы). По данным обследования, однако, только 90,7 процентов учащихся в возрасте 10-14 посещают школу. Это согласуется с другими исследованиями, которые также указывают на рост показателей отсева после 5 класса.²⁷ Более того, посещение школы девочками во всех возрастных группах старше 9 лет, отстает от мальчиков с наиболее резким отсевом, имеющим место примерно в рамках общего образования. 50,2 процентов девочек от 15 до 19 лет посещали школу, по сравнению с 70,2 процентами мальчиков в той же возрастной группе.

Полная грамотность, умение читать и писать, была, по данным, на 94,0 процентов у лиц трудоспособного возраста от 15 до 64 лет. Уровень грамотности среди женщин (89,4% в возрасте от 15 лет и старше) был значительно ниже, чем у мужчин (96,9%) для всех включенных возрастных групп от 15 лет и старше. Уровень грамотности для обоих полов был самым высоким в общем и среднем школьном возрасте, в целом. Одно отмеченное наблюдение было связано с высокими показателями грамотности лиц в возрасте от 35 до 54 лет, которые более вероятно сообщали о способности читать и писать, по сравнению с общей средней выборкой. Это может указывать на снижение качества в системе образования в последние годы.

²⁷ ЮНИСЕФ. (2013). Глобальная инициатива странового обследования детей, не посещающих школу в Таджикистане. Душанбе: ЮНИСЕФ.

Таблица 3.4. Посещение школы, уровень образования и грамотность

Характеристика	Посещение школ ¹	Процент		Соотношение женщин и мужчин			n ⁴
		Полученное начальное образование ²	Грамотность ³	Посещение школ ¹	Полученное начальное образование ²	Грамотность ³	
Возрастная группа							
5-9	41.1	n/a ¹	42.2	1.02	n/a ¹	1.06	1866
10-14	90.7	94.2	95.3	0.99	1.00	0.99	1602
15-19	60.1	96.7	97.0	0.72	0.98	0.97	1643
20-24	8.7	95.5	93.9	0.19	0.94	0.93	1660
25-29	n/a ²	92.6	90.1	n/a ²	0.89	0.88	1489
30-34	n/a ²	95.1	91.3	n/a ²	0.95	0.91	1035
35-54	n/a ²	97.8	95.7	n/a ²	0.98	0.96	2629
55+	n/a ²	90.5	85.6	n/a ²	0.88	0.83	1385
Женщины							
Возрастная группа							
5-9	41.4	n/a ¹	43.5	n/a ³	n/a ³	n/a ³	917
10-14	90.0	94.1	95.0	n/a ³	n/a ³	n/a ³	802
15-19	50.2	95.8	95.8	n/a ³	n/a ³	n/a ³	830
20-24	3.1	93.1	91.0	n/a ³	n/a ³	n/a ³	959
25-29	n/a ²	87.7	84.5	n/a ³	n/a ³	n/a ³	780
30-34	n/a ²	92.6	87.3	n/a ³	n/a ³	n/a ³	542
35-54	n/a ²	96.8	93.8	n/a ³	n/a ³	n/a ³	1441
55+	n/a ²	84.9	78.0	n/a ³	n/a ³	n/a ³	715
Мужчины							
Возрастная группа							
5-9	40.8	n/a ¹	40.9	n/a ³	n/a ³	n/a ³	949
10-14	91.4	94.3	95.6	n/a ³	n/a ³	n/a ³	800
15-19	70.2	97.5	98.3	n/a ³	n/a ³	n/a ³	813
20-24	16.3	98.7	97.7	n/a ³	n/a ³	n/a ³	701
25-29	n/a ²	98.0	96.3	n/a ³	n/a ³	n/a ³	709
30-34	n/a ²	97.8	95.7	n/a ³	n/a ³	n/a ³	493
35-54	n/a ²	99.0	98.1	n/a ³	n/a ³	n/a ³	1188
55+	n/a ²	96.4	93.7	n/a ³	n/a ³	n/a ³	670

¹ Результаты не были статистически надежными, n<30.

n/a¹ - Дети в возрастной группе 5-9 лет еще не достаточно взрослые, чтобы получить образование начального уровня.

n/a² – текущее посещение школы относится только к детям школьного возраста и молодежи, в возрасте 5-24.

n/a³ - соотношение женщин и мужчин не может быть рассчитано только для данных с разбивкой на мужской и женский пол.

² Обследование промежуточной оценки осуществлялось в течение учебного года 2015.

³ Цели обеспечения всеобщего начального образования и обеспечения гендерного равенства мужчин и женщин в области образования, оцениваются по некоторым показателям ЦРТ, как правило, с использованием данных администрации школы. В этой таблице представлена посещаемость школы, по данным респондентов, начальный уровень образования и грамотность, а также соотношение количества женщин и мужчин по этим показателям (ПРООН 2003).

⁴ Показатели ЦРТ по обеспечению всеобщего начального образования и гендерного равенства в образовании оцениваются по уровню грамотности (показатель # 8 ЦРТ) и соотношению грамотных женщин и мужчин (показатель # 10 ЦРТ) среди молодых людей, в возрасте 15-24 лет (ПРООН 2003).

⁵ Число наблюдений (n) относится к числу лиц, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

4. Экономический статус домохозяйства

Данный раздел включает обсуждение монетарной бедности в Таджикистане, в том числе логику Исследования по определению уровня жизни (ИОУЖ)²⁸ и методологию расходов на потребление.

Реестр домашних хозяйств и модули расходов на потребление домашних хозяйств в вопроснике были использованы для расчета расходов на душу населения и показателей распространенности бедности. Модуль расходов на потребление домохозяйств аналогичен ИОУЖ, в рамках которого измеряется потребление различных продовольственных и непродовольственных товаров домашними хозяйствами для того чтобы представить заключение о доходах и благосостоянии домашнего хозяйства. Расходы на душу населения физических лиц затем рассчитываются путем деления общей суммы расходов домашних хозяйств на количество членов домохозяйства. Исходя из этих данных, общие расходы домашних хозяйств рассчитываются и используются в качестве прокси по отношению к доходам домашних хозяйств, исходя из предположения о том, что потребление домашнего хозяйства тесно связано с его доходами. Потребление и расходы домашних хозяйств часто более предпочтительны, чем доход, при измерении бедности в связи с трудностями точного измерения дохода. Согласно Дитону, данные о расходах менее подвержены погрешностям, их легче вспомнить, и они более стабильны в течение времени, чем данные о доходах.²⁹

В Таджикистане отмечалось значительное снижение бедности с 1990-х годов, когда страна была охвачена гражданской войной, приведшей к 50,000 смертным случаям и большому перемещению населения. Соглашение о мире, послужившее окончанию войны, позволило правительству сосредоточиться на экономическом развитии. Это положило начало долгосрочному периоду быстрого роста, в ходе которого средний годовой рост ВВП составлял примерно 8 процентов, в период между 2000 и 2014 гг.³⁰ В дополнение к

²⁸ Грош, Маргарет и Пол Глевве. (1995). "Руководство по проведению обследований по измерению показателей уровня жизни и их наборов данных." (*Grosh, Margaret and Paul Glewwe. (1995). "A Guide to Living Standards Measurement Study Surveys and Their Data Sets."*) Группа по проведению обследования измерения уровня жизни. Рабочий документ № 120. Всемирный банк, Вашингтон, округ Колумбия.

²⁹ Дитон, А. (2008). Анализ обследований домохозяйств: микроэкономический подход к политике в области развития. Балтимор: Пресса Университета Джона Хопкинса. (*Deaton, A. (2008). The Analysis of Household Surveys: A microeconomic approach to development policy. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.*)

³⁰ Акрамов, К. и Шридар Г. (2012). "Экономическое развитие, внешние потрясения, и продовольственная безопасность в Таджикистане." (*Akramov, K. and G. Shreedhar. (2012). "Economic Development, External Shocks, and Food Security in Tajikistan."*) Материалы для обсуждения IFPRI 01163. Международный научно-исследовательский институт продовольственной политики, Вашингтон, округ Колумбия, и расчеты авторов с использованием данных Агентства по статистике при Президенте Республики Таджикистан.

политической стабильности и благоприятным внешним условиям, растущий приток денежных переводов трудовых мигрантов способствовал быстрому экономическому росту в течение этого периода. Таджикистан регулярно получает один из самых высоких рейтингов в мире с точки зрения получаемых денежных переводов, по сравнению с ВВП страны. Высокие темпы экономического роста и денежные переводы трудовых мигрантов значительно улучшили благосостояние домохозяйств за счет значительного сокращения бедности.

Тем не менее, экономический спад, с которыми столкнулись важные экономические партнеры Таджикистана, особенно Россия, в сочетании с пониженными ценами на основные экспортные товары Таджикистана, негативно сказались на общих экономических показателях страны. В то время как негативное влияние этих потрясений на общий экономический рост кажется умеренным, их влияние на благосостояние домохозяйств было значительным. Экономический спад и ужесточение регулирования рынка труда в России резко сократили возможности для трудоустройства таджикских трудовых мигрантов. Это, наряду с ослаблением российского рубля, привело к существенному сокращению потоков денежных переводов из России в Таджикистан в течение последних двух лет.

Общий объем притока денежных переводов из России в Таджикистан сократился примерно на 27 процентов и 44 процента в четвертом квартале 2014 года и в первом квартале 2015 года, соответственно, по сравнению с теми же кварталами предыдущих лет. В целом, денежные переводы из России в Таджикистан в 2015 году сократились примерно наполовину по сравнению с 2014³¹. Резкое сокращение объема денежных переводов, посылаемых таджикскими трудовыми мигрантами своим семьям, большинство из которых используются домашними хозяйствами для приобретения продуктов питания³², отрицательно сказалось на покупательной способности населения. Данные свидетельствуют о том, что покупательная способность домашних хозяйств в Таджикистане сократилась более чем на 10 процентов в 2015 году. Также очевидно, что покупательная способность домохозяйств быстро снизилась среди бедных домохозяйств, что может препятствовать темпу сокращения бедности в стране³³.

³¹ Расчеты авторов с использованием данных Центрального банка Российской Федерации. По состоянию на 22 марта 2016 года <http://www.cbr.ru/Eng/statistics/?PrtId=svs>

³² Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

³³ Всемирный банк. (2015). Экономические обновленные сводки № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Сокращение денежных переводов негативно отразилось на валютном курсе обмена сомони Таджикистана по отношению к доллару США. В период с октября 2014 по март 2015 года, сомони Таджикистана обесценился более чем на 16 процентов, что привело к росту цен на импортируемые продукты питания. Например, цена на пшеничную муку, основной продукт питания для таджикских семей, увеличилась до рекордных 3,76 сомони за килограмм в апреле 2015 года³⁴. В целом, неблагоприятные внешние потрясения, снижение денежных переводов трудовых мигрантов, а также рост потребительских цен оказали существенное негативное влияние на благосостояние домохозяйств и продовольственную безопасность в Таджикистане.

4.1 Ежедневные расходы на душу населения

Таблица 4.1 представляет ежедневные расходы на душу населения, показатель “Продовольствия по имени будущего”, который измеряет средние ежедневные расходы на душу населения в пределах зоны влияния в долларах США (ДСША) 2010 года, после корректировки паритета покупательной способности (ППС) 2005 года. Ежедневные расходы на душу населения служат в качестве прокси по отношению к доходу. Данная таблица включает в себя средние расходы на душу населения, информацию о распределении, а также долю потребления беднейшего квинтиля населения. Процентили представлены для информации о распределении расходов. Как и типично для данных о расходах и доходах, данные оценочные показатели имеют положительную асимметрию, с большей частью населения, потребляющей / расходящей очень мало, и небольшой частью населения, потребляющей гораздо больше. Доля потребления, приписываемая самому низкому квинтилю (нижние 20 процентов), является оценкой неравенства, и ЦРТ.

Оценочные показатели, приведены в таблице 4.1 для всех домохозяйств, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе по гендерному типу домохозяйств, размеру домохозяйства и полученному уровню образования домохозяйств. Гендерный тип домохозяйства был установлен из модуля реестра домохозяйств (модуль С), а не из информации, введенной интервьюером в начале исследования (модуль А). Категории уровня образования домохозяйств были специально разработаны для того, чтобы обеспечить соответствие с национальной системой образования в Таджикистане. Основное/ начальное / отсутствие образования относятся к неполному среднему образованию или более низкому уровню образования, в то время как среднее образование относится к 10 или 11 классу, в зависимости от типа степени образования. Школьное образование в Таджикистане является обязательным до 15 лет и посещаемость,

³⁴ Всемирная продовольственная программа. Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане, № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

как правило, высокая, хотя процент отсева выше, чем в странах бывшего Советского Союза. Разбивка уровней образования таким образом будет способствовать более корректному сравнению.

Таблица 4.1 показывает, что средневзвешенные ежедневные расходы на душу населения составляют \$ 4,42, при корректировке к доллару США 2010 года. Средние суточные расходы на душу населения для всех домашних хозяйств были зарегистрированы в пределах \$3,16. Домашние хозяйства, в состав которых входят взрослые мужчины и женщины, представляли собой подавляющую долю в выборке, и, следовательно, их дезагрегированные средние показатели близки к общим показателям. Домохозяйства со взрослыми женщинами сообщили о более низких ежедневных расходах на душу населения в целом. Ежедневные расходы на душу населения в среднем были выше для малых домохозяйств (\$ 6,44), чем для средних (\$ 3,75) или больших (\$ 3,24) домохозяйств. Аналогичная зависимость наблюдалась в отношении домашних хозяйств с членами семьи, которые получили высшее образование (\$ 4,96) по сравнению с ДХ, в которых основное (\$ 3,11) или среднее образование (\$ 4,32) было самым высоким уровнем образования домохозяйства.

Таблица 4.1. Ежедневные расходы на душу населения по характеристикам домохозяйств (в ДСША¹ 2010 года,)

Характеристики	Средний показатель	Оценочные показатели (взвешенные)						n ²
		10 th	25 th	50 th	75 th	90 th		
Всего (все домохозяйства)	4.42	1.30	1.97	3.16	4.82	7.46	2000	
Гендерный тип домашнего хозяйства								
Взрослые мужчины и женщины	4.34	1.30	1.96	3.15	4.78	7.36	1857	
Только взрослые женщины	5.35	1.23	2.00	3.23	5.23	11.08	141	
Только взрослые мужчины	^	^	^	^	^	^	2	
Размер домохозяйств								
Малое (1-5 членов в семье)	6.44	1.50	2.53	4.07	6.59	11.05	550	
Среднее (6-10 членов в семье)	3.75	1.30	1.90	3.02	4.51	6.64	1045	
Большое (11+ членов в семье)	3.24	1.14	1.67	2.53	3.54	5.71	405	
Уровень образования домохозяйств								
Общее/начальное/отсутствие образования	3.11	0.93	1.58	2.24	3.70	5.61	101	
Среднее	4.32	1.26	1.89	3.02	4.57	6.96	1382	
Высшее	4.96	1.51	2.40	3.62	6.05	10.00	517	

¹ Результаты не были статистически надежными, n<30.

¹ Расходы на душу населения, измеряемые в [местной валюте], были переведены в долларах США 2010 года, с использованием индекса потребительских цен (ИПЦ) и индекса паритета покупательной способности (ППС), рассчитанные Всемирным банком. Следующая формула использовалась для преобразования (2005 ИПЦ ЕМВ/ 2015 ИПЦ ЕМВ)*1/(ППС 2005)* (ИПЦ ДСША 2010/ИПЦ ДСША 2005) где ЕМВ ППС 2005 = 0,93, 2015 ИПЦ ЕМВ = 245.35, 2005 ИПЦ ЕМВ = 107.1, ИПЦ ДСША 2010 = 111.65, и ИПЦ ДСША 2005 = 100. Коэффициент конверсии был 0,52.

² Записи с отсутствующей информацией для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом деаггрегированные размеры выборки могут не быть сведены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) в этой таблице относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую подкатегорию.

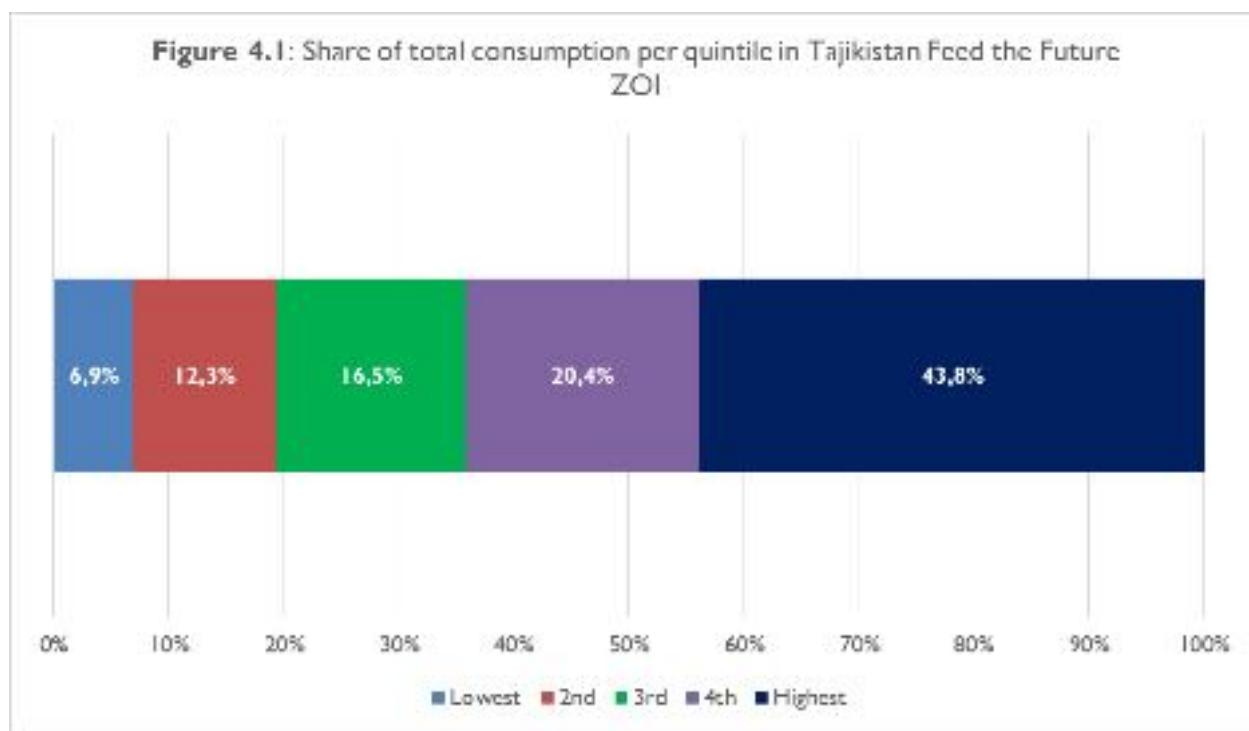
Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

На графике 4.1 показана доля общего потребления на квинтиль в Зоне влияния. Квинтили были сформированы путем расчета общего потребления каждого домашнего хозяйства, которые были разделены на количество членов семьи. Доля беднейшего квинтиля в общем объеме потребления составила 6,9 процента. В 2009 году Всемирный банк зафиксировал показатель в 8,4 процентов для аналогичного показателя в национальном масштабе.³⁵ Долей беднейшей части населения в структуре национального потребления был показатель Цели развития тысячелетия (ЦРТ), предоставляющий информацию о неравенстве доходов (ПРООН 2003).

³⁵ Всемирный банк. (2015). Показатели глобального развития. По состоянию на 10 февраля, 2016. <http://databank.worldbank.org>

Цели устойчивого развития (Цели ЦУР), введенные в 2012 году Организацией Объединенных Наций с целью продолжения наследия ЦРТ, расширили сферу фокуса направленного на неравенство доходов путем охвата двух нижних квинтилей.³⁶ По данной мере, нижние 40 процентов домашних хозяйств в выборке обследования в Зоне влияния составили 19,2 процентов дохода.

Диаграмма 4.1. Доля потребления на квинтиль: в Зоне влияния “Продовольствия во имя будущего”



Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

4.2 Распространенность и глубина бедности в Зоне влияния

Распространенность бедности, иногда называемая как уровень бедности, измеряется путем определения процента лиц, живущих ниже порога бедности.³⁷ Оценки распространенности бедности чувствительны к порогам бедности, используемым для выявления бедных слоев населения. Стандартизованный порог бедности в размере

³⁶ Организация Объединенных Наций. (2015). Цели устойчивого развития. По состоянию на 11 февраля, 2016. <http://www.un.org/sustainabledevelopment/inequality>

³⁷ Обратите внимание, что данные о расходах не собираются на индивидуальном уровне, а на уровне домашнего хозяйства; индивидуальные расходы на душу населения затем выводятся путем деления общей суммы расходов домашних хозяйств на количество членов домохозяйства.

\$1,25 на человека в день, скорректированный в ДСША 2005 года³⁸, используется для отслеживания глобальных изменений в области бедности в разных странах и с течением времени, в том числе в целях мониторинга прогресса в достижении международных целей, таких как ЦРТ для искоренения крайней бедности и голода. Показатель \$ 1.25 на человека в день в действительности является порогом крайней бедности и представляет собой черту бедности, типичную для беднейших стран мира.³⁹ Оценки бедности также могут быть представлены в отношении порогов крайней бедности и бедности в отдельно взятой стране.

Там, где распространность бедности указывает на то, сколько людей подвержено воздействию бедности, не говорится о том, сколько людей подвергаются воздействию бедности. Глубина бедности, часто называемая разрыв бедности, является полезной оценкой бедности, поскольку она фиксирует крайнюю бедность. Эта оценка показывает средний разрыв между уровнем потребления и чертой бедности, где не бедные слои населения подсчитываются как имеющие разрыв, равный нулю. Эта мера выражается в виде доли от черты бедности. Глубина бедности или разрыв бедности представляет все население в Зоне влияния. Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения, наоборот, оценивается только в отношении тех людей, которые проживают за чертой бедности.

4.2.1 Порог бедности в \$1.25

Таблица 4.2.1 представляет оценки бедности на уровне порога в \$ 1,25 в день [ППС 2005]. Распространенность бедности и глубина бедности на уровне \$ 1.25 в день являются показателями “Продовольствия во имя будущего”. Аналогично таблице расходов на душу населения, в данной таблице представлены оценки бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе гендерному типу домохозяйств, размеру домохозяйств и уровню образования домохозяйств.

Распространенность бедности. 10,4 процентов людей в Зоне влияния проживают ниже порога бедности в \$ 1.25. Эта цифра выше для крупных домашних хозяйств, имеющих по крайней мере, 11 человек в ДХ (13,6%), домашних хозяйствах, в состав которых входят

³⁸ Корректировки производятся в соответствии с преобразованием паритета покупательной способности (ППС). Эти преобразования устанавливаются Всемирным банком для того, чтобы можно было позволить произвести сравнение валют между странами с точки зрения того, сколько человек может покупать в той или иной стране. \$ 1,25 ППС 2005 года означает, что на \$ 1,25 можно купить такое же количество товаров в другой стране как и на \$ 1.25 в Соединенных Штатах в 2005 году.

³⁹ Всемирный банк. (2011). Данные бедности и равенства. Вопросы и ответы. <http://go.worldbank.org/PYLADRLUN0>. По состоянию на 15 апреля 2015 года.

только взрослые женщины (11,8%), а также ДХ, в которых максимальный уровень образования это основное образование (17,2%) или среднее образование (11,5%).

Глубина бедности. Глубина бедности в Зоне влияния составляет 2,7 процента, а средний разрыв между уровнями потребления населения и чертой бедности составляет \$ 0,32.

Глубина бедности обеспечивает указание на количество ресурсов, которые, если в случае адресного предоставления их бедным домохозяйствам, потребовались бы для того, чтобы вывести всех, кто находится ниже черты бедности, до черты бедности. С населением в Зоне влияния в 1,5 миллиона человек, порогом бедности в \$ 1,25 / день [2005 ППС], и разрывом бедности в 2,7 процента, \$ 480,000 / день должно быть предоставлено бедным, чтобы их доходы или расходы поднялись до порога бедности.

Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения. Средний бедный человек в Зоне влияния проживает на уровне 74,4 процентов черты бедности, или 25,6 процентов ниже черты бедности. Среднее значение потребления бедного человека составляет \$ 0,93 [ППС 2005] в день.

Таблица 4.2.1 Порог бедности на уровне \$ 1,25 (ППС 2005)¹ на человека в день (доля бедного населения)

Характеристики	Распространенность бедности ²		Глубина бедности ³		Средняя нехватка потребления бедных слоев населения ⁴		
	Процент населения	n ^{5,6}	Процент от черты бедности	n ^{5,6}	В ДСША ППС 2005	Процент от черты бедности	n ^{5,6}
Всего (Все домохозяйства)	10.4	15725	2.7	15725	0.32	25.6	15725
Гендерный тип домохозяйства							
Взрослые мужчины и женщины	10.3	15130	2.6	15130	0.32	25.3	15130
Только взрослые женщины	11.8	592	3.8	592	0.40	32.1	592
Только взрослые мужчины	^	3	^	3	^	^	3
Размер домохозяйства							
Небольшие (1-5 членов)	6.6	2268	2.1	2268	0.40	32.1	2268
Средние (6-10 членов)	9.4	7912	2.4	7912	0.32	25.6	7912
Большие (11+ членов)	13.6	5545	3.3	5545	0.30	24.2	5545
Уровень образования домохозяйств							
Основное/начальное/отсутствие образования	17.2	608	5.1	608	0.37	29.5	608
Среднее	11.5	10529	2.9	10529	0.32	25.2	10529
Высшее	7.1	4588	1.8	4588	0.32	25.8	4588

¹ Результаты не были статистически надежны, n <30.

¹ Показатели бедности “Продовольствия во имя будущего” основаны на пороге бедности в \$ 1.25 ППС 2005 на человека в день.

² Распространенность бедности это процент людей, живущих ниже порога \$ 1.25 2005 ППС на человека в день. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

³ Глубина бедности или разрыв бедности это средний показатель нехватки потребления, умноженный на распространенность бедности.

⁴ Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в семьях, находящихся ниже порога бедности.

⁵ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; поэтому дезагрегированные размеры выборки могут не быть равны агрегированному размеру выборки.

⁶ Число наблюдений (n) относится к числу лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

4.2.2 Порог бедности в \$1.90

В октябре 2015 года Всемирный банк повысил международную черту бедности до \$ 1,90 на душу населения в день, по сравнению с предыдущей в \$ 1.25 в день. По данным Всемирного банка, причина обновления черты бедности была связана с необходимостью отразить растущие затраты прожиточного минимума по всему миру. Новая цифра представляет обновленную корзину потребительских товаров, на основе цен 2011⁴⁰

В таблице 4.2.2 представлены оценки бедности на уровне порога в \$ 1,90 в день [ППС 2011]. Распространенность бедности и глубина бедности на уровне черты бедности в \$ 1,90 / день являются показателями инициативы “Продовольствие во имя будущего”. Подобно таблице расходов на душу населения, в этой таблице представлены оценки бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе по гендерному типу домохозяйств, размеру домохозяйства и уровню образования домохозяйств.

Распространенность бедности. 31,5 процентов людей в Зоне влияния проживают на уровне ниже международного порога бедности в \$ 1,90. Этот показатель выше, для людей, живущих в больших семьях, состоящих, по крайней мере, из 11 человек (37,9%) и домохозяйств, в которых максимальный уровень образования это основное / начальное (50,3%) или среднее образование (34,9%).

Глубина бедности. Глубина бедности в Зоне влияния составляет 20,2 процента, а средний разрыв между уровнями потребления населения и чертой бедности составляет \$ 1,22.

Глубина бедности обеспечивает указание на количество ресурсов, которые, если в случае адресного предоставления их бедным домохозяйствам, потребовались бы для того, чтобы вывести всех, кто находится ниже черты бедности, до черты бедности. С населением в 1,5 миллиона человек в Зоне влияния, порогом бедности в \$ 1,90 / день [ППС 2011], и разрывом бедности в 20,2 процента, \$ 1,830,000 / день должно было быть предоставлено бедным слоям населения для того, чтобы их доходы или расходы доходили до порога бедности.

Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения. Средняя бедный человек в Зоне влияния живет на уровне 35,9 процента от черты бедности, или 64,1 процента ниже черты бедности.

⁴⁰ Всемирный банк. (2015). <http://www.worldbank.org/en/topic/poverty/brief/global-poverty-line-faq>. По состоянию на 2 ноября, 2015.

Таблица 4.2.2 Порог бедности в \$ 1,90 (ППС 2011)¹ на человека в день (доля бедного населения)

Характеристики	Распространенность бедности ²		Глубина бедности ³		Средняя нехватка потребления бедных слоев населения ⁴		
	Процент населения	n ^{5,6}	Процент от черты бедности	n ^{5,6}	В ДСША ППС 2011	Процент от черты бедности	n ^{5,6}
Всего (все домохозяйства)	31.5	15725	20.2	15725	1.22	64.1	15725
Гендерный тип домашнего хозяйства							
Мужчины и женщины	31.5	15130	20.2	15130	1.22	64.1	15130
Только взрослые женщины	32.3	592	21.3	592	1.25	65.9	592
Только взрослые мужчины	^	3	^	3	^	^	3
Размер домохозяйства							
Небольшие (1-5 членов)	19.8	2268	12.9	2268	1.24	65.1	2268
Средние (6-10 членов)	30.8	7912	19.6	7912	1.21	63.8	7912
Большие (11+ членов)	37.9	5545	24.4	5545	1.22	64.4	5545
уровень образования домохозяйства							
Основное / начальное /отсутствие образования	50.3	608	32.8	608	1.24	65.1	608
Среднее	34.9	10529	22.4	10529	1.22	64.1	10529
Высшее	21.2	4588	13.5	4588	1.21	63.9	4588

[^] Результаты не были статистически надежными, n < 30.

¹ По состоянию на 1 октября 2015 года, показатели бедности Всемирного банка основаны на пороге бедности в \$ 1,90 ППС 2011 года на человека в день.

² Распространенность бедности это процент людей, живущих за чертой бедности. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

³ Глубина бедности или разрыв бедности, это средний показатель нехватки потребления умноженный на распространенность бедности.

⁴ Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в семьях, находящихся ниже порога бедности.

⁵ Записи не имеющие информацию для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Незвешенный размер выборки отражает эту недостаточную информацию в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

⁶ Количество наблюдений (n) относится к числу лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

4.2.3 Национальный порог бедности

В таблице 4.2.3 представлены оценки бедности на уровне национального порога бедности в Таджикистане. Подобно таблице уровня бедности в \$ 1,25 / день, в данной таблице представлены оценки бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а

также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе гендерным типам домохозяйств, размеру домохозяйства и уровню образования домохозяйства.

Национальный порог бедности для Таджикистана описан в *Измерении бедности в Таджикистане: методологической записке*, которая была распространена Государственным агентством по статистике в июне 2015 года. Для 2014 года, национальная черта бедности была рассчитана на уровне 158,71 сомони в месяц, которая была основана на сомони за килокалории, предполагаемых расходов на питание, фиксированной ставки для непродовольственных расходов, а также предполагаемых 2,250 килокалорий в день. Преобразованный показатель в день, примерно эквивалентен 5.217 сомони на душу населения в день.⁴¹ С поправкой на инфляцию, так как вышеупомянутый показатель был основан на среднем показателе 2014 года, национальный порог бедности в конце февраля 2015 года составил 5,383 сомони на душу населения в день.

Национальная черта бедности в 5,383 сомони на душу населения в день выше порога бедности в \$1,25 на душу населения в день, используемого в разделе 4.2.1.

Следовательно, распространенность бедности выше (47,6 процентов, по сравнению с 10,4 процентами) в этом предположении. Двумерные тенденции остаются неизменными с использованием любого порога бедности.

Распространенность бедности. 47,6 процента лиц, как было обнаружено, в рамках промежуточной оценки, проживают на уровне национального порога бедности. Переводя это число на уровень домохозяйств, по данным наблюдения взвешенные средние 43,0 процента домохозяйств проживают на уровне 5,383 сомони на душу населения в день. Эти наблюдения согласуются с тенденцией, свойственной большим семьям, демонстрируя более низкое потребления на душу населения. По данным национального агентства по статистике уровень бедности домохозяйств составил 37,7 процентов в Хатлонской области в 2014 г. Предшествующая информация включена только для контекста; прямое сравнение реально не возможно осуществить, так как выборка обследования в Зоне влияния представляет только часть Хатлона. Кроме того, этот уровень бедности средний для всех в 2014 году, тогда как результаты обследования в Зоне влияния являются кратким обзором во время "скучного сезона". И, наконец, следует отметить кризис недавних валютных и инфляционных потрясений в Таджикистане, которые имели место после нового года и в ходе полевых работ в целях проведения обследования.

Глубина бедности. Глубина бедности для этого выборочного обследования была определена как 31,9 процент от национальной черты бедности. Эта цифра была несколько

⁴¹ Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). " Измерение бедности в Таджикистане: методологическая записка." Душанбе: Агентство по статистике

выше для домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины (33,0%), чем для домохозяйств, в которых были взрослые мужчины и женщины (31,8%). Большие домашние хозяйства также продемонстрировали большую глубину бедности (39,0%), чем средние домохозяйства (30,8%) и малые (20,0%) домохозяйства. Кроме того, этот показатель был выше для домохозяйств, в которых уровень образования членов домохозяйств был не выше основного / начального (47,0%) или среднего (34,4%), по сравнению с домохозяйствами, в которых члены домохозяйств получили какое-либо высшее образование (23,9%).

Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения. Средний показатель нехватки потребления лиц, находящихся на уровне черты бедности (в пересчете на ДСША ППС 2005) составляет \$ 1,65. Взаимосвязь между размером домохозяйства и средним показателем нехватки потребления бедных слоев населения не кажется очевидной, в отличие от ранее упомянутых показателях. С другой стороны, максимальный уровень образования домохозяйств демонстрирует обратную взаимосвязь со средним показателем нехватки потребления.

Таблица 4.2.3. Бедность на уровне национального порога бедности в 5.383 сомони¹ (доля бедного населения)

Характеристика	Распространенность бедности ²		Глубина бедности ³		Средняя нехватка потребления бедных слоев населения ⁴		
	Процент населения	n ^{5,6}	Процент от черты бедности	n ^{5,6}	В ДСША ППС 2005	Процент от черты бедности	n ^{5,6}
Всего (все домохозяйства)	47.6	15725	31.9	15725	1.65	67.0	15725
Гендерный тип домашнего хозяйства							
Взрослые мужчины и женщины	47.6	15130	31.8	15130	1.65	66.9	15130
Только взрослые женщины	48.5	592	33.0	592	1.68	68.1	592
Только взрослые мужчины	^	3	^	3	^	^	3
Размер домохозяйства							
Небольшие (1-5 членов)	29.7	2268	20.0	2268	1.66	67.3	2268
Средние (6-10 членов)	46.0	7912	30.8	7912	1.65	66.9	7912
Большие (11+ членов)	58.3	5545	39.0	5545	1.65	66.9	5545
Уровень образования домохозяйства							
Основное / начальное /отсутствие образования	68.4	608	47.0	608	1.70	68.7	608
Среднее	51.1	10529	34.4	10529	1.66	67.3	10529
Высшее	36.6	4588	23.9	4588	1.61	65.4	4588

¹ Результаты не были статистически надежны, п <30.

¹ 5.383 сомони это показатель, с поправкой на инфляцию, порога в 5.217, описанный в «Измерении бедности в Таджикистане: методологической записке», в 2014 году, Агентством по статистике Таджикистана.

² Распространенность бедности это процент людей, проживающих за национальной чертой бедности. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

³ Глубина бедности или разрыв бедности, это средний показатель нехватки потребления умноженный на распространенность бедности.

⁴ Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в домохозяйствах, находящихся ниже порога бедности.

⁵ Записи недостающей информации по дезагрегированным переменным были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту недостающую информацию в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

⁶ Число наблюдений (n) представляет собой количество лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

4.2.4 Национальный порог крайней бедности

В таблице 4.2.4 представлены оценочные показатели бедности на уровне порога крайней бедности для Таджикистана. Аналогично предыдущим расходам и таблицам бедности, в этой таблице представлены оценочные показатели бедности для всех домашних хозяйств в Зоне влияния, а также с разбивкой по характеристикам домашних хозяйств, в том числе

гендерным типом домохозяйства, размером домохозяйства и уровнем образования домохозяйства.

Порог крайней бедности в Таджикистане определяется национальным статистическим агентством, используя тот же метод для подсчета национального порога бедности, описанный в разделе 4.2.2. В отличие от этого порога, однако, черта крайней бедности не включает в себя предположение для непродовольственных расходов. Порог в 123,57 сомони на душу населения в месяц эквивалентен 4.062 сомони на душу населения в день и представляет средний показатель в 2014 году. С учетом инфляции на момент опроса, этот порог составляет примерно 4,192 сомони на душу населения в день. Скорректированный к ДСША ППС 2005 года, этот показатель примерно эквивалентен \$ 1,51 в день.

Распространенность бедности. 33,5 процента лиц в Зоне влияния выборочного обследования, как было установлено, проживают на уровне порога крайней бедности, 4.192 сомони на душу населения в день. Используя тот же порог, этот показатель представляет собой взвешенные средние 30,0 процентов домохозяйств. Для контекста, по данным национального статистического агентства Таджикистана, 21,6 процентов домохозяйств в Хатлоне, проживали в условиях крайней бедности в 2014 г. Опять же, как было отмечено в предыдущем разделе, данные два показателя не являются непосредственно сопоставимыми из-за различных характеристик населения и были включены только для обеспечения контекста. Расходы самых бедных домохозяйств, скорее всего, будут под воздействием совокупных потрясений,⁴² с которыми столкнулся Таджикистан с конца 2014 и начала 2015 года.

32,8 процента домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины, согласно наблюдениям, проживают на уровне порога в 4.192 сомони. Данный показатель ниже, чем общий средний уровень (33,5%). Это значительное наблюдение, учитывая, что эта группа имела более высокую распространенность бедности на уровне более высокого порога в 5.383 сомони. Кроме того, люди, живущие в больших семьях (40,8%), более вероятно, проживали в условиях крайней бедности, чем средние ДХ (32,7%) или небольшие ДХ (20,3%). И, наконец, люди, живущие в домашних хозяйствах, в состав которых входит, по крайней мере, один член семьи с высшим образованием, менее вероятно, были в условиях крайней бедности (23,0%), по сравнению с теми ДХ, в которых максимальный уровень образования был основной / начальный (51,9%) или средний (37,0%).

Глубина бедности. Разрыв бедности, описывающий взаимосвязь между распространенностью бедности и средним показателем нехватки потребления бедных

⁴² ЮНИСЕФ. (2009).

слоев населения, был определен в размере 21,7 процента от уровня крайней бедности. Эта цифра была ниже для лиц, проживающих в небольших домашних хозяйствах (13,4%). Данный показатель выше для больших ДХ (26,4%), а также для тех, где максимальный уровень образования любого члена семьи был основной / начальный (34,3%) или средний (24,0%).

Средняя нехватка потребления бедных слоев населения . Было установлено, что средняя нехватка потребления бедных слоев населения в выборочном обследовании в Зоне влияния составляет \$ 1,25. Нехватка была больше для небольших домашних хозяйств (\$ 1,27), чем для больших домохозяйств (\$ 1,25). Это говорит о том, что в то время как небольшие домохозяйства менее вероятно будут проживать в условиях крайней бедности в целом, те, кто проживает на уровне порога бедности, в большей степени, вероятно, являются более бедными. Кроме того, бедные домохозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины (\$ 1,29) демонстрируют большую среднюю нехватку потребления, чем в среднем по выборке.

Таблица 4.2.4. Бедность на уровне национального порога крайней бедности в 4.192 сомони¹ (доля бедного населения)

Характеристики	Распространенность бедности ²		Глубина бедности ³		Средняя нехватка потребления бедных ⁴		
	Процент населения	n ^{5,6}	Процент от черты бедности	n ^{5,6}	в ДСША ППС 2005	Процент от черты бедности	n ^{5,6}
Всего (все домохозяйства)	33.5	15725	21.7	15725	1.25	64.7	15725
Гендерный тип домашнего хозяйства							
Взрослые мужчины и женщины	33.5	15130	21.7	15130	1.24	64.6	15130
Только взрослые женщины	32.8	592	22.0	592	1.29	67.1	592
Только взрослые мужчины	^	3	^	3	^	^	3
Размер домохозяйства							
Небольшие (1-5 членов)	20.3	2268	13.4	2268	1.27	66.2	2268
Средние (6-10 членов)	32.7	7912	21.1	7912	1.24	64.4	7912
Большие (11+ членов)	40.8	5545	26.4	5545	1.25	67.8	5545
Уровень образования домохозяйства							
Начальное /отсутствие образования	51.9	608	34.3	608	1.27	66.2	608
Среднее	37.0	10529	24.0	10529	1.25	64.8	10529
Высшее	23.0	4588	14.8	4588	1.23	64.2	4588

[^] Результаты не были статистически надежными, n<30.

¹ 4.192 сомони это показатель с поправкой на инфляцию порога в 4.152, описанный в «Измерении бедности в Таджикистане: методологической записке» в 2014 году Агентством по статистике в Таджикистане.

² Распространенность бедности это процент людей, живущих ниже национальной черты крайней бедности. Распространенность бедности иногда упоминается как масштаб бедности или уровень бедности.

³ Глубина бедности или разрыв бедности, это средний показатель нехватки потребления умноженный на распространенность бедности.

⁴ Средний показатель нехватки потребления бедных слоев населения это средняя сумма, ниже порога бедности человека в условиях нищеты. Это значение оценивается только среди лиц, проживающих в семьях, ниже порога бедности.

⁵ Записи с недостающей информацией для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

⁶ Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, проживающих в домашних хозяйствах, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

5. Расширение прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве

В то время как женщины выполняют важную роль в сельском хозяйстве, они сталкиваются с постоянными экономическими и социальными ограничениями. В связи с этим, расширение прав и возможностей женщин является основным фокусом инициативы “Продовольствия во имя будущего”. Расширение прав и возможностей женщин особенно важно для достижения целей “Продовольствия во имя будущего” в области инклюзивного роста в секторе сельского хозяйства и улучшения пищевого статуса. Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве (WEAI) был разработан для того, чтобы отслеживать изменение прав и возможностей женщин, которое происходит в результате прямых или косвенных интервенций инициативы “Продовольствие во имя будущего”, и в качестве программного инструмента для выявления и устранения препятствий, которые ограничивают полное участие женщин в секторе сельского хозяйства⁴³. Для получения дополнительной информации, вопросы и руководство WEAI можно найти в Интернете.⁴⁴

5.1 Обзор

WEAI измеряет расширение прав и возможностей в пяти областях. В области *производства* оценивается способность людей вносить свой вклад и автономно принимать решения в отношении сельскохозяйственного производства. Область *ресурсов* отражает контроль доступа к производственным ресурсам со стороны физических лиц. Область *дохода* контролирует способность людей направлять финансовые ресурсы, полученные в результате сельскохозяйственного производства или из других источников. Область *лидерства* отражает социальную значимость и комфорт физических лиц в публичных выступлениях в своей общине. Область *времени* отражает рабочую нагрузку и удовлетворенность людей свободным временем от работы. WEAI обобщает информацию, собранную по каждой из пяти областей, в единый показатель расширения прав и возможностей.

Индекс состоит из двух субиндексов: пять областей субиндексов расширения прав и возможностей (5OP), которые измеряют расширение прав и возможностей женщин в пяти областях расширения прав и возможностей и индекс гендерного паритета (ИГП), который измеряет относительное расширение прав и возможностей мужчин и женщин в домашнем хозяйстве. В рамках вопросника WEAI вопросы задаются относительно

⁴³ Alkire, S., Malapit, H., et al. (2013).

⁴⁴ IFPRI. (2013). <http://feedthefuture.gov/lp/womens-empowerment-agriculture-index>

главного мужчины и женщины, принимающих решения в каждом домохозяйстве, и сравниваются профили женщин и мужчин по 5OP в том же домохозяйстве. Главные люди, принимающие решения, это лица в возрасте 18 лет или старше, определяющие себя как главные мужчины или женщины, принимающие решения в процессе сбора информации для реестра ДХ.⁴⁵ Показатель WEAI вычисляется как взвешенная сумма 5OP и GPI на уровне зоны влияния.

В рамках промежуточного обследования в Зоне влияния, тем не менее, были собраны данные только по 8 из 10 показателей, и только в отношении главных женщин, принимающих решения, а не в отношении главных мужчин, принимающих решения, в рамках выборки домашних хозяйств. Данные, собранные в ходе промежуточного обследования 2015 года, позволяют рассчитать восемь из 10 индивидуальных показателей расширения прав и возможностей в отношении главных женщин, принимающих решения, что позволяет “Продовольствию во имя будущего” оценить изменение отдельных показателей или ограничений, влияющих на расширение прав и возможностей женщин в Зоне влияния страны. В этой главе представлены результаты по данным восьми показателям расширения прав и возможностей.

Поскольку данные не были собраны со стороны мужчин и показатель “автономии в производстве” исключается, показатель WEAI не может быть рассчитан для промежуточной оценки. Сбор промежуточных данных WEAI был упорядочен для того, чтобы уменьшить общий объем модуля и вопросника обследования WEAI, и для решения проблем касательно обоснованности субмодуля автономии в производстве, используемого в базисном обследовании. В рамках инициативы “Продовольствия во имя будущего” все еще осуществляется сотрудничество с партнерами для пересмотра модуля по вопросу автономии в производстве. Данные для расчета полного WEAI будут собираться в рамках промежуточного обследования в 2017 году.

В таблице 5.I представлены пять областей расширение прав и возможностей, их определения в рамках WEAI, соответствующие 10 показателям, и процент женщин, которые достигают соответствия по девяти показателям, оцениваемым в рамках промежуточного обследования в Зоне влияния. Так как не было возможности рассчитать были или не были расширены права и возможности женщин, на основе полного набора показателей, которые включают 5OP, проценты, представленные в таблице 5.I, отражают долю всех обследованных женщин, достигших соответствия по отдельным показателям, независимо от их статуса расширения прав и возможностей (т.е., нецензированная

⁴⁵ Респонденты вопросников WEAI только главные лица, принимающие решения в домашнем хозяйстве и, следовательно, не могут быть представителями всего женского и мужского населения в обследованном районе.

численность), а не долю опрошенных женщин, которые являются бесправными и достигли соответствия по отдельным показателям (т.е. цензурированная численность).⁴⁶

Среди пяти областей расширения прав и возможностей, достижение соответствия самое высокое по отношению к доходам. Соответствие в области доходов требует, чтобы женщина, по крайней мере, вносила какой-либо вклад в решения о том, как потратить доходы, кроме незначительных расходов домашних хозяйств. В Зоне влияния, 83,7 процента женщин достигают соответствия в этой области. 48,2 процента сообщают о членстве в группах женщин, которые будут более подробно рассмотрены в разделе 5.4. Достижение соответствия самое низкое в области ресурсов. Менее четверти женщин достигли соответствия в отношении владения производственными ресурсами (24,4%), управления производственными ресурсами (17,8%), а также доступа к кредитам и принятию решений (11,2%). Особенno низкая область достижения соответствия относится к объему работ женщин. Соответствующее достижение определяется как работа менее 10,5 часов в день, что было достигнуто лишь 1,2 процентом опрошенных женщин. В то же время, соответствие в области свободного времени – указанное по уровням удовлетворенности временем, отведенным для отдыха - несколько выше, на уровне 41,9 процента. Использование времени женщинами будет обсуждаться более подробно в разделе 5.5.

⁴⁶ Смотрите Приложение 2.3 для информации о критериях достижения соответствия по каждому показателю WEAI.

Таблица 5.1. Достижение соответствия по показателям индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве¹

Область	Определение области	Показатели	Процент соответствующего достижения	N
Производство	Единоличное или совместное принятие решения в отношении производства продовольственных и товарных сельскохозяйственных культур, животноводства, и рыбного хозяйства, а также автономия в сельскохозяйственном производстве	Вклад в принятие решений по производству	44.3	1932
		Автономия в производстве	n/a	n/a
Ресурсы	Владение, доступ и полномочия в принятии решений в отношении производственных ресурсов, таких как земля, скот, сельскохозяйственное оборудование, потребительские товары длительного пользования, а также кредит	Права собственности на ресурсы	24.4	1952
		Покупка, продажа, или передача активов	17.8	1638
		Доступ и решения в отношении кредитов	11.2	1952
Доход	Единоличный или совместный контроль над доходом и расходами	Контроль над использованием дохода	83.7	1952
Лидерство	Членство в экономических или социальных группах и комфорт публичного выступления	Член группы	48.2	1885
		Публичное выступление	n/a	n/a
Время	Выделение времени на производственную и домашнюю работу и удовлетворенность имеющимся временем для отдыха	Рабочая нагрузка	1.2	1906
		Отдых	41.9	1952

н/а - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

¹ Промежуточное обследование в Зоне влияния включает в себя сокращенный вариант инструмента расширения прав и возможностей, и промежуточное обследование в Зоне влияния не включает в себя информацию для измерения автономии женщин в сельскохозяйственном производстве. Из-за этого упущения, цензурированная численность и пять областей индекса расширения прав и возможностей (SOP) не могут быть рассчитаны.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

5.2 Сельскохозяйственное производство и доход

Следующие три таблицы в данном разделе представляют информацию, которая вносит вклад по двум показателям WEAI. Вклад в производственные решения, один из показателей области производства, измеряется степенью, в которой лица принимают решения или считают, что они могут принимать решения в отношении

сельскохозяйственной деятельности, перечислены в трех таблицах. Область дохода состоит целиком из одного показателя, измеряющего контроль за использование дохода. Этот показатель отражает способность человека принимать решения, связанные с доходом, получаемым от их производственной деятельности или степень, в которой они считают, что они могут принимать решения о расходах и доходах домашних хозяйств.

Таблица 5.2 представляет экономическую деятельность (в том числе сельскохозяйственную деятельность) среди обследованных женщин. В этой таблице представлен процент опрошенных женщин, которые участвуют в сельскохозяйственной деятельности (выращивание продовольственных и/или товарных сельскохозяйственных культур, скотоводство или рыбное хозяйство), не сельскохозяйственной экономической деятельности, а также оплачиваемой занятости.

В этой таблице также представлен процент женщин, которые вносят вклад в решения, принимаемые в отношении конкретного вида деятельности.

Подавляющее большинство опрошенных женщин в Зоне влияния участвовали в экономической деятельности (79,8%) и еще больше женщин (85,3%) сообщили о том, что вносили, по крайней мере, какой-то вклад в решения о хозяйственной деятельности. Наиболее высокие уровни участия женщин в выращивании продовольственной сельскохозяйственной культуры и развитии животноводства, составляют 74,3 и 53,0 процента, соответственно. Почти 24,7 процента женщин участвуют в выращивании товарной сельскохозяйственной культуры, в то время как 17,8 процентов женщин вовлечены в оплачиваемую занятость. Эти цифры говорят о том, что участие женщин в экономической деятельности несколько ограничено в сельскохозяйственном секторе. Во всех сферах деятельности, при условии участия в данных видах деятельности, уровни вклада женщин в процесс принятия решений относительно похожи, в пределах от 80,3 процента в сфере животноводства до 86,6 процента в не сельскохозяйственных видах экономической деятельности.⁴⁷ Это говорит о том, что от 13 до 20 процентов женщин участвуют в экономической деятельности с очень небольшим вкладом в принятие решений о такой деятельности.

⁴⁷ Данные не были собраны в отношении вклада женщин в экономическую деятельность, в которой она сама не принимала участие.

Таблица 5.2. Экономическая деятельность и вклад в процесс принятия решений о производстве среди обследованных женщин

Деятельность	Участие в деятельности		Внесение вклада в принятие решения о деятельности	
	Процент	n ²	Процент	n ^{2,3}
Всего (все обследованные женщины)	79.8	1952	85.3	1609
Вид сельскохозяйственной деятельности				
Выращивание продовольственной сельскохозяйственной культуры	74.3	1952	83.0	1451
Выращивание товарной сельскохозяйственной культуры	24.7	1952	82.4	487
Животноводство	53.0	1952	80.3	1067
Рыбное хозяйство или разведение рыб в рыбоводном пруде	1.3	1952	85.2	31
Не сельскохозяйственные виды экономической деятельности	6.0	1952	86.6	121
Оплачиваемая занятость	17.8	1952	85.2	372

п/а - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

¹ Внесение вклада означает, что женщина сообщает о внесении вклада в, по меньшей мере, принятие некоторых решений, касающихся деятельности.

² Оценочные показатели исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решения или чьи данные отсутствуют / неполные. Число наблюдений (n) представляет физические лица, которые ответили на вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если она была в ДХ.

³ Женщины, которые не участвовали в деятельности, или сообщают о том, что не было принято решение, исключены из этих процентов.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Таблица 5.3. Вклад в принятие решений относительно использования доходов среди обследованных женщин

Деятельность	Внесение вклада ¹ в использование доходов от деятельности	
	Процент	n ^{2,3}
Всего (все обследованные женщины)	84.6	1609
Вид сельскохозяйственной деятельности		
Выращивание продовольственной сельскохозяйственной культуры	81.6	1451
Выращивание товарной сельскохозяйственной культуры	81.2	487
Животноводство	79.2	1067
Рыбное хозяйство или разведение рыб в рыбоводном пруде	88.6	31
Не сельскохозяйственные виды экономической деятельности	84.5	121
Оплачиваемая занятость	84.5	372

п/а - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

¹ Внесение вклада означает, что женщина сообщает о внесении вклада в, по меньшей мере, некоторые решения, касающиеся деятельности.

² Оценочные показатели исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решения или чьи данные отсутствуют / неполные. Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно домохозяйство, если она была в ДХ.

³ Женщины, которые не участвуют в деятельности, или сообщают о том, что не было принято решений, исключены из этих процентов.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

В дополнение к принятию решений женщинами по широкому диапазону сельскохозяйственной и экономической деятельности, модуль WEAI собирает информацию о степени, в которой женщины могут внести свой вклад в конкретную сельскохозяйственную и экономическую деятельность. В **таблице 5.4** представлен процент распределения предполагаемой возможности обследуемых женщин вносить свой вклад в принятие решений, касающихся различных видов деятельности. Строки с процентами в общей сложности равны 100 процентам.

Таблица 5.4. Принятие решения о производстве среди обследованных женщин

Деятельность	Степень в которой респонденты считают, что они могут принимать свои собственные решения (процент) ^{1,2}				n ¹
	Ни в какой степени	В небольшой степени	В средней степени	В высокой степени	
Получение ресурсов для сельскохозяйственного производства	15.3	42.4	39.0	3.3	1411
Типы выращиваемых культур	11.3	39.6	44.7	4.4	1315
Продажа выращенных культур на рынке	16.8	42.7	36.1	4.5	716
Животноводство	10.6	43.6	42.4	3.3	1141
Собственное оплачиваемое трудоустройство женщины	10.5	48.4	37.8	3.4	783
Основные расходы домохозяйств	11.9	39.2	45.8	3.1	1391
Незначительные расходы домохозяйств	8.1	41.7	42.4	7.8	1170

¹ Оценочные показатели исключают домашние хозяйства, которые не имеют главных женщин, принимающих решение или чьи данные отсутствуют или являются неполными. Женщины, которые не участвуют в деятельности, или которые сообщают, что решение не было принято, исключены из этих процентов. Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на вопрос. Одна женщина была выбрана на одно домохозяйство, если женщина была в ДХ.

² Когда главная женщина, принимающая решение, сообщала, что только она принимает решения по указанной деятельности, ей не задавали никаких дальнейших вопросов, и классифицировали в ходе анализа как принимающая собственные решения "в высокой степени." Когда она сообщает о принятии решений об указанных видах деятельности совместно с другими людьми, ей задавался дополнительный вопрос о степени, в которой она считает, что она может принимать свои собственные решения по указанным вопросам, с возможными вариантами ответов "ни в какой степени", "к небольшому степени", "в средней степени" или "в высокой степени." Ответы перекодируются соответственно.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Более 50 процентов женщин сообщают о том что, они могут принимать свои собственные решения о незначительных расходах в домохозяйстве или в средней, или в высокой степени. Для всех остальных видов деятельности, более половины женщин сообщают о невозможности или возможности принимать решения только в незначительной степени. Отсутствие у женщин возможности принимать решения особенно ярко проявляется в отношении решений связанных с продажей урожая на рынках и собственной

оплачиваемой занятости женщины, что в общей сложности примерно составляет 59 процентов небольшой возможности или не возможности принимать решения.

5.3 Производственные ресурсы

Одним из 10 показателей WEAI является владение производственными ресурсами. Способность женщин принимать решения об использовании производственных ресурсов является вторым показателем области ресурсов. **Таблица 5.5** представляет данные о владение производственными ресурсами домохозяйствами, на основе информации, полученной со стороны опрошенных женщин. Таблица 5.5 также представляет процент женщин, которые могут принять решение о покупке или продаже, передаче или аренде собственных ресурсов. Женщины считаются как имеющие возможность принимать решение, если они могут единолично или вместе с другими принимать решения, в любой степени внесения вклада.

Ресурсы, наиболее часто имеющиеся во владении, это сотовые телефоны (97,1%), крупные потребительские товары длительного пользования (90,4%) и сельскохозяйственные земли (65,6%), за которыми следуют небольшие потребительские товары длительного пользования (62,6%), крупный рогатый скот (58,0%) и транспортные средства (54,4 %). Ресурсы, реже находящиеся во владении, это не сельскохозяйственное производственное оборудование (0,5%), механизированная сельскохозяйственная техника (2,8%), а также земли не сельскохозяйственного назначения (4,9%). В целом, менее половины женщин имеют контроль над производственными активами. В то время как только 33,8 процента домохозяйств владеют домашней птицей, женщины имеют наибольший контроль над ними, по сравнению с другими производственными ресурсами, с 54,7 процентами женщин, которые сообщили о том, что они могут принимать решение о покупке птицы и 51,9 процентами женщин, которые сообщили что они могут принимать решение о продаже или передаче птиц. Женщины также сообщают об относительно высоком контроле над не-механизированным сельскохозяйственным оборудованием (находящемся во владении у 18,2 процентов домохозяйств), с 41,0 процентом женщин, способных принимать решение о покупке таких ресурсов и 39,4 процентами женщин, способных принимать решение о продаже, аренде, или их передаче.

Таблица 5.5. Владение домохозяйствами и контроль над производственными ресурсами со стороны обследуемых женщин

Тип ресурсов	Член домохозяйства владеющий ресурсами		Женщина может принимать решения о покупке ресурсов		Женщина может принимать решение о продаже/ передаче/аренде собственных ресурсов	
	Процент	n ¹	Процент	n ¹	Процент	n ¹
Земли сельскохозяйственного назначения	65.6	1952	30.0	1323	28.5	1323
Крупный рогатый скот	58.0	1952	38.1	1168	36.6	1168
Мелкий домашний скот	15.7	1952	35.8	315	35.0	315
Куры, утки, индейки и голуби	33.8	1952	54.7	691	51.9	691
Не механизированная сельскохозяйственная техника	18.2	1952	41.0	396	39.4	396
Механизированная сельскохозяйственная техника	2.8	1952	18.7	61	18.7	61
Не сельскохозяйственное производственное оборудование	0.5	1952	n/a	n/a	n/a	n/a
Дом или другие сооружения	8.0	1952	n/a	n/a	n/a	n/a
Крупные потребительские товары длительного пользования	90.4	1952	n/a	n/a	n/a	n/a
Малые потребительские товары длительного пользования	62.6	1952	n/a	n/a	n/a	n/a
Сотовый телефон	97.1	1952	n/a	n/a	n/a	n/a
Не сельскохозяйственная земля	4.9	1952	n/a	n/a	n/a	n/a
Транспортные средства	54.4	1952	n/a	n/a	n/a	n/a

n/a - Данные по этому показателю расширения прав и возможностей не были собраны для промежуточных обследований в Зоне влияния.

¹ Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если таковая была в ДХ. Оценки исключают домашние хозяйства, которые не имеют главных женщин, принимающих решение, или в которых данные модуля G отсутствуют / неполные. Те, кто указывают "Не применимо" были исключены из оценок.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Таблица 5.6 демонстрирует третий показатель области ресурсов - доступ и принятие решений в отношении кредита. В таблице представлен процент опрошенных женщин, которые сообщают о том, что член домохозяйства получил, в течение последних 12 месяцев, какой-либо кредит, либо кредит в натуральной форме (такой как продукты питания или сырье) либо кредит наличными средствами. Эти категории не являются взаимоисключающими. Кроме того, для женщин, живущих в домохозяйствах, где один из членов домохозяйства получил кредит, таблица представляет процент, указывающий на внесение вклада в принятие решения о том, чтобы взять кредит, и последующие решения о том, как использовать кредит. Эти показатели дезагрегированы по источнику кредита.

Доступ женщин к кредитам в Зоне влияния заметно ограничен. Менее 30 процентов женщин сообщили о том, что брали кредит, и большинство из них были получены из неофициальных источников – от друзей и родственников или на основе микрофинансирования на базе группы. Только 6,8 процентов женщин получали кредиты у официальной кредитной организации. Кредиты, как правило, были в денежной форме, а не в натуральной форме, и лишь около одной десятой части женщин сообщили об участии в решении о том, чтобы взять кредит, или решении об использовании кредита. Это говорит о том, что примерно 20 процентов женщин берут кредиты без вклада в то, стоит ли, и как использовать кредит.

Таблица 5.6. Доступ к кредитам среди обследованных женщин

Оценки	Любой источник (процент)	Источник кредита (в процентах) ¹					Микрофинансирование на базе группы
		Не правительственные организации	Неофициальный кредитор	Официальный кредитор	Друзья или родственники		
Итого полученных любых кредитов (Все обследованные женщины)							
	29.5	1.7	1.0	6.8	13.0	7.8	
Тип кредита							
Кредит в натуральном виде	2.3	0.3	0.2	0.0	1.6	0.2	
Кредит наличными средствами	27.4	1.8	1.0	6.8	13.5	7.9	
Итого внесения вклада в решения о кредите (Все обследованные женщины)							
	11.2	0.9	0.6	2.0	5.7	3.4	
Тип решений							
Заемствование средств	10.3	0.9	0.6	1.8	5.1	3.2	
Как использовать кредит	10.6	0.8	0.6	1.8	5.4	3.2	
n²	1949	1949	1949	1949	1949	1949	

¹ Результаты не были статистически надежны, $p < 30$.

¹ Процентное соотношение составляет более чем 100, так как кредиты могут быть получены из более чем одного источника.

² Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если она есть в ДХ. Оценки исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решение или чьи данные отсутствуют / неполные.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

5.4 Лидерство в общине

Область лидерства измеряет влияние и вовлечение физического лица в общественные организации и проблемы, влияющие на общины. Первый показатель области это легкость публичных выступлений, информация в отношении которого не была собрана в промежуточном обследовании.

Второй показатель области лидерства это участие лиц в общественной организации.

Таблица 5.7 представляет процент опрошенных женщин, которые сообщают о существовании организаций в их общинах, и процент женщин, которые являются активными членами этой организации.

Практически все женщины (94,2%) сообщили, по меньшей мере, об одной группе в своих общинах, и почти половина (48,0%) женщин сообщила об участие, по крайней мере, в одной группе. 21,4 процент женщин сообщили об участие в религиозной деятельности,

которая была наиболее распространенной группой в общинах. В целях разъяснения, из-за негативного и политизированного оттенка термина «религиозные группы» в стране, респондентам был задан вопрос об участии в “религиозной деятельности” вместо этого. В качестве еще одного разъяснения, в соответствии с местными консультантами, участие в религиозной деятельности общины (например, посещение мечети для того, чтобы молиться) не обязательно означает членство в группе, как это может восприниматься в Соединенных Штатах Америки.

Помимо религиозной деятельности, в группах местного самоуправления отмечаются самые высокие уровни участия среди женщин, с 27,6 процентами женщин в нашей выборке. Группы с самым низким участием женщин также реже упоминались и включали группы лесо- пользователей, и группы производителей сельскохозяйственной продукции. Более 10 процентов женщин сообщили о том, что микро-финансовые группы существовали в их общинах, но только 1,5 процент женщин участвовали в таких группах. Это подчеркивает отсутствие доступа к кредитам в целом, и особенно для женщин.

Таблица 5.7. Принадлежность к группе среди обследованных женщин

Тип группы	По данным, существующая группа (в процентах)	По данным, активное членство в группе (процент ¹)
Итого (Любой тип группы)	94.2	48.0
Тип группы		
Группа производителей сельскохозяйственной продукции	6.1	2.1
Группа водопользователей	30.6	18.1
Группа лесопользователей	2.1	0.7
Кредит или микро-финансовая группа	10.7	1.5
Взаимная помощь или страховая группа	21.2	12.9
Торговые и бизнес-ассоциации	14.1	4.2
Гражданская или благотворительная группа	10.5	7.7
Местное самоуправление	80.4	27.6
Религиозная группа	84.4	21.4
Другая женская группа	3.1	1.5
Другие	0.8	0.5
n²	1991	1878

¹ Знаменатель для этого процента включает всех опрошенных женщин, даже тех, кто сообщил, что нет таких групп или она не знает о существовании группы в ее общине. Женщины, которые сообщают о том, что нет таких групп или которые не знают о группе учитываются как имеющие не соответствующее достижение этого показателя.

² Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно ДХ, если она была в ДХ. Оценки исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решение или чьи данные отсутствуют / неполные.

Источник: Промежуточные показатели оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

5.5 Использование времени

Последней областью WEAI является использование времени. Эта область оценивает рабочую нагрузку женщин, непосредственно измеряемую в журнале распределения времени, а также удовлетворение обследованной женщиной своим свободным временем.

Таблица 5.8 демонстрирует процентное распределение и среднее количество часов вовлечения женщин в различные виды деятельности и дела, которые женщины часто выполняют. Доля женщин, участвующих в деятельности, показывает процент женщин, которые сообщили о выполнении деятельности в течение последних 24 часов, независимо от продолжительности времени выполнения деятельности. Средние часы, проведенные для выполнения деятельности, это средний показатель относящийся ко всем женщинам, а относительно женщин, которые не вовлечены в деятельность, часы равны нулю. Основная и второстепенная деятельность представлена в таблице 5.8. В Зоне влияния, 42 процента женщин сообщили, что удовлетворены своим свободным временем.

Самое большое количество времени, потраченное средним количеством женщин на одну деятельность, рано 7,8 часам, проведенным во сне и отдыхе, затем следует прием пищи и питье (2,8 часа). Менее одного часа тратится ежедневно на сельское хозяйство, в то время как 2,7 часа посвящается телевидению, радио и чтению, вероятно, по причине периода проведения обследования во время сезона замедления сельскохозяйственной деятельности. Приготовление пищи занимает 1,8 час, в среднем, и общая домашняя работа занимают 2,6 часа. Обратите внимание, что не все женщины вовлечены во все виды деятельности, так что данные средние показатели включают тех, чье потраченное время равно нулю, а также тех, кто тратит чрезмерное количество времени на несколько видов деятельности.

Таблица 5.8. Распределение времени среди обследованных женщин

Деятельность	Основная деятельность		Второстепенная деятельность ¹	
	Процент женщин	Среднее потраченное время	Процент женщин	Среднее потраченное время (час)
Сон и отдых	97.0	7.81	6.1	0.17
Еда и питье	96.1	2.79	9.9	0.21
Уход за собой	76.7	0.71	1.8	0.02
Школа и домашняя работа	7.4	0.11	0.9	0.01
Работа в качестве наемного работника	8.8	0.30	0.6	0.01
Собственный бизнес	4.0	0.11	0.5	0.00
Сельское хозяйство / животноводство / рыболовство	41.4	0.98	1.3	0.02
Покупки / получение услуг	7.1	0.09	0.5	0.00
Ткацкое дело, шитье, уход за текстилем	14.9	0.30	1.2	0.02
Приготовление пищи	81.3	1.80	5.4	0.10
Домашняя работа (ходить за водой, продуктами питания)	80.6	2.60	6.1	0.17
Уход за детьми / взрослыми / пожилыми	47.4	1.46	10.4	0.54
Поездки и ежедневные поездки на работу из пригорода и обратно	9.2	0.18	0.7	0.02
Смотреть телевизор / слушать радио / чтение	85.4	2.68	22.4	0.88
Занятие физической культурой	3.8	0.03	0.6	0.01
Общественная деятельность и хобби	8.1	0.13	0.7	0.01
Религиозная деятельность	57.3	1.50	1.9	0.02
Другие	4.8	0.12	0.5	0.01
n²	1944	1944	1944	1944

[^] Результаты не были статистически надежны, $p < 30$.

¹ Респондентам было разрешено сообщать о двух видах деятельности в области использования времени (15 минут) в предыдущие 24 часа. Если было проинформировано о двух видах деятельности, одна деятельность была определена как основная, а вторая как второстепенная деятельность. Некоторые женщины, возможно, не сообщали о второстепенной деятельности в течение каждого пятнадцати минутного периода.

² Число наблюдений (n) представляет лиц, которые ответили на этот вопрос. Одна женщина была выбрана на одно домохозяйство, если женщина была в домохозяйстве. Оценки исключают домашние хозяйства, в которых нет главных женщин, принимающих решение, или чьи данные отсутствуют / неполные.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

6. Голод и рацион питания

В данной главе представлены результаты, связанные с голодом в Зоне влияния, а также рацион питания женщин и детей младшего возраста.

6.1 Подверженность домашних хозяйств голоду

Шкала голода домохозяйств (ШГД) используется для расчета распространенности домохозяйств, в Зоне влияния в Таджикистане, подверженных умеренному или значительному голоду. ШГД была разработана в рамках II Проекта оказания технической помощи в области продовольствия и питания, финансируемого USAID (FANTA-2 / FHI 360), в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией (ФАО) Объединенных Наций. Была проведена перекрестная проверка с разными культурами для возможности сравнения различных контекстов отсутствия продовольственной безопасности. ШГД используется для оценки, географической направленности, мониторинга и оценки мест, под воздействием значительного отсутствия продовольственной безопасности. ШГД используется для оценки доли домохозяйств, подверженных трем различным степеням тяжести голоды в домохозяйстве: от незначительного до отсутствия голоды в домохозяйстве (балл 0-1 ШГД); умеренного голоды в домохозяйстве (балл 2-3 ШГД); и значительного голоды в домохозяйстве (балл 4-6 ШГД). ШГД должна быть использована для оценки голоды в одно и тоже время каждый год, а в идеале в наиболее уязвимое время года (например, прямо перед сбором урожая, во время сухого сезона, и т.д.).^{48,49}

Неурожайный сезон имеет место в Таджикистане до начала сбора урожая, с зимы до поздней весны. Данные для ШГД были собраны в феврале-марте.

Таблица 6.1 представляет оценочные показатели голоды для всех домохозяйств, а также характеристики домохозяйств, в том числе гендерный тип домохозяйства, размер домохозяйств и образование домохозяйств.

Примерно 13,5 процентов домохозяйств, в которых проживали мужчины и женщины, сообщают об умеренном (11,3%) или тяжелом голоде (2,2%), как показано в таблице 6.1. Домохозяйства, в которых в состав взрослых входят только женщины, имеют более высокую распространенность голоды в домашнем хозяйстве, что наблюдалось у 18,8

⁴⁸ Deitschler, Ballard, Swindale, & Coates (2011).

⁴⁹ Для дальнейшего описания показателя голоды домашних хозяйств и его расчета, пожалуйста, обратитесь к Справочник Индикатора “Продовольствия во имя будущего”, доступного на <http://feedthefuture.gov/resource/feed-future-handbook-indicator-definitions>.

процентов. Более высокая частота голода наблюдается среди небольших домохозяйств. Примерно 16,7 процентов малых домохозяйств испытывали умеренный или тяжелый голод, по сравнению с 13,3 процентами средних домохозяйств и 12,4 процентами крупных домохозяйств. Более высокая распространенность голода также наблюдается среди домохозяйств, в которых члены домохозяйств не получили среднее образование. Среди этих домохозяйств, около 22,1 процентов испытывали умеренный или значительный голод, что выше, чем 15,6 процентов среди домохозяйств с основным и начальным образованием, а также значительно выше, чем 8,7 процентов домохозяйств со средним или более высоким уровнем образования.

Таблица 6.1. Подверженность домохозяйств голоду

Характеристики	Процент			n ¹
	Отсутствие/ незначительный голод	Умеренный голод	Значительный голод	
Всего (все домохозяйства)	85.9	11.7	2.4	2000
Гендерный тип домашнего хозяйства				
Взрослые мужчины и женщины	86.5	11.3	2.2	1857
Только взрослые женщины	81.2	16.6	2.2	141
Только взрослые мужчины	^	^	^	2
Размер домохозяйства				
Небольшие (1-5 членов)	83.3	12.7	4.0	550
Средние (6-10 членов)	86.7	11.6	1.7	1045
Большие (11+ членов)	87.6	10.5	1.9	405
Уровень образования домохозяйства				
Основное / начальное /отсутствие образования	77.9	19.2	2.9	101
Среднее	84.5	12.7	2.9	1382
Высшее	91.3	7.7	1.0	517

[^] Результаты не были статистически надежными, n <30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; поэтому дезагрегированный размер выборки не может в совокупности быть с агрегированным размером выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую подкатегорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

6.2 Рацион питания

В данном разделе представлена информация о разнообразии рациона питания женщин репродуктивного возраста и кормлении младенцев и детей раннего кормления в Зоне влияния.

6.2.1 Разнообразие рациона питания среди женщин в возрасте 15-49 лет

Женщины репродуктивного возраста (15-49 лет) подвержены риску множественной нехватки питательных микроэлементов, что может поставить под угрозу их здоровье и способность заботиться о своих детях и участвовать в деятельности, приносящей доход (c.f. Darnton-Hill et al. 2005). Показатель разнообразия рациона питания женщин инициативы “Продовольствие во имя будущего” является прокси достаточности микроэлементов в питании женщин. Показатель разнообразия рациона питания сообщает о среднем количестве групп продуктов питания, потребляемых в предыдущий день не беременными женщинами репродуктивного возраста.

Для промежуточного обследования в Зоне влияния, рассчитываются два показателя разнообразия рациона питания женщин: Оценка разнообразия рациона питания женщин (ОРРПЖ) и Минимальное разнообразие рациона питания женщин (МРРПЖ).

Оценка разнообразия рациона питания женщин (ОРРПЖ)

Показатель разнообразия рациона питания женщин инициативы “Продовольствие во имя будущего”, представленный в таблице 6.2, основан на девяти группах пищевых продуктов: (1) зерновые, корнеплоды и клубни; (2) бобовые и орехи; (3) молочные продукты; (4) субпродукты; (5) яйца; (6) мясные продукты и протеин мелких животных; (7) темно-зеленые листовые овощи богатые витамином А; (8) другие овощи и фрукты богатые витамином А; и (9) другие фрукты и овощи. Количество групп потребляемых пищевые продукты представляет средний показатель среди всех женщин репродуктивного возраста в выборке, в отношении которых были собраны данные о разнообразии рациона питания для того чтобы получить ОРРПЖ.

Таблица 6.2 демонстрирует средние и медианные ОРРПЖ для всех женщин репродуктивного возраста в Зоне влияния, с разбивкой на индивидуальном уровне и по характеристикам домашних хозяйств. Среднее значение ОРРПЖ это показатель “Продовольствия во имя будущего”. Индивидуальные характеристики включают возрастные группы и уровень образования женщин. Характеристики на уровне

домохозяйств включают категории гендерного типа домашнего хозяйства, размера домохозяйства и подверженности голоду домохозяйств.

Средняя ОРРПЖ, как правило, постоянная в разных возрастных группах (статистически незначительные различия), хотя показатель немного ниже среди женщин в возрасте от 35 до 39 лет, со средним ОРРПЖ в 3,52 по сравнению с 3,70 для остальных женщин в возрасте от 15 до 49 лет. Более высокая ОРРПЖ также приблизительно ассоциируется с более высоким уровнем образования при статистической значимости в 1%. Женщины в домашних хозяйствах с высшим уровнем образования имеют более высокую среднюю ОРРПЖ в 4,51, тогда как женщины в домохозяйствах с более низким уровнем образования имеют среднюю оценку ОРРПЖ в 3,50 (только начальное образование) и 3,87 (только среднее образование). Распределение ОРРПЖ существенно не отличается в гендерных типах домохозяйств. Более высокие оценки ОРРПЖ также связаны с большими домохозяйствами (статистическая значимость на уровне 1%). Женщины между 15-49 лет в больших домохозяйствах имеют среднюю и медианную ОРРПЖ, 4,00 и 4,00, соответственно, в то время как в средних домохозяйствах этот показатель составляет 3,72 и 4,00, и в мелких домохозяйствах 3,41 и 3,00, соответственно. И, наконец, средние и медианные ОРРПЖ выше (статистическая значимость на уровне 1%) в домашних хозяйствах с незначительным голодом или отсутствием голода (3,88 и 4,00 соответственно), по сравнению с теми домашними хозяйствами, которые подвержены умеренному или значительному голоду (2,85 и 3,00 соответственно).

Таблица 6.2. Оценка разнообразия рациона питания женщин

Характеристика	Средняя	Медианная	n ¹
Всего (Все женщины 15-49)	3.74	3.00	3198
Возраст			
15-19	3.82	3.00	519
20-24	3.79	4.00	725
25-29	3.76	4.00	585
30-34	3.71	4.00	408
35-39	3.52	3.00	343
40-44	3.70	3.00	309
45-49	3.77	3.00	309
Уровень образования			
Основное / начальное /отсутствие образования	3.50	3.00	1326
Среднее	3.87	4.00	1787
Высшее	4.51	4.00	84
Гендерный тип домашнего хозяйства			
Взрослые мужчины и женщины	3.77	4.00	3027
Только взрослые женщины	3.24	3.00	171
Размер домохозяйства			
Небольшие (1-5 членов)	3.41	3.00	581
Средние (6-10 членов)	3.72	4.00	1631
Большие (11+ членов)	4.00	4.00	986
Подверженность домохозяйства голодау			
Отсутствие голода/незначительный голод	3.88	4.00	2783
Умеренный /значительный голод	2.85	3.00	415

[^] Результаты не были статистически надежны, n <30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут в совокупности быть приравнены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под категорию каждого типа.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Минимальное разнообразие рациона питания женщин

Показатель МРРПЖ “Продовольствия во имя будущего” это новая мера, введенная в промежуточных оценках и использует следующие 10 групп пищевых продуктов: (1) зерновые, корнеплоды и клубни; (2) бобовые; (3) орехи и семена; (4) молочные продукты; (5) яйца; (6) мясные продукты, в том числе субпродукты и прочие протеины мелких животных; (7) темно-зеленые листовые овощи богатые витамином А; (8) другие овощи и

фрукты богатые витамином А; (9) другие фрукты; и (10) другие овощи.⁵⁰ Достижение минимального разнообразия рациона питания женщин определяется как потребление пяти из 10 групп продуктов питания в течение последних 24 часов. Таким образом, этот показатель является дихотомической переменной, и оценка рассматривается как процент женщин, которые достигают минимального разнообразия рациона питания.⁵¹

Таблица 6.3 демонстрирует процент всех женщин репродуктивного возраста в Зоне влияния, которые достигли минимального порога разнообразия рациона питания на индивидуальном уровне и на уровне характеристик домашних хозяйств. Характеристики на индивидуальном уровне включают возрастные группы и уровень образования женщин. Характеристики на уровне домохозяйств включают категории гендерного типа домашнего хозяйства, размер домохозяйства и подверженность домохозяйств голоду.

Доля женщин, достигших МРРПЖ различается в зависимости от возрастной группы с 10% статистической значимости. В частности, только 23,0 процента женщин в возрасте от 35 до 39 лет достигают МРРПЖ, в то время как примерно 28,0 процентов или больше других женщин в возрасте 15-49 лет достигают МРРПЖ. Доля женщин в возрасте 15-49 лет, достигающих МРРПЖ, также различается, с точки зрения статистической значимости, по уровням образования домохозяйства. Среди домохозяйств, имеющих высшее образование, 50,2 процентов опрошенных женщин достигли МРРПЖ, в то время как данный показатель ниже для лиц, имеющих среднее (32,4%) или меньше образование (25,9%). Показатели достижения МРРПЖ среди женщин в возрасте 15-49 лет, также различаются со статистической значимостью (в 1%) в зависимости от размера домохозяйств и статуса голода домохозяйств. В то время как 35,0 процентов женщин в возрасте 15-49 лет в крупных домашних хозяйствах достигают МРРПЖ, только 25,3 и 29,5 процентов женщин в возрасте 15-49 лет достигают МРРПЖ в малых и средних домохозяйствах.

Аналогичным образом, в то время как 33,0 процента женщин, в возрасте 15-49 лет, в домашних хозяйствах, с незначительным голодом или отсутствием голода, достигли МРРПЖ, только 12,8 процентов женщин в возрасте 15-49 лет, достигают МРРПЖ в домашних хозяйствах с умеренным или значительным голодом. Показатель достижения

⁵⁰ Различия между девятью группами пищевых используемых для ОРРПЖ (таблица 6.2), стандартный показатель FTFMS и 10 групп пищевых продуктов, используемых для новой меры ОРРПЖ (таблица 6.3), включают в себя: (1) бобовые отделяются от орехов и семян; (2) мясо (мясные продукты) и субпродукты объединены в одну группу; и (3) другие фрукты и другие овощи разделены на две группы.

⁵¹ Для получения дополнительной информации, обратитесь к Тому III: Руководство по показателям на уровне населения первой промежуточной оценки в зоне влияния “Продовольствия во имя будущего” (октябрь 2014 г.), раздел 4.2, доступен для скачивания на http://www.feedthefuture.gov/sites/default/files/resource/files/ftf_guidanceseries_volIII_interimassessment_oct2014.pdf.

МРРПЖ выше среди домохозяйств в состав которых входят только взрослые женщины, чем в домохозяйствах с мужчинами и женщинами (21,4 против 30,8 процента).

Таблица 6.3. Минимальное разнообразие рациона питания женщин

Характеристики	Процент	n ¹
Всего (Все Женщины в возрасте 15-49 лет)	30.3	3198
Возраст		
15-19	33.4	519
20-24	32.8	725
25-29	30.1	585
30-34	30.7	408
35-39	23.0	343
40-44	28.7	309
45-49	28.9	309
Уровень образования		
Основное/начальное/отсутствие образования	25.9	1326
Среднее	32.4	1787
Высшее	50.2	84
Гендерный тип домашнего хозяйства		
Взрослые мужчины и женщины	30.8	3027
Только взрослые женщины	21.4	171
Размер домохозяйства		
Небольшие (1-5 членов)	25.3	581
Средние (6-10 членов)	29.5	1631
Большие (11+ членов)	35.0	986
Голод домохозяйства		
Отсутствие голода /незначительный голод	33.0	2783
Умеренный /значительный голод	12.8	415

[^] Результаты не были статистически надежны, n <30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть сведены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под категорию каждого типа.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Таблица 6.4 содержит проценты женщин в возрасте 15-49 лет, которые потребляют продукты питания в каждой из 10 групп продуктов питания, путем определения статуса достижения разнообразия в рационе питания. Эти 10 групп продуктов питания связаны с минимальной оценкой разнообразия рациона питания. Проценты женщин, которые достигают минимального разнообразия в рационе питания, и женщин, которые не достигают минимального разнообразия питания, приведены в таблице.

Доли (%) женщин, потребляющих конкретную группу продуктов питания, выше среди тех, кто достигают МРРПЖ для всех пищевых групп (статистическая значимость на уровне 1%). Доли женщин также различаются по группам продуктов питания (статистическая значимость на уровне 1%). Большинство женщин в возрасте 15-49 лет, достигающие МРРПЖ, потребляют зерновые, другие овощи и фрукты, богатые витамином А, корнеплоды и клубни, а также молочные продукты. Более половины, но менее 80 процентов женщин, в возрасте 15-49 лет, достигающих МРРПЖ, потребляют бобовые, мясо и мясные субпродукты, яйца, темно-зеленые листовые овощи богатые витамином А, и другие фрукты, и по крайней мере одна треть этих женщин потребляет другие овощи. Только орехи и семена потребляет относительно небольшая доля этих женщин (15,7 процентов). С другой стороны, зерновые, корнеплоды и клубни это единственная группа, которую потребляет большинство женщин в возрасте от 15-49 лет, не достигших МРРПЖ. Доля этих женщин, потребляющих другие группы продуктов питания, как правило, меньше, чем 30 процентов, за исключением других овощей и фруктов, богатых витамином А, а также молочных продуктов. На основе статуса достижения МРРПЖ, разница в доли женщин, потребляющих определенные группы продуктов питания, особенно высокая в отношении бобовых культур, молочных продуктов, мяса и мясных субпродуктов, яиц, темно-зеленых листовых овощей, богатых витамином А, других фруктов.

Таблица 6.4. Потребление продуктов питания согласно статусу минимального разнообразия рациона питания женщин

Категория	Процент женщин согласно достижения минимального разнообразия рациона питания	
	Достижение	Отсутствие достижения
Женщины, потребляющие определенную группу продуктов питания		
Зерна, корнеплоды и клубни	99.9	98.7
Бобовые	59.4	18.6
Орехи и семена	15.7	1.5
Молочные продукты	85.4	41.1
Мясо и мясные субпродукты	64.3	15.7
Яйца	60.8	15.2
Темно-зеленые листовые овощи, богатые витамином А	56.3	11.0
Другие овощи и фрукты, богатые витамином А	89.8	60.0
Другие фрукты	37.2	6.8
Другие овощи	48.6	6.3
n	1002	2196

[^] Результаты не были статистически надежны, $p < 30$.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

6.2.2 Кормление младенцев и детей раннего возраста

В этом разделе представлены меры кормления детей молодого возраста, включая показатели инициативы Продовольствия во имя будущего оносительно исключительно грудного вскармливания среди младенцев в возрасте 0-5 месяцев, и показатель минимального приемлемого рациона питания (МПР) среди детей в возрасте 6-23 месяцев.

Исключительно грудное вскармливание

Исключительно грудное вскармливание способствует значительному здоровью и питательной пользе детей, включая защиту от желудочно-кишечных инфекций и снижает риск смертности из-за инфекционных заболеваний. Исключительно грудное вскармливание означает, что младенец получает грудное молоко (в том числе сцеженное грудное молоко или грудное молоко от кормилицы) и, возможно, регидратационную соль для перорального применения, витамины, минералы, и / или лекарства, но не получает никакой другой пищи или жидкости. Этот показатель измеряет процент детей в возрасте 0-5 месяцев, которые были исключительно на грудном вскармливании в течение дня, предшествовавшего опросу.

Таблица 6.5 показывает распространенность исключительного грудного вскармливания среди детей в возрасте 0-5 месяцев в Зоне влияния. Оценки приведены для всех детей, а также с разбивкой по полу и по уровню образования основного опекуна ребенка. Категории образования опекуна включают основное / начальное образование/ отсутствие образования, среднее и высшее образование. Обратите внимание, что данные собираются в отношении самоидентифицированных “основных опекунов”, а не только строго в отношении биологической матери (хотя часто это один человек).

Доли мальчиков в возрасте 0-5 месяцев, получающих исключительно грудное вскармливание, составляют 70,3 процентов. Данный показатель выше, чем 68,1 процента для девочек, но разница не является статистически значимой, возможно, из-за относительно небольшого размера выборки. Относительно детей в возрасте 0-5 месяцев, у которых опекун получил среднее образование, данный показатель составляет 70,9 процентов, в то время как показатели немного отличаются в отношении опекунов, с более низким уровнем образования. Опять же, возможно, из-за небольшого размера выборки, различия не являются статистически значимыми во всех группах.

Таблица 6.5. Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6 месяцев

Характеристики	Процент	n ¹
Всего (Все дети в возрасте до 6 месяцев)	69.2	219
Пол ребенка		
Мужской	70.3	106
Женский	68.1	113
Уровень образования опекуна²		
Основное/начальное/отсутствие образования	65.7	103
Среднее	70.9	107
Высшее	^	9

¹ Результаты не были статистически надежными, п <30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть сведены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под каждую подкатегорию.

² Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основного опекуна каждого ребенка, приемлемой возрастной группы. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, является биологической матерью ребенка.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Минимально приемлемый рацион (МПР) питания

Распространенность детей 6-23 месяцев, получающих МПР, измеряет долю детей младшего возраста, которые получают МПР, кроме грудного вскармливания. Этот составной показатель измеряет как минимальную частоту кормления, так и минимальное разнообразие рациона на основе сообщения опекуна о частоте, с которой ребенка кормили в течение последних 24 часов, и какие продукты употреблялись в течение последних 24 часов. Табулирование показателя требует данных о возрасте ребенка в месяцах, статусе грудного вскармливания, разнообразии рациона, количестве полу-твердой или твердой пищи, и количестве вскормленного молока.

Таблица 6.6 представляет показатель МПР в отношении детей инициативы “Продовольствия во имя будущего” в Зоне влияния. Оценочные показатели приведены для всех детей, с разбивкой на характеристику детей, опекунов и домашнего хозяйства. Характеристики детей включают пол детей и возрастную группу. Характеристики опекунов включают в себя категории по возрасту и полу, а также уровень образования опекунов. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также голод домохозяйства.

Доля детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион питания, низкая (всего около 5,5 процентов). Несмотря на то, что показатель немного выше, для мальчиков (5,6%), чем для девочек (5,4%), разница статистически

незначительна. Доля особенно низкая для детей младшего возраста, в возрасте 6-11 месяцев (0,3%) и 12-17 месяцев (4,3%), по сравнению с детьми в возрасте 18-23 месяцами (7,2%). Опять же, эти различия статистически не значимы. Показатели также незначительны но положительно связаны с уровнем образования опекунов, но не является статистически значимыми. Минимально приемлемый рацион питания составил 16,5 процентов среди детей в возрасте 6-23 месяцев, опекуны которых получили высшее образование; эти доли ниже для детей с опекунами, имеющими более низкий уровень образования. Эти различия по гендерным типами домохозяйств также статистически незначительны. Относительно домашних хозяйств разного размера, дети в возрасте 6-23 месяцев, проживающие в небольших домашних хозяйствах в выборке, не получали минимально приемлемого рациона питания, в то время как эти показатели составляют 5,6 и 6,4 процентов для средних и крупных домашних хозяйствах. Данные различия, тем не менее, не являются статистически значительными.

Таблица 6.6. Процент детей в возрасте 6-23 месяцев, которые получают минимально приемлемый рацион питания

Характеристика	Процент	n ¹
Всего (все дети в возрасте 6-23 месяцев)	5.5	697
Пол ребенка		
Мальчик	5.6	357
Девочка	5.4	340
Возраст ребенка		
6-11 месяцев	0.3	228
12-17 месяцев	4.3	275
18-23 месяцев	7.2	194
Уровень образования опекуна²		
Основное/начальное/отсутствие образования	2.8	290
Среднее	6.4	374
Высшее	16.5	32
Гендерный тип домохозяйства		
Взрослые мужчины и женщины	5.6	681
Только взрослые женщины	^	16
Размер домохозяйства		
Небольшие (1-5 членов)	0.0	50
Средние (6-10 членов)	5.6	335
Большие (11+ членов)	6.4	312
Голод домохозяйства		
Отсутствие голода /незначительный голод	5.7	616
Умеренный /значительный голод	3.9	81

¹ Результаты не были статистически надежны, п <30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдении; Поэтому дезагрегированный размер выборки не может составить агрегированный размер выборки. Число наблюдений (n) относится к числу лиц, которые подпадают под каждую подкатегорию.

² Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основных опекунов каждого ребенка, приемлемого возраста. Данный опекун, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Таблица 6.7 представляет процент детей, достигших компонентов МПР (например, минимальная частота кормления, минимальное разнообразие рациона) и потребляющих продукты питания каждой из групп показателя минимального разнообразия питания. Оценки приведены для всех детей, а также конкретных возрастных групп, и представлены отдельно для детей, находящихся на грудном вскармливании, и детей, не на грудном вскармливании.

Таблица 6.7. Компоненты минимально приемлемого рациона питания среди детей в возрасте 6-23 месяцев

Компоненты МПР и группы продуктов питания	Все дети	Процент		
		По возрасту ребенка (в месяцах)		
		6 до 11	12 до 17	18 до 23
Дети, находящиеся на грудном вскармливании				
Достижение минимальной частоты приема пищи	15.9	11.4	22.0	13.7
Достижение минимального разнообразия рациона питания	10.4	3.0	11.0	24.7
Потребление:				
Зерновые, корнеплоды и клубни	52.7	24.3	64.8	89.0
Бобовые и орехи	8.3	2.2	9.1	19.5
Молочные продукты	43.3	24.4	54.1	62.3
Мясные продукты	6.4	1.2	5.7	18.4
Яйца	6.4	2.6	7.1	13.3
Фрукты и овощи богатые витамином А	24.8	10.3	28.5	48.1
Другие фрукты и овощи	18.3	3.8	21.9	20.0
n¹	463	193	180	90
Дети, не находящиеся на грудном вскармливании				
Достижение минимальной частоты приема пищи	43.1	32.4	41.3	48.2
Достижение минимальной частоты приема молока	83.5	95.1	78.6	84.2
Достижение минимального разнообразия рациона питания	10.0	0.0	10.1	13.1
Потребление:				
Зерновые, корнеплоды и клубни	85.4	53.1	89.8	91.9
Бобовые и орехи	16.4	5.0	15.8	20.5
Молочные продукты	60.3	50.2	64.5	59.7
Мясные продукты	16.5	2.5	17.9	19.7
Яйца	17.9	7.9	14.4	24.3
Фрукты и овощи богатые витамином А	41.8	4.9	46.0	49.9
Другие фрукты и овощи	8.1	2.8	8.4	16.3
n¹	234	35	95	104

[^] Результаты не были статистически надежны, $p < 30$.

¹ Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

МПР для детей в возрасте 6-23 месяцев различается между грудными детьми, и детьми не на грудном вскармливании (Показатель FTF, определение в справочнике, стр.24). Дети на грудном вскармливании с МПР должны были иметь по крайней мере минимальный рацион питания и минимальную частоту приема пищи в течение предыдущего дня. Дети, не на грудном вскармливании, с МПР, должны были, по крайней мере, получить 2

кормления молоком и, по крайней мере, должны были иметь минимальное разнообразие рациона питания, не включая кормление молоком, и минимальную частоту приема пищи в течение предыдущего дня. Минимальное разнообразие рациона питания для грудных детей 6-23 месяцев определяется как употребление продуктов питания из четырех или более групп продуктов питания из 7 групп продуктов питания, перечисленных в таблице 6.7. Для детей, находящихся не на грудном вскармливании, минимальное разнообразие рациона питания определяется как употребление продуктов из четырех или более из 6 групп пищевых продуктов, за исключением молочных продуктов (молоко, йогурт, сыр) из вышеупомянутых 7 групп продуктов питания. Минимальная частота питания для грудных детей определяется как два или более кормления твердой, полу-твердой или мягкой пищей для детей 6-8 месяцев и три или более кормления твердой, полу-твердой или мягкой пищи для детей 9-23 месяцев. Для детей, не на грудном вскармливании, в возрасте 6-23 месяцев, минимальная частота питания определяется как четыре или более кормлений твердой, полу-твердой, мягкой пищей или кормлений молоком, при условии, что по крайней мере два из этих кормлений являются молочными.

Приблизительно 15,9 процентов и 10,4 процентов детей грудного вскармливания, в возрасте 6-23 месяцев, достигли минимальной частоты приема пищи и минимального разнообразия рациона питания, соответственно. Эти показатели отличаются в разных возрастных группах, в целом, с позитивными ассоциациями с возрастным развитием (статистическая значимость на уровне 1%). Самые низкие показатели достижения среди детей в возрасте 6-11 месяцев, с 11,4 процентами и 3,0 процентами достижения минимальной частоты приема пищи и минимального разнообразия рациона питания, соответственно. Примерно половина детей, находящихся на грудном вскармливании, в возрасте 6-23 месяцев, употребляли зерновые, корнеплоды и клубни, а также молочные продукты в предыдущий день. Менее 10 процентов из них потребляли бобовые / орехи, мясные продукты, яйца и другие фрукты и овощи, фрукты и овощи, богатые витамином А. Доли этих детей, потребляющих продукты питания в каждой пищевой группе, увеличиваются, поскольку они становятся старше (статистическая значимость на уровне 1%), за исключением других фруктов и овощей, которые редко употребляются.

Наибольшие различия, в долях по возрастным группам, относятся к зерновым, корнеплодам и клубням, молочным продуктам, фруктам и овощам, богатых витамином А. Среди детей, не находящихся на грудном вскармливании, в возрасте 6-23 месяцев, 43,1 процента достигли минимальной частоты приема пищи. Данный показатель выше, по сравнению с детьми, находящимися на грудном вскармливании (статистическая значимость на уровне 1%), в то время как доля тех, кто достигает минимальное разнообразие в рационе питания составляет 10,0 процентов, и не отличается существенно от детей, находящихся на грудном вскармливании. Приблизительно 83,5 процентов детей, находящихся не на грудном вскармливании, имели минимальную частоту кормления

молоком. Подобно детям на грудном вскармливании, доли детей, не на грудном вскармливании, достигшие минимальной частоты приема пищи и разнообразия рациона питания, увеличиваются по мере взросления, хотя только минимальное разнообразие рациона является статистически значимым. Различия в долях достижения частоты кормления молоком во всех возрастных группах также статистически незначимы.

По сравнению с грудными детьми, более высокие доли детей, не находящиеся на грудном вскармливании, потребляли различные группы продуктов питания в предыдущий день (статистическая значимость на уровне 1% для всех групп продуктов питания).

Приблизительно 85,4 и 60,3 процентов детей употребляли зерновые, корнеплоды и клубни и молочные продукты в предыдущий день, соответственно. Тем не менее, доли тех, кто потребляют бобовые, орехи, мясные продукты, яйца и фрукты и овощи, не богатые витамином А, по-прежнему меньше 20 процентов. Подобно детям на грудном вскармливании, наблюдается увеличение доли детей, находящихся не на грудном вскармливании, которые употребляют продукты питания из каждой группы продуктов питания, по мере нашего продвижения к более высоким возрастным группам.

6.2.3 Потребление продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости

Программа, финансируемая правительством США, поддерживает интервенции в цепочке создания добавленной стоимости⁵² сельскохозяйственной продукции, важных для питания для достижения двойной цели повышения как экономических результатов, так и результатов с сфере питания. Промежуточная оценка в Зоне влияния инициативы “Продовольствия во имя будущего” измеряет степень, в которой респонденты в Зоне влияния потребляют продукты питания богатые питательными веществами или продукты, приготовленные из сырьевых товаров, богатых питательными веществами (NRVCC), продвигаемых данной деятельностью в области цепочки добавленной стоимости.

Существуют три критерия для пищевых товаров, подлежащих рассмотрению NRVCC:

⁵² Мартин Уэббер и Патрик Лабасте, “наращивание конкурентоспособности в сельском хозяйстве в Африке: руководство для концепций и приложений цепочки добавленной стоимости, (“Building competitiveness in Africa’s agriculture : a guide to value chain concepts and applications,”) опубликованное Всемирным банком: “Термин цепочка добавленной стоимости” описывает полный спектр деятельности добавленной стоимости, необходимой для того, чтобы продукт или услуги прошли через различные этапы производства, включая закупки сырья и других материалов, сборку, физическую трансформацию, приобретение необходимых услуг, таких как транспорт или охлаждение, и в конечном счете ответ на потребительский спрос (Каплински и Моррис (2002), “Справочник для исследования в области цепочки жобавленной стоимости (Handbook for Value Chain Research)”, стр. 46-47).“

- I) Увеличение производства товаров должно продвигаться посредством деятельности в области цепочки добавленной стоимости, финансируемой правительством Соединенных Штатов Америки.
- 2) Товары в цепочке создания добавленной стоимости должны быть выбраны для целей питания, в дополнение к любой задаче по сокращению бедности или экономическому росту.
- 3) Товары должны рассматриваться как богатые питательными веществами, если отвечают одному из следующих критериев: био - обогащенные продукты питания; бобовые культуры, орехи или семена; животные источники питания, включая молочные продукты (молоко, йогурт, сыр), яйца, субпродукты, мясные продукты и другие протеины мелких животных (например, личинки, насекомые); темно-желтые или оранжевые мясистые корнеплоды или клубни; или фрукты или овощи, которые соответствуют порогу определения “высокого источника” содержания одного или нескольких питательных микроэлементов на 100 грамм.

В этом разделе представлены результаты промежуточной оценки потребления продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости, в Зоне влияния, среди женщин в возрасте 15-49 лет и детей в возрасте 6-23 месяцев. Целевые продукты питания в Таджикистане включают в себя: фрукты, овощи и молочные продукты.

Потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости

Таблица 6.8 представляет потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости. Оценочные показатели приведены для всех женщин в возрасте 15-49 лет, а также индивидуально для женщин и по характеристикам домохозяйств. Индивидуальные характеристики женщин включают возраст и уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность голоду домохозяйств.

В целом, 21,2, 75,9 и 54,5 процента женщин, в возрасте от 15 до 49, потребляли фрукты, овощи и молочные продукты, соответственно. Данные проценты, как правило, стабильны по возрастным группам в отношении фруктов и овощей, хотя лица, старше 35 лет, немного реже потребляют молочные продукты. Данные проценты, как правило, положительно связаны с уровнем образования. Процентный показатель выше для фруктов и молочных продуктов среди домохозяйств, в состав которых входили взрослые мужчины и женщины,

чем среди домохозяйств, в состав которых входили только взрослые женщины. Показатели также положительно связаны с размером домохозяйства, особенно в отношении молочных продуктов. Показатели отрицательно связаны с уровнем голода домохозяйств.

Таблица 6.8. Потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости

Характеристики	Процент					n ¹
	Любые целевые продукты питания	Фрукты	Овощи	Молочные продукты		
Всего (все женщины 15-49)	87.7	21.2	75.9	54.5	3198	
Возраст						
15-19	87.4	22.2	76.0	56.0	519	
20-24	88.5	22.7	76.7	55.3	725	
25-29	86.5	19.2	75.6	55.0	585	
30-34	88.5	20.0	75.1	59.0	408	
35-39	86.5	20.0	73.3	51.4	343	
40-44	88.5	22.1	77.3	52.9	309	
45-49	87.7	21.7	76.9	48.9	309	
Уровень образования						
Начальное/отсутствие образования	86.2	17.5	74.7	52.5	1326	
Среднее	88.4	23.5	76.2	55.5	1787	
Высшее	93.7	27.6	86.2	63.7	84	
Гендерный тип домохозяйства						
Взрослые мужчины и женщины	88.1	21.2	76.3	55.1	3027	
Только взрослые женщины	80.0	21.0	69.4	45.6	171	
Размер домохозяйств						
Небольшие (1-5 членов)	82.6	19.5	71.0	43.5	581	
Средние (6-10 членов)	89.0	21.4	76.9	54.4	1631	
Большие (11+ членов)	88.6	22.1	77.3	62.1	986	
Голод домохозяйства						
Отсутствие голода /незначительный голод	89.1	23.5	78.1	57.1	2783	
Умеренный /значительный голод	78.8	6.5	66.3	37.9	415	

[^] Результаты не были статистически надежны, n < 30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом дезагрегированные данные размера выборки не могут быть приравнены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) представляет лица, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости

Таблица 6.9 представляет потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости. Оценочные показатели приведены для всех детей в возрасте 6-23 месяцев, а также с разбивкой на характеристики детей, опекунов и домашнего хозяйства. Характеристики детей включают пол и возраст, а также характеристики опекунов включают уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность домохозяйства голоду.

Примерно половина (52,5%) детей в возрасте 6-23 месяцев потребляли молочные продукты, в то время как только 9,8 и 2,4 процента потребляли фрукты и овощи, соответственно, в течение дня до интервью. Мальчики имели немного больше шансов употребления молочных продуктов, чем девочки (54,8 против 50,2 процента), в то время как их различия, в процентном соотношении, ниже относительно фруктов и овощей. Потребление этих продуктов питания тесно связано с возрастом ребенка. 15,6, 5,4 и 61,0 процентов детей в возрасте 18-23 месяцев потребляли фрукты, овощи и молочные продукты, соответственно, в то время как только 3,7, 0,0 и 28,0 процентов детей в возрасте 6-11 месяцев потребляли эти продукты питания. В целом, показатели положительно связаны с уровнем образования опекунов.

Показатели также различаются по гендерному типу домохозяйств, хотя и сложным образом. Показатели в отношении потребления фруктов ниже среди домохозяйств с мужчинами и женщинами (9,7%) по сравнению с другими типами домохозяйств (16,3%), а доля молочных продуктов выше среди этих домохозяйств (49,1%) по сравнению с другими типами домохозяйств. Показатели молочных продуктов положительно связаны с размером домохозяйств, в то время как такие модели более слабые в отношении фруктов и овощей. Показатели выше для всех продуктов питания среди домохозяйств с незначительным голодом /отсутствием голода, по сравнению в ДХ, с умеренным или значительным голодом.

Таблица 6.9. Потребление детьми продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости

Характеристики	Процент				n ¹
	Любые целевые продукты питания	Фрукты	Овощи	Молочные продукты	
Всего (все женщины 15-49)	52.5	9.8	2.4	48.8	697
Пол ребенка					
Мужской	54.8	12.1	2.0	51.4	357
Женский	50.2	7.6	2.9	46.1	340
Возраст ребенка					
6-11 месяцев	29.5	3.7	0.0	28.0	228
12-17 месяцев	60.8	10.9	2.3	57.6	275
18-23 месяцев	68.1	15.6	5.4	61.0	194
Уровень образования опекуна²					
Основное/начальное/отсутствие образования	50.5	9.3	1.7	48.0	290
Среднее	53.9	9.6	2.5	48.9	374
Высшее	52.1	16.4	7.2	52.1	32
Гендерный тип домохозяйства					
Взрослые мужчины и женщины	52.8	9.7	2.5	49.1	681
Только взрослые женщины	^	^	^	^	16
Размер домохозяйств					
Небольшие (1-5 членов)	54.5	12.2	0.0	43.8	50
Средние (6-10 членов)	51.8	11.5	2.8	47.1	335
Большие (11+ членов)	53.0	7.6	2.5	51.6	312
Голод домохозяйства					
Отсутствие голода /незначительный голод	53.4	10.8	2.6	49.5	616
Умеренный /значительный голод	46.0	3.1	0.9	43.0	81

[^] Результаты не были статистически надежны, n <30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; таким образом дезагрегированные размеры выборки могут сводиться к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) здесь относится к числу лиц, которые подпадают под каждую категорию.

² Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основных опекунов каждого ребенка, приемлемого возраста. Этот опекун, скорее всего, но не обязательно, будет являться биологической матерью ребенка.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

7. Статус питания женщин и детей

В данном разделе представлены результаты, связанные с показателями недостаточного веса женщин и антропометрическими показателями детей (задержка в росте, истощение и недостаточный вес) инициативы “Продовольствие во имя будущего”.

7.1 Индекс массы тела женщин в возрасте 15-49 лет

Таблица 7.1 представляет индекс средней массы тела женщин (ИМТ), а также категории недостаточного веса ИМТ ($\text{ИМТ} < 18,5$), нормального веса ($18,5 \leq \text{ИМТ} < 25,0$), избыточного веса ($25,0 \leq \text{ИМТ} < 30,0$) и ожирения ($\text{ИМТ} \geq 30,0$). Оценочные показатели приведены для всех не беременных женщин в возрасте 15-49 лет, а также с разбивкой на индивидуальном уровне и на уровне характеристик домашних хозяйств. Индивидуальные характеристики включают возраст и уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность домохозяйств голоду.

Избыточный вес и ожирение являются растущей проблемой в странах со средним уровнем дохода, и Таджикистан не является исключением, о чем свидетельствует большая доля женщин с избыточным весом (35,5%) или ожирением (12,6%), по сравнению с женщинами с недостаточным весом (5,5%). Примерно одна треть женщин с избыточным весом технически имеют ожирение. Отмечается очень небольшое колебание относительно среднего ИМТ по подкатегориям женщин, за исключением возрастных категорий, где ИМТ колеблется от 21,6 для самых молодых женщин до 27,8 для самых пожилых женщин. Средний ИМТ для женщин в возрасте от 30 лет и старше превышает пороговое значение избыточного веса. В соответствии с этой общей структурой, доля женщин с недостаточным весом в возрасте 15-19 лет в три раза больше, чем в возрасте 20-24 лет. Доля самых молодых женщин с недостаточным весом, в десять раз больше, чем в возрастной группе пожилых женщин. Аналогичным образом, доля самых пожилых женщин, которые страдают ожирением, в 25 раз больше, чем в категории самых молодых женщин. Эти примеры говорят о тенденциях, связанных с возрастом и распределением трудовой нагрузки внутри домохозяйств и потреблением калорий и высокой вероятности того, что молодые женщины, с недостаточным весом, могут страдать ожирением в какой-то момент своей жизни. Риски для здоровья, связанные с недостаточным весом и избыточным весом, представляют серьезную проблему для женщин в Зоне влияния. В рамках других категорий, распределение избыточного веса и недостаточного веса женщин менее разительно.

Таблица 7.1. Распространенность недостаточного веса, нормального веса, избыточного веса, и ожирения среди женщин

Характеристика	Средний ИМТ	Категории индекса массы тела (ИМТ) (процент)				n ¹
		Недостаточный вес	Нормальный вес	Избыточный вес	Ожирение	
Всего (Все женщины в возрасте 15-49)	24.4	5.5	58.8	35.7	12.6	2904
Возраст						
15-19	21.6	14.3	76.1	9.6	1.4	490
20-24	22.5	4.3	75.2	20.5	2.2	587
25-29	23.5	5.4	65.0	29.6	5.3	503
30-34	25.1	3.5	54.2	42.3	14.0	380
35-39	26.5	3.4	41.9	54.7	21.0	331
40-44	27.2	3.0	36.2	60.8	28.5	304
45-49	27.8	1.4	39.4	59.3	34.8	309
Уровень образования						
Основное/начальное/отсутствие образования	24.0	6.8	60.5	32.7	10.8	1201
Среднее	24.6	4.7	58.3	37.1	13.8	1624
Высшее	24.8	4.8	53.8	41.4	12.0	78
Гендерный тип домохозяйства						
Взрослые мужчины и женщины	24.3	5.6	59.4	35.0	12.2	2736
Только взрослые женщины	25.2	4.4	53.6	42.0	18.3	168
Только взрослые мужчины	^	^	^	^	^	2
Размер домохозяйств						
Небольшие (1-5 членов)	25.0	5.7	54.1	40.1	17.2	538
Средние (6-10 членов)	24.3	5.4	60.0	34.6	12.5	1494
Большие (11+ членов)	24.1	5.6	60.6	33.9	9.5	872
Голод домохозяйства						
Отсутствие голода /незначительный голод	24.3	5.5	59.1	35.4	12.0	2530
Умеренный /значительный голод	24.8	5.7	58.3	36.0	16.1	374
Статус бедности (потребление на душу населения в день)						
Выше черты бедности в \$1.90	24.4	5.7	58.5	35.8	13.0	2011
Ниже черты бедности в \$1.90	24.3	5.0	60.3	34.7	11.7	893

[^] Результаты не были статистически надежны, n < 30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть приравнены к агрегированному размеру выборки. Число наблюдений (n) представляет лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

7.2 Отставание в росте, истощение и недостаточный вес среди детей до 5 лет

В этом разделе приводится информация о трех антропометрических параметрах недоедания среди детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния: отставание в росте (рост в соответствии с возрастом), истощение (соотношение веса и роста), а также недостаточный вес (соотношение веса и возраста).

7.2.1 Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом)

Отставание в росте является показателем замедления линейного роста, чаще всего из-за длительного недостаточного питания и плохого состояния здоровья. Снижение распространенности отставания в росте среди детей, в частности, в возрасте 0-23 месяцев, имеет важное значение, так как недостаточность линейного роста, накопленная в начале жизни, связана с когнитивными нарушениями, плохой успеваемостью, и снижением производительности труда во взрослом возрасте (c.f. Black et al. 2008, Victora et al. 2008). Отставание в росте это параметры роста в соответствии с возрастом, которые отражают хроническое недоедание. Этот показатель измеряет процент детей, в возрасте 0-59 месяцев, отстающих в росте, что определяется показателем – Z, соотношения роста и возраста, с более двумя стандартными отклонениями, ниже среднего Стандарта роста детей ВОЗ 2006 (<-2SD).⁵³ Параметры отставания в росте, представленные ниже, включают в себя комбинированный показатель умеренного или значительного отставания в росте инициативы “Продовольствие во имя будущего” (<-2SD), а также показатель значительного отставания в росте (<-3SD). Средние показатели- Z также представлены.

Таблица 7.2 включает распространенность отставания в росте, значительное отставание в росте, средний показатель - Z для детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния. Оценочные показатели представлены для всех детей и по характеристикам детей, опекунов и домохозяйств. Характеристики детей включают пол и возраст. Характеристики опекунов включают в себя уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также подверженность домохозяйств голоду.

Важно иметь в виду, что не все дети в выборке домохозяйств были замерены. Наиболее активные, здоровые дети, более вероятно, не были дома для проведения измерений во время обследования. В то же время, больные дети почти наверняка были дома и, в той

⁵³ ВОЗ. (2006).

степени, в которой антропометрические результаты связаны с заболеваниями или другими ограничениями детей, данные оценочные показатели могут быть смешены вверх. Из числа детей, отвечающих критериям для проведения измерений, примерно одна четвертая не были измерены, и дополнительные 11 процентов имели, по крайней мере, один замер, что было за пределами возможного ранжирования, и, следовательно, антропометрические показатели -Z не были рассчитаны.

В Зоне влияния, 29,3 процентов детей в возрасте до 5 лет отстают в росте, 14,2 процентов из них имеют значительное отставание в росте. Показатели -Z для женщин статистически значительно выше, чем для мужчин.⁵⁴ Значительное отставание в росте самое высокое среди детей, в возрасте 24-35-месяцев, на уровне 17,9 процентов. Аналогично образованию опекуна, домашние хозяйства, которые испытали значительный или умеренный голод, по всей видимости, имеют более низкий показатель-Z и более высокие уровни отставания в росте, но на самом деле эти различия не являются статистически значимыми.

⁵⁴ Тесты статистической значимости упоминаются, когда тенденции не сразу очевидны для читателя, или там, где, по-видимому очевидные тенденции не являются статистически значимыми. Средние различия между категориями были протестированы с использованием весов обследования и значительность измерялась при $p<0.05$.

Таблица 7.2. Отставание в росте (рост в соответствии с возрастом) среди детей в возрасте до 5 лет

Характеристики	% Отстающих в росте (<-2 SD) ^a	% Значительного отставания в росте (<-3 SD) ^b	Средний Z- показатель ^c	n ^d
Всего (Все дети в возрасте до 5 лет)	29.3	14.2	-1.17	1632
Пол ребенка				
Мужской	29.8	15.3	-1.26	816
Женский	28.8	13.0	-1.08	816
Возраст детей^{ac}				
0-11 месяцев	21.6	13.4	-0.55	342
12-23 месяцев	34.3	16.3	-1.12	386
24-35 месяцев	32.3	17.9	-1.39	303
36-47 месяцев	29.2	10.2	-1.47	302
48-59 месяцев	29.0	12.6	-1.44	299
Уровень образования опекуна²				
Основное/начальное/отсутствие образования	28.2	13.1	-1.18	790
Среднее	30.1	14.5	-1.16	769
Высшее	31.2	21.9	-1.18	72
Гендерный тип домохозяйства³				
Взрослые мужчины и женщины	29.5	14.2	-1.16	1581
Только взрослые женщины	23.9	13.9	-0.82	51
Только взрослые мужчины	^	^	^	0
Размер домохозяйств				
Небольшие (1-5 членов)	26.2	15.5	-1.02	130
Средние (6-10 членов)	28.8	13.1	-1.13	786
Большие (11+ членов)	30.5	15.2	-1.24	716
Голод домохозяйства				
Отсутствие голода /незначительный голод	28.9	14.3	-1.14	1442
Умеренный /значительный голод	32.0	13.3	-1.35	190
Статус бедности (потребление на душу населения в день)				
Выше черты бедности в \$1.90	28.4	14.9	-1.12	1049
Ниже черты бедности в \$1.90	30.9	12.9	-1.26	583

^ ^ Результаты не были статистически надежны, $p < 30$.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут быть свидетельством к агрегированному размеру выборки.

² Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основного опекуна каждого ребенка, приемлемого возраста. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

³ Недостаточные наблюдения ($p < 30$) для статистически надежной оценки всех категорий, кроме домохозяйств, в состав которых входят взрослые мужчины и женщины, и домашних хозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины.

^{a-c}. Верхний индекс в заголовке столбца указывает на значимость проведенных тестов для связи между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках. Например, тест был сделан между ИМТ и возрастом женщины. Когда связь между показателем в столбце и переменной в строке оказывается значимой ($p < 0.05$), верхний индекс для показателя в заголовке столбца отмечается рядом с переменной в строке.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

7.2.2 Истощение (вес в соответствии с ростом)

Истощение является показателем острого недоедания. Дети, которые истощены, слишком худые для своего роста и сталкиваются с гораздо большим риском смертности, по сравнению с детьми, которые не подвержены истощению. Данный показатель измеряет процент детей в возрасте 0-59 месяцев, страдающих острым истощением, определяемым показателем $-Z$, соотношения веса и роста, с более двумя стандартными отклонениями ниже среднего Стандарта роста ребенка ВОЗ 2006 года. Показатели истощения, представленные ниже, включают комбинированный показатель, инициативы “Продовольствия во имя будущего”, умеренного или значительного истощения ($<-2SD$) а также показатель тяжелого истощения ($<-3SD$), а также процент детей с избыточным весом или ожирением ($> -2SD$) и только ожирением ($> -3SD$). Также представлены средние показатели $-Z$.

Таблица 7.3 демонстрирует распространенность истощения, значительного истощения, избыточного веса, ожирения, и средние показатели $-Z$ для детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния. Оценки представлены для всех детей и по характеристикам детей, опекунов и домохозяйств. Характеристики детей включают пол и возраст. Характеристики опекунов включают в себя уровень образования. Характеристики домохозяйств включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также голод домохозяйства.

Оценки истощения показывают, что 9,2 процентов всех детей, до 5 лет, истощены, и 4,7 процента серьезно истощены. Мужчины статистически, имеют большую вероятность истощения, по сравнению с женщинами, с 10,7 и 7,6 процентами истощенных мальчиков и девочек, соответственно. Дети в возрасте 0-11 месяцев, значительно более вероятно, будут подвержены истощению (22,1%) и тяжелому истощению (13,0%) среди детей в возрасте 12 месяцев и старше. Причины этого не ясны, но ошеломляющая разница указывает на трудности, связанные с питанием в раннем возрасте в Зоне влияния⁵⁵. Статистически значимых различий не наблюдается в истощении и уровне образования опекуна и статусе голода домашнего хозяйства. Небольшие домашние хозяйства сталкиваются с более высокими уровнями истощения и значительного истощения (9,1 и 5,2 процентов, соответственно), чем крупные домохозяйства (8,7 и 3,6 процентов, соответственно).

Общий уровень избыточного веса среди детей в Зоне влияния составляет почти 11,7 процентов, и 3,9 процента детей считаются страдающими ожирением. В то же время, уровень истощения является высоким среди очень маленьких детей, уровни избыточного

⁵⁵ ЮНИСЕФ в Таджикистане предполагает, чтобы недостаточное питание детей, переходящих от грудного вскармливания к обычной пище, очень высокое.

веса и ожирения также самые высокие среди этой группы 13,8 процентов детей в возрасте 0-11 месяцев имеют избыточный вес и 6,1 процент детей страдает от ожирения. Кроме того, более крупные домохозяйства имеют более низкие уровни избыточного веса и ожирения, в то время как меньшие домохозяйства имеют более высокие уровни. Это двойное бремя недостаточности питания - недостаточный и избыточный вес населения, в данном случае среди детей - характерен для многих стран со средним уровнем дохода и представляет проблему для общественного здравоохранения в Зоне влияния.

Таблица 7.3. Истощение (вес для данного роста) среди детей в возрасте до 5 лет

Характеристика	% Истощенных (<-2 SD) ^a	% Значительно истощенных (<-3 SD) ^b	% Избыточного веса (> +2SD) ^c	% Ожирения (> +3SD) ^d	Средний показатель -Z ^e	n ^f
Всего (Все дети в возрасте до 5 лет)	9.2	4.7	11.7	3.9	0.21	1678
Пол ребенка^b						
Мужской	10.7	5.9	12.1	4.0	0.19	845
Женский	7.6	3.5	11.3	3.9	0.24	833
Возраст ребенка^{abcde}						
0-11 месяцев	22.1	13.0	13.8	6.1	-0.29	346
12-23 месяцев	8.8	4.4	13.0	4.2	0.30	406
24-35 месяцев	2.3	1.3	12.1	2.6	0.55	306
36-47 месяцев	5.2	1.3	7.8	1.1	0.28	312
48-59 месяцев	5.5	2.1	11.1	5.4	0.28	308
Уровень образования опекуна^{2c}						
Основное/начальное/отсутствие образования	8.2	4.5	10.5	4.8	0.24	801
Среднее	10.0	5.0	12.1	3.3	0.18	807
Высшее	9.9	2.1	19.5	2.5	0.28	69
Гендерный тип домохозяйства³						
Взрослые мужчины и женщины	9.2	4.6	11.8	3.9	0.2	1628
Только взрослые женщины	8.0	6.4	8.3	4.2	0.2	50
Только взрослые мужчины	^	^	^	^	^	0
Размер домохозяйства^{bcd}						
Небольшие (1-5 членов)	9.1	5.2	13.3	7.3	0.43	129
Средние (6-10 членов)	9.5	5.5	12.2	4.0	0.18	804
Большие (11+ членов)	8.7	3.6	10.9	3.2	0.21	745
Голод домохозяйства						
Отсутствие голода /незначительный голод	9.2	4.6	12.2	3.9	0.22	1484
Умеренный /значительный голод	8.5	4.8	8.2	3.9	0.20	194
Статус бедности (потребление на душу населения в день)						
Выше черты бедности в \$1.90	9.4	4.7	12.7	4.4	0.23	1104
Ниже черты бедности в \$1.90	8.8	4.6	9.7	3.0	0.18	574

^a Результаты не были статистически надежны, $p < 30$.

^b Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдениях; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут составить агрегированный размер выборки.

^c Промежуточное обследование в Зоне обследования определяет основного опекуна каждого ребенка приемлемого возраста. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

^d Недостаточные наблюдения ($n < 30$) для статистически достоверной оценки всех категорий, кроме домохозяйств, в состав которых входили взрослые мужчины и женщины и домохозяйства, в состав которых входили только взрослые женщины.

^{e-f} Верхний индекс в заголовке столбца указывает на значимость тестов, которые были проведены для связи между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках. Например, тест был проведен между ИМТ и возрастом женщины. Когда связь между индикаторной переменной столбца и строки оказывается значимой ($p < 0.05$), верхний индекс для индикатора в заголовке столбца отмечается рядом с переменной в строке.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

7.2.3 Недостаточный вес (вес в соответствии с возрастом)

Недостаточный вес определяется измерением веса для данного возраста и является отражением острой и / или хронической недостаточности питания. Этот показатель измеряет процент детей в возрасте 0-59 месяцев с недостаточным весом, определяемым показателем - Z, веса для данного возраста, с более двумя стандартными отклонениями ниже среднего, согласно Стандарту роста ребенка ВОЗ 2006 года. Оценки недостаточного веса, представленные ниже, включают комбинированный показатель, инициативы “Продовольствия во имя будущего”, умеренной или значительной недостаточности веса (<-2SD), а также показатель значительной недостаточности веса (<-3SD). Средние показатели -Z также представлены.

Таблица 7.4 демонстрирует распространенность недостаточного веса, значительной недостаточности веса, и средние показатели - Z для детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния. Оценки представлены для всех детей и отдельно по характеристикам детей, опекуна и домашнего хозяйства. Характеристики детей включают пол и возраст. Характеристики опекуна включают в себя уровень образования. Характеристики домохозяйства включают гендерный тип домашнего хозяйства, размер домохозяйства, а также голод домохозяйства.

В Зоне влияния, 16,0 процентов детей в возрасте до 5 лет подвержены недостаточному весу, почти половина из которых страдает значительным недостаточным весом. В соответствии с ранним обсуждением отставания в росте и истощения, уровни недостаточного веса выше среди мужчин, чем среди женщин, на 19,5 процентов для мужчин и 12,4 процентов для женщин. Показатели также выше для самых маленьких детей, в возрасте 0-11 месяцев, 24,9 процента из которых имеют недостаточный вес и 12,2 процентов сильно истощены и также выше в небольших домашних хозяйствах, где 8,9 процентов детей имеют недостаточный вес, по сравнению с 6,6 процентами в крупных домашних хозяйствах. Уровень образования опекуна, похоже не имеет никакого отношения к статусу недостаточного веса, а также к статусу голода домохозяйства.

Мы наблюдали существенные различия по полу в вопросе истощения и недостаточного веса, когда мальчики имели статистически более высокие показатели в обоих случаях. Мы исследовали эту взаимосвязь детально и заметили несколько тенденций, в том числе то, что различия особенно высоки в возрасте до одного года, 1 и 3-х лет, и истощение выше для девочек в домашних хозяйствах, в которых нет мальчиков. Систематическое отсутствие измерения веса, общая черта как принедостаточном весе, так и при истощении, могло бы способствовать этим тенденциям, но трудно представить, что бы могло привести к этой систематической ошибке. Мы также исследовали систематические различия в практике

кормления детей в зависимости от пола, но не нашли ничего, что бы объяснило данные значительные различия.

В заключение Главы 7, мы отметили заметное преобладание отставания в росте, истощения и недостаточного веса среди детей в возрасте до 5 лет в Зоне влияния, и, в частности, детей в возрасте 0-11 месяцев и женщин в возрасте 15-19 лет. Плохое питание среди детей младшего возраста влияет не только на физическое, но и умственное развитие и связано с множеством долгосрочных последствий. В то же время, плохое питание среди женщин детородного возраста связано со многими из этих последствий, с которыми сталкиваются дети этих женщин. В то же время, мы видим высокий уровень избыточного веса и ожирения, особенно среди детей в возрасте 0-11 месяцев, и среди пожилых женщин. В целом, выводы из этой главы предполагают, что зона влияния, в настоящее время, сталкивается с проблемами в области политики здравоохранения, связанными с одновременным существованием значительной численности населения, страдающей от истощения, недостаточного веса и избыточного веса.

Таблица 7.4. Недостаточный вес (вес по отношению к возрасту) среди детей в возрасте до 5 лет

Характеристика	% Не достаточный вес ($<-2 SD$) ^a	% Значительный не достаточный вес ($<-3 SD$) ^b	Средний показатель - Z- ^c	n ^d
Всего (Все дети в возрасте до 5 лет)	16.0	7.0	-0.67	1774
Пол ребенка^{ab}				
Мужской	19.5	8.6	-0.74	901
Женский	12.4	5.3	-0.59	873
Возраст ребенка^{abc}				
0-11 месяцев	24.9	12.2	-0.78	383
12-23 месяцев	14.8	7.5	-0.50	429
24-35 месяцев	12.3	5.2	-0.48	323
36-47 месяцев	11.0	4.6	-0.75	316
48-59 месяцев	15.2	3.9	-0.87	323
Уровень образования опекуна²				
Основное/начальное/отсутствие образования	15.3	6.3	-0.65	840
Среднее	17.0	7.6	-0.69	875
Высшее	11.1	6.6	-0.60	58
Гендерный тип домохозяйства³				
Взрослые мужчины и женщины	15.9	6.9	-0.68	1722
Только взрослые женщины	19.7	8.1	-0.45	52
Только взрослые мужчины	^	^	^	0
Размер домохозяйства^b				
Небольшие (1-5 членов)	19.9	8.9	-0.71	137
Средние (6-10 членов)	15.0	7.0	-0.67	840
Большие (11+ членов)	16.4	6.6	-0.67	797
Голод домохозяйств				
Отсутствие голода /незначительный голод	15.9	6.9	-0.65	1571
Умеренный /значительный голод	16.4	7.4	-0.82	203
Статус голода (потребление на душу населения в день)^c				
Выше черты бедности в \$1.90	15.2	6.8	-0.62	1174
Ниже черты бедности в \$1.90	17.5	7.3	-0.76	600

^a Результаты не были статистически надежны, п <30.

¹ Записи недостающей информации для дезагрегированных переменных были исключены из детализированных оценок. Не взвешенный размер выборки отражает эту потерю в наблюдении; Поэтому дезагрегированные размеры выборки не могут составлять агрегированный размер выборки.

² Промежуточное обследование в Зоне влияния определяет основного опекуна каждого ребенка, приемлемого возраста. Этот человек, скорее всего, но не обязательно, биологическая мать ребенка.

³ Недостаточные наблюдения (п <30) для статистически достоверной оценки всех категорий, кроме домохозяйств, в состав которых входили взрослые мужчины и женщины, и домашние хозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины.

^{a-e} Верхний индекс в заголовке столбца указывает на значимость тестов которые были проведены для связи между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках. Например, тест был сделан между ИМТ и возрастом женщины. Когда связь между индикаторной переменной столбца и строки оказывается значимой ($p <0.05$), верхний индекс для индикатора в заголовке столбца отмечается рядом с переменной строки.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8. Миграция и денежные переводы

В данном разделе представлены изыскания, относящиеся к миграции и денежным переводам в Зоне влияния инициативы “Продовольствие во имя будущего”. Данный модуль разработан для конкретной страны в целях рассмотрения одного из основных факторов, способствующих доходу населения в Таджикистане, доля от которого в ВВП является самой высокой среди большинства стран мира, зависимых от денежных переводов. Команда IFPRI добавила модуль миграции и денежных переводов для промежуточного раунда; эта информация не была собрана в рамках базисного исследования. Обследование проводилось в течение времени, когда многие таджикские мигранты возвращались в страну в результате ухудшения экономических условий в России и предоставляет описание того, как эти макроэкономические изменения влияют на отдельные домохозяйства в Зоне влияния.

8.1 Домохозяйства с мигрантами

Таблица 8.1 включает процентную долю домохозяйств, получающих денежные переводы, и разбивку по различным типам домохозяйств. В целом, около 37,8 процентов домохозяйств получали денежные переводы. Показатели немного выше среди домохозяйств, подверженных незначительному голоду/ отсутствию голода, чем среди домохозяйств с умеренным / значительным голодом. Показатели также выше среди домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины, чем среди домохозяйств с взрослыми мужчинами и женщинами, и выше среди крупных домохозяйств, чем средних или малых домохозяйств.

Таблица 8.1. Процентная доля домохозяйств, получающих денежные переводы в течение последних 12 месяцев

	Среднее значение среди тех ДХ, которые имеют реальные денежные переводы	n ¹
Итого	37.8	2000
Голод домохозяйств/a		
Отсутствие/незначительный голод	38.3	1727
Умеренный /значительный голод	35.0	273
Гендерный тип домохозяйства		
Взрослые мужчины и женщины	37.4	1857
Только взрослые женщины	41.7	142
Размер домохозяйств		
Небольшие (1-5 членов)	32.3	550
Средние (6-10 членов)	39.1	1045
Большие (11+ членов)	42.7	405

¹ Число наблюдений (n) относится к числу домохозяйств, которые подпадают под каждую категорию. Два (2) домохозяйства , в состав которых входили только взрослые мужчины, не были включены в эту таблицу.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.2 Демографические характеристики мигрантов

Таблица 8.2 содержит процентное соотношение членов домохозяйств, в рамках выборки, которые находились в миграции, по крайней мере, в течение одного месяца либо зарубежом, либо внутри страны в Таджикистане, а также их вариации по возрастным группам и полу. Примерно один из четырех членов семьи мужского пола в возрасте старше 15 лет (23,6%) находился в миграции, по сравнению с лишь 1,7% женщин, членов домохозяйств. Международная миграция составляет более 90 процентов от всей миграции (22,3% международная миграции против 23,6% всех миграций).

Таблица 8.2. Доля членов домохозяйств, мигрирующих в течение последних 12 месяцев

Возрастная группа	Общая миграция	Внутренняя миграция	Международная миграция	n ¹	Общая миграция	Внутренняя миграция	Международная миграция	n ¹
	Мужчины				Женщины			
15-19	13.4	2.3	11.1	877	0.9	0.7	0.2	837
20-24	33.4	3.4	30.2	854	2	0.4	1.4	971
25-29	33.4	1.2	32.5	814	2.3	0.4	1.9	786
30-34	32.6	0.4	32.3	561	2.8	0.5	2.3	552
35-39	30.2	0.7	29.5	380	2.7	0.3	2.4	406
40-44	29.6	0.5	29.1	333	1.9	0.3	1.6	351
45-49	23.6	0.5	23.4	324	0.9	0	0.9	365
50+	6.3	0.4	5.9	949	1.1	0.5	0.6	1042
Всего	23.6	1.4	22.3	5092	1.7	0.4	1.3	5310

¹ Число наблюдений (n) относится к числу лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.3 Продолжительность миграции

Таблица 8.3 содержит процентное соотношение доли мигрантов с общим количеством месяцев миграции в течение последних 12 месяцев и средними показателями, дифференцированными на внутреннюю и международную миграцию. В среднем, мигранты потратили 6,8 месяцев вдали от дома в рамках внутренней миграции, и 7,5 месяцев в рамках международной миграции. Продолжительность миграции имеет довольно широкие вариации; почти половина мигрантов находилась в миграции либо только в течение 1-3 месяцев, либо в течение 10-12 месяцев.

Таблица 8.3. Продолжительность миграции в течение последних 12 месяцев (в процентах)

Продолжительность	Внутренняя	Международная
1 - 3 месяцев	23.6	16.5
4 - 6 месяцев	32.3	26.1
7 - 9 месяцев	17.4	25.4
10 - 12 месяцев	26.7	32.1
Среднее количество месяцев	6.8	7.5
n¹	93	1189

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категорию. Наблюдения включают в себя только те лица, которые сообщили о продолжительности своей миграции.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.4 Причины миграции

Таблица 8.4 содержит список основных причин внутренней и международной миграции, соответственно. Для международной миграции, поиск работы является преобладающей причиной, которая составляет 81,8 процентов. Другие причины включают семейные причины, поиск более легкого образа жизни, или новой работы. Для внутренней миграции, поиск работы по-прежнему является наиболее важной причиной, которая составляет 46,8 процентов. Тем не менее, другие причины, такие как образование и семейные причины тоже составляют относительно большую долю.

Таблица 8.4. Причины внутренней и международной миграции (в процентах)

Причины	Внутренняя миграция	Международная миграция
Поиск работы	46.8	81.8
Образование	17.9	1.2
Семейные причины	12.0	8.5
Более легкий образ жизни	4.9	4.5
Новая работа	2.9	2.1
Не знаю	1.8	0.2
Переход на работу	1.7	0.3
Медицинское лечение	1.3	0.6
Обучение и тренинг	1.1	0.1
Конфликт	0.4	0.1
Прочие	9.3	0.8
n¹	208	1189

¹ Показатель *n* представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.5 Занятость до и во время миграции

Таблицы 8.5 и 8.6 содержат род занятых до первого миграции, а также занятость мигрантов во время миграции. До первой миграции, около 40 процентов мужчин, международных мигрантов, не имели никакой работы. Эта доля была особенно высокая среди молодых мигрантов. Даже среди более взрослых мигрантов, около 30 или более процентов не имели работу до начала первой миграции. Те, кто имели работу, были, в основном, заняты в сельском хозяйстве, в строительных работах, или учебе.

Во время международной миграции, почти 40 процентов мужчин-мигрантов было занято в строительстве / строительных работах, независимо от возраста. Другой относительно распространенный тип работ включал в себя работу прорабом (как правило, среди более взрослых мигрантов), погрузчиком, продавцом, дворником (как правило, среди молодых мигрантов), хотя дрягие виды деятельности, кроме строительства, кажутся, весьма

разнообразны. Около 4 процентов мужчин-мигрантов также были безработными во время миграции, и эта доля особенно высокая среди молодых мигрантов.

Таблица 8.5. Занятость мужчин-мигрантов до первой миграции (в процентах)

Возрастная группа	n ¹	Отсутствие работы	Учеба	Строительные работы	Сельское хозяйство/фермер	Наемный работник	Прочие
Все	1189	42.9	14.3	8.8	11.2	7.0	15.7
15 - 19	118	48.0	28.4	3.6	4.1	4.3	11.6
20 - 24	283	43.2	25.2	8.6	7.2	5.1	10.7
25 - 29	267	47.1	12.6	7.3	12.6	6.7	13.7
30 - 34	178	54.0	7.1	10.4	8.8	7.1	12.6
35 - 39	111	36.2	3.1	11.2	26.6	6.1	16.9
40 - 44	97	38.5	3.4	12.0	12.8	11.1	22.3
45 - 49	74	22.1	1.0	11.0	15.5	7.8	42.6
50+	61	27.5	0.0	8.9	9.7	16.2	37.7

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Таблица 8.6. Занятость мужчин-мигрантов во время международной миграции (в процентах)

Возрастная группа	n ¹	Строитель	Прораб	Погрузчик	Продавец	Дворник	Охранник	Безработные	Другие
Все	1125	45.4	6.2	4.9	3.0	2.4	2.3	3.9	31.9
15 - 19	99	41.5	0.0	4.3	2.5	6.5	n.a.	7.8	37.3
20 - 29	517	45.4	4.2	5.6	3.0	2.4	2.1	4.7	32.5
30 - 39	284	47.1	8.4	5.2	2.7	1.7	3.3	2.0	29.7
40 - 49	168	46.4	12.4	3.6	3.9	1.7	1.0	3.0	28.0
50+	57	39.8	4.6	2.2	1.5	1.7	7.7	3.2	39.4

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число лиц, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.6 Чистые доходы от миграции

Таблица 8.7 резюмирует сравнение чистой прибыли от миграции, путем вычитания расходов на проезд в два конца от валового дохода, с резервным вариантом получения дохода дома. Резервный вариант получения доходов это гипотетические суммы, которые респондент заработал бы, оставаясь у себя дома вместо того, чтобы мигрировать, как сообщили респонденты. В целях сохранения сопоставимости, эти цифры основываются только на выборке, в рамках которой была получена вся информация (доходы, транспортные расходы, а также резервный вариант получения доходов дома). В среднем, чистая прибыль более чем в два раза больше, чем у резервного варианта получения доходов (4,800 сомони по сравнению с 2,000 сомони). Чистая прибыль увеличивается по мере продолжительности миграции, как и разница между суммой чистого дохода и

резервного варианта получения доходов дома. Для тех, кто находится в миграции в течение 1-3 месяца, чистая прибыль намного меньше, чем в случае резервного варианта получения доходов (35 сомони против 600 сомони), хотя размер выборки небольшой для этой группы. Для тех, кто находится в миграции в течение 4-6 месяцев, чистая прибыль больше, чем в резервном варианте получения дохода (3,400 сомони против 1,500 сомони), но разница меньше по сравнению с теми, кто находится в миграции 7-9 месяцев или 10-12 месяцев. Эти наблюдения согласуются с гипотезой о том, что решения о миграции и продолжительности миграции в значительной степени обусловлены значительным разрывом в возможностях получения дохода.

Таблица 8.7. Чистый доход от международной миграции и резервного варианта получения дохода доха (в сомони 2014, в номинальном выражении)

Продолжительность миграции	Чистая прибыль (после вычета расходов на поездку в два конца)	Резервный вариант получения дохода дома	Расходы на поездку в два конца (в том числе тех, кто сообщил о чистом доходе)	n ¹
1 - 3 месяца	35	600	3500	18
4 - 6 месяца	3400	1500	3400	59
7 - 9 месяца	6600	2000	3400	54
10 - 12 месяца	7100	3000	3200	58
Все	4800	2000	3400	189

¹ В рамках выборки наблюдений была получена информация о всех поступлениях, транспортных расходах, резервного варианта доходов дома. Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.7 Общая сумма денежных переводов

В таблице 8.8 приведены суммы денежных переводов, получаемые домашними хозяйствами, среди тех, кто проинформировал о сумме. Так как полученные денежные переводы часто либо занижены или вообще нет данных, мы сообщаем об оценочных показателях, основанных на денежных переводах, отправляемых мигрирующими членами ДХ. В следующей таблице приведены оценочные показатели, основанные только на данных полученных от домашних хозяйств.

Среди домохозяйств, суммы денежных переводов, которые могут быть оценены, средние и медианные суммы составляют 13,202 и 6000 сомони (номинальные данные 2014 года, отчетного года) на основе данных отправителя. Хотя существуют вариации, суммы выше среди домохозяйств, не подверженных голоду / с незначительным голодом, чем домохозяйств с умеренным / значительным голодом, и выше среди домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины, чем среди домохозяйств, в состав которых входят мужчины / женщины.

Таблица 8.8. Всего денежных переводов, полученных домашним хозяйством в течение 12 месяцев (в сомони 2014, в номинальном выражении)

	Среднее значение среди лиц, с установленными денежными переводами	Медианное значение среди лиц, с установленными денежными переводами	n ¹
Все	13202	6000	606
Голод домохозяйств			
Отсутствие /незначительный голод	13745	6000	533
Умеренный /значительный голод	9352	5000	73
Гендерный тип домохозяйств			
Взрослые мужчины и женщины	12931	6000	555
Только взрослые женщины	16823	6000	49
Размер домохозяйств			
Небольшие (1-5 членов)	15512	5260	143
Средние (6-10 членов)	12782	6000	325
Большие (11+ членов)	11755	6000	138

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число домохозяйств, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домашние хозяйства которые сообщают о сумме денежных переводов.

Источник: Показатели промежуточных оценок IFPRI, Таджикистан 2015.

8.8 Денежные переводы и доход домохозяйства

Таблица 8.9 обобщает примерный вклад получаемых денежных переводов в доходы домохозяйств, на основе процентов. Для всех домохозяйств в выборке, поступления денежных переводов в целом составляли 22,9 процента от общего объема поступлений. Тем не менее, эта цифра включает в себя многие домохозяйства, которые не информировали о поступлениях денежных переводов. Среди домохозяйств, фактически проинформировавших о поступлениях денежных переводов, денежные переводы составляют около 70 процентов от общего дохода домохозяйств. Эта часть дохода распространяется на домохозяйства различного типа, на основе статуса продовольственной безопасности, демографии и статуса бедности домохозяйства при пороговом уровне в 1,25 доллар США /день и 1.90 доллар США /день.

Таблица 8.9. Вклад денежных переводов в доход домохозяйства

	Вся выборка		Среди тех, кто сообщил о полученных денежных переводах	
	%	n ¹	%	n ¹
Все домохозяйства	22.9	1987	69.2	653
Голод домохозяйства				
Отсутствие/незначительный голод	23.2	1717	69.5	566
Умеренный/тяжелый голод	21.4	270	67.3	87
Гендерный тип домохозяйства				
Взрослые мужчины и женщины	22.4	1845	68.2	595
Только взрослые женщины	29.4	140	81.4	56
Размер домохозяйства				
Небольшие (1-5 членов)	20.8	546	72.6	160
Средние (6-10 членов)	23.7	1040	69.0	349
Большие (11+ членов)	24.2	401	65.7	144
Статус бедности (потребление на душу населения в день)				
Выше черты бедности в \$1.90	22.7	578	69.5	187
Ниже черты бедности в \$1.90	23.0	1409	69.1	466

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домашние хозяйства, информирующие о вкладе денежных переводов в доходы семьи.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

В таблице 8.10 приведены средние показатели разбивки (в процентах) денежных переводов, используемых для различных целей в домашних хозяйствах различных типов. Независимо от типов домохозяйств, около 60 процентов используется для потребления продуктов питания. Хотя выборка была не большая, эти доли несколько выше среди домохозяйств с умеренным / значительным голодом, или домохозяйств, в состав которых входят только взрослые женщины. Приблизительно 10 процентов используется на медицинские услуги, 7 процентов на непродовольственные товары, недлительного пользования, и 4 процента используется на образование, производственные активы и сбережения, соответственно. Большие домашние хозяйства, как правило, тратят немного больше средств на медицинские услуги и производственные активы и экономят меньше.

Таблица 8.10. Использование денежных переводов на уровне домашних хозяйств по категориям (разбивка в процентах)

Тип домохозяйств	Производственное									
	Непродовольственные товары, питанием недлительного пользования	Товары длительного пользования (автомобили, мебель и т.д.)	сельскохозяйственные (тракторы, сельскохозяйственные животные, сельскохозяйственные угодья и т.д.)	Образование	Медицинские услуги	Сбережения	Оплата долгов / кредитов	Прочие	n ¹	
Все	61.9	6.9	2.7	4.2	4.5	9.8	4.3	3.6	2.4	411
Голод домохозяйств										
Отсутствие /незначительный голод	61.4	7.0	2.8	4.5	4.7	9.5	4.4	3.5	2.5	354
Умеренный /значительный голод	64.9	6.7	2.0	2.5	2.9	11.4	3.7	4.2	2.0	57
Гендерный тип домохозяйств										
Взрослые мужчины и женщины	61.3	6.7	2.9	4.4	4.6	10.0	4.2	3.5	2.5	372
Только взрослые женщины	69.0	7.9	0.2	2.0	3.8	7.3	4.9	5.2	0.0	37
Размер домохозяйств										
Небольшие (1-5 членов)	60.8	6.9	3.2	2.8	3.7	7.5	6.8	5.3	3.0	106
Средние (6-10 членов)	61.8	6.4	2.2	3.6	5.3	10.5	4.1	3.7	2.4	224
Большие (11+ членов)	63.6	7.5	3.1	7.8	3.2	10.7	1.6	1.0	1.7	81

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домохозяйства, указавшие на использование денежных переводов в расходах домашних хозяйств.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015

Таблица 8.11 резюмирует средний и медианный объем денежных переводов, получаемый в каждом квартале. В таблицу включены ДХ, получающие денежные переводы и информирующие о сумме во всех четырех кварталах. Общая сумма составляет приблизительно 8,600 сомони, меньше расчетной суммы в таблице 8.8, возможно, из-за занижения получаемых денежных переводов. Как правило, сумма полученных денежных переводов, распространяется на весь год, хотя сумма в первом квартале несколько ниже (средняя сумма - 1,682 сомони и медианная сумма -530 сомони). Данные также следует интерпретировать с осторожностью, так как обменные курсы валют резко колебались в течение 2014 года.

Таблица 8.11. Денежные переводы, получаемые по кварталам (уровень домохозяйств в сомони 2014, номинальный)

	Янв – март	Апр – Июнь	Июль – Сент	Окт –Дек	n ¹
Среднее значение (все)	1682	2100	2556	2267	659
Медианное значение (все)	530	1000	1000	1000	659
Голод домохозяйства					
Отсутствие /незначительный голод	600	1000	1200	1000	569
Умеренный /значительный голод	500	600	600	600	90
Гендерный тип домохозяйств					
Взрослые мужчины и женщины	500	1000	1000	1000	600
Только взрослые женщины	820	1000	1100	1100	57
Размер домохозяйств					
Небольшие (1-5 членов)	600	1000	1000	1000	163
Средние (6-10 членов)	500	1000	1000	1000	350
Большие (11+ членов)	750	1000	1025	800	146

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домашние хозяйства, информирующие о сезонной разбивке полученных денежных переводов.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

Таблица 8.12 резюмирует доли домохозяйств разных типов, на основе того, кто в первую очередь контролирует использование полученных денежных переводов. Для около 76,5 процентов домохозяйств, глава домохозяйства контролирует использование денежных переводов, в то время как супруга контролирует их в 15,7 процентах домохозяйств. Только 5,5 процентов ДХ сообщили о совместном контроле со стороны главы и супруги ДХ. Супруги имеют больше шансов контролировать использование денежных переводов в небольших, чем в больших домашних хозяйствах.

Таблица 8.12. Процентная доля домохозяйств, с разбивкой на членов ДХ, контролирующих денежные переводы

Тип ДХ	Глава ДХ	Супруга	Глава и супруга ДХ	Члены ДХ кроме главы ДХ	n ¹
Все	76.5	15.7	5.5	2.3	666
Голод домохозяйств					
Отсутствие /не значительный голод	75.9	16.6	5.2	2.3	576
Умеренный /значительный голод	79.7	10.0	7.4	2.8	90
Гендерный тип домохозяйств					
Взрослые мужчины и женщины	77.1	15.4	5.6	1.9	607
Только взрослые женщины	67.9	19.8	4.8	7.5	57
Размер домохозяйств					
Небольшие (1-5 членов)	65.8	22.1	9.2	2.9	154
Средние (6-10 членов)	78.5	14.2	4.6	2.8	354
Большие (11+ членов)	83.8	11.9	3.7	0.7	148

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, которые подпадают под каждую категорию. Эта информация содержит только домохозяйства, указавшие на члена (ов) семьи контролирующих полученные денежные переводы.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.9 Возвращающиеся мигранты

Таблица 8.13 содержит долю мигрантов в разных возрастных группах, которые вернулись из-за границы в течение 6 месяцев до начала обследования. В целом, 38,4 процента международных мигрантов вернулись из-за рубежа в течение последних 6 месяцев. Показатели выше среди более взрослых мигрантов. В то время как только 14,1 процентов лиц в возрасте 15-19 лет вернулись из-за границы в течение последних 6 месяцев, данные показатели часто составляют более 40 процентов для мигрантов в возрасте 35 или выше.

Таблица 8.13. Процент мигрантов возвращающихся из-за рубежа в течение последних 6 месяцев

Возрастная группа	%	n ¹
Все	38.4	1189
15 – 19	14.1	100
20 – 24	37.5	270
25 – 29	39.8	274
30 – 34	35.9	188
35 – 39	44.1	116
40 – 44	44.5	101
45 – 49	49.3	77
50+	48.1	63

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число людей, подпадающих под каждую категорию. Показатель включает в себя только тех, кто сообщил о том, что вернулся из-за границы в течение последних шести месяцев.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

В таблице 8.14 приведена разбивка причин возвращения из-за рубежа в течение последних 6 месяцев. Основные причины включают в себя семейные причины (28,9%), истечение срока действия разрешения (25,6%), по состоянию здоровья (11,3%) и регулярный отпуск (8,6%). Тем не менее, 18,0 процентов респондентов отметили потерю работы в качестве причины возвращения. В сочетании с вынужденным не оплачиваемым отпуском (1,7%) и банкротством (0,9%), около 20 процентов респондентов вернулись из-за потери работы или бизнеса. Эти тенденции несколько отличаются в разных возрастных группах мигрантов. Доли тех, кто возвращается из-за потери работы или бизнеса несколько ниже среди лиц в возрасте 20-24 лет, и немного выше среди более взрослых мигрантов.

В то время как трудно оценить потери дохода, понесенные в результате возвращения, в связи с потерей работы или бизнеса, некоторые показатели могут быть получены с помощью приблизительных сравнений. Те, кто должен был вернуться из миграции в последние шесть месяцев из-за потери либо работы, либо бизнеса, оставались в течение 6,65 месяцев, в среднем, в стране миграции, что было статистически значительно коротким промежутком времени (1 процент статистической значимости), в то время как

другие мигранты оставались в течение в среднем 7,53 месяцев. Если предположить, что они были бы в состоянии оставаться в течение 7,53 месяцев, вместо 6,65 месяцев, и что они могли бы получить доход того же уровня в течение этого времени, то это сокращенная миграция приводит к примерно 11 процентам потери дохода.⁵⁶ Тем не менее, гетерогенность, вероятно, будет наблюдаться в масштабе потерь, и некоторые ДХ, возможно, страдали значительно больше.

Таблица 8.14. Причины возвращения из-за рубежа в течение последних 6 месяцев (в процентах)

Возрастная группа	по семьям обстоятельствам	разрешение истекло	по состоянию здоровья	Регулярный отпуск всезонной работе	Достаточно заработал денег	Дорогой уровень жизни	Потеря работы / не мог найти работы	Вынужденный неоплачиваемый отпуск	Банкрот	Прочие	n ¹
Все	28.9	25.6	11.3	8.7	2.1	1.0	18.0	1.7	0.9	1.9	448
15 – 19	^	^	^	^	^	^	^	^	^	^	13^
20 – 24	41.4	26.3	8.3	4.6	0.8	2.6	11.6	0.0	2.0	2.4	100
25 – 29	33.1	26.0	7.5	10.8	1.0	1.0	21.7	2.3	0.0	1.9	106
30 – 34	22.3	18.7	15.6	8.9	7.9	0.0	18.0	3.0	2.9	2.8	66
35 – 39	33.3	35.1	7.4	9.6	0.0	0.0	13.0	0.0	0.0	1.6	49
40 – 44	14.5	15.7	16.0	9.2	5.6	2.2	28.8	6.2	0.0	1.8	44
45 – 49	25.0	31.2	15.9	9.3	0.0	0.0	16.7	0.0	0.0	2.0	38
50+	19.5	19.1	24.6	9.4	0.0	0.0	24.8	2.7	0.0	0.0	32

[^] Результаты не были статистически надежны, n < 30.

¹ Число наблюдений (n) представляет собой число людей, которые подпадают под каждую категорию. Показатель включает в себя только тех, кто ответил, что вернулся из-за границы в течение последних шести месяцев.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

8.10 Миграция, денежные переводы и питание

Оценивая влияние миграции и денежных переводов на показатели бедности и питания требуется более тщательный анализ, простые критерии сравнения среднего значения предлагают некоторое понимание потенциальной важности миграции и денежных переводов. **Таблица 8.15** содержит показатели бедности, питания и потребления, дифференцированные на наличие трудового мигранта в домохозяйстве. Мы используем Т-критерии основанные на двойной выборке, чтобы сравнить средние показатели бедности, потребления и питания между домохозяйствами с и без трудовых мигрантов. Нулевая гипотеза состоит в том, что разница между средними показателями равна нулю. Мы не находим статистических значимых различий в средних показателях бедности, потребления и питания между домашними хозяйствами с и без трудовых мигрантов, за исключением доли женщин, потребляющих овощи. Доля женщин, потребляющих овощи в предыдущих домашних хозяйствах составила 78,7 процентов, что на 4,5 процентных пункта

⁵⁶ 11% ($\frac{251445}{3448}$)

выше, чем 74,2 процента среди женщин репродуктивного возраста в домашних хозяйствах без мигрантов. Аналогичный анализ показан в **таблице 8.16** денежных переводов, получаемых и не получаемых домохозяйствами, показывает отсутствие статистически значимых различий в средних значениях этих показателей.

Таблица 8.15. Миграция, бедность и питание

Показатель инициативы “Продовольствие во имя будущего”	Домохозяйства		Разница	Р-значение
	с трудовыми мигрантами	а без трудовых мигрантов		
Распространенность бедности: физические лица				
Бедность – национальная	48.3%	47.2%	1.1%	0.712
Бедность - крайняя	35.3%	32.4%	2.9%	0.328
Бедность - \$1.90	33.5%	30.3%	3.2%	0.259
Бедность - \$1.25	9.9%	10.7%	-0.8%	0.639
Распространенность бедности: домохозяйства				
Бедность – национальная	43.2%	42.9%	0.4%	0.887
Бедность - крайняя	31.1%	29.4%	1.7%	0.468
Бедность - \$1.90	29.3%	27.7%	1.6%	0.469
Бедность - \$1.25	8.4%	9.6%	-1.2%	0.318
Детское питание и потребление детьми целевых продуктов питания, богатых питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости				
Получение минимально приемлемого rationa	5.7%	5.4%	0.3%	0.888
Потребление молочных продуктов	48.7%	48.8%	-0.1%	0.975
Потребление фруктов	10.5%	9.4%	1.1%	0.703
Потребление овощей	3.0%	2.0%	1.0%	0.557
Антropометрические показатели детей (в возрасте до 5 лет)				
Истощенные дети	8.6%	9.6%	-1.0%	0.517
Дети с отставанием в росте	28.8%	29.6%	-0.8%	0.744
Дети с пониженным весом	16.0%	16.0%	0.0%	0.996
Питание и потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания стоимости				
Показатель разнообразия рациона питания женщин	3.83	3.69	0.14	0.313
Доля женщин, получающих минимальное разнообразие рациона питания	33.0%	28.7%	4.3%	0.150
Потребление молочных продуктов	55.2%	54.2%	1.0%	0.694
Потребление фруктов	20.7%	21.5%	-0.8%	0.751
Потребление овощей	78.7%	74.2%	4.5%**	0.046**

** Указывает на статистически значимое различие при 95% уровне достоверности между домохозяйствами, получающими и не получающими денежные переводы

Таблица 8.16. Денежные переводы, бедность и питание

Показатель “Продовольствия во имя будущего”	Домохозяйства, получающие денежные переводы	Домохозяйства, не получающие денежные переводы	Разница	P-значение
Распространенность бедности: физические лица				
Бедность – национальная	47.4%	47.7%	-0.3%	0.920
Бедность - крайняя	34.2%	33.1%	1.1%	0.702
Бедность - \$1.90	31.8%	31.3%	0.4%	0.878
Бедность - \$1.25	9.9%	10.7	-0.7%	0.737
Распространенность бедности: домохозяйства				
Бедность – национальная	41.9%	43.7%	-1.8%	0.475
Бедность - крайняя	29.7%	30.2%	-0.4%	0.888
Бедность - \$1.90	27.7%	28.6%	-0.9%	0.776
Бедность - \$1.25	8.9%	9.4%	-0.5%	0.809
Детское питание и потребление детьми целевых продуктов питания, богатых питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости				
Получение минимально приемлемого рациона	4.0%	6.6%	-2.6%	0.115
Потребление молочных продуктов	46.0%	50.9%	-4.8%	0.131
Потребление фруктов	9.0%	10.5%	-1.5%	0.506
Потребление овощей	2.2%	2.6%	-0.4%	0.748
Антропометрические показатели детей (в возрасте до 5 лет)				
Истощенные дети	8.8%	9.5%	-0.7%	0.665
Дети с отставанием в росте	29.9%	28.8%	1.0%	0.688
Дети с пониженным весом	15.8%	16.1%	-0.3%	0.882
Питание и потребление женщинами продуктов питания, богатых питательными веществами, из целевых цепочек создания добавленной стоимости				
Показатель разнообразия рациона питания женщин	3.81	3.69	0.13	0.411
Доля женщин, получающих минимальное разнообразие рациона питания	33.3%	28.2%	5.2%	0.114
Потребление молочных продуктов	54.3%	54.7%	-0.4%	0.888
Потребление фруктов	20.9%	21.4%	-0.5%	0.901
Потребление овощей	78.1%	74.4%	3.7%	0.102

** Указывает на статистически значимое различие при 95% уровне достоверности между домохозяйствами, получающими и не получающими денежные переводы

9. Сельское хозяйство

В данном разделе представлены изыскания, связанные с сельскохозяйственным производством в Зоне влияния, включая участие в сельском хозяйстве, характеристики приусадебного участка, структура земледелия, механизация, сельскохозяйственные активы, владение сельскохозяйственными животными и производство молока.

9.1 Участие домашнего хозяйства в сельском хозяйстве

Таблица 9.1 описывает участие в сельскохозяйственном производстве и землевладение в Зоне влияния. Сельское хозяйство широко практикуется в Зоне влияния, как в городских, так и сельских районах, где 73,5 и 85,3 процентов домохозяйств сообщили о выращивании, по крайней мере, одной сельскохозяйственной культуры в предыдущем году.

Землевладение в городской местности значительно меньше, чем в сельской местности, с 0,07 га, в отличие от 0,12 га среди домохозяйств в сельской местности. Домохозяйства, в состав которых входят взрослые мужчины и женщины, имеют более высокие показатели участия в сельском хозяйстве (84,3%) и больше земли (0,12 га), чем домохозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины, где только 76,8 процентов участвуют в сельском хозяйстве, в среднем, с 0,10 га земли. Большие домашние хозяйства ассоциируются с большей вероятностью участия в сельском хозяйстве, а также более крупными земельными владениями, хотя разница между средними и крупными домохозяйствами статистически не значительна. Домохозяйства с высшим образованием имеют более высокий показатель участия в сельском хозяйстве (86,4%), чем ДХ с низким уровнем образования.

Таблица 9.1. Участие домохозяйств в сельском хозяйстве в Зоне влияния

	Доля домохозяйств, которые выращивали любую сельско- хозяйственную культуру в прошлом году ^a	Среднее землевладение (ha) ^b	n
Всего	83.8	0.12	1996
Городская местность ^a	73.5	0.07	178
Сельская местность ^a	85.3	0.12	1818
Гендерный тип домохозяйства^a			
Взрослые мужчины и женщины	84.3	0.12	1853
Только взрослые женщины	76.8	0.10	141
Размер домохозяйства^a			
Небольшие (1-5 членов)	76.6	0.10	549
Средние (6-10 членов)	85.6	0.12	1043
Большие (11+ членов)	89.4	0.16	404
Уровень образования домохозяйства^a			
Основное/начальное/отсутствие образования	75.4	0.10	101
Среднее	83.4	0.11	1382
Высшее	86.4	0.12	513
Статус бедности (потребление на душу населения в день)^a			
Выше черты бедности в \$1.90	83.0	0.12	1413
Ниже черты бедности в \$1.90	85.8	0.10	583

^a Число наблюдений (n) представляет домашние хозяйства, которые подпадают под каждую категорию. Домохозяйства, не владеющие землей сельскохозяйственного назначения, были исключены.

^{a-b} Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значительности ($p < 0,05$), проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

9.2 Характеристики сельскохозяйственных угодий

Таблица 9.2 отображает тип, статус ирригации и правовой статус индивидуальных сельскохозяйственных угодий. Мы видим, что большинство участков являются приусадебными, но фермеры также используют президентскую землю и индивидуальные дехканские хозяйства. В 2009 году Таджикистан преобразовал свои неэффективные коллективные дехканские фермерские хозяйства в индивидуальные дехканские фермерские хозяйства в рамках программы аграрной реформы. Хотя сам процесс реструктуризации этих фермерских хозяйств был медленным и потребовалось несколько лет, данный процесс, по-видимому, дал свои результаты: только 14 фермерских хозяйств в выборке были описаны как коллективные дехканские хозяйства. Дачи практически отсутствуют в нашей выборке. Подавляющее большинство участков (88,1%) орошается, и более 95 процентов участков имеют юридическую документацию на право собственности.

Таблица 9.2. Характеристики участков

	Орошаемые (%)	n ¹	Юридическая документация на право собственности (%)	n ¹
Все участки	88.1	2363	95.0	2358
Приусадебные участки	86.5	1646	94.3	1647
Президентские земли	93.3	493	96.6	510
Индивидуальные дехканские хозяйства	89.2	209	97.0	195

Примечание: Все оценочные показатели обусловлены участием в сельском хозяйстве. Дачи (n = 1) и коллективные дехканские хозяйства (n = 14) опущены из-за недостаточных наблюдений.

¹ Итоговые данные наблюдений незначительно варьируются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет собой число участков, которые подпадают под каждую категорию.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

9.3. Показатели выращивания культур и затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур

Таблица 9.3 отображает показатели выращивания культур и годовые затраты на выращивание распространенных сельско-хозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур. Наиболее широко выращиваемая культура это картофель, который выращивается 39,8 процентами домохозяйств, а затем следуют помидоры (25,3%), пшеница (22,0%), кормовая кукуруза (15,9%), сено (7,3%) и хлопок (4,3%). Эти цифры соответствуют нижней строке таблицы 9.3, которая отображает выращивание культур по категориям. Наиболее распространенными категориями являются зерновые / крахмальные культуры и овощи/ фрукты, первая категория в основном состояла из картофеля и пшеницы, а последняя, из помидоров.

С точки зрения территории, 4,3 процента домохозяйств, которые выращивали хлопок, выращивают его на земельных участках в 1,50 га, в среднем. Другие наиболее распространенные культуры, однако, выращиваются гораздо в меньших масштабах. Средняя площадь зерновых культур составляет 0,08 га, а средняя площадь кормовых культур составляет 0,1 га. За исключением сена, мы видим, что удобрение обычно используется во всех категориях сельскохозяйственных культур. Навоз, похоже, используется в основном для выращивания картофеля и помидоров. Использование пестицидов и гербицидов самое высокое для выращивания хлопка, с 31,0 процентом фермеров, информирующих, по крайней мере, о некотором использовании этой продукции. Примерно 17,1 и 13,9 процентов домохозяйств используют пестициды для выращивания картофеля и помидоров, соответственно.

Таблица 9.3. Показатели выращивания культур и годовые затраты на выращивание распространенных сельскохозяйственных культур и категории сельскохозяйственных культур

Домохозяйства, выращивающие культуры (%)	Медианное значение сельскохозяйственных угодий (га)	Средний урожай (кг / га)	Средний показатель использования химических удобрений (кг/га)	Среднее использование навоза (кг / га)	Домохозяйства, использующие пестициды или гербициды (%)	n ¹
Наиболее распространенные сельскохозяйственные культуры						
Картофель	39.8	0.05	4167	167	1333	17.1 700
Пшеница	22.0	0.10	2500	308	0	8.8 357
Помидоры	25.3	0.05	3000	167	714	13.9 420
Кормовая кукуруза	15.9	0.10	2857	333	0	11.9 272
Сено	7.3	0.08	1875	0	0	2.7 142
Хлопок	4.3	1.50	2500	208	0	31.0 73
Категории культур						
Зерновые / крахмальные культуры	57.8	0.08	3333	250	667	15.5 994
Овощи /фрукты	32.8	0.05	3000	200	625	19.0 556
Орехи / фасоль / бобовые	2.4	0.08	1500	63	0	15.8 45
Масличные культуры	1.7	0.13	1875	71	0	2.8 32
Кормовые культуры	22.3	0.10	2667	188	0	9.3 398
Хлопок	4.3	1.50	2500	208	0	31.0 73
Прочие/не знаю	4.6	0.06	333	0	0	11.8 71

Примечание: оценочные показатели культур обусловленные выращиванием этой конкретной культуры. Медианы указывают на снижение влияния выбросов.

¹ Итоговые данные наблюдений незначительно отличаются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет домохозяйства, выращивающие каждую культуру или категорию культур.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015

9.4. Использование сельскохозяйственной техники

Показатели использования техники для различной сельскохозяйственной деятельности представлены в **таблице 9.4**. Техника чаще всего используется для подготовки почвы, и использование техники для других целей значительно варьируется в зависимости от культуры. Использование техники самое высокое среди производителей хлопка, 89,7

процентов из которых используют технику для подготовки земли, 81,7 процентов из которых используют технику для посадки и 72,6 процентов из которых используют технику для внесения удобрений. Относительно применения пестицидов, 27,2 процентов хлопкоробов используют технику. В целях уборки и обмолота, они используют технику на 9,9 и 26,4 процентов, соответственно. Техника также очень широко используется в производстве пшеницы и кормовой кукурузы. Эти культуры - и хлопок - как правило, выращиваются в большем масштабе, чем другие культуры, и, следовательно, использование техники для различных целей, вероятно, является более экономичным способом.

Таблица 9.4. Использование сельскохозяйственной техники в домохозяйстве

	Процент домохозяйств, использующих технику для ...						n ¹
	Подготовка земли	Посадка	Применение удобрений	Применение пестицидов	Уборка урожая	Обмолот	
Наиболее распространенные сельскохозяйственные культуры							
Картофель	37.8	5.5	2.8	2.2	2.2	2.6	700
Пшеница	87.1	42.1	6.8	4.7	15.8	42.4	357
Помидоры	36.5	5.1	2.8	2.1	2.2	2.7	420
Кормовая кукуруза	84.3	19.7	3.4	5.8	5.7	11.1	272
Сено	53.9	12.2	2.1	0.7	2.8	6.1	142
Хлопок	89.7	81.7	72.6	27.2	9.9	26.4	73
Категории сельскохозяйственных культур							
Зерновые/крахмальные культуры	56.9	19.9	4.7	3.7	8.0	18.8	994
Овощи /фрукты	41.2	7.7	3.6	4.3	3.1	4.0	556
Орехи/бобовые/фасоль	55.8	8.1	0.0	3.9	1.9	1.9	45
Масличные культуры	56.4	13.0	3.4	0.0	12.3	9.6	32
Кормовые культуры	75.5	17.8	3.1	4.4	5.0	9.7	398
Хлопок	89.7	81.7	72.6	27.2	9.9	26.4	73
Прочие/не знаю	43.6	9.5	3.2	5.2	3.1	4.0	71

Примечание: оценочные показатели урожая зависят от выращивания этой конкретной культуры

¹ Итоговые данные наблюдений незначительно отличаются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет домохозяйства, указавшие на использование техники для каждой культуры.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

9.5 Сельскохозяйственные активы домохозяйства

В то время как использование техники в Зоне влияния относительно широко распространено, владение сельскохозяйственными активами находится на довольно низком уровне, как показано в **таблице 9.5**. Только 4,0 процента домохозяйств владеют трактором, в то время как 17,3 процентов ДХ владеют техникой для посадки растений. Владение другими сельскохозяйственными активами также довольно низкое. Данные относительно низкие показатели наличия активов в собственности, в сочетании с высоким показателем использования техники, приводятся в **таблице 9.4**, указывая на то, что присутствуют рынки аренды техники. Показатель наличия трактора в собственности среди больших домохозяйств в два раза выше чем среди небольших домохозяйств, а также этот показатель среди домохозяйств с высшим образованием в три раза больше чем среди домохозяйств с образованием, ниже среднего.

Таблица 9.5. Владение домохозяйствами сельскохозяйственными активами

	Процент домохозяйств, владеющих ...						
	Трактор ^a	Гужевой плуг ^b	Механический плуг ^c	Техника для пасадки ^d	Ручная молотилка ^e	Прице ^f	n ^g
Всего	4.0	0.8	1.8	17.3	12.2	1.8	1681
Размер домохозяйств^h							
Небольшие (1-5 членов)	1.3	0.2	0.8	15.3	10.4	0.4	427
Средние (6-10 членов)	3.6	0.9	1.8	18.0	12.7	2.0	889
Большие (11+ членов)	8.8	1.1	3.1	18.1	13.3	3.3	365
Уровень образованияⁱ							
Основное/начальное/отсутствие образования	1.2	0.0	2.5	19.2	10.5	1.2	77
Среднее/основное	3.9	0.7	1.8	17.7	11.3	1.7	1161
Высшее	4.9	1.0	1.8	15.8	15.0	2.2	443
Статус бедности (потребление на душу населения в день)^j							
Выше черты бедности \$1.90	4.3	1.0	2.1	14.0	11.6	2.0	1171
Ниже черты бедности \$1.90	3.5	0.3	1.1	25.3	13.9	1.4	510
	Механический водяной насос ^g	Электрический водяной насос ^h	Механическая техника по переработке сырья ⁱ	Инсектицидный насос ^j	Теплица ^k	Сарай ^l	n
Всего	2.4	4.5	1.0	3.1	2.8	1.4	1681
Размер домохозяйств^h							
Небольшие (1-5 членов)	2.0	4.5	1.1	1.9	1.5	1.3	427
Средние (6-10 членов)	2.5	4.0	1.0	2.9	2.2	0.9	889
Большие (11+ членов)	2.7	5.6	1.0	5.2	5.8	2.6	365
Уровень образования ДХ							
Основное/начальное/отсутствие образования	0.0	1.1	0.0	0.0	2.4	2.6	77
Среднее/основное	2.3	4.1	0.9	2.8	2.4	1.1	1161
Высшее	3.0	6.0	1.5	4.3	3.8	1.9	443
Статус бедности (потребление на душу населения в день)^j							
Выше черты бедности \$1.90	2.8	5.2	0.9	3.3	3.0	1.3	1171
Ниже черты бедности \$1.90	1.4	2.8	1.4	2.6	2.0	1.4	510

Примечание: Все оценки обусловлены участием в сельском хозяйстве.

^h Итоговые данные наблюдений незначительно варьируются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет число ДХ, подпадающих под каждую категорию.

^{a-l} Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значимости ($p < 0.05$), проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

9.6 Владение сельскохозяйственными животными

Владение домохозяйствами сельскохозяйственных животных, по видам животных, приведено в **таблице 9.6**. Владение домашним скотом широко распространено, с 72,0 процентами домохозяйств, владеющих не менее одним видом скота. В сельской местности, процент владения скотом выше, с 76,3 процентами домохозяйств, владеющих, по крайней мере, одним видом скота. Животноводство по-прежнему распространено в городских районах, тем не менее, с более 43,1 процентами домохозяйств, владеющих, как минимум, одним видом домашнего скота. Крупный рогатый скот и птицы наиболее распространенные виды животноводства, но домашние хозяйства также владеют лошадьми, ослами, овцами и козами. Большие домашние хозяйства, как представляется, имеют больше всех видов скота, что соответствует большему количеству членов ДХ, которых необходимо накормить, а также больше рабочей силы для ухода за животными. Домохозяйства с более высоким уровнем образования также, как правило, имеют больше животных, делая выбор в пользу крупного рогатого скота, овец / коз и птицы.

Таблица 9.6. Владение домохозяйствами сельскохозяйственных животных

	Домохозяйства, владеющие скотом (%) ^a	Среднее количество животных во владении					n ⁱ
		Крупный рогатый скот ^b	Лошади/ослы ^c	Овцы/козы ^d	Птицы ^e		
Всего	72.0	1.5	0.1	1.0	1.4	1996	
Городская местность ^{abcde}	43.1	0.6	0.0	0.1	0.9	178	
Сельская местность ^{abcde}	76.3	1.6	0.2	1.1	1.5	1818	
Гендерный тип домохозяйства							
Взрослые мужчины и женщины	74.1	1.5	0.1	1.0	1.5	1853	
Только взрослые женщины	45.6	0.7	0.1	0.1	0.8	141	
Размер домохозяйств^{abc}							
Небольшие (1-5 членов)	56.1	1.0	0.1	0.7	1.2	549	
Средние (6-10 членов)	76.9	1.6	0.1	0.9	1.5	1043	
Большие (11+ членов)	82.2	2.0	0.2	1.5	1.6	404	
Уровень образования домохозяйств^{abd}							
Основное/начальное/отсутствие образования	54.2	0.8	0.1	0.3	1.1	101	
Среднее/основное	71.4	1.4	0.1	0.8	1.4	1382	
Высшее	77.1	1.9	0.1	1.6	1.6	513	
Статус бедности (потребление на душу населения в день)^e							
Выше черты бедности \$1.90	72.6	1.5	0.1	1.0	1.5	1413	
Ниже черты бедности \$1.90	70.5	1.3	0.1	1.0	1.1	583	

ⁱ Итоговые данные наблюдений незначительно отличаются из-за отсутствия значений. Число наблюдений (n) представляет число ДХ, подпадающих под каждую категорию.

^{a-e} Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значимости ($p < 0,05$) проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

9.7 Производство молока домохозяйствами

Таблица 9.7 указывает на производство молока домохозяйствами и еженедельное производство молока ДХ. Мы сообщаем о производстве молока только от крупного рогатого скота, так как производство молока от коз и овец было очень низким (<1% произведенного молока в выборке, и объем производства был незначительным). 39,9 процентов домохозяйств сообщили о производстве молока от крупного рогатого скота. Распространенность производства молока выше в сельской местности (42,4 процента домохозяйств), чем в городской местности (23,8 процентов домохозяйств). Тем не менее, еженедельное производство молока домашними хозяйствами в городских районах, аналогичное, если не выше, несмотря на более низкие уровни владения скотом в городской местности, как показано в таблице 9.6, предполагая, что городские жители могут держать животных специально для производства молока или иметь более широкий доступ к ветеринарному уходу или другим факторам производства. Распространенность производства молока выше, как и еженедельное производство молока, в более крупных и более образованных домохозяйствах. Коэффициенты двумерной корреляции между производством молока и потреблением молока значительные ($p < 0,05$) и положительные для потребления молока женщинами (0,46) и детьми (0,37).

Таблица 9.7. Производство молока домохозяйствами

	Процент домохозяйств производящих молоко ^a	n ^c	Еженедельное производство молока (л) ^b	n ^c
Всего	39.9	1996	15.6	849
Городская местность ^a	23.8	178	17.0	42
Сельская местность ^a	42.4	1818	15.4	807
Размер домохозяйства ^{ab}				
Небольшие (1-5 членов)	22.3	549	13.4	133
Средние (6-10 членов)	43.4	1043	15.6	477
Большие (11+ членов)	56.9	404	16.8	239
Уровень образования домохозяйств ^{ab}				
Основное/начальное/отсутствие образования	29.2	101	14.4	32
Среднее	38.1	1382	14.8	563
Высшее	47.1	513	17.5	254
Статус бедности (потребление на душу населения в день)^b				
Выше черты бедности \$1.90	41.4	1413	16.1	623
Ниже черты бедности \$1.90	36.3	583	14.1	226

Примечание: Оценочные показатели производства молока обусловлены производством молока в домохозяйстве.

^{a-e} Верхний индекс в заголовке столбца указывает на тесты значимости ($p < 0,05$) проведенные для ассоциаций между показателем в заголовке столбца и каждой из переменных в строках.

^c Число наблюдений (n) представляет собой число ДХ, подпадающих под каждую категорию. Итоговые данные наблюдений варьируются из-за отсутствующих значений.

Источник: Показатели промежуточной оценки IFPRI, Таджикистан 2015.

10. Заключение и выводы

В настоящем отчете представлены результаты промежуточных значений инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Зоне влияния в Таджикистане. Промежуточные значения показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего” в Зоне влияния были получены в рамках промежуточного обследования, на основе населения, ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего” и вторичных данных. Интервью, проведенные в рамках промежуточного обследования, включали 2,000 домохозяйств в 100 стандартных счетных участках в Зоне влияния. Данные домохозяйства проживали в 99 отдельных общинах в двенадцати районах Хатлонской области. Сельское хозяйство является основным видом экономической деятельности в большей части этих общин.

Аналогично исходным данным, промежуточные показатели инициативы “Продовольствия во имя будущего” показывают, что качество жилья в Зоне влияние является относительно низким, и большинство домашних хозяйств не имеет доступ к водопроводной воде. В то время как почти все дома подключены к национальной электрической сети, электроснабжение в Зоне влияния в зимние месяцы по-прежнему ограничено. В около 40 процентах всех домохозяйств, один или нескольких членов домохозяйств работали за рубежом и зависимость от денежных переводов широко распространена среди домашних хозяйств. Экономический спад в России в результате снижения цен на сырье и энергоресурсов (нефть), а также западных экономических санкций привели к снижению спроса на труд мигрантов. Кроме того, ослабление рубля и ужесточение норм регулирования рынка труда в России дополнительно снизили спрос на труд мигрантов. Результаты исследования показывают, что многие трудовые мигранты в Зоне влияния начали возвращаться обратно домой из-за отсутствия возможностей для трудоустройства и снижения заработной платы в России.

В результате, приток денежных переводов в экономику Таджикистана из России резко сократился. В то время как негативное влияние снижения денежных переводов на общий экономический рост кажется умеренным, его негативное влияние на благосостояние домохозяйств значительное. Резкое снижение притока денежных переводов отрицательно сказалось на доходах домохозяйств, особенно среди бедных домохозяйств. Согласно обследованию «Слушая Таджикистан» Всемирного банка, реальный средний доход сократился на 23 процента среди домохозяйств в двух беднейших квинтилях в период с

мая по июль 2015 г⁵⁷. Это может негативно повлиять на темпы сокращения бедности в стране.

Данные из обследования на базе населения 2015 года показывает ранние признаки негативного воздействия внешних потрясений на благосостояние домохозяйств и статус бедности в Зоне влияния. В почти половине всех домохозяйств, по крайней мере, один из членов семьи, работает за рубежом. Таким образом, не удивительно, что резкое сокращение объема денежных переводов, вероятно, окажет значительное влияние на благосостояние домохозяйств, сокращение бедности и улучшение питания.

Относительно экономического положения домохозяйств, распространенность бедности наблюдалась на уровне 10,4 процентов, международного порога в \$ 1,25, 33,0 процентов в рамках нового порога \$ 1,90, установленного Всемирным банком, 47,6 процентов в соответствии с национальным порогом бедности в Таджикистане, и 33,5 процентами в рамках национального порога крайней бедности. Самый низкий квентиль составил 6,9 процентов от общего потребления и разрыв бедности при пороге в \$ 1,25 оценивается в 2,7 процентах в выборке домохозяйств. Эти результаты статистически не отличаются по сравнению с базисными результатами. Несмотря на то, что результаты несопоставимы из-за разных выборок населения, данные показатели сопоставимы с результатами оценки бедности, проводимой Агентством по статистике Таджикистана, в Хатлонской области в 2014 году⁵⁸. Помимо различий в характеристиках населения⁵⁹, незначительные различия могут быть из-за сезонных факторов, резкого снижения притока денежных переводов в четвертом квартале 2014 года и в первом квартале 2015 года, а также ужесточения макроэкономической политики во второй половине 2014 года.

Распространенность умеренного или значительного голода в Зоне влияния составляет 14,1 процентов, что статистически не отличаются по сравнению с исходными результатами. Результаты промежуточного обследования показывают, что 29,3 процентов детей в возрасте до 5 лет отстают в росте (низкий рост для возраста), что на 1,4 процентных пункта ниже базисного уровня. Тем не менее, эта разница не является статистически значимой. Около 9,2 процентов детей в возрасте до 5 лет были истощены (низкий вес для роста) и 16,0 процентов имеют недостаточный вес. Эти показатели, которые полностью

⁵⁷ Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности населения. Обновление экономической ситуации № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

⁵⁸ Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. 2014. *Измерение бедности в Таджикистане: методологическая записка*. Душанбе.

⁵⁹ Оценка бедности Агентства по статистике относится ко всей Хатлонской области в то время как Среднесрочное обследование на основе населения относится к зоне влияния, которая включает в себя только 12 сельских районов в области. Кроме того, наша выборка смешена в сторону сельских общин.

ориентированы на показатели среди мальчиков, несколько выше, чем базисные показатели. Результаты не имеют статистически значимых различий среди девочек.

Только 5,5 процентов детей в возрасте от 6 до 23 месяцев получали минимально приемлемый рацион питания. 69,2 процента детей в возрасте до 6 месяцев были исключительно на грудном вскармливании, что значительно выше, чем базисный показатель. Питание женщин было также в центре внимания настоящего отчета, и средний показатель разнообразия рациона питания женщин (ПРРПЖ) в 3,74 был рассчитан для тех, кто проживал в выборке в Зоне влияния.

Относительно антропометрических показателей, около 60 процентов женщин имеют индекс массы тела (ИМТ) в пределах нормального диапазона. Тем не менее, женщины чаще имели избыточный вес (35,7%) или ожирение (12,6%), чем недостаточный вес (5,5%). Объединяя информацию о питании женщин с ИМТ, можно отметить, что многие женщины по-прежнему страдают от недоедания, что приводит к плохому состоянию здоровья. По сравнению с исходными результатами, недоедание женщин незначительно увеличилось.

Программа “Продовольствия во имя будущего” в Таджикистане нацелена на три продукта питания, богатых питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости: фрукты, овощи и молочные продукты. В целом, почти 88% женщин в возрасте от 15 до 49 лет, потребляли, по меньшей мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами. Что касается конкретных продуктов питания, богатых питательными веществами, в целевых цепочках создания добавленной стоимости, 21,2, 75,9 и 54,5 процентов женщин в вышеупомянутой возрастной группе потребляли фрукты, овощи и молочные продукты, соответственно. Эти показатели, как правило, стабильны во всех возрастных группах и положительно связаны с уровнем образования. Существуют значительные различия в потреблении целевых продуктов питания богатых питательными веществами между гендерным типом домохозяйств и между домашними хозяйствами с отсутствием или незначительным голодом и умеренным или значительным голодом.

Примерно половина (53%) детей в возрасте 6-23 месяцев потребляли, по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости. Однако лишь небольшая часть (менее 10%) этих детей потребляли фрукты и овощи в течение предыдущего до дня интервью. Разница в потреблении трех продуктов питания богатых питательными веществами между мальчиками и девочками незначительная. Потребление этих продуктов тесно связано с возрастом детей. Кроме того, дети в домашних хозяйствах, с отсутствием или незначительным голодом, более вероятно, потребляют данные продукты питания, богатые питательными веществами, в цепочке создания добавленной стоимости.

Компоненты индекса ИППВЖСХ показывают, что около 84 процентов женщин в Зоне влияния единолично или совместно контролируют доходы и расходы, около 45 процентов участвуют в принятии производственных решений в сельском хозяйстве, и почти 50 процентов имеют членство в экономических и социальных группах. Тем не менее, только 24,4 процента женщин имеют права собственности на активы, 17,8 процентов участвуют в покупке, продаже или передаче активов и 11,2 процентов имеют доступ к и принимают решения по кредитам. Очевидно, что уровень образования играет определенную роль в качестве посредника оказывающего влияние на расширение прав и возможностей и экономического статуса женщин; домохозяйства с более высоким уровнем прав и возможностей женщин также, как правило, имеют относительно более высокий уровень образования среди взрослых.

В отчете также представлены анализы, относящиеся к конкретной стране (Таджикистан). Некоторые из ключевых выводов следующие: показатели питания для женщин и детей, похоже, положительно связаны с миграцией и денежными переводами. Около 40 процентов домохозяйств сообщают о получении денежный перевод и денежные переводы составляют почти 70 процентов от общего дохода семьи. Более 60 процентов денежных переводов были использованы для расходов на питание. Простой анализ средних показателей бедности, потребления и показателей питания не выявляет статистически значимых различий между домашними хозяйствами, с или без мигрантов, за исключением доли женщин, потребляющих овощи. Доля женщин в репродуктивном возрасте, потребляющих овощи в домашних хозяйствах с мигрантами, выше на 4,5 процентных пункта, чем в домашних хозяйствах без мигрантов.

Результаты исследования показывают, что почти 40 процентов международных мигрантов вернулось из-за рубежа в последние месяцы до начала обследования. Почти половина мигрантов вернулась в связи с потерей разрешения на работу (лицензии), работы или бизнеса. Это может быть в основном по причине экономического спада и ужесточения трудовых норм для мигрантов в России. Результаты промежуточной оценки показывают некоторые ранние признаки негативных последствий резкого снижения притока денежных переводов на благосостояние домохозяйств. Результаты более недавнего исследования, проведенного Всемирным банком, подтверждают эти результаты, демонстрируя, что благосостояние домохозяйства ухудшается в Таджикистане, и быстрее среди бедных домохозяйств.⁶⁰

⁶⁰ Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности населения. Обновление экономической ситуации № 2 (осень 2015 г.). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Сельское хозяйство доминирует на рынке труда в Таджикистане, что составляет 45 процентов от общей занятости⁶¹. Это еще более важный источник занятости в Зоне влияния, где около 84 процентов домохозяйств, сообщили о выращивании, по крайней мере, одной сельскохозяйственной культуры в предыдущем году. Домохозяйства, в состав которых входят только взрослые женщины, вероятно, имеют относительно более низкое (77%) участие в сельском хозяйстве, чем домохозяйства с обоими мужчинами и женщинами (84%). Подавляющее большинство сельскохозяйственных угодий орошаются и более 95 процентов земельных участков имеют юридические сертификаты. В то время как приусадебные и президентские участки были наиболее распространенными типами участков, в выборке были также те, которые занимаются производством в индивидуальных и коллективных дехканских фермерских хозяйствах.

Наиболее часто выращиваемые культуры включают зерновые (около 58% домохозяйств), овощи и фрукты (33%) и кормовые культуры (22%). Показатели вводимых ресурсов производства (удобрения и химические вещества) и использования техники значительно варьируются в зависимости от урожая и размера фермерского хозяйства. Например, около 85 до 90 процентов производителей хлопка, пшеницы или кормовых культур используют сельскохозяйственные машины для подготовки земли. Однако лишь небольшая часть домохозяйств использует машины для сбора урожая. В то время как использование сельскохозяйственной техники в Зоне влияния является довольно распространенным явлением, владение такими активами очень низкое.

Около 72 процентов домохозяйств владеют, по крайней мере, одним видом скота. Результаты исследования свидетельствуют о том, что существует значительный разрыв во владении домашним скотом между домохозяйствами с обоими мужчинами и женщинами (74% владеют домашним скотом) и домохозяйствами, в состав которых входят только взрослые женщины (46%). Почти 40 процентов опрошенных домохозяйств производят молоко. Существует тесная связь между распространностью производства молока и нашими стандартными дезагрегированными данными о размере домашнего хозяйства, образовании и статусе бедности.

Промежуточное обследование населения 2015 года в Таджикистане извлекло пользу из инфраструктуры и структуры выборки, которые были разработаны в рамках базисного обследования ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего” в 2013 году. IFPRI попытался реконструировать выборку базисного обследования с целью создания панельных данных. Тем не менее, команда IFPRI не имела доступа к личной информации базисного обследования и полагалась на внутренние административные документы

⁶¹ Ibid. p. 4.

“Зеркало” для того, чтобы попытаться сопоставить домохозяйства обоих обследований. Недостающие домохозяйства были заменены новыми домохозяйствами из соответствующих кластеров.

Вопросник, используемый для промежуточной оценки, в значительной степени был заимствован из базисного обследования ОБРАТНОЙ СВЯЗИ “Продовольствия во имя будущего”. Для 2015 года, IFPRI добавил три новых модуля по вопросам участия в программах помощи, миграции и денежным переводам, а также сельском хозяйстве.

Эти модули основывались на дизайне недавних исследований, проведенных международными организациями в стране, в том числе исследовании уровня жизни в Таджикистане и обследовании потребления, миграции, навыков, трудоустройстве в Таджикистане, проводимого Всемирным банком. В ходе своего первоначального визита в октябре 2014 года, команда IFPRI проводила консультации с USAID и международными организациями, базирующимися в Душанбе, для разработки вопросника.

Изыскания, представленные в данном отчете, должны быть использованы для измерения изменений по показателям “Продовольствия во имя будущего” с течением времени в Зоне влияния с особым вниманием. Важно отметить, что обследование не было разработано для того, чтобы делать выводы относительно атрибуции или причинности.

Справочная литература

Аббат, Е. А. и Н. Джайн. (2016 г.). *Оставаться на плаву: 10-летнее исследование воздействий разработки и внедрения упрощенной GPS-системы регистрации земель на фермеров в Таджикистане (Staying the course: a 10 year study of impacts of development and implementation of a GPS-based simplified land registration system on farmers in Tajikistan)*. Документ, представленный на конференции Всемирного банка по земельным ресурсам и бедности в 2016 года. 14-18 марта 2016 года в Вашингтоне, округе Колумбия.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2012). *Mintaqoi Jumhuriï Tojikiston*. Душанбе: Агентство по статистике.

Алкир, С., Марапит, Х., Мейнзен-Дик Р., Петермэн, А., Кисумбинг А., Сеймур, Г., и Ваз, А. (2013). Учебное руководство по Индексу расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве (*Instructional Guide on the Women's Empowerment in Agriculture Index*). Международный институт продовольственной политики (IFPRI). (2013). Получено из <http://www.ifpri.org/publication/womens-empowerment-agriculture-index>.

Алкир, С., Марапит, Х., Мейнзен-Дик Р., Петермэн, А., Кисумбинг А., Сеймур, Г., и Ваз, А. (2013). Индекс расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве. (*The Women's Empowerment in Agriculture Index*). *Глобальное развитие*, 52 (C), 71-91.

Баллард, Т ., Коутс, Ј ., Свіндал, А . и М. Дейчлер (2011). *Шкала бедности домохозяйств: Показатель определения и руководство по измерению (Household Hunger Scale: Indicator Definition and Measurement Guide)*. Вашингтон, округ Колумбия: Проект II по предоставлению юридической помощи в области продовольствия и питания, FHI 360.

Блек, R.E. и др. (2008) Недоедание матери и ребенка: глобальное и региональное воздействие и последствия для здоровья (*Maternal and Child Undernutrition: Global and Regional Exposures and Health Consequences*). Лансет. 371 (9608): 243-260.

Центральный банк Российской Федерации. (2016 г.). Трансграничные переводы физических лиц. База данных. Москва, Российская Федерация. (*Cross-border transfers of individuals. Database*) <http://www.cbr.ru/Eng/statistics/?PrtId=svs>.

Дарnton-Хилл, И. и др. (2005) недостаточность микроэлементов и гендерные аспекты: социальные и экономические издержки. Американский журнал клинического питания (*Micronutrient deficiencies and gender: social and economic costs. American Journal of Clinical Nutrition*), май 2005 г., 81 (Дополнение): 1198S-1205S.

Дитон, А. (2008). Анализ обследований домохозяйств: микроэкономическом подход к политике в области развития(*The Analysis of Household Surveys: A microeconomic approach to development policy*). Балтимор: газета Университета Джона Хопкинса.

Дитон, А. и С. Заиди. (2002). “Руководство по разработке агрегатов потребления для анализа благосостояния” (“Guidelines for constructing consumption aggregates for welfare analysis), рабочий документ №. 135. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Дейтхлер, М., Баллард, Т., Свинарль, А. и Коутс, Дж. (2011). FANTA Техническое примечание № 12: Введение простой меры голода ДХ для межкультурного использования (*Introducing a Simple Measure of Household Hunger for Cross-Cultural Use*). Вашингтон, округ Колумбия: USAID.

ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ “Продовольствие во имя будущего”. (2014). Отчет об исходной ситуации в Зоне влияния “Продовольствия во имя будущего” в Таджикистане (*Feed the Future Tajikistan Zone of Influence Baseline Report*). Роквиль, MD: Вестат.

Фостер, Дж., Суман С., Локшин М. и Саджая, З. (2013). Единый подход к измерению бедности и неравенства: теория и практика (*A Unified Approach to Measuring Poverty and Inequality: Theory and Practice*). Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный Bank. I 15-I 18.

Правительство Республики Таджикистан. (2012). “Отчет о результатах аграрной реформы Республики Таджикистан” (*Report on the Results of the Agrarian Reform of the Republic of Tajikistan*). Душанбе: Правительство Республики Таджикистан.

Правительство Республики Таджикистан. (2012). Программа реформы сельского хозяйства Республики Таджикистан на 2012-2020 годы (*The Agriculture Reform Programme of the Republic of Tajikistan for 2012-2020*). Душанбе. По состоянию на 11 декабря 2015 в http://moa.tj/wp-content/Program_Taj_Rus_Eng_ready.pdf.

Грош, М.Е. и Муньос, Дж. (1996). Учебное пособие для планирования и проведению обследования по измерению уровня жизни (*A manual for planning and implementing the living standards measurement study survey*). Исследовательская группа по измерению уровня жизни. Документ №. 126. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Грош М. и Глевве, Р. (1995). Руководство по обследованию уровня жизни и наборы данных (*A Guide to Living Standards Measurement Study Surveys and Their Data Sets*). Группа по проведению обследования уровня жизни, документ №. 120. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Хотон, Дж. и Хандкер, С. (2009). *Справочник по бедности и неравенству*. Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Каплински, Р. и Моррис, М. *Справочник для анализа цепочки добавленной стоимости* (*Handbook for Value Chain Analysis*). Оттава, Канада: Международный центр проведения исследований в области развития.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан (АС), Министерство здравоохранения [Таджикистан] (МЗ) и МФК. (2013). Обследование в области демографии и здравоохранения в Таджикистане, 2012 год (*Tajikistan Demographic and Health Survey 2012*).

Душанбе, Таджикистан и Калвертон, Мэриленд, США: АС, Министерство здравоохранения, и МФК.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). Население Республики Таджикистан на 1 января 2015 года (*Population of the Republic of Tajikistan on January 1, 2015 Yearbook.*). Ежегодник. Россия, по состоянию на 8 декабря 2015 года в http://stat.tj/ru/img/65a709121baf8a64bf15d33f398aafde_1435736807.pdf.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Работа по видам экономической деятельности." ("Employment by economic activity.") По состоянию на 1 октября 2015 в <http://www.stat.tj/en/database/real-sector>.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Распределение сельскохозяйственных земель 2011-2014." ("Allocation of Agricultural Land 2011-2014.") По состоянию на 1 октября 2015 в <http://www.stat.tj/en/database/real-sector>.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Таджикистан в цифрах 2015". ("Tajikistan in figures 2015.") По состоянию на 11 декабря 2015 г. http://stat.tj/ru/img/695c206e2b1ce86f333f33fdc268a469_1439617140.pdf.

Агентство по статистике при Президенте Республики Таджикистан. (2015). "Социально-экономическое положение Таджикистана в 2015 году" ("Socio-economic position of Tajikistan in 2015.") по состоянию на 15 марта 2016 http://stat.tj/ru/img/3c8b737e693be8769270f0f588a0a0e5_1455852583.pdf.

Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ). (2013). Глобальная инициатива по проведению исследования в отношении детей, не посещающих школу, в Таджикистане (*Global Initiative on Out-of-School Children Tajikistan Country Study*). Душанбе: ЮНИСЕФ.

Группа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). (2003). *Показатели, используемые для мониторинга Целей развития тысячелетия: определения, обоснования, концепции и источники* (*Indicators for monitoring the Millennium Development Goals: definitions, rationale, concepts and sources*). Нью-Йорк: Организация Объединенных Наций.

Оксфордский университет. (2013). Метод Алкира Фостера: метод OPHI для многомерного измерения. Инициатива человеческого развития и сокращения бедности, Оксфорд (OPHI). (*Alkire Foster Method: OPHI's method for multidimensional measurement*. Oxford Poverty & Human Development Initiative (OPHI)). Получено с <http://www.ophi.org.uk/research/multidimensional-poverty/alkire-foster-method>.

USAID. (2013). Справочник показателей Продовольствия во имя будущего: Определения (*Feed the Future Indicator Handbook: Definition Sheets*) (обновлено 18 октября 2014).

USAID. (2014). Том II: Руководство по проведению первой промежуточной оценке показателей на уровне населения в Зоне влияния "Продовольствия во имя будущего"

(Volume II: Guidance on the First Interim Assessment of the Feed the Future Zone of Influence Population-Level Indicators) (октябрь 2014).

Виктория, С.Г. и др. (2008). Недоедание матери и ребенка: Последствия для здоровья взрослых и человеческого капитала. *Лансем.* 371 (9608): 340-357.

Уэббер, С.М. и Лабасте, Р. (2010). *Формирование конкурентоспособности в сельском хозяйстве Африки: Руководство по концепциям и приложениям в цепочке создания добавленной стоимости.* (*Building Competitiveness in Africa's Agriculture : A Guide to Value Chain Concepts and Applications.*) Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

<https://openknowledge.worldbank.org/handle/10986/2401>

ВОЗ и ЮНИСЕФ. (2006). *Стандарты роста детей и определение тяжелого острого недоедания младенцев и детей, ВОЗ* (*WHO Child Growth Standards and the Identification of Severe Acute Malnutrition in Infants and Children.*). Всемирная организация здравоохранения и Детский фонд Организации Объединенных Наций.

WHO/UNICEF/USAID/AED/FANTA 2/UC DAVIS/IFPRI/UNICEF. (2010).

Индикаторы, используемые для оценки практики кормления грудных детей и детей раннего возраста (Indicators for Assessing Infant and Young Child Feeding Practices).

Всемирная организация здравоохранения.

Всемирный банк. (2013). Таджикистан – Активизация роста в Хатлонской области. (*Tajikistan - Reinvigorating Growth in the Khatlon Oblast.*) Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Всемирный банк. (2015). Показатели мирового развития (*World Development Indicators*).

Вашингтон, округ Колумбия: Всемирный банк.

Всемирный банк. (2015). Умеренное замедление темпов экономического роста в сочетании с резким снижением покупательной способности домохозяйств (*A moderate slowdown in economic growth coupled with a sharp decline in household purchasing power*). Экономическое обновление ситуации № 2, осень 2015. Вашингтон, D.C.: Всемирный банк.

Всемирная продовольственная программа. (2015). Система мониторинга продовольственной безопасности в Таджикистане (*Tajikistan Food Security Monitoring System*), № 15, июнь 2015 г. Душанбе, Таджикистан.

Чжанг, Л.С. (1999). Записка о последующей стратификации при анализе бинарных данных обследования, подлежащих отсутствию ответов (*A note on post-stratification when analyzing binary survey data subject to nonresponse.*). Журнал официальной статистики, 15 (2): 329-334.

Приложение I. Дополнительные данные и цифры

A1.1. Промежуточные оценки показателя “Продовольствия во имя будущего”

Невзвешенные размеры выборки, точечные оценки, стандартные отклонения, доверительные интервалы, воздействие дизайна, и процент не ответивших для промежуточных показателей инициативы “Продовольствия во имя будущего” в Зоне влияния.

Показатель “Продовольствия во имя будущего”	Показате ль	СО	Оценочные показатели		Возд-е дизай на	Процент не ответив ших ¹	n
			95% ДИ	диапазон			
Ежедневные расходы на душу населения (в качестве прокси для дохода) в областях, получающих помощь со стороны ПСША							
Все домохозяйства	4.42	8.93	4.00-4.85	1.03	0.0	2000	
Взрослые мужчины и женщины	4.34	8.86	3.86-4.83	1.28	0.0	1857	
Только взрослые женщины	5.35	9.77	3.90-6.81	0.70	0.0	141	
Только взрослые мужчины	^	^	^	^	^	2	
Распространенность бедности: Процент людей, живущих менее чем на \$ 1,25 / день							
Все домохозяйства	10.4	30.5	7.1-13.7	42.69	0.0	15725	
Взрослые мужчины и женщины	10.3	30.5	7.0-13.7	40.80	0.0	15130	
Только взрослые женщины	11.8	32.3	5.5-18.1	5.05	0.0	592	
Только взрослые мужчины	^	^	^	^	0.0	3	
Глубина бедности: Средний процент отклонения расходов по отношению к черте бедности в \$ 1,25 / день							
Все домохозяйства	2.7	10.0	1.6-3.7	37.10	0.0	15725	
Взрослые мужчины и женщины	2.6	9.7	1.6-3.6	37.99	0.0	15130	
Только взрослые женщины	3.8	14.9	1.2-6.4	4.02	0.0	592	
Только взрослые мужчины	^	^	^	^	0.0	3	
Процент женщин, достигших соответствия по отношению к показателям индекса расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве²							
Вклад в производственные решения	44.3	2.0	40.5-48.2	3.05	3.4	1932	
Автономия в производстве	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Владение активами	24.4	1.3	21.8-27.0	1.85	2.4	1952	
Приобретение, продажа или передача активов	17.8	1.4	15.0-20.6	2.26	18.1	1638	
Доступ к и решению по кредиту	11.2	0.8	9.7-12.7	1.17	2.4	1952	
Контроль над использованием дохода	83.7	1.4	81.1-86.4	2.61	2.4	1952	
Член группы	48.2	2.8	42.7-53.8	6.02	5.8	1885	
Публичные выступления	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	
Рабочая нагрузка	1.1	0.3	0.7-1.7	1.18	4.7	1906	
Свободное время	41.9	2.0	37.9-45.8	3.21	2.4	1952	

A1.1. Промежуточные оценки показателя “Продовольствия во имя будущего” (продолжение)

Невзвешенные размеры выборки, точечные оценки, стандартные отклонения, доверительные интервалы, влияние дизайна, и процент не ответивших для промежуточных показателей инициативы “Продовольствия во имя будущего” в Зоне влияния.

Показатель “Продовольствия во имя будущего”	Оценочные показатели				Влия-е дизайна	Процент не ответивших ¹	n
	Показател ь	СО	95% ДИ	Влия-е дизайна			
Распространенность домохозяйств с умеренным или значительным голодом							
Все домохозяйства	14.1	34.8	12.0-16.2	1.85	0.0	2000	
Взрослые мужчины и женщины	13.8	34.5	11.5-16.1	2.11	0.0	1857	
Только взрослые женщины	18.8	39.2	11.7-25.8	1.15	0.0	141	
Только взрослые мужчины	Λ	Λ	Λ	Λ	Λ	2	
Разнообразие рациона женщин: среднее количество групп продуктов питания, потребляемых женщинами репродуктивного возраста							
Все женщины в возрасте 15-49	3.7	1.9	3.6-3.9	4.73	25.1	3198	
Преобладание исключительно грудного вскармливания среди детей в возрасте до 6-месячного возраста							
Все дети	69.2	46.3	62.1-76.3	1.30	0.0	219	
Мальчики	70.3	45.9	59.8-80.8	1.39	0.0	106	
Девочки	68.1	46.8	58.9-77.4	1.10	0.0	113	
Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, получающих минимально приемлемый рацион питания							
Все дети	5.5	22.8	3.6-7.4	1.24	0.0	697	
Мальчики	5.6	22.9	3.2-7.9	0.96	0.0	357	
Девочки	5.4	22.6	2.7-8.1	1.25	0.0	340	
Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют целевые продукты питания, богатые питательными элементами, в цепочке добавленной стоимости (NRVCC)							
NRVCC 1 фрукты:							
Все женщины в возрасте 15-49 лет	21.2	40.9	18.7-23.7	3.05	25.1	3198	
NRVCC 2 овощи:							
Все женщины в возрасте 15-49 лет	75.9	42.8	73.3-78.4	2.83	25.1	3198	
NRVCC 3 молочные продукты:							
Все женщины в возрасте 15-49 лет	54.5	49.8	51.6-57.5	2.86	25.1	3198	
Преобладание женщин репродуктивного возраста, которые потребляют, по меньшей мере, один целевой продукт питания, богатый питательными элементами, в цепочке добавленной стоимости							
Все женщины в возрасте 15-49 лет	87.7	32.9	85.8-89.6	2.65	25.1	3198	
Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, потребляющих целевые продукты питания, богатые питательными элементами, в цепочке добавленной стоимости							
NRVCC 1 фрукты: все дети	9.8	29.8	7.0-12.7	1.59	0.0	697	
NRVCC 2 овощи: все дети	2.4	15.4	1.3-3.5	0.90	0.0	697	
NRVCC 3 молочные продукты: все дети	48.8	50.0	44.0-53.5	1.59	0.0	697	

A1.1. Промежуточные оценки показателя “Продовольствия во имя будущего” (продолжение)

Невзвешенные размеры выборки, точечные оценки, стандартные отклонения, доверительные интервалы, влияние дизайна, и процент не ответивших для промежуточных показателей инициативы “Продовольствия во имя будущего” в Зоне влияния.

Показатель “Продовольствия во имя будущего”	Оценочные показатели				Процент не ответив ших ¹	
	Показате ль	СО	95% ДИ	Влиян-е дизайна	ответив ших ¹	n
Преобладание детей в возрасте 6-23 месяцев, потребляющие, по крайней мере, один целевой продукт питания, богатый питательными веществами, в цепочке добавленной стоимости						
Все дети	52.5	50.0	47.9-57.2	1.52	0.0	697
Мальчики	54.8	49.8	48.6-61.1	1.41	0.0	357
Девочки	50.2	50.1	44.4-55.9	1.14	0.0	340
Преобладание женщин с недостаточным весом						
Все не беременные женщины в возрасте 15-49	5.5	0.46	4.59-6.41	1.20	26.9	2904
Распространенность отставания в росте у детей в возрасте до 5 лет						
Все дети	29.3	1.39	26.6-32.0	1.53	32.8	1632
Мальчики	29.8	1.84	26.2-33.4	1.32	33.7	816
Девочки	28.8	1.81	25.3-32.3	1.30	31.8	816
Распространенность истощения у детей в возрасте до 5 лет						
Все дети	9.2	0.86	7.5-10.9	1.50	30.9	1678
Мальчики	10.7	1.41	7.9-13.5	1.76	31.3	845
Девочки	7.6	0.97	5.7-9.5	1.12	30.4	833
Преобладание детей с недостаточным весом в возрасте до 5 лет						
Все дети	16.0	1.42	13.2-18.8	2.67	26.9	1774
Мальчики	19.5	1.71	16.1-22.8	1.68	26.8	901
Девочки	12.5	1.55	9.4-15.5	1.92	27.1	873

Источник (и): Промежуточная оценка “Продовольствия во имя будущего” в Таджикистане, 2015 год.

н / д - нет данных.

¹ Результаты не были статистически надежны, n <30.

¹ Проценты не ответивших для каждого показателя получены с помощью разности между числом правомочных случаев и количеством наблюдений, доступных для анализа, которые разделены на количество приемлемых случаев.

² Полный показатель WEAI не может быть рассчитан, так как промежуточные данные были собраны только в отношении женщин, и показатель автономии был опущен. В рамках второго промежуточного обзора (2017) будет собран полный набор данных относительно женщин и мужчин, и будет представлена полная информация о WEAI.

Приложение 2. Методология

A2.1 Выборка и взвешивание

Выборка

Выборка домохозяйств промежуточного обследования придерживалась дизайна выборки с двухэтапным стратифицированным кластером. В рамках первого этапа, 99 переписных участков (ПУ) было отобрано из 12 районов Хатлонской Области, путем отбора, с вероятностью, пропорциональной размеру (ВПР). В рамках второго этапа, 2000 домохозяйств было отобрано для интервью, на случайной выборочной основе, из полного списка домохозяйств, полученного во время регистрации домохозяйств, который был использован с 21 февраля 2015 г. по 17 марта 2015 года.

Взвешивание

Данные, необходимые для взвешивания данных обследования, были собраны в течение всего процесса выборки, и включали: (1) показатель размера ПУ (где размер определяется с точки зрения численности населения или числа домохозяйств) использовался для выбора ПУ, (2) показатель размера страты, из которой были выбраны ПУ, (3) показатель размера ПУ в момент регистрации, и (4) уровень участия респондентов среди домохозяйств, женщин и мужчин. Весы были рассчитаны для домохозяйств, женщин, мужчин и детей, включенных в выборку.

Расчетные весы были рассчитаны на основе отдельной вероятности выборки для каждого этапа выборки и для каждого кластера. У нас есть:

P_{1ht} – вероятность выборки первого этапа кластера i в страте h .

P_{2hi} – вероятность выборки второго этапа в пределах кластера i (выбор домохозяйств).

Вероятность выбора кластера i в выборке следующая:

$$P_{1ht} = \frac{m_h \times N_{ht}}{N_h}$$

Вероятность выборки домашнего хозяйства второго этапа в кластере i следующая:

$$P_{2hi} = \frac{n_{hi}}{L_{hi}}$$

Где:

m_h – число выборки кластеров, выбранных в страте h .

N_{hi} – общая численность населения в отобранной группе для выборки кластера i в страте h .

N_h – общая численность населения в отобранной группе в страте h .

n_{hi} – количество домохозяйств в выборке, выбранных для выборки кластера i в страте h .

L_{hi} – количество домохозяйств, перечисленных в списке домохозяйств для выборки кластера i в страте h .

Общая вероятность выборки каждого домашнего хозяйства в кластере i в страте h является произведением вероятностей выборки двух этапов:

$$P_{hi} = P_{1hi} \times P_{2hi} = \frac{m_h \times N_{hi}}{N_h} \times \frac{n_{hi}}{L_{hi}}$$

Расчетными весами для каждого домашнего хозяйства в кластере i страты h является обратная величина общей вероятности выборки:

$$W_{hi} = \frac{1}{p_{hi}} = \frac{N_h \times L_{hi}}{m_h \times N_{hi} \times n_{hi}}$$

Весы выборки рассчитывались с расчетными весами с поправкой на отсутствие ответов для каждого из выбранных кластеров. Доля ответивших при обследовании была рассчитана на уровне кластера как отношение числа опрошенных единиц к приемлемым единицам, где единицы могут быть домохозяйством или физическим лицом (женщина, ребенок или WEA).

A2.2 Распространенность бедности и методы основанные на учете расходов

Источник данных

Полевые работы для промежуточной оценки, которая проводилась в феврале и марте 2015 года, были использованы в качестве источника данных для показателей инициативы “Продовольствие во имя будущего”.

Подготовка данных

Данные исключенные из анализа:

- Большие нечастые расходы, такие как свадебные расходы, другие церемонии, брачные подарки, госпитализация и проигрыши в азартных играх.
- Товары длительного пользования были исключены из-за невозможности оценки стоимости нескольких товаров, купленных в разное время. Инструмент обследования фиксировал информация только в отношении нового приобретенного товара. Товары длительного пользования также были исключены из анализа исходной ситуации.
- Расходы на жилье не были включены в анализ. Очень немногие домохозяйства арендуют или сдают в аренду землю в Таджикистане. Кроме того, не существует значительного рынка недвижимости, что делает расчет гедонистической цены трудным в этом контексте.

Вычисления:

- Отсутствие данных и ответы “не знаю”, как правило, записывались в нулевом значении – “нет” для бинарного вопроса и “0” для числового ответа. Некоторые исключения были сделаны в отношении недостающих данных и значений «не знаю» для даты рождения и возраста, которые резко изменяли значения.
- Данные были рассчитаны для продуктов питания в домашних хозяйствах, где рыночная цена не была немедленно доступна. Большинство продуктов питания приобретались на рынке по определенной ценой и в количестве для каждого домашнего хозяйства. Продовольственные товары, приобретенные другим образом (например, за счет внутреннего производства) не имели данных о ценах. Кроме того, данные о ценах также отсутствовали в отношении

приобретенных товаров из-за ошибки интервьюера. В этих случаях, цены на отдельные товары были рассчитаны путем использования средних значений в выборке. Поскольку число наблюдений на уровне сел было слишком маленьким для того, чтобы служить в качестве надежных показателей, средние значения были объединены на уровне района. В тех случаях, когда данные районного уровня были недостаточными, как правило, в отношении менее часто покупаемых товаров, среднее значение всей выборки использовалось для расчета данных.

- Выбросы были отмечены в процессе очистки данных. В ходе анализа, тем не менее, было установлено, что влияние выбросов, вероятно, будет незначительным. Поэтому выбросы наблюдений были включены в средние показатели потребления.
- Обследования рынка не были проведены для количественного определения цен. Данные о ценах были получены полностью из выборки.
- Так как рыночные цены и тенденции потребления различаются по областям страны и по различным сезонам года, часто используются индексы цен Пааше (Paasche Price Index) или Ласпейрес (Laspeyres Price Index) для того, чтобы определить все измерения цен в единую, сопоставимую цену. Тем не менее, в этой оценке, номинальные цены не были скорректированы для того, чтобы сделать данные сопоставимыми по областям страны или в течение времени. Период времени, в течение которого была проведена полевая работа, считался не достаточным, тем не менее было возможно провести временные сравнения, без корректировок. Аналогичным образом, географическая область обследования была компактной и достаточно похожей, чтобы устранить необходимость в корректировке.

Конвертация валют с использованием ИПЦ и ППС

- Ежемесячные данные индекса потребительских цен (ИПЦ) были получены из баз данных, опубликованных национальным агентством по статистике Таджикистана. На конец февраля 2015 года (середина полевых работ) ИПЦ составлял 245,35 (индексированный на декабрь 2003 = 100). Средний показатель ИПЦ за 2005 год, с использованием месячных наблюдений, был получен путем деления каждого ежемесячного ИПЦ на ИПЦ за аналогичный месяц в 2004 году (например, июнь 2005 г. на июнь 2004 года) и использования среднего показателя двенадцати полученных дробей. Это привело к 107.10.

- Фактор конвертации паритета покупательной способности (ППС) 0.93 за 2005 год был найден для индивидуальных потребительских расходов домашних хозяйств в Таблице I публикации Всемирного банка “Глобальные паритеты покупательной способности и реальные расходы”, выпущенной в 2008 году.
- С помощью следующей формулы, в которой 111,65 представляет собой конвертацию долларов США 2005 года в доллары США 2010 года (2005 = 100):

$$\frac{2005 \text{ nominal somoni}}{\text{March 2015 nominal somoni}} * \frac{1}{2005 \text{ PPP conversion factor}} * 111.65$$

Пороги бедности

- Миссия USAID и другие партнеры могут запросить альтернативные пороги бедности. В дополнение к международному чрезвычайному порогу в \$ 1,25, на душу населения в день, ППС в 2005 г, информация, относительно альтернативных порогов, может быть включена в разделы 4.2.2 и 4.2.3.
- В октябре 2015 года Всемирный банк представил порог бедности в размере \$ 1.90, чтобы заменить черту бедности в \$ 1.25, что отражает новые реалии в глобальной потребительской корзине. Черта бедности в \$ 1.90, включенная в данном отчете, служит в качестве подтверждения новейшего международного порога бедности.
- Порог национальной бедности и порог национальной крайней бедности был адаптирован из методологической записке: *измерение бедности в Таджикистане, национального агентства по статистике в Таджикистане*. В публикации, порог национальной бедности был описан в размере 5.217 сомони на душу населения в день, а крайний порог бедности в размере 4.152 сомони на душу населения в день. Используя месячные и квартальные данные по ИПЦ, и корректировки с учетом инфляции за два месяца в 2015 году, показатели, используемые в анализе, составили 5,383 и 4,192 сомони, соответственно.

Весы

- Весы выборки, используемые в рамках оценки исходной ситуации, были сохранены. Средневзвешенные показатели были использованы для описания показателей на уровне домохозяйств во всем отчете. Они основаны на

методологии, описанной в Разделе А2.1. в Приложении. 20 уникальных значений весов домохозяйств было использовано для домохозяйств в выборке, отражая разделение между сельской / городской местностью и 12 районами в исследовании.

A2.3 Критерии достижения показателей соответствия расширению прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве

В приведенной ниже таблице представлены пять аспектов расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве, их соответствующие показатели расширения прав и возможностей, вопросы обследования, которые используются для получения данных, необходимых для определения соответствия или не соответствия по каждому показателю расширения прав и возможностей, и как критерии соответствия определяются для каждого показателя расширения прав и возможностей женщин в сельском хозяйстве.

Область	Название показателя	Вопросы обследования	Агрегирование критериев соответствия	Критерии не соответствия
Производство	Вклад в производственные решения	G2.02 A-C, F Насколько вы вносили вклад в принятие решений о: выращивании продовольственной сельскохозяйственной культуры, выращивании товарной сельскохозяйственной культуры, животноводстве, рыбоводстве; G5.02 A-D В какой степени вы чувствуете, что вы можете принимать собственные личные решения, касающиеся этих аспектов жизни в домохозяйстве, если бы вы хотели: сельскохозяйственное производство, какие ресурсы приобретать, какие виды культур выращивать для сельскохозяйственного производства, когда или кто отвезет урожай на рынок, животноводство.	Необходимо вносить, по крайней мере, некоторый вклад в или быть в состоянии принимать собственные решения, по крайней мере, в двух областях принятия решений	Отсутствие соответствия, если физическое лицо участвует, но не вносит, по крайней мере, какого-либо вклад в принятие решений; или она не принимает решений, и не чувствует, что она может.
Ресурсы	Владение активами	G3.02 A-N Кому, по вашему мнению, принадлежит большая часть [АКТИВОВ]? Земли сельскохозяйственного назначения, крупный рогатый скот, мелкий скот, цыплята и т.д.; пруд для разведения рыбы / оборудование; сельскохозяйственное оборудование (не механизированное); сельскохозяйственное оборудование (механизированное), не фермерское производственное оборудование, дом; большие товары длительного пользования; малые товары длительного пользования; сотовый телефон; земли не сельскохозяйственного назначения (любые); транспорт	Необходимо владеть, по крайней мере, одним активом, но не только одним небольшим активом (куры, не механизированное оборудование или небольшие потребительские товары длительного пользования)	Отсутствие соответствия, если домашнее хозяйство не является собственником каких-либо активов или владеет только один небольшим активом, или если домохозяйство владеет каким-либо видом актива, но она сама не владеет большей частью активов

Область	Название показателя	Вопросы обследования	Агрегирование критериев соответствия	Критерии не соответствия
	Приобретение, продажа, или передача активов	G3.03-G3.05 A-G Кто, по вашему мнению, принимать решения, большую часть времени, о том, следует ли продавать, отдавать, арендовать / закладывать [АКТИВ]? G3.06 A-G Кто вносит наибольший вклад в принятие решений относительно нового приобретения [АКТИВА]? сельскохозяйственная земля; крупный рогатый скот, мелкий скот; куры и т.д.; пруд для разведения рыбы; сельскохозяйственное оборудование (не механизированное); сельскохозяйственное оборудование (механизированное)	Должна быть в состоянии принимать решение о продаже, передаче или аренде, по крайней мере, одного актива, но не только в отношении кур и не механизированного сельскохозяйственного оборудования	Отсутствие соответствия, если домохозяйство не владеет каким-либо активом или владеет только одним не большим активом, или домашнее хозяйство владеет каким-либо типом актива, НО она не принимает участия в принятии решений (обмен или покупка) об этом
	Доступ к и принятие решений по кредитам	G3.08-G3.09 A-E Кто принял решение о заимствовании / что делать с деньгами / заимствовании актива из [ИСТОЧНИКА]? неправительственной организации (НПО); неофициального кредитора; официального кредитора (банк); друзей или родственников; ROSCA (сберегательная / кредитная группа)	Должна принимать решение о заимствовании средств или о том, что делать с кредитом, полученного, по крайней мере, из одного источника	Отсутствие соответствия, если домохозяйство не имеет кредита ИЛИ использовала источник кредита, НО она не участвовала в КАКИХ-ЛИБО решениях по этому поводу
Доход	Контроль в отношении использования дохода	G2.03 A-F Насколько вы вносили вклад в принятие решений относительно использования доходов, полученных от: продовольственной культуры, товарной культуры, животноводства, не сельскохозяйственной деятельности, заработной платы и оклада, рыбоводства; G5.02 E-G В какой степени вы чувствуете, что вы можете принимать собственные решения в отношении данных аспектов жизни в домохозяйстве, если бы вы хотели: в отношении вашего собственного оклада или заработной платы, полученной в рамках трудоустройства; незначительных расходах в домохозяйстве	Необходимо вносить некоторый вклад в решения о доходах, но не только в отношении незначительных расходов домохозяйств	Отсутствие соответствия, если участвует в деятельности, НО она не вносит никакого вклада или вносит незначительный вклад в решения относительно полученного дохода

Область	Название показателя	Вопросы обследования	Агрегирование критериев соответствия	Критерии не соответствия
Лидерство	Член группы	G4.05 А-К Являетесь ли вы членом какой-либо группы: сельскохозяйственной / животноводческой / группы рыбоводческих производителей / рыночной группы; водопользователей, лесопользователей, кредитной или микрофинансовой группы; группы по оказанию взаимной помощи или страховой группы (в том числе погребальные общества); торговой и бизнес-ассоциации; гражданской / благотворительной группы; местных органов власти; религиозной группы; других женских групп; другой группы.	Должно быть активным членом хотя бы одной группы	Отсутствие соответствия, если не является активным членом группы, или если не знают о какой-либо группе в общине, или, если нет ни одной группы в общине

Область	Название показателя	Вопросы обследования	Агрегирование критериев соответствия	Критерии не соответствия
	Публичное выступление	G4.01 - G4.03 Вы чувствуете себя комфортно выступая на публике: Для того, чтобы помочь принять решение относительно строительства инфраструктуры (например, небольшие скважины, дороги)? Для того, чтобы обеспечить надлежащую выплату заработной платы для выполнения общественных работ или других подобных программ? В знак протеста против ненадлежащего поведения властей или выборных должностных лиц?	Должна чувствовать себя комфортно выступая, по крайней мере, в одном общественном месте.	Отсутствие соответствия, если она совсем не чувствует себя комфортно выступая на публике
Время	Рабочая нагрузка	G6 работала более 10,5 часов в предыдущие 24 часа.	Общее количество суммированных часов, проведенных в работе, должно быть меньше, чем 10.5 часов	Отсутствие соответствия, если она работает более 10,5 часов в сутки
	Свободное время	G6.02 Как бы вы оценили вашу удовлетворенность в отношении наличия свободного времени для отдыха и развлечений, как например посещение соседей, смотреть телевизор, слушать радио, смотреть фильмы или заниматься спортом?	Уровень удовлетворенности должен быть оценен, по крайней мере, на уровне 5 баллов из 10	Отсутствие соответствия, если она не удовлетворена (<5)

Приложение 3. Инструменты обследования

MODULE A. HOUSEHOLD IDENTIFICATION COVER SHEET

HOUSEHOLD IDENTIFICATION			INTERVIEW DETAILS			
A.01	Household ID number		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		A.11a Name/code of enumerator A.11b _____	<input type="text"/> <input type="text"/>
A.02	Cluster Number		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		A.12 Is this the first or second visit? Date of first visit	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/>
A.03	Village		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			A.13 Date of second visit
A.03a	Jamoat		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		A.14 Reason for second visit _____	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/>
A.03b	Type - Urban...1 Rural.....2		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			A.15 Final outcome of interview
A.04	County 1		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		A.16a Name/code of supervisor _____	<input type="text"/> <input type="text"/>
A.05	District 3		<input type="text"/> <input type="text"/>			A.16b _____
A.06	Region 2		<input type="text"/> <input type="text"/>		A.17 Date of data entry	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/>
A.07	Type of Household		<input type="text"/>		A.18 Language of Interview (1 = Tajik, 2 = Uzbek)	<input type="text"/> <input type="text"/>
GPS INFORMATION				A.19 What is your telephone number?	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/>	
A.08a	Longitude		<input type="text"/> ° <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> '		A.20 Have you obtained consent from all household members? ___ Yes ___ No	
A.08b	Latitude		<input type="text"/> ° <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> '			
A.08c	Altitude (m)		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			
RESPONDENT INFORMATION				A.19 What is your telephone number?	<input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/>	
A.09a	Primary Respondent Name and ID _____		<input type="text"/> <input type="text"/>		A.20 Have you obtained consent from all household members? ___ Yes ___ No	
A.09b						
A.10 A.10	Secondary Respondent Name and ID		<input type="text"/> <input type="text"/>			

INSTRUCTIONS

A.07. HOUSEHOLD TYPE

- 1 = **Male and female adult** - household contains at least one male and one female adult ≥ 18 years old
- 2 = **Female adult only** - household contains at least one female adult and no male adults ≥ 18 years old
- 3 = **Male adult only** - household contains at least one male adult and no female adults ≥ 18 years old
- 4 = **Child only** - household contains no adults ≥ 18 years old

A.09 & A.10. RESPONDENTS

The **primary and secondary respondents** are those who self-identify as the primary male and female (or female only) members responsible for the decision making, both social and economic, within the household. In Male and Female Adult Households, they are usually the husband and wife; however they can also be other household members as long as they are aged 18 and over. Household head may be identified as an older individual as a sign of respect and might not have all information about the younger members of the family. Therefore, make sure that someone else more knowledgeable should facilitate filling in the missing information (especially don't know). In Female Adult Only households, there will only be a primary respondent -- the principal female decision-maker aged 18 or older. Primary and secondary respondents do not need to be noted for Male Adult Only and Child Only Households, and Module G WEAI should not be applied in Male Adult Only and Child Only Households.

A.15. OUTCOME OF INTERVIEW

- 1 = **Complete**
- 2 = **Incomplete**
- 3 = **Absent**
- 4 = **Refused**
- 5 = **Could not locate**

MODULE B. INFORMED CONSENT

Informed Consent: *It is necessary to introduce the household to the survey and obtain the consent of all prospective respondents to participate. If a prospective respondent (e.g., a woman of reproductive age) is not present at the beginning of the interview, be sure to return to this page and obtain consent before interviewing him or her. Ask to speak with a responsible adult in the household.*

READ THE PARAGRAPH ON THE NEXT PAGE

Ask the following consent questions of all prospective respondents. As applicable, have the person check and sign the consent box below.

1. Who is the main male adult (18 years or older) decision-maker in the household? [NAME], do you agree to participate in the survey?
2. Who is the main female adult decision-maker in the household? [NAME], do you agree to participate in the survey? Are you under 50 years old? If so, do you agree to be weighed and measured? Do you have children under 5 years of age? If so, do you also agree to have your children weighed and measured?
3. Are there other females 15 to 49 years old in the household? [NAME], do you agree to participate in the survey and be weighed and measured? Do you have children under 5 years of age? If so, do you also agree to have your children weighed and measured?
4. Are there any mothers or caregivers of children under five in the household with whom I have not yet spoken? [NAME], do you agree to participate in the survey, be weighed and measured, and have the children weighed and measured?

MODULE B. INFORMED CONSENT SIGNATURE PAGE

Thank you for the opportunity to speak with you. We are a research team from ZERKALO. We are conducting a survey called “Feed the Future Tajikistan Interim Assessment” to learn about agriculture, food security, food consumption, nutrition and wellbeing of households in this area. Your household has been selected to participate in an interview that includes questions on topics such as your family background, dwelling characteristics, household expenditures and assets, food consumption and nutrition of women and children. The survey includes questions about the household generally, and questions about individuals within your household, if applicable. These questions in total will take approximately 3-4 hours to complete and your participation is entirely voluntary. It is possible that you may feel tired as the interview proceeds. You can refuse to participate. If you agree to participate, you can choose to stop at any time or to skip any questions you do not want to answer. Your answers will be completely confidential; we will not share information that identifies you with anyone. After entering the questionnaire into a data base, we will destroy all information such as your name which will link these responses to you. Finally, we may possibly record audio from this interview with your consent. The sole purpose of audio recording is to perform quality control and check the accuracy of the enumerator’s work. After Zerkalo completes its review, audio records will be immediately deleted.

If in the future you have any questions regarding survey and the interview, or concerns or complaints we welcome you to contact ZERKALO, by calling 935721016. ZERKALO's address is Pulodi 28, Dushanbe. You can also contact the Institutional Review Board of International Food Policy Research Institute, by emailing ifpri-irb@cgiar.org, or by calling +1-202-862-5693.

MODULE B. INFORMED CONSENT DUPLICATE SIGNATURE PAGE

Duplicate to leave with the household

Thank you for the opportunity to speak with you. We are a research team from ZERKALO. We are conducting a survey called “Feed the Future Tajikistan Interim Assessment” to learn about agriculture, food security, food consumption, nutrition and wellbeing of households in this area. Your household has been selected to participate in an interview that includes questions on topics such as your family background, dwelling characteristics, household expenditures and assets, food consumption and nutrition of women and children. The survey includes questions about the household generally, and questions about individuals within your household, if applicable. These questions in total will take approximately 3-4 hours to complete and your participation is entirely voluntary. It is possible that you may feel tired as the interview proceeds. You can refuse to participate. If you agree to participate, you can choose to stop at any time or to skip any questions you do not want to answer. Your answers will be completely confidential; we will not share information that identifies you with anyone. After entering the questionnaire into a data base, we will destroy all information such as your name which will link these responses to you. Finally, we may possibly record audio from this interview with your consent. The sole purpose of audio recording is to perform quality control and check the accuracy of the enumerator’s work. After Zerkalo completes its review, audio records will be immediately deleted.

If in the future you have any questions regarding survey and the interview, or concerns or complaints we welcome you to contact ZERKALO, by calling 935721016. ZERKALO's address is Pulodi 28, Dushanbe. You can also contact the Institutional Review Board of International Food Policy Research Institute, by emailing ifpri-irb@cgiar.org, or by calling +1-202-862-5693.

MODULE C. HOUSEHOLD ROSTER AND DEMOGRAPHICS

Enumerator: Ask these questions about all household members. Ask the primary or secondary respondent, whoever is most knowledgeable about the age, completed education, and other characteristics of household members.

First, we would like to ask you about each member of your household. Let me tell you a little bit about what we mean by household. For our purposes today, members of a household are adults or children that have been living and eating together for at least 6 months of the last 12 months preceding interview. Therefore, the member of the household is defined on the basis of usual place of residence. There are exceptions to this rule as described below:

- Infant who are less than 6 months old and
- Newly married who have been living together for less than 6 months
- Students and seasonal workers who have not been living or as part of another household, and other persons living together for less than 6 months but who are expected to live in the household permanently (for a long duration)
- Servant (domestic help), farm workers and other such individuals who live and take meals with the household are to be identified as household members, even though they may not have blood relationship with household head.

Please do not include:

- anyone who died recently, even if he or she lived here more than 6 months in last 12 months, nor anyone who left the household less than 6 months ago with the intention of being away from the household for a longer period of time such as household member living and working in city or other country or permanently (this includes either leaving through marriage, or servants, lodgers, and agricultural laborers have left.)

People who live in same dwelling, but do not share food expenses or eat meals together are not members of the same household. For example, if two brothers each having his own family in the same house, but maintain separate food budgets, they would be constituted as two separate households. The following are example of a household:

- A household consisting of man and his wife/wives and children, father/mother, nephew, and other relatives or non-relatives
- A household consisting of a single person and a household consisting of a couple or several couple with or without children

Please list the names of everyone considered to be a member of this household, starting with the main male (**or female, if no adult male**) decision maker: **LIST THE NAMES OF ALL HOUSEHOLD MEMBERS. THEN ASK:** Does anyone else live here even if they are not at home now? These may include children in school or household members at work. **IF 'YES,' COMPLETE THE LISTING. THEN, COLLECT THE REMAINING COLUMNS OF INFORMATION FOR EACH MEMBER, ONE PERSON AT A TIME.**

MODULE C. HOUSEHOLD ROSTER AND DEMOGRAPHICS

I D C O D E	Name of household member? <i>Start with primary respondent, continue with the secondary respondent, if applicable, and other members</i>	What is [NAME's] sex? 1 = Male 2 = Female	What is [NAME's] relationship to the primary respondent? <i>See codes</i>	What is [NAME's] age? (in years)* <i>If < 6, skip C.05-C.08 >>C.09</i>	Can [NAME] read and write? <i>See codes</i>	Is [NAME] currently attending school? 1 = Yes >> C.08 2 = No 98 = Don't know 99 = Refused to respond	(deleted)	What is the highest grade of education completed by [NAME]? <i>See codes</i>	In the past 12 months, how many months was this person absent? 0 = Always present 12 = Always absent <i>If between 1 and 12 >> C.09b</i>	Did the person leave permanently? 1 = Yes 2 = No	IS THIS A HOUSEHOLD MEMBER? <i>DO NOT ASK</i>	
C.01 [NAME]	C.02	C.03	C.04	C.05	C.06	C.07	C.08	C.09a	C.09b	C.09c		
01												
02												
03												
04												
05												
06												
07												
08												
09												
10												
CODES	C.03 Relationship to primary respondent			C.05 Literacy		C.08 Education Level						
	1 = Primary respondent	12 = Mother/father-in-law		1 = Cannot read and write		1 = None	98 = Don't know/no response/not applicable					
	2 = Spouse/partner	13 = Cousin-in-law		2 = Can sign/write only		2 = Primary (Grades 1-4)						
	3 = Son/daughter	14 = Other relative		3 = Can read only		3 = Basic (Grades 5-8/9)						
	4 = Son/daughter-in-law	15 = Servant/maid		4 = Can read and write		4 = Secondary general (Grades 9-10/11)						
	5 = Grandson/granddaughter	16 = Laborer				5 = Secondary special						
	6 = Mother/father	17 = Other relationship				6 = Secondary technical						
	7 = Brother/sister					7 = Tertiary/olim noplurra (4 Year Degree)						
	8 = Nephew/niece					8 = Higher education (2 Year Degree)						
	9 = Nephew/niece-in-law					9 = Graduate school/aspirantura						
	10 = Cousin of primary respondent					10 = Adult continuing education only (no formal education)						
	11 = Brother/sister-in-law					11 = Madrassa/religious only (no formal education)						

*Note, it is not necessary to collect age in months for children under 6 years of age. All children under 6 years of age will be screened and their age in months will be determined in Module I to identify those to whom the child feeding and anthropometry modules apply. All children identified as under 6 years of age in the household roster are screened to ensure those under 60 months are accurately captured for anthropometry and anemia, if applicable.

MODULE C. HOUSEHOLD ROSTER AND DEMOGRAPHICS

HOUSEHOLD CHANGES SINCE BASELINE SURVEY			
C.10	Did you participate in the baseline survey with Feed the Future in Winter 2012-2013?	1 = Yes, 2 = No >> <i>Module D</i> 98 = Don't Know >> <i>Module D</i>	
	How many household members have..... since the last survey?		
C.11a		...become deceased...	
C.11b		...left the household for marriage...	
C.11c		...entered the household through marriage...	
C.11d		...left the household to live in a new house...	
C.11e		...left the household for long term labor migration or education and have not returned...	
C.11f		...entered the household through adoption...	
C.12	How many rooms have been added to your house since the first survey?		

MODULE D. DWELLING CHARACTERISTICS

Enumerator: Ask the person primarily responsible for food preparation and put the appropriate response code in the response box

		Response	Response codes
D.01	What is the main rooftop material (outer covering):		D.01: Type of roof Slate 1 Mud 5 Metal sheeting 2 Bitumised concrete slab 6 Thatch 3 Other (specify) _____ 7 Tiles 4
D.02	What is the main flooring material:		D.02: Type of floor Parquet 1 Alabaster surface 5 Painted wood 2 Clay/eatern floor 6 Linoleum 3 Other (specify) _____ 7 Concrete 4
D.03	What is the main material for the exterior walls:		D.03: Type of walls Baked bricks 1 Mud 6 Adobe 2 Wood, logs 7 Stone 3 Tin 8 Brick earth 4 Other (specify) _____ 9 Concrete 5
D.04	How many rooms are there in this dwelling? (Do not count bathrooms, hallways, garage, toilet, cellar, kitchen)		
D.05	What is the main type of toilets your household uses?		D.05: Type of toilet Flush, shared 1 Community toilet 5 Flush, private 2 Pan / bucket 6 Ventilated improved pit latrine (VIP) . 3 No toilet 7 Pit latrine 4 Other 8
D.06a	What is the main source of drinking water for your household?		D.06a and D.06b: Water source Piped into dwelling 1 Rain water collection 7 Piped into plot/yard 2 Unprotected dug well/springs 8 Public tap (someone else's private tap) 3 River/ponds/streams 9 Tube well/borehole 4 Tankers-truck/vendor 10 Protected dug well 5 Bottled water 11 Protected spring 6 Other (specify) 12
D.06b	What is the main source of water for purposes of bathing, washing, cooking, kitchen garden, etc.?		
D.07a	What is the main source of electricity?		D.07a and D.07b: Electricity None 0 Private Generator 3 Electric grid 1 Public or shared generator 4 Solar 2 Other 5
D.07b	What is the secondary source of electricity?		
D.08a	What is the main source of cooking fuel for your household?		D.08a and D.08b: Cooking fuel Electricity 1 Firewood 5 Piped gas (biogas) 2 Animal dung 6 Kerosene 3 Agricultural crop residue 7 Charcoal 4 Liquid balloon propane gas (biogas) 8
D.08b	What is the secondary source of cooking fuel for your household?		

MODULE E. HOUSEHOLD CONSUMPTION EXPENDITURE

Enumerator: Ask these questions about all household members. Ask whoever is most knowledgeable able about the food the household members have eaten in the past week, as well as any non-food items that household members have bought. The same respondent should be asked questions in E1-E7.

ITEM CODE	Did your household consume [ITEM] during the last 7 days? <i>Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home</i>		Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days.	Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days. <i>If none was purchased >> E1.06</i>	How much of [ITEM] was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days?	How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days?	How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ? <i>Record the amount in the unit for the item</i>				Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices		
	E1.01	E1.02					E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d		
ID	FOOD PRODUCTS	UNIT	CODE	AMOUNT	AMOUNT	SOMONI	AMOUNT	AMOUNT	1. Produced in the household	2. Received as a gift or humanitarian aid	3. Received as part of salary/ business	4. Taken from Stocks	SOMONI
851	Bread	KG											
852	Nan (bread)	KG											
853	Flour ⁶²	KG											
854	Wheat	KG											
855	Cereals	KG											
856	Rice	KG											
857	Macaroni products	KG											
858	Dried Beans, pulses (beans, peas, lentils, etc.)	KG											

⁶² Only record the amounts of flour and wheat consumed that were not used to produce bread or naan.

MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

ITEM CODE	<p>Did your household consume [ITEM] during the last 7 days?</p> <p><i>Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home</i></p> <p><i>Read each item</i></p> <p><i>Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07</i></p> <p>1 = Yes 2 = No</p>			Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days.	Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days. <i>If none was purchased >> E1.06</i>	How much of [ITEM] was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days?	How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days?	<p>How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ?</p> <p><i>Record the amount in the unit for the item</i></p>				Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices	
E1.01			E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07
ID	FOOD PRODUCTS	UNIT	CODE	AMOUNT	AMOUNT	SOMONI	AMOUNT	AMOUNT	1. Produced in the household	2. Received as a gift or humanitarian aid	3. Received as part of salary/business	4. Taken from Stocks	SOMONI
859	Other grain products (e.g., maize, oats, barley)	KG											
860	Onions	KG											
861	Garlic	KG											
862	Potatoes	KG											
863	Tomatoes	KG											
864	Carrots	KG											
865	Cabbage	KG											
866	Cauliflower	KG											
867	Cucumber	KG											
868	Mushrooms (fresh, salted, dried, etc.)	KG											
869	Preserved vegetables	KG											
870	Other Vegetables	KG											
871	Apples	KG											
872	Oranges	KG											
873	Grapes	KG											

MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

ITEM CODE	<p>Did your household consume [ITEM] during the last 7 days?</p> <p><i>Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home</i></p> <p><i>Read each item</i></p> <p><i>Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07</i></p> <p>1 = Yes 2 = No</p>			<p>Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days.</p> <p><i>If none was purchased >> E1.06</i></p>	<p>Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.</p>	<p>How much of [ITEM] was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days?</p>	<p>How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days?</p>	<p>How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ?</p> <p><i>Record the amount in the unit for the item</i></p>				<p>Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices</p>	
E1.01		E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07	
ID	FOOD PRODUCTS	UNIT	CODE	AMOUNT	AMOUNT	SOMONI	AMOUNT	AMOUNT	1. Produced in the household	2. Received as a gift or humanitarian aid	3. Received as part of salary/ business	4. Taken from Stocks	SOMONI
874	Watermelon, melon	KG											
875	Pumpkin	KG											
876	Other fresh fruit	KG											
877	Dried fruits	KG											
878	Preserved fruits	KG											
879	Dried nuts	KG											
880	Beef	KG											
881	Chicken	KG											
882	Lamb	KG											
883	Boar (wild)	KG											
884	Sausages	KG											
885	Canned meat	KG											
886	Other meat products	KG											
887	Fish fresh	KG											
888	Fish canned	KG											
889	Fish salted	KG											
890	Eggs	P											

MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

ITEM CODE	Did your household consume [ITEM] during the last 7 days? <i>Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home</i> <i>Read each item</i> <i>Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07</i>			Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days. <i>If none was purchased >> E1.06</i>	Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.	How much of [ITEM] was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days?	How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days?	How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ? <i>Record the amount in the unit for the item</i>				Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices	
	E1.01	E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07	
ID	FOOD PRODUCTS	UNIT	CODE	AMOUNT	AMOUNT	SOMONI	AMOUNT	AMOUNT	1. Produced in the household	2. Received as a gift or humanitarian aid	3. Received as part of salary/business	4. Taken from Stocks	SOMONI
891	Fresh milk	L											
892	Cheese	KG											
893	Dried milk	KG											
894	Other dairy products	L											
895	Butter	KG											
896	Vegetable oil	L											
897	Ghee	KG											
898	Animal fat	KG											
899	Soft Drinks (Coke, etc.)	L											
900	Mineral water	L											
901	Fruit juice	L											
902	Coffee	KG											
903	Tea	KG											
904	Salt	KG											
905	Sugar	KG											
906	Sweets, Eastern sweets	KG											
907	Jam	KG											

MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

ITEM CODE	Did your household consume [ITEM] during the last 7 days? <i>Include food both eaten and communally in the household and separately by individual household members, both inside and outside the home</i> <i>Read each item</i> <i>Record response for each item then go on to the next item before completing questions E1.02- 07</i> 1 = Yes 2 = No			Please identify the total amount of [ITEM] consumed by your household in the last 7 days. <i>If none was purchased >> E1.06</i>	Identify the total amount and cost of [ITEM] purchased by your household members in the last 7 days.	How much of [ITEM] was purchased specifically for Navruz or other holidays by your household in the last 7 days?	How much of the [ITEM] that was purchased was actually consumed by your household in the last 7 days?	How much of [ITEM] consumed during the last 7 days was obtained from the following sources ? <i>Record the amount in the unit for the item</i>				Estimate the total cost of [ITEM] in E1.06 as per current prices	
	E1.01	E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07	
ID	FOOD PRODUCTS	UNIT	CODE	AMOUNT	AMOUNT	SOMONI	AMOUNT	AMOUNT	1. Produced in the household	2. Received as a gift or humanitarian aid	3. Received as part of salary/ business	4. Taken from Stocks	SOMONI
908	Ice cream	KG											
909	Chocolate	KG											
910	Pastries	KG											
911	Beer	L											
912	Wine	L											
913	Alcoholic drinks	L											
914	Meals consumed outside home												
915	Non-alcoholic drinks consumed outside home												
916	Alcoholic drinks consumed outside home												

MODULE E1. FOOD CONSUMPTION OVER THE PAST 7 DAYS (continued)

	QUESTION	RESPONSE CATEGORIES
E1.08	Over the past one week (7 days), did any people who are not members of your household eat any meals in your household?	YES 1 NO 2→ SKIP TO E1.12
E1.09	Over the past one week (7 days), how many people who are not members of your household ate meals in your household?	
E1.10	Over the past one week (7 days), what was the total number of days in which any meal was shared with people who are not members of your household?	
E1.11	Over the past one week (7 days), what was the total number of meals that were shared with people who are not members of your household?	
E1.12	Over the past one week (7 days), did your household purchase pet food for family pets like a cat or a dog?	YES 1 NO 2→ GO TO E1.14
E1.13	How much did you spend on pet food last week?	SOMONI: _____
E1.14	Over the past one week (7 days), were there any other expenditures on pets?	YES 1 NO 2→ GO TO MODULE E2
E1.15	How much did you spend on other purchases for pets last week?	SOMONI: _____

MODULE E2. NONFOOD EXPENDITURES OVER THE PAST 30 DAYS

E2.01		E2.02	E2.03
CODE	In the following questions, I want to ask about all purchases made for your household, regardless of which person made them.	Have the members of your household bought any [ITEM] in the last 30 days? Please exclude from your answer any [ITEM] purchased for processing or resale in a household enterprise. Yes = 1 No = 2 >> [NEXT ITEM]	How much did your household spend in the last 30 days? SOMONI
1	Cosmetics and personal care products (soap, shampoo, toothpaste, toilet paper, cosmetics, etc.)		
2	Personal care services (hairdressing salons, barbers, beauty shops, etc.)		
3	Household supplies & cleaning products (soap, washing powder, detergents, cleaning products, garbage bags, paper napkins, aluminum foil, matches, candles, lamp wicks, etc.)		
4	Articles for cleaning (brooms, scrubbing brushes, dust pans, sponges, floorcloths, etc.)		
5	Domestic services (paid staff in private service such as child care, babysitting, cooks, cleaners, drivers, gardeners, etc.)		
6	Laundry and dry cleaning from outside		
7	Fuels and lubricants for personal vehicles (diesel, gas/petrol, alcohol and two-stroke mixtures; lubricants, brake and transmission fluids, etc.)		
8	Passenger transport by road (bus, minibus, taxi, etc.) or railway (EXCLUDE expenses to travel to school and health care facilities)		
9	Internet (connection costs or paid to internet cafes) and postal service expenses		
10	[DELETED]		
11	Entertainment (cinema, theaters, opera houses, concert halls, circuses, amusement parks, sports events, gym or fitness center admission, etc.)		
12	Cigarettes, tobacco, cigars		
13	Newspapers and magazines		
14	Charcoal/cooking fuel/kerosene/paraffin		

MODULE E3. NONFOOD EXPENDITURES OVER THE PAST SIX MONTHS

E3.01		E3.02	E3.03
CODE	In the following questions, I want to ask about all purchases made for your household, regardless of which person made them.	Have the members of your household bought any [ITEM] in the last 6 months? Please exclude from your answer any [ITEM] purchased for processing or resale in a household enterprise. Please exclude expenses related to large ceremonies (weddings, funerals) or gifts, which will be captured in the next section. Yes = 1 No = 2 >> [NEXT ITEM]	How much did your household spend in the last 6 months? SOMONI
CLOTHING, FOOTWEAR			
15	Women's clothing		
16	Men's clothing		
17	Children's clothing		
18	Women's footwear		
19	Men's footwear		
20	Children's footwear		
21	Tailoring expenses		
22	Cloth and sewing/knitting supplies (thread, zippers, lining, etc.)		
HOUSEHOLD ARTICLES			
23	Dishes (crockery, cutlery, glassware)		
24	Household linens (sheets, towels, blankets, tablecloths, etc.)		
25	Non-electric kitchen utensils and articles (stewpots, frying pans, containers, waste bins, baskets, etc.)		
26	Household hand tools (hammers, screwdrivers, spanners, pliers) and accessories (hinges, handles, locks, curtain rails, etc.)		
27	Small electrical accessories (power sockets, switches, electric bulbs, wiring flex, torches, hand-lamps, electric batteries for general use, etc.)		
BOOKS, FILM, HOBBIES, SERVICES			
28	Books and stationery including dictionaries, encyclopedias, etc. (EXCLUDE text books and all school supplies)		
29	Films, cameras and film developing		
30	Sports and hobby equipment, toys of all kinds, and their repair. (Includes musical instruments, video games, cassettes and CD's, gardening plants and supplies for ornamental gardens and balconies, etc.)		
31	Services (Fees for legal and notary services, accounting fees, payment for ID certificates, birth certificates, photocopies, etc.)		
32	Charges for bank services or money transfer (money orders, etc.)		

MODULE E4. NON-FOOD EXPENDITURES OVER THE PAST 12 MONTHS

E4.01		E4.02	E4.03
CODE	In the following questions, I want to ask about all purchases made for your household, regardless of which person made them.	Have the members of your household bought any [ITEM] in the last 12 months ? Please exclude from your answer any [ITEM] purchased for processing or resale in a household enterprise. Yes = 1 No = 2 >> [NEXT ITEM]	How much did your household spend in the last 12 months ? SOMONI
33	Services for maintenance and repair of personal vehicles, and accessories and spare parts.		
34	Services for maintenance and repair of dwelling (carpentry, plumbers, electricians, painters, decorators, etc.)		
35	Home improvements (additions, renovations, to home)		
36	Electric items and appliances (radio, walkman, clock, coffee maker, blender, mixer, etc.)		
37	Other personal effects (jewelry, glasses, watches, umbrellas, etc.)		
38	Personal effects for travel (suitcases, travel bags, hand-bags, etc.)		
39	Excursion, holiday (including travel expenses and lodging, EXCLUDE school excursions)		
40	Air or sea travel (excluding for holiday/excursion above)		
41	Payment for part-time courses (computer, language, professional) EXCLUDE expenditures for private tutoring reported in the Education Module.		
42	Insurance (for dwelling, vehicle or personal)		
43	Other taxes (vehicle tax, radio and TV, etc.)		
44	Marriage gifts (traditional)		
45	Costs for ceremonies (marriage, birth, funeral, etc.)		
46	Gambling losses		
47	Other (specify __)		

MODULE E4. NONFOOD EXPENDITURES OVER THE PAST 12 MONTHS (continued)

E4.04	How much did your household spend on the education in the past academic year (2013-14) in total on the following items: <i>If no expense, add 0 >> [NEXT ITEM]</i>	
CODE		SOMONI
48	School fee and tuition	
49	School uniform (just for pupils)	
50	Text books and other instructional materials	
51	Educational supplies (pens, note books, etc.)	
52	Meals and/or lodging	
53	School building repair. Purchase of educational equipment, and other similar expenses	
54	Parents/teacher association fees	
55	Transport to and from school	
E4.05	Over the last 12 months did your household spend money on the following items: <i>If no expense, add 0 >> [NEXT ITEM]</i>	
CODE		SOMONI
56	Hospitalization or overnight stay in any hospital – total cost for treatment	
57	Travel to and from medical facility for any overnight stay(s) or hospitalization	
58	Food cost during overnight stay(s) at the medical facility or hospitalization (if not already included above)	
59	Overnight(s) stay at the traditional healer's or faith healer dwelling – total cost for treatment	
60	Travel costs to the traditional healer's or faith healer's dwelling for overnight stay (s)	
61	Food costs to the traditional healer's or faith healer's dwelling for overnight stay (s)	
62	Preventative health care, pre-natal visits, check-ups, etc.	
63	Non-prescription medicine – panadol, fansidar, cough syrup, etc.	
64	Prescription medicine	
65	Other medical expenses including, consultation, tests, outpatient feed	
E4.06	Over the last 12 months did your household spend money on the following utility items: <i>If no expense, add 0 >> [NEXT ITEM]</i>	
CODE		SOMONI
66	Electricity	
67	Gas	
68	Water	
69	Heating	
70	Telephone (including mobile and home)	

MODULE E5. HOUSING EXPENDITURES

Do you own or are purchasing this house, is it provided to you by an employer, do you use it for free, or do you rent this house?	If you <u>sold</u> this dwelling today, how much would you receive for it?	How many years ago was this house built? How old is it?	If you <u>rented</u> this dwelling today, how much rent would you receive?		How much do you pay to rent/use this dwelling? <i>If E5.01 = 1 >> Module E6</i>	
E5.01	E5.02	E5.03	E5.04a	E5.04b	E5.05a	E5.05b
	SOMONI	YEARS	SOMONI	UNIT	SOMONI	UNIT
E5.01 OWN 1 >> E5.02 BEING PURCHASED 2 >> E5.02 EMPLOYER PROVIDES ..3 >> Module E6 FREE, AUTHORIZED 4 >> Module E6 FREE, NOT AUTHORIZED 5 >> Module E6 RENTED 6 >> E5.05 Don't know/nonresponse/NA 98 >> Module E6	E5.02/03 Don't know/nonresponse/NA 98.		E5.04B/05B DAY 1 WEEK 2 MONTH 3 YEAR 4 Don't know/nonresponse/NA 98			

MODULE E6. DURABLE GOODS EXPENDITURES

	E6.01	E6.02	E6.03	E6.04
How many of the following items does your household own and use? <i>(Put "0" if not owned or not used)</i>		<i>Put "0" if not owned or not used >> move to next item</i>	In what year was it purchased? If more than one, the newest one.	If you could sell this item today, how much could you sell it for?
		NUMBER	YEAR	SOMONI
Gas oven	101			
Electric oven	102			
Gas Hob	103			
Electric Hob	104			
Electric stove	105			
Electric water heater	106			
Outdoor metal stove /broshooka (heating & cooking)	107			
Kerosene stove	108			
Wood stove	109			
Tandor/Earthen stove (bricks, grass, dung, sand)	110			
Sandalee	111			
Generator	112			
Radiator electric	113			
Refrigerator	114			
Freezer	115			
Washing machine	116			
Electric iron	117			
Vacuum cleaner	118			
Air Conditioner	119			
Electric fan	120			
Electric room heater	121			
Electric lamp	122			
Kerosene lamp	123			
Electric Water Boiler	124			
Gas Water Boiler	125			
Microwave oven	126			
Electrical Sewing/knitting machine	127			
Color television	128			
TV black & white	129			
Radio	130			
Stereo	131			
Video player	132			
Computer	133			
Satellite dish	134			
Tape player/CD player	135			
Video camera	136			
Motorcycle/scooter	137			
Car	138			
Truck	139			
Bicycle	140			

MODULE F. HOUSEHOLD HUNGER SCALE

No.	Question	Response	Response code
F.01	In the past [4 weeks/30 days] was there ever no food to eat of any kind in your house because of lack of resources to get food?		1 = Yes 2 = No >> F.03
F.02	How often did this happen in the past [4 weeks/30 days]?		1 = Rarely (1-2 times) 2 = Sometimes (3-10 times) 3 = Often (more than 10 times)
F.03	In the past [4 weeks/30 days] did you or any household member go to sleep at night hungry because there was not enough food?		1 = Yes 2 = No >> F.05
F.04	How often did this happen in the past [4 weeks/30 days]?		1 = Rarely (1-2 times) 2 = Sometimes (3-10 times) 3 = Often (more than 10 times)
F.05	In the past [4 weeks/30 days] did you or any household member go a whole day and night without eating anything at all because there was not enough food?		1 = Yes 2 = No >> end of module
F.06	How often did this happen in the past [4 weeks/30 days]?		1 = Rarely (1-2 times) 2 = Sometimes (3-10 times) 3 = Often (more than 10 times)

MODULE G. WOMEN'S EMPOWERMENT IN AGRICULTURE INDEX

NOTE: *The information in Module G1 can be captured in different ways; however there must be a way to a) identify the proper individual within the household to be asked the survey, b) link this individual from the module to the household roster, c) code the outcome of the interview, especially if the individual is not available, to distinguish this from missing data, d) record who else in the household was present during the interview. This instrument must be adapted for country context including translations into local languages when appropriate.*

Please select most economically active women, not necessarily the oldest woman. For 2015, only women need to respond to this module.

Enumerator: This questionnaire should be administered separately to the primary and secondary respondents identified in the household roster (Section C) of the household level questionnaire. You should complete this coversheet for each individual identified in the "selection section" even if the individual is not available to be interviewed for reporting purposes.

Please double check to ensure:

- *You have gained informed consent for the individual in the household questionnaire;*
- *You have sought to interview the individual in private or where other members of the household cannot overhear or contribute answers.*
- *Do not attempt to make responses between the primary and secondary respondent the same—it is ok for them to be different.*

MODULE G1. INDIVIDUAL IDENTIFICATION

	Code		Code
G1.01. Household Identification:	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	G1.05. Ability to be interviewed? (<i>Module G only</i>)	
G1.02. Name of respondent currently being interviewed (ID Code from roster in Section C Household Roster): Surname, First name:	<input type="text"/> <input type="text"/>	G1.06. Ability to be interviewed alone: <i>(Module G only)</i>	
G1.03. Sex of respondent: 2 = Female	2	G1.05 Able to be interviewed.... 1 Absent 2 Refused 3 Could not locate 4	
G1.04. Type of household Male and female adult 1 Female adult only 2	<input type="text"/>	G1.06 Alone ... 1 With adult females present 2 With adult males present 3 With adults mixed sex present.....4 With children present...5 With adults mixed sex and children present ...6	

G1.07	Are you currently married or living together with a man as if married?	YES, CURRENTLY MARRIED 1 >> <i>Module G2</i> YES, LIVING WITH A MA....2 >> <i>Module G2</i> NO, NOT IN UNION.....3
G1.08	Have you ever been married?	YES, FORMERLY MARRIED 1 NO 3 >> <i>Go to Module G2</i>
G1.09	What is your marital status now: are you widowed, divorced, or separated?	WIDOWED 1 DIVORCED 2 SEPARATED 3

MODULE G2. ROLE IN HOUSEHOLD DECISION-MAKING AROUND PRODUCTION AND INCOME GENERATION

"Now I'd like to ask you some questions about your participation in certain types of work activities."

		Did you (singular) participate in [ACTIVITY] in the past 12 months (that is during the last [one/two] cropping seasons)? Yes..... 1 No..... 2 >> next activity	How much input did you have in making decisions about [ACTIVITY]?	How much input did you have in decisions on the use of income generated from [ACTIVITY]
Activity Code	Activity Description	G2.01	G2.02	G2.03
A	Food crop farming: crops that are grown primarily for household food consumption			
B	Cash crop farming: crops that are grown primary for sale in the market			
C	Livestock raising			
D	Non-farm economic activities: Small business, self-employment, buy-and-sell			
E	Wage and salary employment: in-kind or monetary work both agriculture and other wage work			
F	Fishing or fishpond culture			
		G2.02/G2.03: Input into decision making No input 1 Input into very few decisions 2 Input into some decisions 3 Input into most or all decisions 4		

MODULE G3. ACCESS TO PRODUCTIVE CAPITAL AND CREDIT

"Now I'd like to ask you about your household's ownership of a number of items that could be used to generate income."

	Does anyone in your household currently have any [ITEM]? Yes 1 No..... 2 >> <i>Next Item</i>	How many of [ITEM] does your household currently have?	Who would you say owns most of the [ITEM]? <i>Identify all applicable codes</i>	Who would you say can decide whether to sell [ITEM] most of the time? <i>Identify all applicable codes</i>	Who would you say can decide whether to give away [ITEM] most of the time? (e.g. as an inheritance) <i>Identify all applicable codes</i>	Who would you say can decide to mortgage or rent out [ITEM] most of the time? <i>Identify all applicable codes</i>	Who contributes most to decisions regarding a new purchase of [ITEM]? <i>Identify all applicable codes</i>
	G3.01a	G3.01b	G3.02	G3.03	G3.04	G3.05	G3.06
A	Agricultural land (pieces/plots)						
B	Large livestock (oxen, cattle)						
C	Small livestock (goats, pigs, sheep)						
D	Chickens, Ducks, Turkeys, Pigeons						
E	Fish pond or fishing equipment						
F	Farm equipment (non-mechanized)						
G	Farm equipment (mechanized)						
H	Nonfarm business equipment						
I	House (and other structures)						
J	Large consumer durables (fridge, TV, sofa)						
K	Small consumer durables (radio, cookware)						
L	Cell phone						
M	Other land not used for agricultural purposes (pieces, residential or commercial land)						
N	Means of transportation (bicycle, motorcycle, car)						
			G3.02-G3.06: Decision-making and control over productive capital Self 1 Partner/Spouse 2 Other household member 3 Other non-household member 4 Not applicable 5				

MODULE G3. ACCESS TO PRODUCTIVE CAPITAL AND CREDIT

"Next I'd like to ask about your household's experience with borrowing money or other items in the past 12 months."

	Has anyone in your household taken any loans or borrowed cash/in-kind from [SOURCE] in the past 12 months?	Who made the decision to borrow from [SOURCE]? <i>Identify all applicable codes</i>	Who makes the decision about what to do with the money/ item borrow from [SOURCE]? <i>Identify all applicable codes</i>
Lending source names	G3.07	G3.08	G3.09
A Non-governmental organization (NGO)			
B Informal lender			
C Formal lender (bank/financial institution)			
D Friends or relatives			
E Group based micro-finance or lending including Finka, Humo, Imkoniyat			
	G3.07 Taken loans Yes, cash 1 Yes, in-kind 2 Yes, cash and in-kind 3 No 4 >> next source Don't know 98 >> next source	G3.08/G3.09: Decision-making and control over credit Self 1 Partner/Spouse 2 Other household member 3 Other non-household member 4	

MODULE G4. INDIVIDUAL LEADERSHIP AND INFLUENCE IN THE COMMUNITY

"Now I have a few questions about how comfortable you feel speaking up in public when the community needs to make important decisions."

Q No.	Question	Response	Response codes
G4.01			
G4.02	[DELETED]		
G4.03			

MODULE G4. GROUP MEMBERSHIP AND INFLUENCE IN THE GROUP

		Is there a [GROUP] in your community?	Are you an active member of this [GROUP]?
		Yes 1 No 2 >> next group Do not know 3 >> next group Refused to respond 99 >> next group	Yes1 No2
	Group Categories	G4.04	G4.05
A	Agricultural / livestock/ fisheries producer's group (including marketing groups)		
B	Water users' group		
C	Forest users' group		
D	Credit or microfinance group (including SACCOs/Merry –go-round/VSLAs (Finka, Humo, Imkoniyat)		
E	Mutual help or insurance group (including burial societies)		
F	Trade and business association		
G	Civic groups (improving community) or charitable group (helping others)		
H	Local government		
I	Place of worship/mosque		
J	Other women's group (only if it does not fit into one of the other categories)		
K	Other (specify)		

MODULE G5. DECISION MAKING

"Now I have some questions about making decisions about various aspects of household life."

		When decisions are made regarding [ACTIVITY], who is it that normally takes the decision?	To what extent do you feel you can make your own personal decisions regarding these aspects of household life if you want(ed) to?
	Activity	G5.01	G5.02
A	Getting inputs for agricultural production	SELF = 1 >> [NEXT ACTIVITY] SPOUSE/PARTNER = 2 >> G5.02 OTHER HH MEMBER = 3 >> G5.02 OTHER NON-HH MEMBER = 4 >> G5.02 NOT APPLICABLE = 5 >> [NEXT ACTIVITY]	NOT AT ALL 1 SMALL EXTENT 2 MEDIUM EXTENT 3 TO A HIGH EXTENT 4
B	The types of crops to grow	SELF = 1 >> [NEXT ACTIVITY] SPOUSE/PARTNER = 2 >> G5.02 OTHER HH MEMBER = 3 >> G5.02 OTHER NON-HH MEMBER = 4 >> G5.02 NOT APPLICABLE = 5 >> [NEXT ACTIVITY]	NOT AT ALL 1 SMALL EXTENT 2 MEDIUM EXTENT 3 TO A HIGH EXTENT 4
C	Taking crops to the market (or not)	SELF = 1 >> [NEXT ACTIVITY] SPOUSE/PARTNER = 2 >> G5.02 OTHER HH MEMBER = 3 >> G5.02 OTHER NON-HH MEMBER = 4 >> G5.02 NOT APPLICABLE = 5 >> [NEXT ACTIVITY]	NOT AT ALL 1 SMALL EXTENT 2 MEDIUM EXTENT 3 TO A HIGH EXTENT 4
D	Livestock raising	SELF = 1 >> [NEXT ACTIVITY] SPOUSE/PARTNER = 2 >> G5.02 OTHER HH MEMBER = 3 >> G5.02 OTHER NON-HH MEMBER = 4 >> G5.02 NOT APPLICABLE = 5 >> [NEXT ACTIVITY]	NOT AT ALL 1 SMALL EXTENT 2 MEDIUM EXTENT 3 TO A HIGH EXTENT 4
E	Your own (singular) wage or salary employment	SELF = 1 >> [NEXT ACTIVITY] SPOUSE/PARTNER = 2 >> G5.02 OTHER HH MEMBER = 3 >> G5.02 OTHER NON-HH MEMBER = 4 >> G5.02 NOT APPLICABLE = 5 >> [NEXT ACTIVITY]	NOT AT ALL 1 SMALL EXTENT 2 MEDIUM EXTENT 3 TO A HIGH EXTENT 4
F	Major household expenditures (such as a large appliance for the house like refrigerator)	SELF = 1 >> [NEXT ACTIVITY] SPOUSE/PARTNER = 2 >> G5.02 OTHER HH MEMBER = 3 >> G5.02 OTHER NON-HH MEMBER = 4 >> G5.02 NOT APPLICABLE = 5 >> [NEXT ACTIVITY]	NOT AT ALL 1 SMALL EXTENT 2 MEDIUM EXTENT 3 TO A HIGH EXTENT 4
G	Minor household expenditures (such as food for daily consumption or other household needs)	SELF = 1 >> [NEXT ACTIVITY] SPOUSE/PARTNER = 2 >> G5.02 OTHER HH MEMBER = 3 >> G5.02 OTHER NON-HH MEMBER = 4 >> G5.02 NOT APPLICABLE = 5 >> MODULE G6	NOT AT ALL 1 SMALL EXTENT 2 MEDIUM EXTENT 3 TO A HIGH EXTENT 4

MODULE G6. TIME ALLOCATION

Enumerator: G6.01: Please record a log of the activities for the individual in the last complete 24 hours (starting yesterday morning at 4 am, finishing 3:59 am of the current day). The time intervals are marked in 15 min intervals and one to two activities can be marked for each time period by drawing a line through that activity. If two activities are marked, they should be distinguished with a P for the primary activity and S for the secondary activity written next to the lines. Please administer using the protocol in the enumeration manual.

"Now I'd like to ask you about how you spent your time during the past 24 hours. This will be a detailed accounting. We'll begin from yesterday morning at 4am, and continue through to 4am of this morning."

Activity	Night		Morning		Day									
	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
A Sleeping and resting														
B Eating and drinking														
C Personal care														
D School (<i>including</i> homework)														
E Work as employed														
F Own business work														
G Farming/livestock/fishing														
J Shopping/getting service (incl health services)														
K Weaving, sewing, textile care														
L Cooking														
M Domestic work (incl fetching wood and water)														
N Care for children/adults/elderly														
P Travelling and commuting														
Q Watching TV/listening to radio/reading														
T Exercising														
U Social activities and hobbies														
W Religious activities														
X Other, specify...														

MODULE G6. TIME ALLOCATION (continued)

Activity	Evening			Night									
	16	17	18	19	20	21	22	23	24	1	2	3	
A Sleeping and resting													
B Eating and drinking													
C Personal care													
D School (also homework)													
E Work as employed													
F Own business work													
G Farming/livestock/fishing													
J Shopping/getting service (incl health services)													
K Weaving, sewing, textile care													
L Cooking													
M Domestic work (incl fetching wood and water)													
N Care for children/adults/elderly													
P Travelling and commuting													
Q Watching TV/listening to radio/reading													
T Exercising													
U Social activities and hobbies													
W Religious activities													
X Other, specify													

MODULE G6. SATISFACTION WITH TIME ALLOCATION

	QUESTION	RESPONSE OPTIONS/INSTRUCTIONS
G6.02	In the past 24 hours, did you work, either at home or outside the home, more than usual, about the same amount as usual, or less than usual?	MORE THAN USUAL.....1 ABOUT THE SAME AS USUAL.....2 LESS THAN USUAL.....3
G6.03	Next, I am going to ask you a question about how satisfied you are with the time you have to yourself to do things you enjoy. Please give your opinion on a scale of 1 to 10. 1 means you are not satisfied and 10 means you are very satisfied. If you are neither satisfied nor dissatisfied, this would be in the middle, or 5, on the scale. How satisfied are you with your available time for leisure activities like visiting neighbors, watching TV, listening to the radio, seeing movies or doing sports?	Satisfaction Rating: <input type="text"/> <input type="text"/>

MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY

Enumerator Instructions: Ask these questions of each woman of reproductive age (15-49 years) in the household. Check to see if EACH women has given consent to be interviewed in Module B. If a woman has not yet given consent, return to Module B and gain her consent before proceeding. You should carry duplicate copies of this module in case there are more than 5 women of reproductive age in the household.

No.	Question	Response codes	Woman 1	Woman 2	Woman 3	Woman 4
H.01a_code	Woman's id code from the household roster		---	---	---	---
H.01_Name	Woman's Name from the Household Roster		_____	_____	_____	_____
H.01b	Is this women currently at home and has she consented to be interviewed/weighed/measured?	Yes.....1 No.....2 Not at home....3				
H.02	In what month and year were you born?	If month is not known, enter '98' If year is not known, enter '9998'	Month Year	Month Year	Month Year	Month Year
H.03	Please tell me how old you are. What was your age at your last birthday? <i>Record age in completed years</i>	If respondent cannot remember how old she is, enter '98' and ask question H.04. If respondent knows her age >> H.05	---	---	---	---
H.04	Are you between the ages of 15 and 49 years old?	1 = Yes 2 = No >> end module 98 = Don't know >> end module				
H.05	<i>Check H02, H03 and H04 (if applicable): is the respondent between the ages of 15 and 49 years? If the information in H02, H03, and H04 conflicts, determine which is most accurate.</i>	1 = Yes 2 = No >> end module				

MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY (continued)

No.	Question	Response codes	Woman 1	Woman 2	Woman 3	Woman 4	Woman 5
WOMEN'S NUTRITIONAL STATUS							
H.06	Are you currently pregnant?	1 = Yes >> H14 2 = No 98=Don't know					
H.07	Weight in kilograms? <i>Weigh the woman</i>		____. Kg	____. Kg	____. Kg	____. Kg	____. Kg
H.08	Height in centimeters? <i>Measure the woman</i>		____. Cm	____. Cm	____. Cm	____. Cm	____. Cm

MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY (continued)

No.	Question	Response codes	Woman 1	Woman 2	Woman 3	Woman 4	Woman 5
	WOMEN'S DIETARY DIVERSITY						
	Write foods not captured by the categories below here:						
H.14	Food made from grains, such as bread, rice, noodles, porridge, or other grain food	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.15	Pumpkin, carrots, squash that are yellow or orange inside or other local yellow/ orange foods	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.16	Potatoes or any other foods made from roots	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.17	Any dark green leafy vegetables such as cabbage, lettuce	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.17A	Any other vegetables	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.18	Vitamin A-rich fruits such as tomatoes, apricots, watermelon?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.18A	Any other fruits	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.19	Liver, kidney, heart, or other organ meats from domesticated animals such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.19A	Any meat from domesticated animals, such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					

MODULE H. WOMEN'S ANTHROPOMETRY, ANEMIA, AND DIETARY DIVERSITY (continued)

No.	Question	Response codes	Woman 1	Woman 2	Woman 3	Woman 4	Woman 5
WOMEN'S DIETARY DIVERSITY							
H.20	Any liver, kidney, heart, or other organ meats from wild animals such as wild birds, rabbits, and boars?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.20A	Any flesh from wild animals, such as wild birds, rabbits, and boars?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.21	Eggs	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.22	Fresh or dried fish, any other seafood	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.23	Any foods made from beans, peas, lentils?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.23A	Any foods made from nuts or seeds?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.24	Milk, Cheese, yogurt, or other milk products	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.25	Any oil, fats, or butter, or foods made with any of these	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.26	Any sugary foods such as chocolates, sweets, candies, pastries, cakes, or biscuits	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
H.27	Condiments for flavor, such as chilies, spices, herbs, or fish powder or salt?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					

MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING

Enumerator Instructions: Ask these questions of the primary caregiver of each child aged 0–59 months in the household. Check to see if EACH caregiver has given consent to be interviewed in Module B. If a caregiver has not yet given consent, return to Module B and gain caregiver consent before proceeding. You should carry duplicate copies of this module in case there are more than 5 children 0–59 months old in the household.

"In order to learn more about child nutrition in our country, we would like to measure your child(ren)'s growth – their height and their weight – and we'd also like to learn more about what kinds of foods they eat."

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.01	Caregiver's id code from the household roster						
I.02	Child's ID code from the household roster						
I.03	What is [child's name]'s sex?	1 = Male 2 = Female					
I.04	<p>I would like to ask you some question about [child's name].</p> <p>In what month and year was [child's name] born?</p> <p>What is [his/her] birthday?</p> <p><i>If the respondent does not know the exact birthdate ask:</i></p> <p>Does [child's name] have a health/vaccination card with the birth date recorded?</p> <p><i>If the health/vaccination card is shown and the respondent confirms the information is correct, record the date of birth as documented on the card.</i></p>		Day _____ Month _____ Year	Day _____ Month _____ Year	Day _____ Month _____ Year	Day _____ Month _____ Year	Day _____ Month _____ Year

MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.05	[DELETED]						
I.06	How many months old is [child's name]? Record age in completed months		— Months	— Months	— Months	— Months	— Months
I.07	<p>Check I.04, I.05, and I.06 to verify consistency</p> <p>A) Is the year recorded in I.04 consistent with the age in years recorded in I.05?</p> <p>B) Are year and month of birth recorded in I.04 consistent with age in months recorded in I.06?</p> <p>If the answer to A or B is 'no,' resolve any inconsistencies. If the birthdate was recorded on a health card, this may be used as the correct data source.</p>	1 = Yes 2 = No 1 = Yes 2 = No					
I.08	Check I.06. Is the child under 60 months? Note for all children.	1 = Yes 2 = No >> end module if no child is under 60 months 98 = Don't know >> end module					
	<p>“Now I would like to assess your child for a condition called “edema,” which occurs when too much fluid is retained by the body. It can be related to nutrition. To perform the test, I need to gently press my thumbs on [NAME]’s feet.”</p>						

MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.09	Does child have edema? <i>Observe swelling on the feet</i>	1 = Yes 2 = No					
I.10	WEIGHT IN KILOGRAMS: WEIGH THE CHILD		— · — Kg				
STUNTING							
I.11	CHILDREN UNDER 24 MONTHS SHOULD BE MEASURED LYING DOWN; CHILDREN 24 MONTHS OR OLDER SHOULD BE MEASURED STANDING UP. HEIGHT IN CENTIMETERS: MEASURE THE CHILD		— · — cm				
EXCLUSIVE BREASTFEEDING AND MINIMUM ACCEPTABLE DIET							
I.12	(Deleted)						
I.13	Has [child's name] ever been breastfed? <i>If I05 < 2 then Skip to next</i>	1 = Yes 2 = No >> skip to I18 98 = Don't Know >> skip to I18					
I.14	Was [child's name] breastfed yesterday during the day or at night?	1 = Yes >> skip to I19 2 = No 98 = Don't Know					

MODULE I. CHILD ANTHROPOOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.15	<p>Sometimes babies are fed breast milk in different ways, for example by spoon, cup, or bottle. This can happen when the mother cannot always be with her baby. Sometimes babies are breastfed by another woman or given breast milk from another woman by spoon, cup, bottle, or some other way. This can happen if a mother cannot breastfeed her own baby.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Child was breastfed by someone other than the mother. • Child was given breast milk expressed by the mother and fed by spoon, cup, or some other way. • Child was given breast milk expressed by someone other than the mother (and fed by spoon, cup, etc.). <p>Did [child's name] consume breast milk in any of these ways yesterday during the day or at night?</p>	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.16	<p>Now I would like to ask you about some medicines and vitamins that are sometimes given to infants.</p> <p>Was [child's name] given any vitamin drops or other medicines as drops yesterday during the day or at night?</p>	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.17	Was [child's name] given rehydron yesterday during the day or at night?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
<p><i>Read the questions below. Read the list of liquids one by one and mark yes or no, accordingly.</i></p> <p>“Next I would like to ask you about some liquids that [child’s name] may have had yesterday during the day or at night.”</p> <p>Did [child's name] have any [item from list]? <i>Read the list of liquids starting with ‘plain water.’</i></p>							

MODULE I. CHILD ANTHROPOOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.18	Plain water?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.19	Infant formula such as Baby, Malyutka	1 = Yes 2 = No >> <i>skip to I21</i> 98 = Don't Know >> <i>skip to I21</i>					
I.20	How many times yesterday during the day or at night did [child's name] consume any formula?	98 = Don't know	_____ Times				
I.21	Did [child's name] have any milk such as tinned, powdered, or fresh animal milk?	1 = Yes 2 = No >> <i>skip to I23</i> 98 = Don't Know >> <i>skip to I23</i>					
I.22	How many times yesterday during the day or at night did [child's name] consume any milk?	98 = Don't know	_____ Times				
I.23	Did [child's name] have any juice or juice drinks?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.24	Clear broth?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					

MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.25	Yogurt?	1 = Yes 2 = No >> <i>skip to I27</i> 98 = Don't Know>> <i>skip to I27</i>					
I.26	How many times yesterday during the day or at night did [child's name] consume any yogurt?	98 = Don't know	_____ Times	_____ Times	_____ Times	_____ Times	_____ Times
I.27	Did [child's name] have any porridge?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.28	Any other liquids such as Manka, Прикормка?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.29	Any other liquids?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					

MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
	<p>Please describe everything that [child's name] ate yesterday during the day or night, whether at home or outside the home.</p> <p>A) Think about when [child's name] first woke up yesterday. Did [child's name] eat anything at that time? IF YES: Please tell me everything [child's name] ate at that time. PROBE: Anything else? UNTIL RESPONDENT SAYS NOTHING ELSE. THEN CONTINUE TO PART B).</p> <p>IF NO, CONTINUE TO PART B).</p> <p>B) What did [child's name] do after that? Did [child's name] eat anything at that time? IF YES: Please tell me everything [child's name] ate at that time. PROBE: Anything else? UNTIL RESPONDENT SAYS NOTHING ELSE. REPEAT QUESTION B UNTIL THE RESPONDENT SAYS THE CHILD WENT TO SLEEP UNTIL THE NEXT DAY.</p> <p>IF RESPONDENT MENTIONS MIXED DISHES LIKE A PORRIDGE, SAUCE, OR STEW, PROBE:</p> <p>C) What ingredients were in that [mixed dish]? PROBE: Anything else? UNTIL RESPONDENT SAYS NOTHING ELSE</p> <p>AS THE RESPONDENT RECALLS FOODS, UNDERLINE THE CORRESPONDING FOOD AND ENTER '1' IN THE RESPONSE BOX NEXT TO THE FOOD GROUP. IF THE FOOD IS NOT LISTED IN ANY OF THE FOOD GROUPS BELOW, WRITE THE FOOD IN THE BOX LABELED 'OTHER FOODS.' IF FOODS ARE USED IN SMALL AMOUNTS FOR SEASONING OR AS A CONDIMENT, INCLUDE THEM UNDER THE CONDIMENTS FOOD GROUP.</p> <p>ONCE THE RESPONDENT FINISHES RECALLING FOODS EATEN, READ EACH FOOD GROUP WHERE '1' WAS NOT ENTERED IN THE RESPONSE BOX, ASK THE FOLLOWING QUESTION AND ENTER '1' IF RESPONDENT SAYS YES, '0' IF NO, AND '9' IF DON'T KNOW: Yesterday, during the day or night, did [child's name] drink/eat any [food group items]?</p>						
I.30	<p>OTHER FOODS: PLEASE WRITE DOWN OTHER FOODS (TO THE RIGHT OF THIS BOX) THAT RESPONDENT MENTIONED BUT ARE NOT IN THE LIST BELOW. THIS WILL ALLOW THE SURVEY SUPERVISOR OR OTHER KNOWLEDGEABLE INDIVIDUAL TO CLASSIFY THE FOOD LATER.</p> <p>Food made from grains, such as bread, rice, noodles, porridge, or other grain food?</p>	<p>1 = Yes 2 = No 98= Don't Know</p>					

MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.31	Pumpkin, carrots, squash that are yellow or orange inside or other yellow/orange foods such as pepper?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.32	Potatoes, or any other foods made from roots?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.33	Any dark green leafy vegetables such as cabbage, lettuce?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.33A	Any other vegetables?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.34	Vitamin A-rich fruits such as tomatoes, apricots, watermelon?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.34A	Any other fruits?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.35	Liver, kidney, heart, or other organ meats from domesticated animals such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.35A	Any meat, such as beef, boar, lamb, goat, chicken, or duck?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.36	Any liver, kidney, heart, or other organ meats from wild animals such as birds, rabbits, or boars?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.36A	Any flesh from wild animals, such as birds, rabbits, or boars?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.37	Eggs?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.38	Fresh or dried fish or seafood?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.39	Any foods made from beans, peas, lentils?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.39A	Any foods made from nuts or seeds?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					

MODULE I. CHILD ANTHROPOMETRY, INFANT AND YOUNG CHILD FEEDING (continued)

No.	Question	Response codes	Child 1	Child 2	Child 3	Child 4	Child 5
I.40	Milk, Cheese, yogurt, or other milk products	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.41	Any oil, fats, or butter, or foods made with any of these	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.42	Any sugary foods such as chocolates, sweets, candies, pastries, cakes, or biscuits	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
I.43	Condiments for flavor, such as chilies, spices, herbs, or fish powder or salt?	1 = Yes 2 = No 98 = Don't Know					
	<i>Check I.30-I.43</i>	If all 'no' >> <i>go to I44</i> If at least one 'yes' or all 'DK' >> I45					
I.44	Did [child's name] eat any solid, semi-solid, or soft foods yesterday during the day or at night?	1 = Yes >> <i>go to I44a</i> 2 = No >> <i>next child</i> 98 = Don't Know >> <i>next child</i>					
I.44a	What kind of solid, semi-solid, or soft foods did [child's name] eat?						
I.45	How many times did [child's name] eat solid, semi-solid, or soft foods other than liquids yesterday during the day or at night?	98 = Don't Know	_____ Times				

MODULE J. PARTICIPATION WITH AID PROGRAMS

		<u>Code</u>	<u>Project #1</u>	<u>Project #2</u>	<u>Project #3</u>	<u>Project #4</u>
J.01	Do you know of any international aid projects being implemented in your jamoat / village?	1 = Yes 2 = No >> Mod. K				
J.02	List all international aid projects that are being implemented in this jamoat/village.	1 2 3 4				
J.03	What is the project's sphere of focus? 1 = Agriculture 2 = Education 3 = Health 4 = Poverty alleviation/income-generating activities 5 = Water 6 = Other infrastructure 7 = Finance/credit 8 = Forestry 9 = Other (specify) 98 = Don't know >> Go to next project					
J.04	How did you hear about this project? 1 = Through family 2 = Through friend 3 = Through government 4 = Other (specify)					
J.05	Is your household benefiting directly from this project? 1 = Yes 2 = No >> Go to J07					
J.06	What kinds of benefits are your household receiving from this project? 1 = Seed/seedlings/saplings 2 = Other physical materials/equipment 3 = Education/training 4 = Nutrition supplements 5 = Vaccinations for livestock 6 = Finance 7 = Other					
J.07	Why is your household not participating? 1 = Household is not eligible 2 = Not informed in time 3 = Not interested in participating 4 = Restricted from participation 5 = Too complicated to participate 6 = Other reason 7 = No reason					

MODULE K. MIGRATION AND REMITTANCES

List all household members aged 15-65, including those who have been away for more than 6 months in the past 12 months.

Questions should be directed to the individual household member, and not the household head if that person is available.

	MIGRATION HISTORY					INTERNAL MIGRATION			
	Is the person answering the question or someone else is answering for this person?	In the past 12 months, how many months was [Name] away <u>outside</u> Tajikistan?	In the past 12 months, how many months was [Name] away <u>inside</u> Tajikistan?	In what year did [Name] migrate for the first time?	What was [Name]'s main occupation before migrating for the first time?	In what city did/does [Name] mostly stay while he/she was away in the past 12 months? <i>If K.03 = 0 >> K.10</i>	Last time [Name] left, how much did it cost for [Name] to go to [City/Province]? <i>List 9999 if respondent does not know.</i>	What was the main reason [Name] chose to migrate inside Tajikistan?	
	K.01	K.02	K.03	K.04	K.05	K.06	K.07	K.08	K.09
<i>List all household members age 15-65 Only if C.09c = 1</i>	1 = Self 2 = Someone else			<i>If K.02 & K.03 = 0 >> Skip to next HH Member</i>	Occupation	City code	Province code	Somoni	1 = Looking for work 2 = Starting new job 3 = Starting new business 4 = Job transfer 5 = Education 6 = Training 7 = Family reasons 8 = Natural disaster 9 = Easier lifestyle 10 = Conflict 11 = Health treatment 98 = Don't know 99 = Other (specify)

MODULE K. MIGRATION AND REMITTANCES (continued)

MODULE K. MIGRATION AND REMITTANCES (continued)

K.22	In the past 12 months, did the household received remittances from a family member that left more than 6 months ago or someone who is <u>not the member</u> of the household?	1 = Yes 2 = No >> K.24
K.23	If yes, what was the amount of such remittances in the past 12 months? <i>Calculate the total remittance received and confirm.</i>	Somoni
K.24	In the past 12 months, approximately how many % of total household income was from remittances and migration incomes?	% If K.23 = 0 >> skip to next module.
K.25	Who primarily controls the use of remittances? (Select from 4 choices)	1 = Household head 2 = Spouse 3 = Household head and spouse 4 = Household members other than household head or spouse
K.26a	Please give the totals of remittances received in each of the quarter	a. January – March (lean season)
K.26b		b. April – June
K.26c		c. July – September
K.26d		d. October - December
K.27a	Please give approximate breakdown (%) of the use of all remittances received in the past 12 months	a. Food
K.27b		b. Non-food, non-durable goods
K.27c		c. Durable consumption goods (cars, refrigerators, furniture etc)
K.27d		d. Productive assets (tractors, livestock, farmland etc)
K.27e		e. Education
K.27f		f. Health
K.27g		g. Saving
K.27h		h. Payment of debt / loans
K.27i		i. Other (specify)
K.27j		j. Contents of other

MODULE L. AGRICULTURE

PLOT NO.	Do you own/borrow/lend this plot?	What type of plot?	What is the area of the plot?	What kind of land is this?	Is this plot irrigated?	What is the quality of the land?	How far is the plot to your home?	How did your household acquire this land?	What legal documents or ownership rights do you have for this plot of land?	Why don't you have any documents?
	1 = Own/use 2 = Rent/borrow 3 = Rent out/lend 8 = Household did not farm any land last year or rent out any plots. 100 = Finished entering plots. <i>If 8 or 100 >> skip to L30</i>	1 = Household plot 2 = Presidential land 3 = Individual dehkan 4 = Collective dehkan 5 = Dacha 6 = Other (specify)	hectare	1 = Annual cropland 2 = Tree cropland 3 = Pasture >> L.7 4 = Forest >> L.7 5 = Pond >> L.7 6 = Other (specify)	1 = Yes 2 = No	1 = Above average 2 = Average 3 = Below average	Km	<i>If L.2 = 2 >> L.13</i> 1 = State-allocated 2 = Presidential land 3 = Inherited 4 = Other (specify)	1 = Certificate 2 = Act (sealed document) 3 = Sales receipt 4 = No document 5 = Other (specify) <i>If = 4 >> L.11, else >> L.12</i>	1 = It is not necessary 2 = Do not know how to receive it 3 = Cannot afford fee for the documents 4 = In process of receiving it 5 = Other
L.01	L.02	L.03	L.04	L.05	L.06	L.07	L.08	L.09	L.10	L.11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										

MODULE L. AGRICULTURE (continued)

PLOT NO.	In whose name is the legal title or ownership registered?	Who makes decisions about the use of this plot?	If you were to sell this plot of land today, how much could you sell it for?	If you were to rent out this plot of land today, how much could you rent it out for one year?	From whom are you renting the land / renting out the land?	If this plot was rented out, what was received paid for during the last autumn harvest?			
	Household ID codes <i>If L.2 = 2 >> L.13</i>	Household ID codes	<i>Only if L.3 = 1,5 & L.2 != 2, else >> L.15</i>	<i>Only if L.3 = 2,3,4</i>	<p><i>If L.2 = 1 >> L.18</i></p> <p>1 = Jamoat 2 = Raion hukumat 3 = Collective dehkan 4 = Private organization 5 = Relative or friend 6 = Other household 7 = Other (specify)</p>	Cash (somoni)	In-Kind (Somoni)	Share of Output (%)	Estimated value of share in L.17c (Somoni)
L.12	L.13	L.14	L.15	L.16	L.17a	L.17b	L.17c	L.17d	
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									

MODULE L. AGRICULTURE (continued)

		LAND USAGE If L.5 = 3,4,5,6 or L.2 = 3 >> <i>Skip this question and go to [NEXT PLOT]</i>			PERENNIALS (Only if L.5 = 2, else >> L.21)			
PLOT NO.	Have you left this plot empty during a major cropping season this year?	What was the reason?	What is your main perennial crop?	Number of trees?	Number of producing trees?	List all additional perennial trees you grown on this plot.		
	1 = Yes 2 = No >> L.20a	1 = Lack of water 2 = Lack of labor 3 = Left fallow 4 = Other (specify)	Perennial code list		<i>After L.20 >> [NEXT PLOT]</i>	Perennial Code list + "no additional tree crops"		
L.18	L.19	L.20a	L.20b	L.20c	L.20d			
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

MODULE L. AGRICULTURE (continued)

		MAIN CROPPING SEASON (ONLY IF L.5 = 1)																
		Main Crop										Secondary Crop						
PLOT NO.	When is your main cropping season?	What was your main crop on this plot	What percentage of this plot did the crop occupy?	What was the harvest in kg?	Qty. of chemical fertilizer for this crop?	Qty. of manure /organic fertilizer for this crop?	Qty. of pesticides/herbicides used?	Did you use machinery for						What was your secondary crop grown on this plot in the main cropping season?	What percentage of this plot did the crop occupy?	What other crops did you grow during your main crop season?	Did you have another cropping season on this plot?	
	1=Spring 2=Summer 3=Fall 4=Winter	Code	%	KG	KG	KG		Unit? KG or L	Land preparation	Planting	Fertilizer	Pesticide	Harvesting	Threshing	Code	%	Crop list (Select all)	1 = Yes 2 = No >> [NEXT PLOT] or L.29
L.21	L.21a	L.21b	L.21c	L.21d	L.21e	L.21f	L.21g	L.21h	L.21i	L.21j	L.21k	L.21l	L.21m	L.22a	L.22b	L.22c	L.23	
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		

MODULE L. AGRICULTURE (continued)

PLOT NO.		2 nd CROPPING SEASON																
		Main Crop							Secondary Crop									
	When is your main cropping season?	What was your main crop on this plot	What percentage of this plot did the crop occupy?	What was the harvest in kg?	Qty of chemical fertilizer for this crop?	Qty of manure/ organic fertilizer for this crop?	Qty of pesticides/herbicides used?	Did you use machinery for					What was your secondary crop grown on this plot in the main cropping season?	What percentage of this plot did the crop occupy ?	What other crops did you grow during your 2 nd crop season?	Did you have another cropping season on this plot?		
	1=Spring 2=Summer 3=Fall 4=Winter	Code	%	KG	KG	KG	Unit? KG or L	Land preparation	Planting	Fertilizer	Pesticide	Harvesting	Threshing	Code	%	Crop list (Select all)	1 = Yes 2 = No >> [NEXT PLOT] or L.29	
	L.24	L.24a	L.24b	L.24c	L.24d	L.24e	L.24f	L.24g	L.24h	L.24i	L.24j	L.24k	L.24l	L.24m	L.25a	L.25b	L.25c	L.26
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		

MODULE L. AGRICULTURE (continued)

PLOT NO.		3 rd CROPPING SEASON													Secondary Crop		
		Main Crop															
		When is your main cropping season?	What was your main crop on this plot	What percentage of this plot did the crop occupy?	What was the harvest in kg?	Qty of chemical fertilizer for this crop?	Qty of organic fertilizer for this crop?	Qty of manure/ herbicides used?	Did you use machinery for						What was your secondary crop grown on this plot in the main cropping season?	What percentage of this plot did the crop occupy?	What other crops did you grow during your 3 rd crop season?
							1 = Yes 2= No 98 = Don't Know/Refused										
	1=Spring 2=Summer 3=Fall 4=Winter	Code	%	KG	KG	KG	Unit? KG or L	Land preparation	Planting	Fertilizer	Pesticide	Harvesting	Threshing	Code	%	Crop list (Select all)	
	L.27	L.27a	L.27b	L.27c	L.27d	L.27e	L.27f	L.27g	L.27h	L.27i	L.27j	L.27k	L.27l	L.27m	L.28a	L.28b	L.28c
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	

MODULE L. AGRICULTURE (continued)

	Does your household own any [ITEM]?	How many [ITEM] does your household own?	What is the current total value of [ITEM]?	Does your household own any [ITEM] jointly with another household?	What share of these [ITEM] belongs to your household?	What were your earnings from renting [ITEM] outside of the household? In the past 12 months	
	<i>First ask L.27 for all items, then ask L.30-L.34 for each item before going to the next item</i>	Qty. 1 = Yes 2 = No	Somoni	1 = Yes 2 = No <i>If 2 >> skip to L.34</i>	%	Somoni	
Code	ITEM	L.29	L.30	L.31	L.32	L.33	L.34
1	Tractor						
2	Animal drawn plow						
3	Mechanical plow						
4	Aggregator, disk, etc.						
5	Planting machine						
6	Trailer						
7	Motorized thresher						
8	Hand thresher						
9	Mechanical water pump						
10	Mill						
11	Milking machine						
12	Machine to process livestock feed						
13	Motorized insecticide pump						
14	Electric water pump						
15	Electric churn						
16	Greenhouses						
17	Sheds						

MODULE L. AGRICULTURE (continued)

	Did your household raise any [ANIMAL] in the past year?		How many [ANIMAL] does your household currently own?	Does the animal produce milk?	If yes, how much during past 7 days?
	Ask L.33 for all livestock before going on to L.34-L.37	1 = Yes 2 = No	Number of Animals <i>If 0 >> skip to next</i>	1 = Yes 2 = No <i>If 2 >> skip to next</i>	Liters
	ANIMAL NAME	L.35	L.36	L.37	L.38
1	Dairy cattle				
2	Beef cattle				
3	Pigs				
4	Sheep				
5	Goats				
6	Poultry				
7	Horses				
8	Donkeys/Mules				
9	Beehives				
10	Rabbits				
11	Fish				
12	Other (specify) _____				

МОДУЛ А. ВАРАҚАИ МУАЙЯНКУНИИ ХОНАВОДА

МАЪЛУМОТИ ХОНАВОДА			МАЪЛУМОТИ МУСОҲИБА		
A.01	Рамзи муайянкунандаи хонавода	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A.11a	Ном/рамзи саволдиҳанда	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A.02	Рақами кластер	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A.11b		
A.03	Деҳа	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A.12	Санаи ташрифи якум	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A.04	Давлат Тоҷикистон	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A.13	Санаи ташрифи дуюм	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A.05	Ноҳия	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A.14	Сабаби ташрифи дуюм	
A.06	Вилоят Ҳатлон	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
A.07	Навъи хонавода: варианты	<input type="checkbox"/>	A.15	Натиҷаи хотимавии мусоҳиба	<input type="checkbox"/>
НИШОНДИҲАНДАИ GPS			A.16a	Ном/рамзи назоратчӣ/супервайзер:	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A.08a	Тӯл (ШАРҚ):	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ° <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> '	A.16b		
A.08b	АРЗ (ШИМОЛ):	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> ° <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> '	A.17	Санаи ворид кардани маълумот	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
A.08c	Баландӣ (м)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A.18	Забони мусоҳиба (1 = Тоҷикӣ, 2 = Ўзбекӣ)	<input type="checkbox"/>
МАЪЛУМОТ ОИД БА МУСОҲИБ					
A.09a	Номи ҷавобдиҳандай асосӣ ва ID	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
A.09b	_____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			
A.10a A.10b	Номи ҷавобдиҳандай эҳтиёти ва ID	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			

A.07. НАВЪИ ХОНАВОДА

- 1 = Мард ва зани калонсол – хонавода ақалан аз як мард ва як зани болиг (аз 18 боло) иборат аст
 2 = Фақат зани калонсол – хонавода ақалан аз як зани болиг (аз 18 боло), бе марди калонсолиборат аст
 3 = Фақат марди калонсол – хонавода ақалан аз як марди болиг (аз 18 боло), бе зани калонсол иборат аст
 4 = Фақат кӯдакон – хонавода ягон калонсолу болиги аз 18 болонадорад

A.09 & A.10. МУСОҲИБОН

Мусоҳиби асосӣ ва эҳтиёти - ҳамон мардон ё занхое (ва ё фақат зан) мебошанд, ки дар хонавода, оиди масъалаҳои иқтисодӣ ва иҷтимоӣ хочаги қарор қабул карда метавонанд. Дар оилаҳо, ки Мард ва Зани калонсол доранд, ин шахсон одатан зану шавҳармебошанд, валекин аъзои дигари хонавода, ки 18 сола ва ё калонсолтар мебошад, мусоҳиби асосӣ ва эҳтиёти шуда метонанд. Сардориҳонаводаметавонадшахси қалонсолебошад, кидарбораиаъзоёни ҷавони хонавода ахборот надоштабошад. Азин сабаб, аниқ кунед, шояд дархонавода шахсе бошад, ки дар бораи аъзоёни хонавода бисёртар медонад, то ки пур кардани ахборотҳои намерасидаро (хусусан, барои «Намедонам») ба шумо осон меқунад. Дар хона водаҳо, ки Танҳо Зани Калонсол доранд, мусоҳиби асосӣ бояд зане шавад, ки 18 солаёбolo хаст ва вазифаи қабул кардани қарорҳордорад. Барои хонаводада, ки Фақат Марди Калонсол ва Фақат Кӯдакон дошта бошанд, мусоҳиби асосӣ ва эҳтиётиро нишондодан лозим нест, ва Модули GWEAI – по бароин навъи хонаводаҳо пуркардан лозим нест.

A.15. НАТИҶАИ ХОТИМАВИИ МУСОҲИБА

- 1 = Пурра
 2 = Нопурра
 3 = Ҳозир набудан
 4 = Рад карданд
 5 = Пайдо карда нашуд

МОДУЛ В. ВАРАҚДАИ РОЗИГӢ

Розигӣ: Хонаводаро бо мақсадҳои пурсиш шинос карда, розигии иштирок кардан ҳамаи аъзоёнро дар ин пурсиш гиред. Агар мусоҳиб (масалан зани болиғ) дар оғози мусоҳиба ҳозир набошад, Шумо бояд пеш аз бо он шахс сӯҳбат кардан ба ин саҳифа баргашта розигияшро гиред. Шахси масъули калонсоли хонаводаро барои мусоҳиба тақлиф кунед.

ХОНЕД ДАСТУРАМАЛРО ДАР САХИФАИ ДИГАР

Ҳамаи саволҳои дар поён овардашударо ба мусоҳибони эҳтимоли хонед. Дар поён, вобаста аз имконият (агар, айни замон ҳозир бошанд) мусоҳибон розигии худро қайд кунанд.

5. Дар хонаводаи шумо марди калонсоле (аз 18 боло), ки қарорхоро қабул мекунад, кист? [НОМ], оё Шумо барои иштирок дар ин тадқиқот розӣ ҳастед?
6. Дар хонаводаи шумо зани калонсоле, кӣ вазифаи баровардани қарорхоро дорад, кист? [НОМ], оё Шумо барои иштирок дар ин тадқиқот розӣ ҳастед? Шумо аз 50 сола ҷавонтаред? Агар Ҳа, Шумо иҷозат медиҳед кӣ вазну қадатонро чен кунем? Шумо кӯдакони то 5 сола доред? Агар Ҳа, Шумо иҷозат медиҳед, кӣ вазну қадашонро чен кунем?
7. Дар хонаводаи шумо боз дигар занҳо ҳастанд ки аз 15 то 49 сола мебошанд? «НОМ», шумо розӣ ҳастед, ки дар ин пурсиш иштирок кунед ва мо вазну қади шуморо чен кунем? Шумо кӯдакони то 5 сола доред? Агар Ҳа, Шумо иҷозат медиҳед, кӣ вазну қади кӯдакатонро низ чен кунем?
8. Дар хочагии шумо ягон модар ва ё зани тифли аз 5 сола поён дошта ҳаст, ки ман бо онҳо сухбат накардаам? «НОМ», оё Шумо розӣ ҳастед барои иштирок дар ин тадқиқот, барои чен карданӣ вазну қад ва вазну қади кӯдакатон?

МОДУЛ В. НУСХАИ ДУЮМИ САҲИФАИ ИМЗОИ РОЗИГӢ

Ташаккур барои имконияти сӯҳбат бо мо. Мо гурӯҳи тадқиқотчиёни ташкилоти «Зеркало» мебошем. Мо тадқиқотро бо номи «Озукаворӣ ба хотири ояндаи Тоҷикистон - Давраи миёнаи Тадқиқоти аҳолӣ» – ро гузаронида истодаем. Ин тадқиқот оиди омӯзиши кишоварзӣ, бехатарӣ ва истеъмоли озуқа, ғизонокӣ ва беҳбудии хонаводаҳоро дар ин минтақа ба нақша гирифта истодааст. Хонаводай Шумо барои дар ин пурсиш иштирок кардан интихоб шудааст, ки мавзӯҳои ба монанди хонавода ва аҳли хонаводаи Шумо, шароити зист, ҳарачотҳо ва амволи хонавода, маҳсулот ва истеъмоли ҳӯрока ва ҳамчунин гизои зану кӯдаконро дар бар мегирад. Саволҳои пурсиш умуман ба хонаводай шумо даҳл дорад, ва ҳангоми мутобиқ будан, аъзоёни чудогонаи хонаводай шуморо низ дар бар мегирад. Ин саволҳо, барои анҷом додани пурсиш таҳминан 3-4 соатӣ вакти шуморо мегирад, ва иштироки шумо дар ин мусоҳиба иҳтиёри аст. Агар шумо барои иштирок кардан рози бошед, шумо метонед мусоҳибаро ҳар соате тамом кардан, ё саволе ки ба он ҷавоб дода наҳоҳед рад кардан. Ҳамаи ҷавобҳои шумо комилан махфӣ мемонад; мо маълумотро дар бораи шумо ба ягон кас намедиҳем/ пешниҳод намекунем. Баъди ба базаи компьютери ворид кардани ин маълумот, мо ҳама маълумотро дар бораи шахсияти шумо несту нобуд меқунем.

Барои боз ҳам хуб гузаштани мусоҳиба ва назорати сифати кори ман меҳостам, ки ин мусоҳибаро бо иҷозати Шумо сабт кунам, то ин ки кори манро тафтиш кардан мумкин бошад ва роҳбарони ман тавонанд, ки ба кори ман баҳо диханд. Баъди ба анҷом расонидани тадқиқот ин сабтҳо нест карда мешаванд.

Шумо оид ба тадқиқот ё он чизе, ки ман гүфтам, ягон савол доред? Агар дар оянда ягон савол оиди тадқиқот ва пурсиш пайдо шавад, ё мушкилй ё шикоят дошта бошед, метавонед ба ҶДММ «Z-Таҳлил ва Машварат» ба рақами 935721016 ва ё ба суроғи шаҳри Душанбе, кӯчаи Пулоди 28 муроҷиат кунед. Мо як нусхай ин варақаро ба Шумо мегузорем, то ки Шумо дар бораи ин тадқиқот маълумот дошта бошед.

Шумо инчунин метавонед Шўрои Назорати Институтсионалий Институти байналмилалии Тадқиқоти Сиёсати Fизо (IFPRI) бо email ifpri-irb@cgiar.org ё бо рақамҳои +1-202-862-5693 дар тамос шавед. Ин нусхаест, ки саволдиҳанда дар дастӣ худ нигоҳ медорад.

МОДУЛ В. НУСХАИ ДУЮМИ САҲИФАИ ИМЗОИ РОЗИГӢ

Нусхай дуюм ба соҳиби хонавода мемонад

Ташаккур барои имконияти сӯҳбат бо мо. Мо гурӯҳи тадқиқотчиёни ташкилоти «Зеркало» мебошем. Мо тадқиқотеро бо номи «Озукаворӣ ба хотири ояндаи Тоҷикистон - Давраи миёнаи Тадқиқоти аҳолӣ» –ро гузаронида истодаем. Ин тадқиқот оиди омӯзиши кишоварзӣ, бехатарӣ ва истеъмоли озуқа, физонокӣ ва беҳбудии хонаводаҳоро дар ин минтақа ба нақша гирифта истодааст. Хонаводан Шумо барои дар ин пурсиши иштирок кардан интихоб шудааст, ки мавзӯҳои ба монанди хонавода ва аҳли хонаводай Шумо, шароити зист, ҳарачотҳо ва амволи хонавода, маҳсулот ва истеъмоли ҳӯрока ва ҳамчунин гизои зану кӯдаконро дар бар мегирад. Саволҳои пурсиши умуман ба хонаводай шумо даҳл дорад, ва ҳангоми мутобиқ будан, аъзоёни чудогонаи хонаводай шуморо низ дар бар мегирад. Ин саволҳо, барои анҷом додани пурсиши таҳминан 3-4 соатӣ вакти шуморо мегирад, ва иштироки шумо дар ин мусоҳиба иҳтиёри аст. Агар шумо барои иштирок кардан рози бошед, шумо метонед мусоҳибаро ҳар соате тамом кардан, ё саволе ки ба он ҷавоб дода наҳоҳед рад кардан. Ҳамаи ҷавобҳои шумо комилан махфӣ мемонад; мо маълумотро дар бораи шумо ба ягон кас намедиҳем/ пешниҳод намекунем. Баъди ба базаи компьютери ворид кардани ин маълумот, мо ҳама маълумотро дар бораи шахсияти шумо несту нобуд меқунем.

Барои боз ҳам хуб гузаштани мусоҳиба ва назорати сифати кори ман меҳостам, ки ин мусоҳибаро бо иҷозати Шумо сабт кунам, то ин ки кори манро тафтиш кардан мумкин бошад ва роҳбарони ман тавонанд, ки ба кори ман баҳо диханд. Баъди ба анҷом расонидани тадқиқот ин сабтҳо нест карда мешаванд.

Шумо оид ба тадқиқот ё он чизе, ки ман гуфтам, ягон савол доред? Агар дар оянда ягон савол оиди тадқиқот ва пурсиш пайдо шавад, ё мушкилӣ ё шикоят дошта бошед, метавонед ба ҶДММ «Z-Таҳлил ва Машварат» ба рақами 935721016 ва ё ба суроғи шаҳри Душанбе, кӯчаи Пулоди 28 муроҷиат кунед. Мо як нусхай ин варақаро ба Шумо мегузорем, то ки Шумо дар бораи ин тадқиқот маълумот дошта бошед.

Шумо инчунин метавонед Шўрои Назорати Институтсионалий Институти байналмилалии Таджиқоти Сиёсати Физо (IFPRI) бо email ifpri-irb@cgiar.org ё бо рақамҳои +1-202-862-5693 дар тамос шавед. Ин нусхаест, ки саволдиҳанда дар дастӣ худ нигоҳ медорад.

МОДУЛ С. РЎЙХАТИ ХОНАВОДА ВА МАЪЛУМОТИ ДЕМОГРАФӢ

Саволдиҳанда: Ин саволҳоро нисбати хамаи аъзоёни хонавода пурсед. Аз мусоҳиби асосӣ ё эҳтиётӣ ва ё шахсоне пурсед, ки дар бораи аъзоёни оила маълумоти бештар доранд, ба монанди синну сол, маълумотнокӣ ва дигар хусусиятҳо.

Аввалан, мо меҳостем шуморо дар бораи хамаи аъзоёни хонаводаатон пурсем. Рухсат дихед, ба шумо гӯям, ки мо хонавода гуфта, чиро дар назар дорем. Барои мо, хонавода ин калонсолон ва кӯдаконе мебошанд, ки дар 12 моҳи охир ақаллан 6 моҳ якчоя зиндагӣ дошта аз як дег хӯрок меҳуранд. Хамин тавр, аъзоёни хонавода дар асоси манзили мукаррарии истикоматии онҳо муайян карда мешаванд. Истиснои ин коида дар поён оварда шудааст.

- Кӯдаконинавтаваллудшудаито 6 моҳа
- нахонадороне, ки камтар аз 6 моҳ бо ҳам зиндагони мекунанд
- донишҷӯён ва коргарони мавсимии ин хонавода, ки айни замон дар хона ҳузур надоранд, ва дигар шахсоне, ки дар хонаводай шумо камтар аз 6 моҳ зиндагони доранд, валие нияти дар ин чо доимӣ ва ё ба муҳлати дуру дароз истикомат карданро доранд.
- Пешхизматҳо, коргарони кишоварзӣ ва шахсони дигар ҳам, ки дар ин манзил истикомат мекунанд ва бо Шумо хӯрок меҳуранд аъзои хонаводай Шумо ба шумор мераванд, гарчанде, ки ба сардори хонавода ягон ҳешигари надоранд

Илтимос, ба хисоб нагиред

- шахси ба наздикӣ вафот кардаро, бигзор, ки он кас дар муддати 12 моҳи охир аз 6 моҳ зиед дар оилаи шумо зиндагӣ карда бошад, ва ҳамчунин шахсеро, ки хонаводай шумору камтар аз 6 моҳ пеш тарқ кардааст ва нияти дуру дароз дар чои дигар истикомат карданро дорад ва ё тамоман кучидааст (занхое ки баъди ба шавҳар баромада кучида рафтанд, пешхизматҳо, иҷорашинҳо, бобон, ки ба дигар чои истикомат рафтанд) ба назар нагиред.

Шахсоне, ки дар як манзил истикомат мекунанду барои ҳароҷоти хӯрока саҳме надоранд ва ё дар ин чо ҳамроҳ хӯрок намехуранд, аъзои хонавода хисобида намешаванд. Мисол, агар ду бародар дар як манзил истикомат кунанду барои хӯрока буча ва ҳароҷоти чудогона дошта бошанд, онҳо ду хонавода ба хисоб мераванд.. Мисолҳои як хонавода будан чунин аст:

- хонавода иборат аст аз шавҳару зан/занҳо ва фарзандон, падар/модар, чиян ва дигар ҳешону ҳеш набудагон
- хонавода иборат аст аз як одам ва хонавода иборат аст аз як ё зиёда ҷуфтӣ зану шавҳар бо фарзандон ва ё бе фарзандон

Илтимос хамаи аъзоёни хонаводаро дар рўйхати аъзоёни хонавода, ки дар поён оварда шудааст рўйхат кунед, аз марди асоси кӣ вазифаи қабул кардани қарорҳо дорад сар кунед(ё зан, агар марди калонсол набошад): **РЎЙХАТИ ҲАМАИ АЪЗОЕНРО НАВИСЕД. БАЪД ПУРСЕД:** Ягон каси дигар дар ин хонавода зиндагӣ мекунад, ки холо дар хона ҳозир нест? Бо ин савол шумо метонед дар бораи кӯдаконе, ки дар мактабанд ё ягон шахсе ки дар чои кораш аст, маълумот гиред.**АГАР ҶАВОБ ‘ҲА,’ БОШАД РЎЙХАТРО ДАВОМ ДОДА, МАЪЛУМОТ ДАР БОРАИ АЪЗОЕНИ БОКИМОНДАИ ХОНАВОДАРО БА ЧАДВАЛ ДАРОРЕД.**

МОДУЛ С. РЎЙХАТИ ХОНАВОДА ВА МАЪЛУМОТИ ДЕМОГРАФӢ

Р А М З И D	Номи аъзои хонавода?	Чинси [НОМ] –ро қайд кунед?	[НОМ] ба мусоҳиби асосӣ чи гуна муносабати хешу таборӣ дорад?	[НОМ] чанд сола аст? (соли пурра)* Агар < 6, C.05 то C.08 –ро напурсед	[НОМ] хонда ва навишта метавонад?	Айни замон [НОМ] дар ягон чо таҳсил мекунад? 1 = Ҳа >> C.08 2 = Не 98=Намедонад 99=ЧДММ	(deleted)	Дараҷаи баландтари ни маълумоти [НОМ]?	ар давоми 12 моҳи охир [НОМ] чанд моҳ дар хонавода зиндагӣ накард?	Ин шахс пурра ин хонаводаро тарк кард?	ИН ШАХС АЪЗОИ ХОНАВОДА АСТ?
	Аз мусоҳиби асосӣ сар карда ба мусоҳиби эҳтиёти гузаред ва бाबд аъзоёни дигари хонаводаро қайд кунед	1 = Мард 2 = Зан							0 = не отсуствовал 12= Весь год отсуствовал	1= Ҳа 2 = Не	Напурсида Қайд Кунед
C.01 [НОМ]	C.02	C.03	C.04	C.05	C.06	C.07	C.08	C.09a	C.09b	C.09c	
01											
02											
03											
04											
05											
06											
07											
08											
09											
10											
РАМЗҲО	C.03: Хешигари ба мусоҳиби асосӣ/ сардори хонавода			C.05: Саводноки		C.08: Дараҷаи маълумотноки			11 = Маълумотнокии динӣ (маълумоти ғайрирасмӣ) 98 = ЧДММ		
	1 = Мусоҳиби асосӣ	12 = Волидони ҳамсар		1 = Ҳондану навишта наметавонад		1 = Маълумот надорад					
	2 = Ҳамсар/шарик	13 = Писар-	амак/амма/таго	2 = Фақат имзо монда метавонад		2 = Ибтидоӣ (Синф 1-4)					
	3 = Писар/дӯхтар		/холаи ҳамсар	3 = Фақат хонда метавонад		3 = Асосӣ (Синфи 5-8/9)					
	4 = Домод/келин	14 = Дигар хешон		4 = Ҳондану навишта метавонад		4 = Миёнаи умумӣ (Синфи 9-10/11)					
	5 = Набера	15 = Ҳизматчи				5 = Миёнаи маҳсус					
	6 = Волидон	16 = Ёрдамчи				6 = Миёнаи техники					
	7 = Додар/ҳоҳар	17 = Дигар хешигари				7 = Олии нопурра					
	8 = Чиян					8 = Оли					
	9 = Чияни ҳамсар					9 = Унвони илмӣ / аспирантура					
	10 = Писар-амак/амма/таго/хола					10 = Маълумоти ғайри расмӣ					
	11 = Додар/ҳоҳар-арус										

*Қайд бояд кард, ки синну соли кӯдакони то 6соларо бо моҳ сабт кардан шарт нест. Синну соли ҳамаи кӯдакони то 6сола бо моҳҳояш дар Модули I аниқ карда мешавад, бо мақсади муайян кардани кӯдаконе, ки каду вазни онҳо чен карда мешавад. Ҳамаи кӯдакони то 6сола дар рӯйхати хонавода номбаршууда барои таъмини аниқи аҳбороти кӯдаконе, ки синну соли то 6моҳа доранду барои санчишҳои каду вазн мувофиқанд истифода бурда мешавад.

МОДУЛ С. РЎЙХАТИ ХОНАВОДА ВА МАЪЛУМОТИ ДЕМОГРАФӢ

а холо ҳам барнагаштааст...

МОДУЛ D. ШАРОИТИ ЗИСТ

Саволдиҳанда: Бо шахси масъуле, ки бо пухтани ҳӯроксаи хонавода машғул аст, сухбат кунед ва рамзи даркориро дар сутуни “Чавоб” гузоред

		Чавоб	Рамзҳои чавоб
D.01	МУШОХИДА КУНЕД (НАПУРСЕД): Масолехи боми хона (кабати беруни):		D.01: Намуди шифт Шифер1 Тунука2 Хас/пахол3 Череписса/сафолак4 Гил5 Тахтаи бетони бо битум6 Дигар (аниқ кунед)7
D.02	МУШОХИДАКУНЕД (НАПУРСЕД): Масолехи фарши хона:		D.02: Намуди фарш Паркет1 Фарши тахтагин2 Линолеум3 Бетон4 Фарши алибастри5 Фарши лоин6 Дигар (аниқ кунед)7
D.03	МУШОХИДА КУНЕД (НАПУРСЕД): Девори хона:		D.03: Намуди деворҳо Хишти пухта1 Хишти хом/похса2 Санг3 Хишти гилин4 Бетон (блоки сement)5 Лой/ гил6 Тахта, болор7 Тунука8 Дигар (аниқ кунед)9
D.04	Дар ин манзили истикомати чандто хона /ҳӯчра хаст? (Хаммом, коридор, гараж, туалет, тагхона, ошхонаро хисоб нақунед)		
D.05	Хочатхонае, ки хонаводаи шумо истифода мебарад, чигуна аст?		D.05: Намуди хочатхона Бо об шусташаванда, умуми.....1 Бо об шусташаванда, шахси.....2 Оддии махаллии хавокашдор...3 Оддии махалли4 Оддии ҷамъиятӣ.....5 Тагора / сатил.....6 Хочатхона нест/ саҳр.о7 Дигар8
D.06a	Манбаи асосии оби нушокии хонаводаи Шумо қадом аст?		D.06a ва D.06b: Манбаи об Бо кубур дар доҳили хавли/хона1 Бо кубур дар бот/замини хавли....2 Қубури ҷамъиятӣ ва ё шахси дигар3 Чоҳ/скважина /бо кубур4 Чоҳӣ/скважинаи маҳсус5 Аз ҷашмаи маҳсус6 Оби борон7 Чоҳ ё ҷашмай вайронса8 Оби дарё/хавз/чӯй9 Мошини обкаш10 Об дар зарф (ҳарида шуда)11 Дигар (аниқ кунед)12
D.06b	Барои истифодаи умуми ба монанди шустушу, ҳӯрокпазӣ ва дигарҳо обро аз кучо мегиред?		
D.07a	Манбаи асосии неруи барқи хонавода қадом аст?		D.07a ва D.07b: Манбаи нерӯи барқ Надорад.....0 Шабакаи ягони баландшиддат1 Батареяи Офтоби2 Генератори шахси3 Генератори умумӣ/ ҷамъияти ...4 Дигар5
D.07b	Манбаи иловагии неруи барқи хонавода қадом аст?		
D.08a	Манбаи асосии сузишвории хонавода барои ҳӯрокпазӣ қадом аст?		D.08a ва D.08b: Сузишвори барои пухту паз Неруи барқ1 Гази моёй ё табиӣ (биогаз).....2 Керосин.....3 Ангишт4 Хезум.....5 Тапак.....6 Гузапоя.....7 Гази моёй пропан дар балон (биогаз).....8 Дигар.....9
D.08b	Манбаи иловагии сузишвории хонавода барои ҳӯрокпазӣ қадом аст?		

МОДУЛ Е1. ИСТЕЙМОЛИ ХҮРОКА/ ХАРОЧОТ БАРОИ ХҮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

Саволдиҳанда: Ин саволҳоро дар бораи ҳамаи аъзоёни хонавода пурсед. Пурсед кадом аъзои хонавода маълумоти бештар дошта бошад дар бораи хӯрду хӯроки хонавода дар давоми ҳафт рӯзи охир ва дар бораи ҳариду дигар лавозимоти ғайри хӯрока. Ҳамин аъзо бояд ба ҳамаи саволҳои Е.1-Е.7 ҷаъоб дихад.

РАҲАМИ МАҲСУЛОТ	Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХҮРОКА] истеъмол кард?			Лутфан, миқдори умумии [ХҮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир ҳаридаро, номбар кунед.	Миқдор ва арзиши умумии [ХҮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир ҳаридаро, номбар кунед.	Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХҮРОКА)-ро барои ҷашни Навruz ё дигар ид ҳаридорӣ кард?	Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХҮРОКА)-и ҳарид карда шударо истеъмол намуд?	Чанд миқдори [ХҮРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд? Миқдорро бо воҳиди ченаки хӯрока нависед	Ба арзиши умумий (ХҮРОКА)и дар Е1.06 номбаршуда аз рӯи наҳри ҳозираи бозор баҳо дихед				
	Инчунин хӯрокае, ки ҳам дар якҷоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳида хонавода дар дохили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, дохил кунед.												
	Ҳар як хӯрокаро ҳонед ҷаъобҳоро барои ҳар як намуд хӯрока нависед ва баъд пеш аз пур кардани ҷаъоби Е1.02 – Е1.07 ба хӯрокаи дигар гузаред			Шумо дар 7 рӯзи охир истеъмол шударо нишон дихед?	Агар наҳаридед >> Е1.06a								
	Ҳа = 1 Не = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]												
E1.01	E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07		
РАМ3	МАҲСУЛОТИ ХҮРОКВОРӢ	Воҳиди ченак	Рамзи ҷаъоб	Миқдор	Миқдор	Сомонӣ	Миқдор	Миқдор	1. Дар ҳочагай истеҳсол карда шуда буд	2. Ҳамчун түхфа/ёрӣ	3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес	4. Аз заҳираҳо и хонавода	Сомонӣ
851	Нон ва маҳсулоти нонӣ	кг											
852	Нон	кг											
853	Орд ⁶³	кг											
854	Гандум ¹	кг											
855	Фаллагиҳо (крупа)	кг											
856	Биринҷ	кг											
857	Маҳсулотҳои макаронӣ	кг											
858	Лубиёи хушк (лубиё, нахут, мөш ва ғ.)	кг											

⁶³Танҳо миқдори орд ва гандуми истеъмолшудаэро нависед, ки барои истеҳсоли хлеб ё нон истифода нашудааст.

МОДУЛ Е1. ИСТЕЙМОЛИ ХЎРОКА/ ХАРОЧОТ БАРОИ ХЎРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

РАҲАМИ МАҲСУЛОТ	<p>Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХЎРОКА] истеъмол кард?</p> <p>Инчунин хўрокас, ки ҳам дар якчоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳиду хонавода дар доҳили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, доҳил кунед.</p> <p>Ҳар як хўрокаро хонед ҷавобҳоро барои ҳар як намуд хўрока нависед ва баъд пеш аз пур кардан ҷавоби 2- 6 ба хўрокас дигар гузаред</p> <p>Ҳа = 1 Не = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]</p>			Лутфан, миқдори умумии [ХЎРОКА] - и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.	Миқдор ва арзиши умумии [ХЎРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.	Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХЎРОКА)-ро барои ҷашни Навruz ё дигар ид харидорӣ кард?	Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХЎРОКА)-и харид карда шударо истеъмол намуд?	Чанд миқдори [ХЎРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд? Миқдорро бо воҳиди ченаки хўрока нависед				Ба арзиши умумий (ХЎРОКА)и дар Е1.06 номбаршуда аз рӯи нарихи ҳозираи бозор баҳо дихед
E1.01	E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07	
РАМЗ	МАҲСУЛОТИ ХЎРОКВОРӢ	ВОҲИДИ ЧЕНАК	РАМЗИ ҶАВОБ	МИҚДОР	МИҚДОР	СОМОНӢ	МИҚДОР	МИҚДОР	1. Дар ҳочагай истеҳсол карда шуда буд	2. Ҳамчун тухфа/ёрӣ	3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес	4. Аз захираҳои хонавода
859	Растаниҳои дигари хӯшадор (чуворимакка, ҷав.)	кг										
860	Пиёз	кг										
861	Сирпиёз (чиснок)	кг										
862	Картошка	кг										
863	Помидор	кг										
864	Сабзӣ	кг										
865	Карам	кг										
866	Гулкарар	кг										
867	Бодиринг	кг										
868	Замбуурӯғ (тоза, намакин, хушк ва р.)	кг										
869	Сабзавоти консервонидашуда	кг										
870	Дигар сабзавот	кг										
871	Себ	кг										
872	Мевави ситрусӣ	кг										
873	Ангур	кг										

МОДУЛ Е1. ИСТЕЙМОЛИ ХҮРОКА/ ХАРОЧОТ БАРОИ ХҮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

РАҲАМИ МАҲСУЛОТ	Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХҮРОКА] истеъмол кард? Инчунин хўрокас, ки ҳам дар якчоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳидай хонавода дар доҳили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, доҳил кунед. Ҳар як хўрокаро хонед ҷавобҳоро барои ҳар як намуд хўрока нависед ва баъд пеш аз пур кардан ҷавоби 2- 6 ба хўрокас дигар гузаред Ҳа = 1 Не = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]			Лутфан, миқдори умумии [ХҮРОКА] - и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.	Миқдор ва арзиши умумии [ХҮРОКА]-и аъзоёни хонаводаатон дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.	Агар наҳаридед >> E1.06a	Дар давоми 7 рӯзи охирон хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХҮРОКА)-ро барои ҷашни Навруз ё дигар ид харидорӣ кард?	Дар 7 рӯзи охирин хонаводаи Шумо кадом миқдорӣ (ХҮРОКА)-и харид карда шударо истеъмол намуд?	Чанд миқдори [ХҮРОКА]-е, ки дар 7 рӯзи охир истеъмол шуд, аз сарчашмаҳои зерин гирифта шуда буд? Миқдорро бо воҳиди ҷенаки хўрока нависед	Ба арзиши умумий (ХҮРОКА)и дар E1.06 номбаршуда аз рӯи нархи ҳозираи бозор баҳо дихед		
E1.01	E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07	
РАМЗ	МАҲСУЛОТИ ХҮРОКВОРӢ	ВОҲИДИ ЧЕНАК	РАМЗИ ҶАВОБ	МИҚДОР	МИҚДОР	СОМОНӢ	МИҚДОР	МИҚДОР	1. Дар ҳочагий истеҳсол карда шуда буд	2. Ҳамчун тухфа/ёрий	3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес	4. Аз зажираҳои хонавода
874	Тарбуз, харбуза	кг										
875	Каду	кг										
876	Дигар меваҳои тару тоза	кг										
877	Хушкмева	кг										
878	Меваҷот консервонидашуда	кг										
879	Чормағзи ҳушк	кг										
880	Гӯшти гов	кг										
881	Мурғ (парранда)	кг										
882	Гӯшти гӯсфанд	кг										
883	Гӯшти ҳукӯй ёбой	кг										
884	Колбаса (ҳасиб)	кг										
885	Консерваҳои гӯштӣ	кг										
886	Маҳсулоти дигари гӯштӣ	кг										
887	Моҳии тару тоза	кг										
888	Моҳии консервагӣ	кг										
889	Моҳии намакин (шӯр)	кг										
890	Тухм	дона										

МОДУЛ Е1. ИСТЕЙМОЛИ ХҮРОКА/ ХАРОЧОТ БАРОИ ХҮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

РАҲАМИ МАҲСУЛОТ	Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХҮРОКА] истеъмол кард? Инчунин хўрокасе, ки ҳам дар якчоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳиду хонавода дар доҳили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, доҳил кунед. Ҳар як хўрокаро хонед ҷаъобҳоро барои ҳар як намуд хўрока нависед ва баъд пеш аз пур кардан ҷаъоби 2- 6 ба хўроки дигар гузаред Ҳа = 1 Не = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]			Лутфан, миқдори умумии [ХҮРОКА] - и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.	Миқдор ва арзиши умумии [ХҮРОКА]-и аъзоёни хонавodатon дар 7 rӯzi oхир хaridaro, nombar kuned.	Дар давоми 7 rӯzi oхiron xonavoda Shumokadom miqdoriy (ХҮРОКА)-ro boroi jaъni Navruz ё digar id xaridoriy card?	Дар 7 rӯzi oхirin xonavoda Shumokadom miqdoriy (ХҮРОКА)-i xarid karda shudaro isteъmol namud?	Чанд миқдори [ХҮРОКА]-e, ки дар 7 rӯzi oхир истeъmol shud, az sarchašmaҳoi zerin girifta shuda bud? Miқdorro bo voҳidi chenaki xўroka navisedit				Ба arzishii umumiyi (ХҮРОКА)i dar E1.06 nombarshuda az rӯi narxi ҳozirai bозор bâҳo dixed
E1.01	E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07	
РАМЗ	МАҲСУЛОТИ ХҮРОКВОРӢ	ВОҲИДИ ЧЕНАК	РАМЗИ ҶАВОБ	МИҚДОР	МИҚДОР	СОМОНӢ	МИҚДОР	МИҚДОР	1. Дар ҳочагий истеҳсол карда шуда буд	2. Ҳамчун туҳфа/ёрий	3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес	4. Аз захираҳои хонавода
891	Шир	л										
892	Панир	кг										
893	Шири хушк	л										
894	Дигар маҳсулоти ширий	л										
895	Равғани маска	кг										
896	Равғани растаний	л										
897	Равғани зард/хазар	кг										
898	Равғани хайвонот	кг										
899	Нӯшокиҳо (кока-кола ва ф.)	л										
900	Оби минералӣ	л										
901	Шарбати мева (сок)	л										
902	Қаҷва	кг										
903	Чой	кг										
904	Намак	кг										
905	Шакар	кг										
906	Конфет, шириниҳои шарқ	кг										
907	Мураббо	кг										

МОДУЛ Е1. ИСТЕЙМОЛИ ХҮРОКА/ ХАРОЧОТ БАРОИ ХҮРОКВОРӢ ДАР МУДДАТИ 7 РӮЗИ ОХИР

РАҲАМИ МАҲСУЛОТ	Оё хонаводаи Шумо дар 7 рӯзи охир [ХҮРОКА] истеъмол кард? Инчунин хўрокас, ки ҳам дар якчоягӣ дар хонавода ва ҳам аз тарафи аъзои алоҳиду хонавода дар доҳили хонавода ва берун аз он истеъмол карда шудааст, доҳил кунед. Ҳар як хўрокаро хонед ҷаобоҳоро барои ҳар як намуд хўрока нависед ва баъд пеш аз пур кардан ҷаоби 2- 6 ба хўрокас дигар гузаред Ҳа = 1 Не = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]			Лутфан, миқдори умумии [ХҮРОКА] - и аз ҷониби аъзоёни оилаи Шумо дар 7 рӯзи охир харидаро, номбар кунед.	Миқдор ва арзиши умумии [ХҮРОКА]-и аъзоёни хонавodatton дар 7 rӯzi охir xaridaro, nombar kuned. Agar naҳaridēd >> E1.06a	Дар давоми 7 rӯzi охiron xonavodaи Shumo kadom miқdorī (ХҮРОКА)-ro boroi ҷašni Navruz ё digar id xaridori karde?	Дар 7 rӯzi oхirin xonavodaи Shumo kadom miқdorī (ХҮРОКА)-i xarid karda shudaro isteъmol namud?	Чанд миқдори [ХҮРОКА]-e, ки дар 7 rӯzi oхir isteъmol shud, az sarchašmaҳoi zerin girifta shuda bud? Miқdorro bo voҳidi chenaki xўroka navisedit				Ба arzishi umumii (ХҮРОКА)i dar E1.06 nombarshuda az rӯi narxi ҳozirai bозор bâҳo dixed	
E1.01	E1.02	E1.03	E1.04a	E1.04b	E1.04c	E1.05	E1.06a	E1.06b	E1.06c	E1.06d	E1.07		
РАМЗ	МАҲСУЛОТИ ХҮРОКВОРӢ	ВОҲИДИ ЧЕНАК	РАМЗИ ҶАВОБ	МИҚДОР	МИҚДОР	СОМОНӢ	МИҚДОР	МИҚДОР	1. Дар ҳочагий истеҳсол карда шуда буд	2. Ҳамчун туҳфа/ёрий	3. Ҳамчун музди меҳнат/бизнес	4. Аз заҳираҳои хонавода	СОМОНӢ
908	Яхмос	кг											
909	Шоколад	кг											
910	Маҳсулоти қаннодӣ (торт, пирожкӣ, рулет, кулчаи қандӣ ва ф.)	кг											
911	Пиво	л											
912	Шароб	л											
913	Нӯшокиҳои спиртӣ	л											
914	Хўрокхӯрӣ дар қаҳважонаҳо, ошхонаҳо, тарабхонаҳо ва ф.												
915	Нӯшокиҳои ғайриспиртӣ, ки берун аз хона истеъмол карда мешаванд												
916	Нӯшокиҳои спиртие, ки берун аз хона истеъмол карда мешаванд												

МОДУЛ Е1. ИСТЕЙМОЛИ МАХСУЛОТИ ХЎРОКА ДАР 7 РЎЗИ ОХИР

№	САВОЛ	ВАРИАНТИ ҶАВОБХО
E1.08	Оё дар як ҳафтаи охир (7 рўз) ягон нафар, ки аъзои хонавода ба хисоб намеравад, ягон намуди хўрокро дар хонаводаи шумо хурдааст?	ХА 1 НЕ 2 → ГУЗАРИШ БА E1.12
E1.09	Дар як ҳафтаи охир (7 рўз) чанд нафар одамон, ки аъзои хонаводаи шумо ба хисоб намераванд, аз хонаводаи Шумо хўрок хурдаанд?	
E1.10	Дар давоми як ҳафтаи охир (7 рўз) шуморай рўзҳо, ки дар он хўрок бо шахсони аъзои хонавода набуда, хурда шуд, ба чанд баробар аст?	
E1.11	Дар давоми як ҳафтаи охир (7 рўз) микдори хўроки бо одамоне, ки аъзои хонавода ба хисоб намераванд, хурдашуда чи кадар аст?	
E1.12	Оё дар давоми як ҳафтаи охир (7 рўз) хонаводаи шумо барои хайвоноти ромшудаи хонагӣ (ба монанди гурба ё саг) хўрок харидааст?	ХА...1 НЕ.....2 → ГУЗАРИШ БА E1.14
E1.13	Шумо барои хўроки хайвоноти ромшудаи хонаги ҳафтаи гузашта чанд пул сарф кардед?	СОМОНӢ
E1.14	Дар давоми як ҳафтаи охир (7 рўз) оё барои хайвоноти ромшудаи хонаги ягон харочоти дигар ба амал оварда шуд?	ХА 1 НЕ 2 → ГУЗАРИШ БА МОДУЛИ E2
E1.15	Барои дигар харочотҳои хайвоноти ромшудаи хонаги ҳафтаи гузашта чанд пул сарф кардед?	СОМОНӢ

МОДУЛ Е2. ХАРАЧОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИ ХЎРОКА ДАР ДАВОМИ 30 РӮЗИ ОХИР

E2.01		E2.02	E2.03
РАМЗ	Дар саволҳои минбаъда ман меҳоҳам дар бораи хариди хонаводаи Шумо кардаги пурсам, новобаста аз он, ки қадом аъзои хонавода онро харид кардааст	Аз хонаводаи Шумо қасе яғон чиз аз рӯйхати зер дар 30 рӯзи охир харид кард? Хошишмандам аз ҷавобатон [МАҲСУЛОТИ] барои коркард ё хариду фурӯш дар корхонаи хурди оилави ба дастомадаро хорич кунед.	Хонаводаи Шумо дар 30 рӯзи охир ҷанд пул ҳарочот кард?
		Xa = 1 He = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]	СОМОНӢ
1	Косметика ва лавозимоти зарурии шахсӣ (собун, шампун, ҳамираи дандон, қоғази ташноб ва ғайра.)		
2	Хизматрасонии инфиродӣ (шахси) (толори ҳусн, сартарошхона ва ғайра.)		
3	Молҳо барои хона ва маҳсулоти тозакунӣ (собун, ҳокай ҷомашӯйӣ, қоғазхалта барои партов, дастпоккуни қоғазин, фолгаи алюминий, гугирд, шамъ, пилта ва ғайра.)		
4	Васоитахои рубучин (чоруб, шетка, ҳокандози ахлот, исфанд (губка), латтаи фаршшӯй ва ғайра.)		
5	Хизматрасони дар хона (музди хизматрасонии сектори ҳусуси масалан, доя, ошпаз, фаррош, ронанда, бобон ва ғайра)		
6	Ҷомашӯйхона ва ҳушкашӯйхона (химчистка)		
7	Сӯзишворӣ ва равганҳои молидани барои мошини шахсӣ (солярка, бензин, омехтаҳои спиртӣ ва зуд тайёркунанда; равганҳои молидани, моеъҳои тормозӣ ва гидровликий ва ғайра.)		
8	Наклиёти мусоифирбари заминӣ (автобус, маршрутка, таксӣ ва ғайра.) ва роҳи оҳан (ҳарочоти роҳ то мактаб ва муассисаи тиббиро ДОХИЛ нақунед).		
9	Интернет (пардоҳт барои пайваст кардан ё ба интернет-кахвахона) ва ҳарочоти пучта (почта).		
10	[DELETED]		
11	Вактхушию тамошо (кино, театр, опера ва толорҳои концертӣ, сирқ, бөгҳои истироҳатӣ, мусобиқаҳоӣ варзишӣ, пардоҳт барои толорҳои варзишӣ ё фитнес-клубҳо ва ғайра.)		
12	Сигарет, папирос, тамоку ва нос		
13	Рӯзнома ва мачаллаҳо		
14	Ангишт/сӯзишвори барои хўрокпазӣ/кееросин/парафин		

МОДУЛ Е3. ХАРОЧОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИХӮРОКА ДАР ДАВОМИ 6 МОҲИ ГУЗАШТА

E3.01	E3.02	E3.03
РАМЗ Дар саволҳои минбаъда ман меҳоҳам дар бораи хариди хонаводаи Шумо кардаги пурсам, новобаста аз он, ки қадом аъзои хонавода онро харид кардааст.	Аз хонаводаи Шумо қасе ягон чиз аз рӯйхати зерин дар 6 моҳи охир харид кард? Хоҳишмандам аз ҷавобатон [МАҲСУЛОТИ] барои коркард ё хариду фурӯш дар корхонаи ҳурди оилави ба дастомадаро хорич қунед. [Харочотҳоеро, ки бо гузаронидани маърракаҳои қалон (тӯй, маросими дағнӯ) вобастағӣ дорад, ба назар нагиред, барои он ки ин дар модули навбати ба назар гирифта шудааст] Ҳа = 1 Не = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]	Хонаводаи Шумо дар 6 моҳи охир ҷанд пул харочот кард?
ЛИБОС, ПОЙАФЗОЛ		
15 Либоси занона		
16 Либоси мардона		
17 Либос барои бачаҳо (ғайримактабӣ)		
18 Пойафзоли занона		
19 Пойафзоли мардона		
20 Пойафзол барои бачаҳо		
21 Харочот барои духти либос, таъмири пойафзол		
22 Газвор ва лавозимоти дузандаги /лавозимоти боғандагӣ (ришта, занчирак/молния, астар ва ғайра)		
МОЛҲО БАРОИ ХОНА		
23 Зарф (гилӣ, ҳомчинӣ, зарфҳои керамикӣ ва шишагӣ, корд, ҷангол (вилка), кошук		
24 Ҷойпушки хонагӣ (простин), сачок, рӯйпӯш, дастархон ва ғайра.)		
25 Лавозимоти ғайрибарқии ошхона (дегча (каструл), тоба (сковород), контейнер, сабади партов, сабад ва ғайра.)		
26 Асбобу анҷоми дастии хона (болга, винтобак (отвёртка), калиди гайкатобӣ, амбури пахнунӯл ва аксесуарҳо (ошику машуки дар, дастаи дар, кулф, парда ва ғайра.)		
27 Лавозимоти ҳурдҳамми барқӣ (васлаки барқӣ (розетка), пайвасттагӣирдиҳанда (переключател), лампочкаи барқӣ, сими барқгузар, ҷароғ, лампаи дастӣ, батареӣкаи барқии истифодай умумӣ ва ғайра.)		
КИТОБХО, ФИЛМҲО, ҲОББӢ, ҲИЗМАТРАСОНӢ		
28 Китобҳо ва лавозимотҳои хатнависӣ, аз ҷумла лугатҳо, энсиклопедия ва ғайра. (Китобҳои дарсӣ ва лавозимоти мактабиро ДОХИЛ нақунед).		
29 Фильмҳо, камера ва баровардани навор		
30 Асбобу анҷом ва таҷхизотӣ варзишӣ, шуғли дӯстдошта (ҳоббӣ), ҳамаи намудҳои бозичаҳо ва таъмири онҳо (аз ҷумла, асбобҳои мусикӣ, видеобозихо, касетахо ва дискҳо, асбобҳои боғдорӣ ва лавозимот барои оришу зиннат додани боғҳо ва балканҳо ва ғайра.)		
31 Ҳизматрасонӣ (Пардоҳт барои ҳизмати нотариалӣ ва ҳукукӣ, амалиёти молиявӣ, хуччатҳои идентификатсионӣ (ҳаммонанд), шаҳодатномаи таваллуд, суратнусха ва ғайра.)		
32 Пардоҳт барои ҳизмати бонк ва интиқоли пул (варакаи пардоҳт ва ғайра.)		

МОДУЛ Е4. ХАРАЧОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИ ҲӮРОКА ДАР ДАВОМИ 12 МОҲИ ГУЗАШТА

E4.01		E4.02	E4.03
РАМЗ	Дар саволҳои минбаъда ман меҳоҳам дар бораи хариди хонаводаи Шумо кардаги пурсам, новобаста аз он, ки қадом аъзои хонавода онро харид кардааст.	Аз хонаводаи Шумо касе ягон чиз аз рӯйхати зер дар 12 моҳи охир харид кард? Хоҳишмандам аз ҷавобатон [МАҲСУЛОТИ] барои коркард ё хариду фурӯш дар корхонаи хурди оилави ба дастомадаро хорич кунед. Ҳа = 1 Не = 2 >> [МАҲСУЛОТИ ОЯНДА]	Хонаводаи Шумо дар 12 моҳи охир ҷанд пул ҳарочот кард?
33	Хизматрасони оид ба таъмин ва таъмири наклиёти автомобилии шахсӣ, қисмҳои эҳтиёти ва лавозимот.		
34	Хизматрасони оид ба таъмин ва таъмири хонаи истикоматӣ (дуредгар, сантехник, корманди барқ, рангмол, ороишгарони хона ва ғайра.).		
35	Таъмириасоӣ ва соҳтмони манзил		
36	Лавозимоти барқӣ (радио, аудиоплейр, соат қаҳвачушонак, омехтакунанда, миксер ва ғайра.)		
37	Дигар лавозимоти шахсӣ (чавохирот, айнак, соати дастӣ, чатр ва ғайра.)		
38	Лавозимоти шахсии сафарӣ (чомадон, сумкаи сафарӣ, сумкаи дастӣ, ва ғайра.)		
39	Экскурсия, руҳсатӣ (аз ҷумла ҳарочоти роҳ ва истикомат). Экскурсияи мактабиро САРФИ НАЗАР кунед.		
40	Сафарҳо тавассути хаво ва баҳр (ба гайр аз ҳарочот барои руҳсатӣ/экскурсияҳои зикршуда)		
41	Пардоҳт барои курсҳо (компьютерӣ, забономӯзиӣ, такмили иҳтинос) ҳарочоти муаллими хонагиро, ки дар модули МАОРИФ нишон дода шудааст, ХОРИЧ КУНЕД.		
42	Сугурта (манзил, наклиёт ё амволи шахси)		
43	Андоҳои дигар (барои наклиёт, радио ва ТВ ва ғайра.)		
44	Тухфахоӣ (анъанави)-и туёна		
45	Ҳарочоти маъракаҳо (тӯй, рӯзи таваллуд, маросими азо ва ғайра.)		
46	Бой додани пул дар кимор		
47	Ҳарочоти дигар (аниқ кунед____)		

МОДУЛ Е4. ХАРАЧОТИ МОЛҲОИ ҒАЙРИ ХЎРОКА ДАР ДАВОМИ 12 МОҲИ ГУЗАШТА

E4.04	Хонаводаи шумо, барои таълим дар соли хониши 2013 – 2014, барои мақсадҳои зерин ҳамаги чи қадар ҳароҷот кард? Агар ҳароҷот накарда бошад, он гоҳ 0 нависед ва гузаред ба [МАҚСАДИ ДИГАР]	
РАМЗ		СОМОНӢ
48	Пули мактаб ва пули тахсил /дарсхои иловаги	
49	Либоси мактабӣ (танҳо барои хонандагони мактаб)	
50	Китобҳои дарсӣ ва дигар маводҳои таълими	
51	Лавозимоти таълими (китоб, дафтар, ручка, калам ва ғайра)	
52	Арзиши хобгоҳ ва хӯроки мактаби	
53	Таъмири бинои мактаб, ҳариди асбобу анҷом ва дигар ҳароҷотҳои ба инҳо монанд/дастгириҳо	
54	Маблаг барои кумитаи падару модарон ва муаллимон	
55	Роҳпули барои ба мактаб рафтани омадан	
E4.05	Оё дар давоми 12 моҳи охир хонаводаи шумо барои мақсадҳои зерин ҳароҷот кардааст? Агар ҳароҷот накарда бошад, он гоҳ 0 нависед ва гузаред ба [МАҚСАДИ ДИГАР]	
РАМЗ		СОМОНӢ
56	Дар ягон дармонгоҳ хоб рафтани – ҳароҷоти умумии табобат	
57	Ҳароҷоти раҳпули барои ба дармонгоҳ рафтани омадан дар вакти табобат	
58	Ҳароҷот барои хӯрока дар вакти дар табобати беморхона будан (агар дар боло ба хисоб нағирифтед)	
59	Табобат дар назди табибони ҳалқӣ ё мулло. ҳароҷоти умумии табобат	
60	Ҳароҷоти раҳпули барои гирифтани табобат дар назди табиби ҳалқӣ ё мулло	
61	Ҳароҷот барои хӯрока, ки ҳангоми табобатдар назди табиби ҳалқӣ ё мулло будед	
62	Хизмати тибби барои пешгирии касалиҳо (на барои табобат), санчиши саломатӣ, санчиши пеш аз таваллуд кардан, назорати тиббӣ ва ғайра	
63	Дорухое ки бе рецепт (дорухат) ҳаридан мумкин- Панадол, Фансидал, Сиропи Сулфа ва ғайра	
64	Дорухои бо рецепт (дорухат) ҳаридашуда	
65	Дигар ҳароҷотҳои барои табобати беморӣ, ҷароҳат ва ҳамчунин санчишҳои тиббӣ, маслиҳатӣ ва хизмати амбулаторӣ	
E4.06	Оё дар давоми 12 моҳи охир хонаводаи шумо барои мақсадҳои зерин ҳароҷот кардааст? Агар ҳароҷот накарда бошад, он гоҳ 0 нависед ва гузаред ба [МАҚСАДИ ДИГАР]	
РАМЗ		СОМОНӢ
66	Қувваи барқ/ свет	
67	Газ	
68	Об	
69	Гармқуни	
70	Телефон (мобилий, хонагӣ) – ҳароҷоти тамоми аъзоёни оила дар якҷоягӣ	

МОДУЛ Е5. ХАРАЧОТ БАРОИ МАНЗИЛ/ХОНА

Шумо соҳиб ва ё харидори ин хона ҳастед, ё ин хонаро аз чои коратон ба ихтиёри шумо гузоштан, шумо дар ин хона бепул истикомат мекунед, ё шумо ин хонаро ба ичора гирифтед?	Агар шумо <u>ин амволро хамин рӯз фурӯшед</u> , чанд пул фурухтаниед?	Ин хона чанд сол пеш соҳта шудааст? Ва он чанд сола аст?	Агар шумо ин хонаро ба <u>ичора супоред</u> , чанд пул ичора доданиед?	Шумо барои ичора ва ё истифодаи ин хона чанд пул медиҳед?
E5.01	E5.02	E5.03	E5.04a	E5.04b
	СОМОНӢ	СОЛ	СОМОНӢ	ВОҲИД
E6.01 ШАХСӢ/ХУСУСИ..... 1 >> E5.02 ХАРИДОР/МИСОЛ ИПОТЕКА..... 2 >> E5.02 КОРХОНА БА ИХТИЁРИ МАН ДОД 3 >> E6 БЕПУЛ, РАСМИ РУХСАТДОДА/ХУСУСИ НОКАРДА 4 >> E6 БЕПУЛ, ФАЙРИРАСМИ РУХСАТДОДА/СОҲИБАШ ДИГАР ШАХС..... 5 >> E6 ИЧОРА 6 >> E5.05 ЧДММ 98 >> E6	E6.02/03 ЧДММ.....98.		E6.04B/05B РӯЗ.....1 ХАФТА.....2 МОХ.....3 СОЛ.....4	

МОДУЛ Е6. ХАРАЧОТ БАРОИ МОЛҲОИ ИСТИФОДААШОН ДАРОЗМУДДАТ

	E6.01	E6.02	E6.03	E6.04
Аз ҷизҳои дар поён нишондодашуда хонаводаи Шумо кадомхояшро дорад ва истифода мебарад? <i>(“0” гузоред, агар надошта бошад ё истифода набарад)</i>		“0” гузоред, агар надошта бошад ё истифода набарад	Дар қадом сол ҳаридед? <i>Агар аз як то зиёд бошад аз ҳама навашро номбар кунед</i>	Агар Шумо ин номгӯи ашъёро имрӯз мефурӯхтед, чи қадар маблағ ба даст меовардед?
		МИҚДОР	СОЛ	СОМОНӢ
Плитаи газии қалон	101			
Плитаи барқии қалон	102			
Плитаи газии яккомфоркадор (плитаи майдা)	103			
Плитаи барқии яккомфоркадор (плитаи майда)	104			
Буҳории барқӣ (Печкаи барқӣ) /Духовка	105			
Обгармкунаки барқӣ /Термекс	106			
Буҳорӣ (пеккаи) оҳанӣ (барои гармкунӣ ва ҳӯрокпазӣ)	107			
Буҳорӣ (пеккаи) керосинӣ	108			
Буҳорӣ (пеккаи) бо ангишт ва ҳезум гармкунандӣ (ҷуғунӣ)	109			
Тандур/буҳори (пеккаи)-и гилӣ (хишт, алаф, тапак, қум)	110			
Сандали	111			
Генератор	112			
Радиатори барқӣ	113			
Яҳдон (холодильник)	114			
Сармодон (морозильник)	115			
Мошинаи ҷомашӯй	116			
Дарзмоли барқӣ (утюк)	117			
Чангкашак (пылесос)	118			
Кондитсионер	119			
Вентилятори барқӣ	120			
Гармкунандай барқии бино (общее отопление)	121			
Лампаи барқӣ	122			
Лампаи керосинӣ	123			
Обгармкунаки барқӣ (колонка)	124			
Обгармкунаки газӣ (колонка)	125			
Буҳории микромавҷӣ (Микроволновая печь)	126			
Мошинаи барқии дузандагӣ/боғандагӣ	127			
Телевизори ранга	128			
Телевизори сиёҳу сафед	129			
Радио	130			
Системаи стерео	131			
Видеопроигрывател	132			
Компьютер	133			
Антеннаи радиифи спутникеӣ (як навъи антенна)	134			
Магнитофон/CD плейер	135			
Камераи видеои	136			
Мотосикл/мотороллер	137			
Мошин (сабукрав)	138			
Мошини боркаш	139			
Велосипед	140			

МОДУЛ F. МЕЪЁР/НИШОНДИҲАНДАИ НОРАСОИИ ҒИЗО ДАР ХОНАВОДА

No.	Савол	Чавоб	Рамзи чавоб
F.01	Дар давоми 4 ҳафта (30-рӯзи гузашта) дар оилаи Шумо аз сабаби набудани захираи хӯрока танқисии хӯрока (нахурдани хӯрока) вучуд дошт?		1 = Ҳа 2 = Не >> F.03
F.02	Фосилаи танқисии хӯрок дар давоми 4 ҳафта, яъне 30 рӯз чи гуна буд?		1 = Кам-кам (1-2 бор) 2 = Баъзан (3-10 бор) 3 = Тез-тез (беш аз 10 бор)
F.03	Дар давоми 4 ҳафта (30-рӯзи гузашта) оё Шумо ё ягон аъзои оилаатон бо сабаби нарасидани хӯрока шабе гурусна хобида будед?		1 = Ҳа 2 = Не >> F.05
F.04	Фосилаи рӯх додани ин холат дар давоми 4 ҳафта, яъне 30 рӯз чигуна буд?		1 = Кам-кам (1-2 бор) 2 = Баъзан (3-10 бор) 3 = Тез-тез (беш аз 10 бор)
F.05	Дар давоми 4 ҳафта (30-рӯзи гузашта) оё Шумо ё ягон аъзои оилаатон, бо сабаби камбузии хӯрока як шабонарӯз гуруснагиро аз сар гузаронида будед?		1 = Ҳа 2 = Не >> анҷоми модул
F.06	Фосилаи рӯх додани ин холат дар давоми 4 ҳафта, яъне 30 рӯз чигуна буд?		1 = Кам-кам (1-2 бор) 2 = Баъзан (3-10 бор) 3 = Тез-тез (беш аз 10 бор)

МОДУЛ G. САЛОХИЯТИ ЗАНХО ДАР ИНДЕКСИ КИШОВАРЗИ

ЭЗОХ: Маълумоти дар модули G овардашуда метавонад пахлухоу гуногунро дар бар гирад; ба ҳар ҳол бояд, ки масъалаҳои зерин албатта дар бар гирифта шуда бошад а) аз байни хонавода муайян карданни шахси мувофиқ барои пурсиш, б) мувофиқат карданни мусоҳиби ин баҳш бо ҳайати дар рӯйхати хонавода омада, с) рамзгузори карданни натиҷаи пурсиш, маҳсусан агар шахси мувофиқ дастнорас бошад, барои сабаби вазъияти набудани ахборотро шарҳ додан д) қайд карданни боз он шахсоне, ки дар хонавода дар давоми пурсиш хузур доштанд. Ин мавод бояд барои давлати муносиб мувофиқ карда шавад бо назардошти тарчума ба забони маҳали ҳангоми пайдо шудани зарурият

Лутфандан занҳои аз ҷиҳати иқтисоди фаъолпро интихоб кунед, интихоби занҳои қалонсол ҳатмӣ нест. Дар тадқиқоти соли 2015 барои ин модул танҳо занҳо бояд интихоб карда шаванд.

Саволдиҳанда: Ин саволнома бояд алоҳида барои мусоҳибони асосӣ ва эҳтиёти, ки дар рӯйхати хонавода (Қисми C) муайян карда шудааст, дароварда шавад. Ин варакаи интихобиро барои ҳар як мусоҳиби интихобшуда бояд барои мақсадҳои ҳисоботдиҳӣ пур кард, ҳамто агар шахси интихобшуда барои мусоҳиба ҳозир шуда натавонист.

Илтимос дубора тафтиш кунед барои бовари ҳосил кардан:

- Шумо маълумоти розигидиҳиро аз шаҳс дар саволномаи хонавода гирифтед;
- Шумо ҳаракат кардед, ки пурсиширо алоҳида ва ё дар чое, ки дигар аъзои хонавода гуш карда ё ҳамроҳ шуда натавонад гузаронед
- Ҳаракат нақунед, ки ҷавоби мусоҳиби асосӣ ва эҳтиёти якхела шавад – хуб мешавад агар ҷавоби онҳо гуногун шавад.

МОДУЛ G1. МУАЙЯНКУНИИ ШАХС

	Рамз		Рамз
G1.01. Муайянкунни хонавода:	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	G1.05. Имконияти гузаронидани мусоҳиба [Танҳо барои модули G]	
G1.02. Номи мусоҳибе, ки айни хол пурсиш карда шуда истодааст (Рамзи ID аз рӯйхате, ки дар Қисми С – рӯйхати хонавода оварда шудааст): Насаб,ном:.....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	G1.06. Имконияти гузаронидани мусоҳиба бе иштироки дигар шахсон: [Танҳо барои модули G]	<input type="checkbox"/>
G1.03. Ҷинси мусоҳиб: 2 = Зан	<input type="checkbox"/>	G1.05 Ба анҷом расонида шуд..1 Хузур надошт.....2 Чавоб надод.....3 Ёфта нашуд.....4	G1.06 Танҳо.....1 Боиштирокизаниболиг.....2 Бо иштироки марди болиг.....3 Бо иштироки болигони чинсашон гуногун.....4 Бо иштироки кӯдакон.....5 Бо иштироки болигони чинсашон гуногун ва кӯдакон.....6
G1.04. Намуди хонавода Мард ва занни болиф 1 Танҳо занни болиф 2	<input type="checkbox"/>		

G1.07	Оё Шумо холо шавҳар кардаед ё бо марде ҳамчун зану шавҳар зиндагӣ мекунед?	Ха, холо оиладорам 1 >> Зермодули G2 Ха, бо марде зиндагӣ мекунам 2 >> Зермодули G2 Не, ягон муносибат надорам 3
G1.08	Оё шумо ягон маротиба шавҳар кардаед?	Ха, пештар оиладор будам 1 Не 3 >> Зермодули G2
G1.09	Вазъи иҷтимоии шумо чист: бевазан, чудошуда ё мачбуран чудошуда?	Бевазан 1 Чудошуда 2 Мачбуран чудошуда 3

МОДУЛ G2: НАҚШ ДАР ҚАБУЛИ ҚАРОР ДАР ХОНАВОДА ОИДИ ТАШКИЛИ ИСТЕХСОЛОТ ВА ДАРОМАД

“Холо манн меҳоҳам ба шумо якчанд савол оид ба иштироки шумо дар фаъолияти кори маҳсус савол дихам.”

		Оё шахсан Шумо дар [ФАЪОЛИЯТИ] дар 12 моҳи охир (яъне дар давоми мавсими кишту чамъоварии хосили охир иштирок кардаед?	То чи андоза Шумо дар қабули қарор оиди [ФАЪОЛИЯТ] ҳиссаи худро гузоштед?	То чи андоза Шумо дар қабули қарор оиди истифода бурдани даромад аз [ФАЪОЛИЯТ] ҳиссаи худро гузоштед?
Рамзи фаъолият	Тасвири фаъолият	G2.01	G2.02	G2.03
A	Парвариши маҳсулоти кишоварзӣ, ки барои истеъмоли хонаводай ҳуд (ҳамчун озӯқавори) истехсол мешавад			
B	Парвариши маҳсулоти кишоварзӣ, ки барои фурӯш истехсол мешавад			
C	Чорводори			
D	Фаъолияти ғайрикишоварзии иктиносӣ: бизнеси ҳурд, соҳибкорӣ/ ҳудмашғул, ҳариду фурӯш			
E	Шӯғли кори бар ивази маош: кор бар ивази маблаги пулӣ ва ё моли чи дар соҳаи кишоварзӣ ва чи дигар кори кироя			
F	Моҳидорӣ ва ё ҳавзи моҳипарварӣ			
			G2.02/G2.03: Саҳм дар қабули қарор Ягон ҳиссагузори нест1 Ҳиссагузории ноҷиз дар қабули қарор.....2 Ҳиссагузори дар баязе қарорҳо.....3 Ҳиссагузори дар бештар ё ҳамаи қарорҳо 4 Ягон қарор қабул нашудааст5	

МОДУЛ G3: ДАСТРАСИ БА САРМОЯ ВА ҖАРЗИ ИСТЕХСОЛӢ

		Оё ягон нафар дар хонаводаи Шумо айни хол [МОЛ] дорад? Ха 1 Не..... 2 >> моли дигар	Айни хол хонавода и Шумо чанд микдор [МОЛ] дорад? Воҳиду ченак	Ба ақидаи Шумо ки соҳиби қисми зиёди [МОЛ] ба хисоб меравад? <i>Ҳамаи рамзҳои мувофиқро муайян кунед</i>	Ба фикри Шумо ки оиди фурӯҳтани қисми зиёди [МОЛ] қарор қабул карда метавонад? <i>Ҳамаи рамзҳои мувофиқро муайян кунед</i>	Ба фикри Шумо ки оиди тухфа кардани [МОЛ] бисёри вакт /одатан қарор қабул карда метавонад? <i>Ҳамаи рамзҳои мувофиқро муайян кунед</i>	Ба фикри Шумо ки оиди ба гарав ё иҷора додани [МОЛ] бисёри вакт қарор қабул карда метавонад? <i>Ҳамаи рамзҳои мувофиқро муайян кунед</i>	Ки бисёртар барои қабули қарор оиди ҳариди [МОЛ] – нав мусоидат мекунад? <i>Ҳамаи рамзҳои мувофиқро муайян кунед</i>
Сармояи истехсоли		G3.01a	G3.01b	G3.02	G3.03	G3.04	G3.05	G3.06
A	Замини кишоварзӣ (порча/қисм)							
B	Чорвои калон(говмеш, чорвои калони шоҳдор)							
C	Чорвои майдо (бузҳо, хӯкҳо, гӯсфанд)							
D	Чучахо, мурғобӣ, мурғи марҷон, қабутар							
E	Ҳавз барои парвариши моҳӣ ва асбобҳои моҳидори							
F	Таҷхизоти кишоварзӣ (механизонида нашуда)							
G	Таҷхизоти кишоварзӣ (механизонида)							
H	Таҷхизоти ғайрикишоварзи барои бизнес							
I	Хона (ва дигар соҳторҳо)							
J	Асбобҳои калони истифодаашон дарозмӯддат (яҳдон, телевизор, диван)							
K	Асбобҳои хурди истифодаашон дуру дароз (радио, асбоби ошхона)							
L	Телефони мобили							
M	Дигар замин, ки барои мақсадҳои кишоварзи истифода намешавад (порчаҳо, замини истикоматӣ ва ё саноати)							
N	Воситаҳои наклиётӣ (велосипед, мотосикл, мотошин)							
			G3.02-G3.06: Қабули қарор ва назорати сармояи истехсоли					
			Ҳудам.....1 Шарик/Ҳамсар.....2 Аъзои дигари хонавода.....3 Дигар шаҳс, ки аъзои хонавода нест.....4 Даҳл надорад.....5					

МОДУЛ G3: ДАСТРАСИ БА САРМОЯ ВА КАРЗ

“Холо меҳоҳам дар бораи таҷрибаи карзгирии пул ё ягон чиз аз тарафи аъзои хонавода дар 12 моҳи охир пурсам.”

		Оё ягон нафар аз хонаводай Шӯмо карзи пулию (нақда) моли аз [САРЧАШМА] дар 12 моҳи охир гирифтааст?	Ки оиди аз [САРЧАШМА] гирифтани карз қарор қабул кардааст? <i>Ҳамаи рамзҳои мувофиқро муайян кунед</i>	Ки оиди чи кор кардан бо маблаги пулӣ ва ашёи бо карз гирифташуда аз [САРЧАШМА] қарор қабул мекунад? <i>Ҳамаи рамзҳои мувофиқро муайян кунед</i>
Номи сарчашмаки карзгири		G3.07	G3.08	G3.09
A	Ташкилоти ғайридавлатӣ(НПО)			
B	Карздиҳандаи ғайрирасми			
C	Карздиҳандаи расмӣ (банк/ташкилоти молияви)			
D	Дустон ва хешовандон			
E	Гурухи ташкилоти хурди молиявӣ ё карздиҳӣ, мисоли Финка, Ҳумо, «Имконият»			
		G3.07 Карзҳои гирифташуда Ха, пули нақд.....1 Ха, шакли моли.....2 Ха, пулию моли.....3 Не.....4 >> <i>Манбаи дигар</i> Намедонам.....98 >> <i>Манбаи дигар</i>	G3.08/G3.09: Қабули қарор ва назорати карз Худам.....1 Шарик/Ҳамсар.....2 Аъзои дигари хонавода.....3 Дигар шахс, ки аъзои хонавода нест.....4 Даҳл надорад.....5	

MODULE G4. INDIVIDUAL LEADERSHIP AND INFLUENCE IN THE COMMUNITY

~~"Now I have a few questions about how comfortable you feel speaking up in public when the community needs to make important decisions."~~

No.		Чавоб	Рамзҳои чавоб
G4.01			
G4.02	[DELETED]		
G4.03			

МОДУЛ G4: АЪЗОГИ БА ГУРУХ ВА НУФУЗ ДАР ГУРУХ

		Оё дар чамъияти Шумо [ГУРУХ] хаст?	Оё Шумо аъзои фаъоли ин [ГУРУХ] хастед?
		Ха.....1 Не2 >> дигар гурух Намедонад...3 >> дигар гурух ЧДММ.....99 >> дигар гурух	Ха 1 Не2
	Категорияи гурухxo	G4.04	G4.05
A	Гурухи истехсолкундандагони махсулоти кишоварзи/чорводори/мохидори/ (хамчунин гурухҳои маркетинги (истехсолу хариду фуруш))		
B	Гурухи истифодабарандагони об		
C	Гурухи истифодабарандагони чангаль		
D	Гурухи карзи ва ё молияи хурд (инчунин SACCOs/Merry –go-round/VSLAs (Имконият, Финка, Хумо))		
E	Ёрии хамдигари ва ё гурухи сугуртави (аз чумла чамъиятҳои гузаронидани дафън)		
F	Ассотсиатсияи савдо ва тичорат/бизнес		
G	Гурухи шаҳрванди (бехтаркунии чамъият) ё гурухи хайрияви (ёри ба шахсони дигар)		
H	Макомоти иҷроияи махалли		
I	Ибодат дар масҷид		
J	Дигар гурухҳои занона (танҳо агар ин бо дигар категорияҳо мувоғикат накунад)		
K	Дигар (муайян кунед)		

МОДУЛ G5: КАБУЛИ ҚАРОР

“Холо ман меҳоҳам, якчанд саволро дар бораи қабули қарори дар бораи чиҳатҳои гуногуни ҳайати оилавӣ дихам.”

		Вакте, ки нисбати [ФАҶОЛИЯТ] қарор қабул карда мешавад, ки одатан ин қарорро қабул мекунад?	Ба фикри Шумо оиди ин чанбахои хонавода (агар хоҳиш дошта бошед) то қадом андоза қарори шахсии ҳудро қабул карда метавонед?
	Фаъолият	G5.01	G5.02
A	Гирифтани воситаҳо (олотҳо) - и истехсоли барои маҳсулоти кишоварзи	Ҳудам = 1 >> [Фаъолияти Дигар] Ҳамсар/шарик = 2 >> G5.02 Дигар аъзои хонавода = 3 >> G5.02 Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 >> G5.02 Мувофиқ нест = 5 >> [ФАҶОЛИЯТИ ДИГАР]	Умуман не 1 Кам 2 Миёна 3 Зиёд 4
B	Намуди зироат барои парвариш	Ҳудам = 1 >> [Фаъолияти Дигар] Ҳамсар/шарик = 2 >> G5.02 Дигар аъзои хонавода = 3 >> G5.02 Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 >> G5.02 Мувофиқ нест = 5 >> [ФАҶОЛИЯТИ ДИГАР]	Умуман не 1 Кам 2 Миёна 3 Зиёд 4
C	Баровардани (ё набаровардани) маҳсулот ба бозор	Ҳудам = 1 >> [Фаъолияти Дигар] Ҳамсар/шарик = 2 >> G5.02 Дигар аъзои хонавода = 3 >> G5.02 Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 >> G5.02 Мувофиқ нест = 5 >> [ФАҶОЛИЯТИ ДИГАР]	Умуман не 1 Кам 2 Миёна 3 Зиёд 4
D	Парвариши чорво	Ҳудам = 1 >> [Фаъолияти Дигар] Ҳамсар/шарик = 2 >> G5.02 Дигар аъзои хонавода = 3 >> G5.02 Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 >> G5.02 Мувофиқ нест = 5 >> [ФАҶОЛИЯТИ ДИГАР]	Умуман не 1 Кам 2 Миёна 3 Зиёд 4
E	Маош ё музди меҳнати шахсий (танҳо) шумо	Ҳудам = 1 >> [Фаъолияти Дигар] Ҳамсар/шарик = 2 >> G5.02 Дигар аъзои хонавода = 3 >> G5.02 Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 >> G5.02 Мувофиқ нест = 5 >> [ФАҶОЛИЯТИ ДИГАР]	Умуман не 1 Кам 2 Миёна 3 Зиёд 4
F	Харочоти калони хонавода (ба монанди таҷхизоти калон барои хона мисли яҳдон)	Ҳудам = 1 >> [Фаъолияти Дигар] Ҳамсар/шарик = 2 >> G5.02 Дигар аъзои хонавода = 3 >> G5.02 Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 >> G5.02 Мувофиқ нест = 5 >> [ФАҶОЛИЯТИ ДИГАР]	Умуман не 1 Кам 2 Миёна 3 Зиёд 4
G	Харочоти хурди хонавода (ба монанди маҳсулоти ҳӯроки барои истеъмоли рӯзмарра ё дигар эҳтиёҷоти хонавода)	Ҳудам = 1 >> [Фаъолияти Дигар] Ҳамсар/шарик = 2 >> G5.02 Дигар аъзои хонавода = 3 >> G5.02 Шахсе, ки аъзои хонавода нест = 4 >> G5.02 Мувофиқ нест = 5 >> [ФАҶОЛИЯТИ ДИГАР]	Умуман не 1 Кам 2 Миёна 3 Зиёд 4

МОДУЛ G6. ТАКСИМОТӢ ВАКТ

Саволдиҳанада: **G6.01:** Лутфан фаъолияти шахкро дар давоми 24 соати пурраи гузашта қайд кунед (аз рӯзи гузашта соати 4 сахар сар карда то соати 3:59-и имрӯз). Мухлатӣ вакт барои ҳар 15 дакика чудо карда шудааст ва барои ҳар як фосила аз як то ду фаъолият бо гузаштани аломати тире (-) қайд карда мешавад. Агар якбора 2 фаъолият иҷро шуда бошад, он гоҳ онҳо бояд аниқ карда шаванд бо воситаи рамзи «1» барои фаъолияти аввалиндарача ва «2» барои фаъолияти дуюминдарача (дар пахлуи аломатӣ (-)). Лутфан, аз Дастур барои саволдиҳанда истифода намоед.

“Ҳоло ман меҳоҳам дар бораи чи гунна дар 24 соати гузашта вакти ҳудро сарф карданатон савол дихам. Ин хисобу китоби муфассал аст. Мо аз соати 4 сахари дирӯз сар карда то 4 сахари имрӯз савол медихем.”

	Шаб		Сахар		Рӯзон											
Фаъолият	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
A Ҳоб рафтани ва истироҳат кардан																
B Ҳурдан ва нушидан																
C Ба ҳуд нигоҳубин кардан																
D Мактаб (инчунин кори вазифаи ҳонагӣ дарсӣ)																
E Ҳамчун коргари кироя кор кардан																
F Бизнеси шахсии ҳуд																
G Кишоварзи/ҷорвадори/моҳидори																
J Ҳаридкуни/гирифтани хизматрасони (ҳамчунин гирифтани хизматрасонии тибби)																
K Ҷофандаги, дузандаги, нигоҳубини текстиль																
L Пухту паз																
M Корҳои ҳонагӣ (ҳамчунин таъмини ҳезум ва об)																
N Нигоҳубини қудакон/калонсолон/пирон																
P Сафаркуни ва вакти ба кор/ҳондан рафта омадан																
Q Тамошои телевизор/гуш кардани радио/хондани китоб																
T Машқои ваrizishi																
U Фаъолияти чамъияти ва машгулияти дуст дошта																
W Фаъолияти дини																
X Дигар қайд кунед																

МОДУЛ G6. ТАКСИМОТӢ ВАҚТ

		Бегоҳ								Шаб					
		16	17	18	19	20	21	22	23	24	1	2	3		
	Фаъолият														
A	Хоб рафтан ва истироҳат кардан														
B	Хурдан ва нушидан														
C	Ба худ нигоҳубин кардан														
D	Мактаб (инчунин чойи кор)														
E	Ҳамҷун коргари кироя кор кардан														
F	Бизнеси шаҳсии худ														
G	Кишоварзи/чорводори/моҳидори														
J	Ҳаридкуни/гирифтани хизматрасони (ҳамҷунин гирифтани хизматрасонии тибби)														
K	Боғандаги, дузандаги, нигоҳубини текстиль														
L	Пуҳту паз														
M	Корҳои хонағи (ҳамҷунин таъмини хезум ва об)														
N	Нигоҳубини кудакон/калонсолон/пирон														
P	Сафаркуни ва вакти ба кор/хондан рафт аомадан														
Q	Тамошои телевизор/гуш кардани радио/хондани китоб														
T	Машҳои варзиши														
U	Фаъолияти ҷамъияти ва машгулияти дустдошта														
W	Фаъолияти дини														
X	Дигар қайд кунед														

МОДУЛ G6. КАНОАТМАНДИ АЗ ТАКСИМОТИ ВАКТ

	САВОЛ	ВАРИАНТИ ҶАВОБ/ДАСТУРАМАЛ		
G6.02	Дар давоми 24 соати охир оё Шумо дар хона ё берун аз он зиёдтар аз харрӯза, мисли харрӯза ё камтар аз харрӯза кор кардед?	Зиёдтар аз харрӯза1 Мисли пештара.....2 Аз харрӯза камтар3		
G6.03	<p>Акнун, ман меҳоҳам дар бораи каноатмандии шумо бо вакте, ки шумо барои худатон сарф мекунед, савол дихам. Лутфан фикру акидаи худро аз руи ҷадвали 1 то 10 иброз кунед. 1 маънои шумо каноатманд нестед ва 10 шумо хеле каноатманд ҳастедро дорад. Агар шумо каноатманд нестед ё хеле каноатмандед, он гоҳ ҷавоби шумо раками миёна ё 5 мебошад.</p> <p>То чи андоза Шумо аз дастрасий вакт барои дилхушӣ, ба монанди ҳабаргирии ҳамсояҳо, тамошои телевизор, гуш кардани радио, тамошои фильм ё машқи варзиши каноатманд ҳастед?</p>	<p>Сатҳи каноатманди:</p> <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> <td style="width: 25px; height: 25px;"></td> </tr> </table>		

МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНХО ВА ГУНОГУНИИ ҒИЗОЙ

Дастурамал барои саволдиҳанда: Саволҳоро аз ҳар як занӣ аз 15 то 49 солаи хонавода пурсед. Тафтши кунед, ки оё занҳо барои дар сухбат иштирок кардан розигии худашонро дар Модули В додаанд. Агар розигии зан гирифта нашуда бошад, пас ба Модули В баргашта, пеш аз сухбатро давом додан, розигияшонро гиред. Агар дар хонавода зиёда аз 5 занӣ синну соли репродуктивӣ (15-49 сола) бошанд, шумо бояд нӯҳсаи иловагии ин баҳшро дошта бошед.

	Саволҳо	Рамзи ҷавобҳо	Зан 1	Зан 2	Зан 3	Зан 4
H.01a_code	Рамзи зан аз рӯйхати хонавода		— —	— —	— —	— —
H.01_Name	Номи зан аз рӯйхати хонавода		_____	_____	_____	_____
H.01b	[НОМ] рози ҳастед барои гузаронидани интервью?	1 = Ҳа 2 = Не 3 = Дар хона нест				
H.02	Моҳ ва соли таваллуд?	Агар моҳ маълум нест, 98-ро гузоред Агар сол маълум нест, '9998' гузоред	— — Mox Сол	— — Mox Сол	— — Mox Сол	— — Mox Сол
H.03	Шумо чанд солаед? Дар охирин ҷашни рӯзи таваллудатон чанд сола будед? Синну солатонро бо солҳои пурра нависед.	Агар мусоҳиб синну солаишро дар ёд надорад '98'ро гузоред ва саволи H.04-ро пурсед. Агар мусоҳиб синну солаишро донад >> H.05	— — Сол	— — Сол	— — Сол	— — Сол
H.04	Синну соли шумо дар байни 15 ва 49 аст?	1 = Ҳа 2 = Не >> анҷоми модул 98 = Намедонам >> анҷоми модул				
H.05	H.02, H.03 ва H.04-ро санҷед (агар мутобиқ ояд): Мусоҳиб синну солаш байни 15-49 соласт? Агар ҷавобҳо дар H.02, H.03, ва H.04 номутобиқ бошанд, ҷавоби дурустро муайян кунед.	1 = Ҳа 2 = Не >> анҷоми модул				

МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНҲО ВА ГУНОГУНИИ ҒИЗОЙ

	Саволҳо	Рамзи ҷавобҳо	Зан 1	Зан 2	Зан 3	Зан 4	Зан 5
	ВАЗЪИ ҒИЗОГИРИИ ЗАН						
H.06	Шумо ҳозир ҳомиладоред?	1 = Ҳа >> ба H.14 гузаред 2 = Не 98=Намедонам					
H.07	Вазн бо килограмм: <i>Вазнро бар қашед/чен қунед</i>		— — — · — Кг				
H.08	Кад бо сантиметр: <i>Кадро чен қунед</i>		— — — · — См				

МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНХО ВА ГУНОГУНИИ ФИЗОЙ

	Саволҳо	Рамзи ҷавобҳо	Зан 1	Зан 2	Зан 3	Зан 4	Зан 5
ГУНОГУНИИ ФИЗОИ ЗАН (ДИРЎЗ ХЎРОКЕ, КИ ХЎРДЕД)							
	<i>Физои хурдагиро дар ин ҷо нависед:</i>						
H.14	Физоҳое ки аз галладона тайер шудаанд, мисли нон, биринч, макарон, шула ё дигар гизои аз галладона тайёршуда	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.15	Қаду, сабзӣ, тарак (навъи қаду), дигар намӯд зироати рангаш зард/норанҷ (занчабили булгори)	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.16	Картошка ё ягон хўроки аз бехмевахо тайер шудаги	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.17	Ягон намуди сабзавоти барғӣ (карам, салат)	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.17A	Ягон намуди сабзавоти дигар	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.18	Меваҳое, ки аз витамини А бой аст, ба монанди помидор, зардолу, тарбуз?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.18A	Ягон меваи дигар?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.19	Чигар, гурда, дил ё ягон узви гушти ҳайвоноти хонаги ба монанди гушти гов, хуки ёбой, бара, буз, мурғ ё мурғоби?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.19A	Гушти ҳайвоноти хонагӣ ба монанди гушти гов, хуки ёбой, бара, буз, мурғ ё мурғобӣ?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ Н. ҚАДУ БАСТИ ЗАНҲО ВА ГУНОГУНИИ ҒИЗОЙ

	Саволҳо	Рамзи ҷавобҳо	Зан 1	Зан 2	Зан 3	Зан 4	Зан 5
ГУНОГУНИИ ҒИЗОИ ЗАН							
H.20	Чигар, гурда, дил ё дигар узвҳои гӯшти ҳайвонотӣ ваҳшӣ ба монанди парандди ваҳшӣ, харгӯш, ҳуки ёбой?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.20A	Гушти ҳайвонӣ ваҳшӣ ба монанди парандди ваҳшӣ, харгӯш, ҳуки ёбой?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.21	Тухмҳо	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.22	Моҳии тару тоза ё хушк, ва дигар гизои баҳри	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.23	Ягон намуди ҳӯрок, ки аз нахуд, мөш, лубиё тайёр шудааст?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.23A	Ягон намуди ҳӯрок, ки аз чормагз ё донагихо тайёр шудааст?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.24	Шир, Панир, чургот ё ягон маҳсулоти шири	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.25	Ягон равған, думба ё гизоҳое ки аз онҳо тайер шудаанд	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.26	Ягон гизои ширин, шоколад, канҷҳо, күлчакои кандин, пирожкӣ ё бисквит	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
H.27	Хуришҳо (приправа) барои мазаю ҳушбӯй ба монанди тундии тезӣ/ занҷабил, кетчуп/чили, қабуди ба монанди ва ё ин ки намак	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ I. ҚАДУ БАСТ ВА ФИЗОИ НАВЗОДОНУ КҮДАКОН

Дастуралам барои саволдиҳанда: Ин саволҳоро аз соҳибони кӯдаконе ки синну солаш аз 0-59 моҳа (то 5 сола) ҳастанд, пурсед. Тафтшиш қунед, ки соҳибони ҳар кӯдак розигии худашонро барои мусоҳиба дар Модули В доданд. Дар акси хол, ба Модули В баргашта, пеш аз мусоҳибаро давом додан, розигияшонро гиред. Агар дар хонавода зиёда аз 5 кӯдакони солашон 0-59 моҳа бошанд, шумо бояд нусхай иловаги ин баҳиро дошта бошед.

“Барои фахмидани гизои кӯдакон дар дохири кишвар мо меҳоҳем афзоиши кӯдаки шуморо – қад ва вазни онҳоро чен қунем, инчунин мо меҳоҳем дар бораи ҳӯроке, ки онҳо истеъмол мекунанд, маълумот гирем.”

	Савол	Рамзи ҷавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
I.01	Раками соҳиби кӯдак аз рӯйхати хонавода						
I.02	Раками кӯдак аз рӯйхати хонавода						
I.03	Чинси [НОМИ КӯДАК] қадом аст?	1 = Мард 2 = Зан					
I.04	<p>Ман меҳостам ба шумо якчанд саволҳо дар бораи [НОМИ КӯДАК] дихам:</p> <p>[НОМИ КӯДАК] қадом моҳ ва қадом сол таваллуд шудааст?</p> <p>Рӯзи таваллуди [НОМИ КӯДАК] кай аст?</p> <p>Агар ҷавобдиҳанда рӯзи таваллудро аниқ надонад, пурсед:</p> <p>[НОМИ КӯДАК] китобчаи тиббӣ/ваксинағузарони ки дар он рӯзи таваллудаш сабт шудааст, дорад?</p> <p>Агар китобчаи тиббӣ/ваксинағузарони сабти рӯзи таваллуди кӯдак дошта бошад ва соҳиби кӯдак мегуяд, ки ин маълумот дуруст аст, он гоҳ ҳамин рӯзи таваллуди кӯдакро нависед.</p>		<p>Рӯз — Moҳ</p> <p>— Сол</p>				

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ҒИЗОИ НАВЗОДОНУ КҮДАКОН

	Савол	Рамзи ҷавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
I.05	[DELETED]						
I.06	[НОМИ КҮДАК] чанд моҳа аст? <i>Бо моҳҳои пурра нависед</i>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>				
I.07	<p><i>I.04 ва I.06-ро барои санҷидани мутобиқат санҷед</i></p> <p>A) Соли дар I.04 қайдшуда ба синну соли дар I.05 қайд карда мутобиқ ҳастанд?</p> <p>B) Моҳу соли таваллуди дар I.04 овардашуда ба чанд моҳагии дар I.06 овардашуда мутобиқат меқунанд?</p> <p>Агар мутобиқ набошанд, ғалатро дуруст кунед, барои ғалатро дуруст кардан метонед маълумотро аз китобчаи вакцинагузарони истифода баред</p>	1 = Ҳа 2 = Не 1 = Ҳа 2 = Не					
I.08	<p>Санҷед I.06. Синну соли кӯдак аз 60 моҳа кам аст? Барои ҳамаи кӯдакон қайд кунед.</p>	1 = Ҳа 2 = Не >> агар ягон кӯдак аз 60 моҳа хурд набошад, он гоҳ модулро ба анҷом расонед 98 = Намедонам >> модулро ба анҷом расонед					
	«Холо ман меҳоҳам холатӣ варамии пои кӯдаки шуморо бахо дихам, ки ин варам ҳангоми чамъшавии барзиёдии об дар организм ба амал меояд ё ин ки аз гизои истеъмолкардааш вобаста аст. Барои ичроиши ин баходихи ман бояд ба пои кӯдак бо ангушти калонам каме зер қунам.»						

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ФИЗОИ НАВЗОДОНУ КӯДАКОН

	Савол	Рамзи чавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
I.09	Кӯдак варам/отёқ дорад? <i>Ба варами пой аҳамият дуҳед</i>	1 = Ҳа 2 = Не					
I.10	Вазн бо килограмм: <i>Вазнро бар қашед</i>		— · — Кг				
КАДПАСТӢ/НОРАСОГИИ КАД							
I.11	Кади кӯдакони то 24 моҳа – ро бояд хобонда чен кунед; кади кӯдакони 24 моҳа ва аз ин калонро ҳангоми рост истодан чен кунед. Кад бо сантиметр: <i>Кадро чен кунед</i>		— · — см				
СИНАМАКОНӢ ВА ФИЗОИ КАМТАРИНИ ЛОЗИМА							
I.12	(Deleted)						
I.13	Умуман [НОМИ КӯДАК] –ро ширисина макондаед? 1 = Ҳа 2 = Не >> гузариш ба I18 98 = Намедонам >> гузариш ба I18						
I.14	[НОМИ КӯДАК] дирӯз рӯзона ё шабона ширисина макида буд?	1 = Ҳа >> гузариш ба I19 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ФИЗОИ НАВЗОДОНУ КӯДАКОН

	Савол	Рамзи ҷавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
I.15	<p>Баъзан кӯдакон шири модарро хар хел меҳуранд, масалан мемаканд ё шири ҷушидаи модарашро бо кошук, бо шишаи шири меҳуранд. Ин сабаби он аст ки модари кӯдак хама вакт наметонад бо кӯдакаш бошад.</p> <p>Баъзан мешавад ки кӯдак синаи ягон зани дигарро мемакад. Ба кӯдак ягон зани дигар ба у ширро бо кошук, пиёла, ба шиша ё дигар роҳ медиҳад.</p> <p>Ин дар ҳолате, ки модар кӯдаки ҳудро сина дода наметавонад, ба амал меояд. Вакте ки модари кӯдак наметонад кӯдаки ҳудашро маконда.</p> <p>[НОМИ КӯДАК] дирӯз рӯзона ё шабона бо ягон аз ин роҳро ширро макидааст?</p>	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.16	<p>Акнун ман меҳоҳам шуморо дар бораи дорухо ё витаминҳое ки ба тифли синамак медиҳанд пурсам.</p> <p>[НОМИ КӯДАК] ягон витаминҳоро ё ягон дорухоро дирӯз рӯзона ё шабона қабул кард?</p>	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.17	Дирӯз рӯзона ё шабона [НОМИ КӯДАК] регидрон қабул кард?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ФИЗИИ НАВЗОДОНУ КҮДАКОН

	Савол	Рамзи чавобхо	Кўдак 1	Кўдак 2	Кўдак 3	Кўдак 4	Кўдак 5
I.18	Оби оддӣ/соғ?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.19	Дирӯз [НОМИ КЎДАК] ягон хел Шири сунъи барои тифл [Малютка, Малыш, Baby] хурдааст?	1 = Ҳа 2 = Не >> гузариш ба I.21 98 = Намедонам >> гузариш ба I.21					
I.20	Дирӯз [НОМИ КЎДАК] ин шир/махлулро чанд бор рӯзона ва шабона нушидааст?	98 = Намедонам	Бор	Бор	Бор	Бор	Бор
I.21	[НОМИ КЎДАК] дирӯз ягон шири чушондагӣ/куттӣ, ё шири тозаи ягон мол, ё шири хушк хурдааст?	1 = Ҳа 2 = Не >> гузариш ба I.23 98 = Намедонам >> гузариш ба I.23					
I.22	Дирӯз [НОМИ КЎДАК] ин ширро чанд бор рӯзона ва шабона нушидааст?	98 = Намедонам	Бор	Бор	Бор	Бор	Бор
I.23	[НОМИ КЎДАК] ягон шарбат ё нушокии шарбатиро нушидааст?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.24	Оби шурбо/бульон?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ФИЗОИ НАВЗОДОНУ КӯДАКОН

	Савол	Рамзи ҷавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
I.25	Чургот/ёгурт?	1 = Ҳа 2 = Не >> гузариш ба I27 98 = Намедонам>> гузариш ба I27					
I.26	Дирӯз [НОМИ КӯДАК] чургот/ ЁГУРТ- ро чанд бор рӯзона ва шабона нушодааст?	98 = Намедонам	Бор	Бор	Бор	Бор	Бор
I.27	Дирӯз ягон гизои аз махлули оби ба монанди атола?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.28	Дирӯз [НОМИ КӯДАК] шула/КАША ба монанди Прикормка/Манка хурдааст?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам.					
I.29	Дирӯз ягон маҳлулҳои обии дигар?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ФИЗОИ НАВЗОДОНУ КҮДАКОН

	Савол	Рамзи ҷавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
	<p>Илтимос, ҳамаи ҳӯроке, ки [НОМИ КҮДАК] дирӯз дар хона ё берун аз хона дар давоми рӯзу шаб ҳурда буд, номбар мекардед.</p> <p>А) Аввал дирӯз вакти [НОМИ КҮДАК] аз хоб ҳестанашро ба ёд биёред. Он вакт [НОМИ КҮДАК] ягон чиз ҳурд?</p> <p>Агар “ха”: Ба ман гуед ки [НОМИ КҮДАК] дар он вакт чико ҳурд. Пурсед: Боз чи ҳурд? Пурсидан гиред то вакте ки мусоҳиб гуяд не ягон чизи ғигарро нахурд. Баъд аз он гузаред ба саволи ояндаи В).</p> <p>Агар не, ба саволи В гузаред.</p> <p>В) Баъд аз он [НОМИ КҮДАК] чи кор кард? Дар ин вакт/ҳангом [НОМИ КҮДАК] ягон чиз ҳурда буд?</p> <p>Агар ха: Илтимос ба ман гуед ҳамаи чизе ки кӯдак ҳурдааст. Пурсед: Боз ягон чиз ҳурд? Пурсидан гиред то вакте ки ҷавоб не ғигар хеч чизро нахурдааст нашавад.</p> <p>Саволи В) -ро пурсидан гиред то вакте ки мусоҳиб гуяд ки кӯдакаш хоб рафтааст то рӯзи оянда.</p> <p>Агар мусоҳиб гуяд ки ҳӯроки омехта/аралашро кӯдакаш ҳурдааст масалан отала, соус ё гушти дампухта, пурсед:</p> <p>С) Ин таом аз қадом маҳсулот тайёр карда шуд? Пурсед: Боз қадом маҳсулот? Пурсидан гиред то вакте ки мусоҳиб ҳамаи маҳсулотро номбар кунад.</p> <p>Вакте ки мусоҳиб гизоҳоро номбар мекунад, гизоҳоро ҳат қашида, барои онҳо дар сутуни назди ҳар қадом намуди гизо буда. Рамзи ‘1’ –ро гузоред. Агар намуди гизо дар ягон сутун номгир нашуда бошад, ин гизоро дар сутуни «дигар гизоҳо» нависед. Агар дар гизо ягон маҳсулоти кам истифода бурда шудааст мисли турши ё тундӣ, онҳоро ба ғуруҳи ҳуриши/приправа гузоред.</p> <p>Вакте ки мусоҳиб номгирии гизоҳоро таом мекунад, гизоҳоеро ки ба онҳо рамз гузошта нашуд, бо пурсидани саволи зерин номбар кунед ва ҳангоми аз мусоҳиб ҷавоби «ҳа» гирифтан бо рамзи «1» қайд кунед, ва агар «не» бо рамзи «2», ва агар намедонам «9» гузоред.</p> <p>Оё дирӯз [номи кӯдак] дар давоми рӯз ва шаб [номи ҳӯроки қайдшуда] истеъмол кард?</p>						
I.30	Дигар гизоҳо: гизоҳое ки мусоҳиб номбар кардаасту вали дар ин рӯйхат нестанд, онҳоро аз тарафи рости ин сутун нависед. Баъд супервайзер ва ё дигар шахси мутахассис ин гизоҳоро ба ҷоҳои мувофиқ мегузаронад.	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ФИЗОИ НАВЗОДОНУ КӯДАКОН

	Савол	Рамзи ҷавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
I.31	Каду, сабзӣ, тарақ, ки зард ё орончи аст ё дигар махсулоти зард ба монанди занҷабили булгори?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.32	Картошка ё ягон ҳӯроки аз бехмевахо тайер шудаги ?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.33	Ягон намуди сабзавоти барги ба монанди карам, салат?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.33A	Ягон сабзавоти дигар?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.34	Меваҳое, ки аз витамини А бой аст, ба монанди помидор, зардолу, тарбуз?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.34A	Ягон меваи дигар?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.35	Ҷигар, гурда, дил ё ягон узви гушти ҳайвоноти хонагӣ ба монанди гушти гов, хуки ёбой, барра, буз, мурғ ё мурғобӣ?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.35A	Гушти ҳайвоноти хонагӣ ба монанди гушти гов, хуки ёбой, бара, буз, мурғ ё мурғобӣ?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.36	Ҷигар, гурда, дил ё дигар узвҳои гӯштии ҳайвонотӣ ваҳшӣ ба монанди парандди ваҳшӣ, харгӯш, хуки ёбой?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.36A	Гушти ҳайвонӣ ваҳшӣ ба монанди парандди ваҳшӣ, харгӯш, хуки ёбой?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.37	Тӯхмҳо?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.38	Моҳии тарӯ тоза ё хушк, ё дигар гизои баҳри?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.39	Ягон намуди ҳӯрок, ки аз наҳуд, мош, лубиё тайёр шудааст?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.39A	Ягон намуди ҳӯрок, ки аз ҷормазӣ ё донагихо тайёр шудааст?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					

МОДУЛ I. КАДУ БАСТ ВА ФИЗОИ НАВЗОДОНУ КӯДАКОН

	Савол	Рамзи ҷавобҳо	Кӯдак 1	Кӯдак 2	Кӯдак 3	Кӯдак 4	Кӯдак 5
I.40	Шир, Панир, чургот ё ягон маҳсулоти шири	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.41	Ягон равган, думба ё гизоҳое ки аз онҳо тайер шудаанд	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.42	Ягон гизои ширин, шоколад, қандҳо, кулчоҳои қандин, пирожкӣ ё бисквит	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
I.43	Хуришиҳо (приправа) барои мазаю хушбӯй ба монанди тундию тезӣ/ занҷабил, кетчуп/чилий, кабуди ба монанди ва ё ин ки намак?	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам					
	<i>I.30-I.43 -ро санҷед</i>	Агар ҳамааш 'не' бошад >> гузариш ба <i>I.44</i> Агар ақалан яктоаш 'ҳа' бошад ё ҳамааш намедонам >> <i>I.45</i>					
I.44	Дирӯз [НОМИ КӯДАК] ягон ҳӯроки саҳт, нимсаҳт ё мулоим хурдааст рӯзона ё шабона?	1 = Ҳа >> <i>I.44a</i> 2 = Не 98 = Намедонам					
I.44a	Кадом намуд ҳӯроки саҳт, нимсаҳт ё мулоим [НОМИ КӯДАК] хурдааст?						
I.45		98 = Намедонам	_____ Бор	_____ Бор	_____ Бор	_____ Бор	_____ Бор

МОДУЛ Џ. ИШТИРОК ДАР БАРНОМАХО

		<u>Рамз</u>	<u>Лоиҳаи #1</u>	<u>Лоиҳаи #2</u>	<u>Лоиҳаи #3</u>	<u>Лоиҳаи #4</u>
J.01	Оё Шумо дар бораи ягон лоиҳаҳои байналмиллалие, ки дар ҷамоат/дехаи Шумо амал мекунад, маълумот доред?	1 = Ҳа 2 = Не >> Модули K				
J.02	Ҳамаи лоиҳаҳои байналмиллалиеро, ки дар ҷамоат/дехаи Шумо амал мекунанд, номбар кунед.		1	2	3	4
J.03	Соҳаи таваҷҷӯҳи лоиҳа қадом аст?	1 = Қишоварзӣ 2 = Маориф 3 = Тандурустӣ 4 = Мубориза бар зидди камбизоатӣ 5 = Об 6 = Диғар инфрасоҳтор 7 = Молия/қарз 8 = Ҷангал 9 = Диғар (муайян кунед) 98 = Намедонам >> Гузариши ба лоиҳаи диғар				
J.04	Шумо дар бораи ин лоиҳа аз кучо шунидед?	1 = Аз аъзёни оила 2 = Аз дӯстон 3 = Аз ҳокимияти иҷроияи маҷаллӣ 4 = Диғар (муайян кунед)				
J.05	Оё хонаводаи Шумо аз ин лоиҳа бевосита фоида мебинад?	1 = Ҳа 2 = Не >> Гузариши ба лоиҳаи диғар				
J.06	Хонаводаи Шумо аз ин лоиҳа чӣ гуна фоида дидা истодааст?	1 = Туҳмӣ/кӯчат/ниҳолҷо 2 = Диғар маводҳо/дастгоҳҳо 3 = Маълумотдиҳӣ/Тренинг 4 = Иловахои витаминдор ба ҳӯрака 5 = Ваксинатсия барои ҷорво 6 = Маблаг 7 = Диғар				
J.07	Барои чӣ хонаводаи Шумо дар лоиҳа иштирок намекунад?	1 = Хонавода аз рӯи меъёри интихобот мувофиқ нест 2 = Саривақт ҳабардор нашудааст 3 = Барои иштирок завқ надорад 4 = Иштирок маҳдуд карда шудааст 5 = Иштирок кардан хеле мушкил аст 6 = Диғар сабаб 7 = Бесабаб				

МОДУЛ К. МУХОЧИРАТ ВА ИНТИҚОЛИ МАБЛАҒХО

Ҳамаи аъзоёни хонаводаро, ки 15-65 сола ҳастанд, инчунин аъзоёни хонавода, ки зиёда аз 6 моҳ дар 12 моҳи охир дар хона набуданд, номбар кунед.
Савол бояд ба ҳар як аъзои алоҳидай хонавода дар ҳолати ҳозир будани он шахс дода шавад, на ин ки сардори хонавода.

	ТАЪРИХИ МУХОЧИРАТ					МУХОЧИРАТИ ДОХИЛӢ			
	K.01	K.02	K.03	K.04	K.05	K.06	K.07	K.08	K.09
Ҳамаи аъзоёни хонаводаро, ки 15-65 сола ҳастанд, номбар кунед. <i>Танҳо агар c.09c = 1</i>	1 = Ҳудаш 2 = Шахси дигар			Aгар K2 & K3 = 0 >> [Шахси оянда]		Рамзи шаҳр:	Рамзи ноҳия:	Сомонӣ	1 = Кофтукоби кор 2 = Шурӯъ ба кори нав 3 = Шурӯъ ба бизнеси нав 4 = Интиқол аз ҷойи кор 5 = Ҳондан 6 = Омӯзиш/Тренинг 7 = Сабабҳои оилавӣ 8 = Офати табиӣ 9 = Тарзи ҳаёти қулайтар 10 = Ҷанҷол 11 = Табобат 98 = Намедонам 99 = Дигар (муайян кунед)

МОДУЛ К. МУХОЧИРАТ ВА ИНТИҚОЛИ МАБЛАҒХО

	МУХОЧИРАТИ БЕРУНИЙ										
	ТАНҲО РУСИЯ	Агар Русия бошад, кадом шаҳр/ноҳия?	Вақте, ки [НОМ] бори охир ба муҳочират рафт, роҳқиро барои рафтан ба он ҷо чанд пулро ташкил дод?	Сабаби асосии рафтани [НОМ] ба муҳочират берун аз Тоҷикистон дар чист?	Шуғли асосии Шумо дар вақти ин муҳочират аз чӣ иборат буд?	Дар 12 моҳи охир даромади умумие (тоза), ки [НОМ] дар муҳочират кор кардааст, чанд пулро ташкил додаст?	Арзиши умумии ҳамаи интиқолҳои пули нақдӣ ё молу маҳсулоти дигаре, ки [НОМ] дар 12 моҳи охир равон кардааст, ба чанд пул баробар аст?	Агар [НОМ] ба муҳочират нарафта, дар хона мемонд, даромади умумӣ дар давоми он моҳҳо чанд пулро ташкил медод?	Оё Шумо 6 моҳи охир аз хориҷи кишвар баргашта ед?	Агар ҳа, барои чӣ (аз ҳама чавоби мувофиқро интиҳоб кунед)	Оё Шумо имсол нақшай муҳочират кардан ба хориҷи кишварро доред ?
K.10	K.11	K.12	K.13	K.14	K.15	K.16	K.17	K.18	K.19	K.20	K.21
Ҳамаи аъзоёни ҳонаводаро, ки 15-65 сола ҳастанд, номбар кунед. Танҳо агар с.09с = 1	Рамзи давлат	Рамзи шаҳр ё ноҳия	Сомонӣ	1 = Кофтукоби кор 2 = Шурӯъ ба кори нав 3 = Шурӯъ ба бизнеси нав 4 = Интиқол аз ҷойи кор 5 = Ҳондан 6 = Омӯзиш/Тренинг 7 = Сабабҳои оилавӣ 8 = Офати табӣ 9 = Тарзи ҳаёти қулайтар 10 = Ҷанчол 11 = Табобат 98 = Намедонам 99 = Дигар (муайян кунед)		Сомонӣ	Сомонӣ	Сомонӣ	1 = Ҳа 2 = Не >> K22	1 = Сафарбаршавии муқаррарӣ ба кори мавсими 2 = Бекор мондам/кор ёфта натавонистам 3 = Рӯҳсатии пардохтнашаванди маҷбури 4 = Банкрот шудам 5 = Зисту зиндагии гарон 6 = Пули кофӣ кор кардам 7 = Сабабҳои оилавӣ 8 = Сабабҳои саломатӣ 9 = Мӯҳлати иҷозатнома тамом шуд 99 = Дигар	1 = Ҳа 2 = Не 98 = Намедонам

МОДУЛ К. МУҲОЧИРАТ ВА ИНТИҚОЛИ МАБЛАҒХО

K.22	Дар 12 моҳи охир оё хонавода аз ягон нафаре, ки аъзои хонавода ба ҳисоб намеравад ва оне, ки аз 6 моҳ зиёд дар хориҷа буд, маблағи интиқолӣ гирифтааст?	1 = Ҳа 2 = Не >>K24
K.23	Агар ҳа, ин маблағи интиқолӣ дар 12 моҳи охир чанд пулро ташкил дод? <i>Маблағи умумии интиқолиро, ки қабул карда шудааст, ҳисоб ва тасдиқ кунед.</i>	_____ Сомонӣ
K.24	Дар 12 моҳи охир тақрибан чанд фоизи даромади умумии хонаводаро маблағҳои интиқолӣ ва даромад аз муҳочиран ташкил доданд?	_____ % Агар K.23 = 0 >> Модули L
K.25	Кӣ асосан истифодаи маблағҳои интиқолиро назорат мекунад?	1 = Сардори хонавода 2 = Ҳамсар 3 = Сардори хонаводава ҳамсар 4 = Дигар аъзоёни хонавода ғайр аз сардори хонавода ё ҳамсар
K.26a	Лутфан тақсимоти таҳминии қабули маблағҳои интиқолиро дар ҳар як квартал (семоҳа) пешниҳод кунед.	a. Январ – Март (байнимавсими)
K.26b		b. Апрел – июн
K.26c		c. Июл – Сентябр
K.26d		d. Октябр - Декабр
K.27a	Лутфан тақсимоти таҳминий (%) истифодаи ҳамаи маблағҳои интиқолии қабулшударо дар 12 моҳи охир нишон дигед.	a. Ҳӯрокা
K.27b		b. Маҳсулоти ғайриҳӯрок, молҳои истифодаи кӯтоҳмуддат
K.27c		c. Молҳои истифодаи дурудароз (мошини сабукрав, яҳдон, мебел ва ф.)
K.27d		d. Воситаҳои истеҳсолӣ (тракторҳо, чорво, замини кишт ва ф.)
K.27e		e. Маориф
K.27f		f. Тандурустӣ
K.27g		g. Пасандоз
K.27h		h. Пардоҳти қарз/кредит
K.27i		i. Дигар (муайян кунед)
K.27j		j. Маълумот оид ба дигар

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

№ ЗАМИН	Шумо соҳиби ин замин ҳастед ё онро ичора медиҳед ё ичора мегиред?	Шумо соҳиби ин замин ҳастед ё онро ичора медиҳед ё ичора мегиред?	Масоҳати замин чӣ қадар аст?	Ин чӣ гуна замин аст?	Оё ин замин обёриш аванда аст?	Сифати замин чӣ гуна аст?	Замин аз хонаи Шумо чӣ қадар дур аст?	Хонаводаи Шумо ин заминро чӣ гуна гирифтааст?	Шумо барои ин замин кадом намӯди ҳуҷҷати ҳуқӯқӣ ё ҳуқӯқҳои соҳибиро доред?	Барои чи Шумо ҳуҷҷат надоред?
	1 = Соҳиби ин заминаам ё истифода мебарам 2 = Заминро ичора мегирам 3 = Заминро ба ичора медиҳам 8 = Хонавода ягон намуд замин дар соли гузашта надошт ва ба ичора надод >> L30	1 = Заминни наздиҳавлигӣ 2 = Заминни президентӣ 3 = Хоҷагии дехқонии 4 = Хоҷагии дехқонии колективи (пай/хисса) 5 = Даҷа 6 = Дигар (муайян кунед)	Га	1 = Заминни кишти солона 2 = Боғ 3 = Чарогоҳ >> L.7 4 = Ҷангал >> L.7 5 = Ҳавз>>L.7 6 = Дигар (муайян кунед)	1 = Ҳа 2 = Не	1 = Баландтар аз миёна 2 = Миёна 3 = Пасттар аз миёна	км	Агар L.2 = 2 >> L.13	1 = Сертификат 2 = Акт (ҳуҷҷати печатзадашуда) 3 = Квитансия 4 = Ҳуҷҷат нест 5 = Дигар (муайян кунед)	1 = Ин зарур нест 2 = медонам ҳуҷҷатҳоро чих ел гирам 3 = Барои ҳуҷҷат гирифтан маблағи лозими надоам 4 = Ҳуҷҷатҳо таҳт шудаистодаанд бояд гирам 5 = Дигар
L.01	L.02	L.03	L.04	L.05	L.06	L.07	L.08	L.09	L.10	L.11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

№ ЗАМИН	Ин хүчҷат ба номи кӣ қайд шудааст?	Кӣ оиди истифодай ин замин қарор қабул мекунад?	Агар шумо ин қисми заминро имрӯз фурухтани шавед, ба чанд пул фурухта метавонед?	Агар шумо ин заминро ба ичора додани бошед, он гоҳ дар давоми як сол ба чанд пул ба ичора медодед?	Шумо заминро аз ки ба ичора мегиряд/ба ки ба ичора медиҳед?	Дар давоми мавсими гузаштai ғунучини хосил чи гирифта/пардохта шуд?		
	<i>Агар L.2 = 2 >>бошад L.13 напурсед</i> Рамзи ID хонавода	Рамзи ID хонавода	<i>Танҳо агар L.3 = 1 ё 5, агар не >> L.16</i> Сомони	<i>Танҳо агар L.3 = 2,3, ё 4</i> Сомони	<i>Агар L.2 = 1 >>L.18</i> 1 = Чамоат 2 = Хукумати нохия 3 = Хочагии дехконии колективи 4 = Ташкилоти хусуси 5 = Хешовандон ё дустон 6 = Хонаводаи дигар 7 = Дигар (муайян кунед)	Пули нақд (Сомони)	Ба таври молӣ (Сомони)	Ҳиссаи натиҷа (%) Арзиши таҳминии фоиз дар L.17с (Сомони)
L.12	L.13	L.14	L.15	L.16	L.17a	L.17b	L.17c	L.17d
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

	ИСТИФОДАИ ЗАМИН Агар L.5 = 3,4,5,6 ё L.2 = 3 >> Ба замини дигар гузаредр		ЗИРОАТИ БИСЁРСОЛА (Танҳо агар L.5 = 2, пурсед агар не >> L.21)			
No EP	Шумо имсол ин заминро як мавсими кишт дам додед?	Ба қадом сабаб?	Асосан қадом намуди зироатро айни замон Шумо бештар кишт кардаед?	Шумораи умумии дараҳтон	Шумораи дараҳтони мевадиҷанда	Рӯйхати ҳамаи он дараҳтои бисёрсолае, ки дар ҳамин замини Шумо шинонда шудааст.
	1 = Xa 2 = He >> L.20a	1 = Норасони об 2 = Норасони қувваи корӣ 3 = Дам дода шудааст 4 = Дигар (муайян кунед)	ҳамаи он дараҳтои		Пас аз L.20c >> [ба сатри дигар]	ҳамаи он дараҳтои бисёрсола
L.18	L.19	L.20a	L.20b	L.20c	L.20d	
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

		ЗИРОАТИ АСОСИИ МАВСИМ (Танҳо агар L.5 = 1)															
		Зироати асосӣ										Зироати дуюм					
№ ЗАМИН	Мавсими асоси барои кишт қадом аст?	Бештар қадом зироатҳо ро кишт кардаед	Барои кишти ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд?	Чинд кг маҳсулот гирифтед?	Чи қадар нуриҳои минерали истифода бурдед?	Чи қадар пору/нурории органик и истифода шуд?	Чи қадар пестицид ва гербицид (захрхимикатҳо) истифода бурдед?	Оё Шумо барои ... дастгоҳ/техника истифода бурдед? 1=ҳа; 2=не ; 3=Даст кашид/намедонад						Зироати дигар кидар боқимонда и замин шинондед, ? (мавсими 1) Агар L.21b 100% бошад >> L.23	Барои кишти ин зироатҳои дигарро Шумо дар мавсими асосии кишт коштед?	Шумои боз ягон мавсими дигари кишт доштед?	
	1 = Баҳор 2 = Тобистон 3 = Тирамоҳ 4 = Зимистон	Рамз	%	кг	кг	кг	Воҳид?	Тайёркуни замин	Коридан	Нурӯдодаҳ	Пестиҳисори	Ғунучин	Майдакардан	Рамз	%	Ҳамаи рӯйхати зироатҳоро муайян кунед	
L.21	L.21a	L.21b	L.21c	L.21d	L.21e	L.21f	L.21g	L.21h	L.21i	L.21j	L.21k	L.21l	L.21m	L.22a	L.22b	L.22c	L.23
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

№ ЗАМИН		МАВСИМИ ДУЮМИ КИШТ (Танҳо агар L.5 = 1)																
		Зироати асосӣ							Зироати дуюм									
	Мавсими дуюми барои кишт кадом аст?	Дар мавсими дуюм бештар кадом зироатхор кишт кардаед?	Барои киши ин маҳсулот зироат чанд фоизи замин истифода шуд?	Чинд кг маҳсулот гирифте д?	Чи қадар нуриҳои минерали истифода бурдед?	Чи қадар пору/нури и орган ики истифода шуд?	Чи қадар пестицид ва гербицид (захрхимикатҳо) истифода бурдед?	Оё Шумо барои ... дастгоҳ/техника истифода бурдед?	1=ҳа; 2=не ; 3=Даст кашид/намедонад	Зироати дигар ки дар боқимондаи замин шинонӣ, ? (мавсими 2) Агар L.24b 100% бошад >> L.26	Зироати дигар ки дар боқимондаи замин шинонӣ, ? (мавсими 2) Агар L.24b 100% бошад >> L.26	Барои киши ин зироат чанд фоизи замин дар мавсими истифода шуд?	Кадом намуди зироатҳои дигарро Шумо замин дар мавсими дуюми кишт мекоред?	Шумо боз ягон мавсими дигари кишт доштед?				
	1=Баҳор 2=Тобистон 3=Тирамоҳ 4=Зимистон	Рамз	%	кг	кг	кг	литр	Воҳид? Кг ё	Тайёр кунни замин	Коридан	Нурӯй додан	Пестит сид	Ғунучи н кардан	Майдакардан	Рамз	%	Ҳамаи рӯйхати зироатҳоро мӯайян кунед	1 = Ҳа 2 = Не >> [Самти поён] ё L.29
	L.24	L.24a	L.24b	L.24c	L.24d	L.24e	L.24f	L.24g	L.24h	L.24i	L.24j	L.24k	L.24l	L.24m	L.25a	L.25b	L.25c	L.26
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

№ ЗАМИН		МАВСИМИ СЕЮМИ КИШТ (Танҳо агар L.5 = 1)												Secondary Crop			
		Main Crop															
	Мавсими сеюми барои кишт кадом аст?	Дар мавсими сеюм бешта р кадом зироатхор кишт карда ед	Барои киши ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд?	Чинд кг маҳсулот гирифтед?	Чи қадар нуриҳои минерали и истифода бурдед?	Чи қадар пору/нурини органик и истифода шуд?	Чи қадар пестицид ва гербицид (захрхимикатҳо) истифода бурдед?	Оё Шумо барои ... дастгоҳ/техника истифода бурдед?	1=ҳа; 2=не ; 3=Даст кашид/намедонад	Зироати дигар ки дар боқимондаи замин шинондед, ? (мавсими 3) Агар L.27b 100% бошад >> L.29 ё замни дигар	Барои киши ин зироат чанд фоизи замин истифода шуд?	Кадом намуди зироатҳои дигарро Шумо дар мавсими сеюми кишт коштед?					
	1=Баҳор 2=Тобистон 3=Тирамоҳ 4=Зимистон	Рамз	%	Kг	Kг	Kг	Воҳид? Kг ё литр	Тайёркуни и замин	Корида	Нурӣ дода	Пестицид	Ғунучи кардан	Майдана кардан	Рамз	%	Ҳамаи рӯйхати зироатҳор о мӯайян кунед	
	L.27	L.27a	L.27b	L.27c	L.27d	L.27e	L.27f	L.27g	L.27h	L.27i	L.27j	L.27k	L.27l	L.27m	L.28a	L.28b	L.28c
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

	Оё хонаводаи Шумо ягон намуди [АШЁ] дорад?	Хонаводаи Шумо чанд [АШЁ] дорад?	Арзиши ҳозираи [АШЁ] чанд қадар аст?	Оё хонаводаи Шумо дар якчоягӣ бо хонаводаи дигар ягон [АШЁ] дорад?	Чанд фоизи ин [АШЁ] ба хонаводаи Шумо тааллук дорад?	Шумо аз иҷорадиҳии [АШЁ] берун аз хонавода дар давоми 12 моҳи охир чӣ қадар пул кор кардед?	
	Аёвал саволи L.27-ро барои ҳамаи ашёҳо пурсед, баъд саволи L.30-L.34-ро барои ҳар як ашё пеш аз гузариш ба ашёи оянда, пурсед.	1 = Ҳа 2 = Не	Шумора	Сомонӣ	1 = Ҳа 2 = Не >> L.34	%	Сомони
Рамз	Номгӯи ашё	L.29	L.30	L.31	L.32	L.33	L.34
1	Трактор						
2	Сипор (плуг) барои ҳайвон						
3	Сипор (плуг)-и механикӣ						
4	Агрегатор, диск ва ғ.						
5	Дастгоҳи кишткунанда						
6	Ядак (Присеп)						
7	Майдакунандаи моторӣ						
8	Майдакунандаи дастӣ						
9	Насоси механикии об						
10	Осиёб						
11	Дастгоҳи ширдӯшӣ						
12	Дастгоҳ барои тайёр кардани ҳӯроки чорво						
13	Насоси мотории инсектисисид (дорупошак)						
14	Насоси электрикии об						
15	Мешалка (омехтакунак)						
16	Гармхона						
17	Соябон/шипанг						

МОДУЛ L. КИШОВАРЗӢ

	Оё хонаводай Шумо соли гузашта ягон [ЧОРВО] нигоҳубин кардааст?		Хонаводай Шумо айни ҳол чанд [ЧОРВО] дорад?	Оё чорво шир медиҳад?	Агар ҳа, он гоҳ чӣ қадар дар давоми 7 рӯзи охир?
	<i>Саволи L.33-ро барои ҳамаи намуди чорво пурсед, пеш аз гузариш ба саволи L.34-L.37</i>	1 = Ҳа 2 = Не	Миқдори чорво <i>Агар 0 >> сатри дигар</i>	1 = Ҳа 2 = Не <i>Агар 2 >> сатри дигар</i>	Литр
	Номгӯи чорво	L.35	L.36	L.37	L.38
1	Гови ҷӯшой				
2	Гови калони шоҳдор				
3	Хук				
4	Гӯсфанд				
5	Буз				
6	Паррандаи хонагӣ				
7	Асп				
8	Хар				
9	Занбӯри асал				
10	Харгӯш				
11	Моҳӣ				
12	Дигар (муайян кунед) _____				

COMMUNITY SURVEY

Module A

Interview ID

1
2
3
4
5
6
7

Name of enumerator
Name of field supervisor
Name of data entry operator
District
Municipality (jamoat)
Village
Position of interviewee

- 1 = Community Leader
2 = Deputy community leader
3 = Other government official
4 = Other (specify)

<p>Module B</p> <p>1. How many people reside in this village? 2. How many households live in this village? 3. Since 1991, have more people moved into or out of this village?</p> <p>4. Is the life of the people in this village better or worse than it was ten years ago?</p> <p>5. Is the life of the people in this village better or worse than it was three years ago?</p> <p>6. What proportion of households in this village have migrants abroad? 7. How many entire households have emigrated abroad in the last five years? 8. What is the material used in this village for most of the roads?</p> <p>9. In general, what is the quality of the roads at this village?</p> <p>10. In what portion of the streets in this village do the streetlights function every night?</p> <p>11. What is the distance from this village to Dushanbe? 12. How many minutes does it take to get to Dushanbe? a. <input type="checkbox"/> b. <input type="checkbox"/> c. <input type="checkbox"/></p> <p>13. Is there a marshrutka to Dushanbe directly from this village?</p> <p>14. How much does a one-way trip to Dushanbe cost? 15. What is the distance from this village to Qurghoneppal? 16. How many minutes does it take to get to Qurghoneppal? a. <input type="checkbox"/> b. <input type="checkbox"/> c. <input type="checkbox"/></p> <p>17. How much does a one-way trip to Qurghoneppal cost? 18. What is the distance from this village to the raion administration center? 19. How many hours does it take to get to the raion administration center? a. <input type="checkbox"/> b. <input type="checkbox"/> c. <input type="checkbox"/></p> <p>20. How much does a one-way ride to the raion administrative center cost? 21. What portion of the houses in this village have access to the electrical grid?</p> <p>22. What portion of the houses in this village own private electric generators?</p> <p>23. Is there centralized water supply in this village?</p> <p>24. What portion of the houses in this village have direct access to the water pipe grid?</p> <p>25. Is the water supply in this village sufficient for all household needs?</p>	<p>More moved-in: 3 More moved-out: 2 Similar numbers of people moved-in and-out: 3 None moved in or out: 4</p> <p>Better: 1 Worse: 2 No change: 3</p> <p>Better: 1 Worse: 2 No change: 3</p> <p>Cement/concrete: 1 Asphalt: 2 Gravel: 3 Earth: 4</p> <p>Excellent: 1 Good: 2 Satisfactory: 3 Unsatisfactory: 4 Bad: 5</p> <p>All: 1 Most: 2 Some: 3 None: 4</p> <p>By bus: <input type="checkbox"/> hour and min. By car: <input type="checkbox"/> By marshrutka: <input type="checkbox"/></p> <p>Yes: 1 No: 2</p> <p>By bus: <input type="checkbox"/> By car: <input type="checkbox"/> By marshrutka: <input type="checkbox"/></p> <p>By bus: <input type="checkbox"/> By car: <input type="checkbox"/> By marshrutka: <input type="checkbox"/></p> <p>All: 1 Most: 2 Some: 3 None: 4</p> <p>All: 1 Most: 2 Some: 3 None: 4</p> <p>Yes: 1 No: 2 <input type="checkbox"/></p> <p>All: 1 Most: 2 Some: 3 None: 4</p> <p>Always sufficient: 1 Sometimes sufficient: 2</p>
--	---

17 Is there a centralized sewage system in this village?

18 Is there centralized garbage collection and disposal in this village?

19 How often is garbage collected at this village?

20 What portion of the houses in this village have landline telephones?

21 How many television channels (not including satellite TV) are received in this village?

22 How long does it take for newspapers to arrive from Dushanbe to this village?

23 Is there a public bath in this village?

24 Is natural gas available in this village?

Module D:

1 What is the major economic activity of the population in this village?

- a
- b
- c

2 What part of the male working age population in this village does not have a regular job at this time?

3 Have any enterprises fully closed in this village in the past two years?

4 How many people had worked at those closed enterprises, in total?

5 Are there any enterprises operating at reduced capacity in this village?

6 How many people in this village are on leave without pay from these enterprises?

7 Are households engaged in independent economic activity in this village?

8 What part of the households in this village are engaged in this independent economic activity?

9a Do you think that the economy in this village has improved or deteriorated in the past 12 months?

9b Do you think that the economy in this village has improved or deteriorated in the past 3 years?

Never sufficient	3
Insufficient in the summer	4
<input type="checkbox"/>	
Yes	1
No	2
<input type="checkbox"/>	
Yes	3
No	2 \rightarrow DF
<input type="checkbox"/>	
Daily	1
Every few days	2
Weekly	3
Every few weeks	4
Never	5
<input type="checkbox"/>	
All	1
Most	2
Some	3
None	4
<input type="checkbox"/>	
Same day	1
Next day	2
Within a week	3
Over a week	4
National newspapers do not arrive here	5
<input type="checkbox"/>	
Yes	1
No	2
<input type="checkbox"/>	
Yes	1
No	2
<input type="checkbox"/>	
Most important	1
Second most important	2
Third most important	3
<input type="checkbox"/>	
Agriculture	1
Mining	2
Manufacturing	3
Energy, gas, and water supply	4
Construction	5
Retail, trade, restaurants and hotels	6
Transport	7
Finance, real estate, insurance	8
Public administration and defense	9
Education	10
Health and social services	11
Other service activities	12
Other	13
<input type="checkbox"/>	
Yes	1
No	2 \rightarrow DF
<input type="checkbox"/>	
Yes	1
No	2 \rightarrow DF
<input type="checkbox"/>	
Yes	1
No	2 \rightarrow DF
<input type="checkbox"/>	
All	1
Most	2
Some	3
None	4
<input type="checkbox"/>	
Better	1
Worse	2
No change	3
<input type="checkbox"/>	
Better	1
Worse	2
No change	3

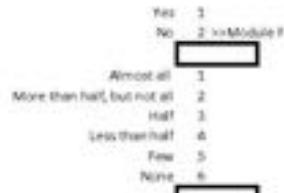
- 10a** In your view, what is the share of MALE adults (>18) in this village that work abroad during the year?
- 10b** In your view, what is the share of FEMALE adults (>18) in this village that work abroad during the year?



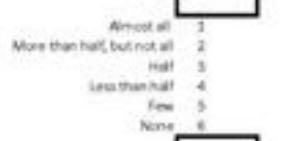
Module E

- 1** Are there schools in this village?

- 2** What portion of school-age boys (Class 1-6) in this village attend school?



- 3** What portion of school-age girls (Class 1-6) in this village attend school?



- 4** Are all teaching positions at schools in this village filled?

- 5** What portion of teaching positions are vacant?



- 6** Do most schools in this village have satisfactory and sufficient _____?

a
b
c
d
e
f
g
h



Res 1
No 2

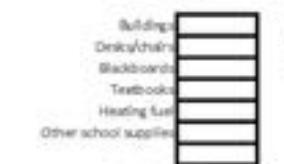
- 7** For how days/weeks/months in this past academic year were schools in this village closed due to _____? (INCLUDE UNITS)



Res 1

- 8** In general, what is the quality of schools in terms of work in this village?

- 9** Have schools in this village improved or worsened in the past two years in terms of _____?



Better 1
Worse 2
Same 3

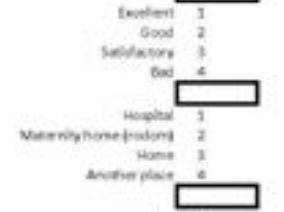
Module E

- 1** In general, what is the quality of health services in this village?

- 2** Where do most of the women in this village give birth to their children?

- 3** Have there been any inoculation campaigns in this village in the past year?

- 4** What portion of the children under 12 months have been inoculated in this village?



<p>5a Are there pharmacies in this village?</p> <p>5b Are the most often-used drugs, e.g. antibiotics, available in the local pharmacy in this village?</p> <p>6 Have general health services improved or worsened in the past two years?</p> <p>7 What is the main source of water for this village?</p> <p>8 Are there any cattle sheds or cowhouses located along the river?</p> <p>9 Do owners of the cattle sheds or cowhouses dispose waste into the river?</p> <p>Module G</p> <p>1 What portion of the population is engaged in agriculture at this village?</p> <p>2 What major agricultural crops are grown by people in this village?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> a <input type="radio"/> b <input type="radio"/> c <input type="radio"/> d <input type="radio"/> e <input type="radio"/> f <p>3 What is the amount of agricultural land in this village, in hectares?</p> <p>3a How much of this land is annual or cropland?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input checked="" type="checkbox"/> 3a1 how much of this land is irrigated annual cropland <input type="checkbox"/> 3b how much of the land is perennial cropland <input type="checkbox"/> 3b1 How much of this land is irrigated perennial cropland <input type="checkbox"/> 3c How much of this land is for pasture? <p>4 What amount of agricultural land is under _____?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> a <input type="radio"/> b <input type="radio"/> c <input type="radio"/> d <input type="radio"/> e <input type="radio"/> f <p>5 What portion of agricultural produce is produced in irrigated fields in this village?</p> <p>6a Do agricultural extension workers from the Ministry of Agriculture advise dekan farmers and households in this village?</p> <p>6b How often do they visit?</p> <p>7 Which of the following organizations currently exist in this area?</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="radio"/> a <input type="radio"/> b <input type="radio"/> c <input type="radio"/> d <input type="radio"/> e <input type="radio"/> f <p>8 Did rain fall in this village more or less in the past 12 months than in the previous 12 months?</p>	<table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Yes</p> <p>No</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 >>09 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Always available</p> <p>Sometimes available</p> <p>Never available</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Better</p> <p>Worse</p> <p>No change</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>River</p> <p>Artificial lake</p> <p>Reservoir, pool</p> <p>Groundwater</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 >>Module G <input type="checkbox"/> 3 >>Module G <input type="checkbox"/> 4 >>Module G </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Yes</p> <p>No</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Yes</p> <p>No</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Almost all</p> <p>More than half, but not all</p> <p>Half</p> <p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Most important</p> <p>Second most important</p> <p>Third most important</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Individual dekan farming</p> <p>Collective dekan farming</p> <p>Household plots</p> <p>Residential plots</p> <p>Agricultural enterprises</p> <p>Other</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Almost all</p> <p>More than half, but not all</p> <p>Half</p> <p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Yes</p> <p>No</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 >>07 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>More than once a week</p> <p>Weekly</p> <p>2-3 times a month</p> <p>Monthly</p> <p>Every other month</p> <p>2-3 times a year</p> <p>Once a year</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7 </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Collective dekan farms</p> <p>Producer cooperatives</p> <p>Service cooperatives</p> <p>Water user associations</p> <p>Mobile milk collection</p> <p>Stationary milk collection</p> </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;"> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> </td> </tr> </table> <p style="text-align: right;">1 = Yes 2 = No</p>	<p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p>	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6	<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 >>09	<p>Always available</p> <p>Sometimes available</p> <p>Never available</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	<p>Better</p> <p>Worse</p> <p>No change</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3	<p>River</p> <p>Artificial lake</p> <p>Reservoir, pool</p> <p>Groundwater</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 >>Module G <input type="checkbox"/> 3 >>Module G <input type="checkbox"/> 4 >>Module G	<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2	<p>Almost all</p> <p>More than half, but not all</p> <p>Half</p> <p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6	<p>Most important</p> <p>Second most important</p> <p>Third most important</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p>Individual dekan farming</p> <p>Collective dekan farming</p> <p>Household plots</p> <p>Residential plots</p> <p>Agricultural enterprises</p> <p>Other</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	<p>Almost all</p> <p>More than half, but not all</p> <p>Half</p> <p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6	<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 >>07	<p>More than once a week</p> <p>Weekly</p> <p>2-3 times a month</p> <p>Monthly</p> <p>Every other month</p> <p>2-3 times a year</p> <p>Once a year</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7	<p>Collective dekan farms</p> <p>Producer cooperatives</p> <p>Service cooperatives</p> <p>Water user associations</p> <p>Mobile milk collection</p> <p>Stationary milk collection</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p>	<input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6																												
<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 >>09																												
<p>Always available</p> <p>Sometimes available</p> <p>Never available</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3																												
<p>Better</p> <p>Worse</p> <p>No change</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3																												
<p>River</p> <p>Artificial lake</p> <p>Reservoir, pool</p> <p>Groundwater</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 >>Module G <input type="checkbox"/> 3 >>Module G <input type="checkbox"/> 4 >>Module G																												
<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2																												
<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2																												
<p>Almost all</p> <p>More than half, but not all</p> <p>Half</p> <p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6																												
<p>Most important</p> <p>Second most important</p> <p>Third most important</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																												
<p>Individual dekan farming</p> <p>Collective dekan farming</p> <p>Household plots</p> <p>Residential plots</p> <p>Agricultural enterprises</p> <p>Other</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																												
<p>Almost all</p> <p>More than half, but not all</p> <p>Half</p> <p>Less than half</p> <p>Few</p> <p>None</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6																												
<p>Yes</p> <p>No</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 >>07																												
<p>More than once a week</p> <p>Weekly</p> <p>2-3 times a month</p> <p>Monthly</p> <p>Every other month</p> <p>2-3 times a year</p> <p>Once a year</p>	<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 7																												
<p>Collective dekan farms</p> <p>Producer cooperatives</p> <p>Service cooperatives</p> <p>Water user associations</p> <p>Mobile milk collection</p> <p>Stationary milk collection</p>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>																												

9 How much does a hired man in this village earn in a day by doing _____?

a

b

c

d

10 How much does a hired woman in this village earn in a day by doing _____?

a

b

c

d

11 Is there a system of mutual assistance among掀起 farmers in this village while doing field work?

12

a

b

c

More 1
Less 2
No change 3

Weeding	<input type="checkbox"/>
Planting/sowing	<input type="checkbox"/>
Irrigating	<input type="checkbox"/>
Harvesting	<input type="checkbox"/>

Weeding	<input type="checkbox"/>
Planting/sowing	<input type="checkbox"/>
Irrigating	<input type="checkbox"/>
Harvesting	<input type="checkbox"/>

Yes 1
No 2

How much do you pay for machine services in general (tractors/harvesters/combined)?
unit:
tractor \$200/day
a harvester \$200/day
a combined \$200/ha

<u>Module H</u>		1	2	3	4
	How many [INSTITUTION] in [village]? [INSTITUTION] completely started?	stns	[VILLAGE] to the nearest [INSTITUTION]	What is the distance from [VILLAGE] to the nearest [INSTITUTION]	How long does it take to get from [VILLAGE] to [INSTITUTION]
1	INSTITUTION	IF 0 > 0.5	1 = Yes, 2 = No	km	hours minutes
1	Post office				
2	State telephone service				
3	Military/Police				
4	Fire brigade				
5	Hospital				
6	Polytechnic				
7	Post office				
8	First aid/ambulance				
9	Women's consultation				
10	Drugstore/pharmacy				
11	Bazaar				
12	Children's doctor				
13	Dentist				
14	Residential care establishment				
15	State daycare				
16	Private daycare				
17	State kindergarten				
18	Private kindergarten				
19	State secondary school				
20	State or municipal secondary school				
21	Private school				
22	State gymnasium				
23	Private gymnasium				
24	Professional + technical service				
25	Institute/university				
26	National government offices				
27	State employment service				
28	State pension/allowance institution				
29	Min. of Agriculture representation				
30	State stores				
31	Private store				
32	Food market/bazaar				
33	Livestock market/bazaar				
34	State bank				
35	Private/commercial bank				
36	Theater/cinema/culture club				
37	Sports club				
38	Swimming pool				
39	Newspaper				
40	Restaurant				
41	Café				
42	Petrol station				
43	A gas				
44	Railway station				
45	Bus station				

Module I		1			
		What is the current month?			
		What are the prices right now? OBSERVE PRICES			
Code	Item	Is it available	Price	Unit	
851	Bread				
852	Non bread				
853	Flour				
854	Wheat				
855	Cereals				
856	Rice				
857	Macaroni products				
858	Dried beans, lentils, pulses, peas				
859	Other grain products (e.g. maize, oats)				
860	Onions				
861	Garlic				
862	Potatoes				
863	Tomatoes				
864	Carrots				
865	Cabbage				
866	Cauliflower				
867	Cucumber				
868	Mushrooms				
869	Preserved vegetables				
870	Other vegetables				
871	Apples				
872	Oranges				
873	Grapes				
874	Watermelon/melon				
875	Pumpkin				
876	Other fresh fruit				
877	Dried fruits				
878	Preserved fruits				
879	Dried nuts				
880	Beef				
881	Chicken				
882	Lamb				
883	Pork				
884	Sausages				
885	Canned meat				
886	Other meat products (Specify)				
887	Fish (fresh)				
888	Fish (canned)				
889	Fish (salted)				
890	Eggs				
891	Fresh milk				
892	Cheese				
893	Powdered milk				
894	Other dairy products (specify)				
895	Butter				
896	Vegetable oil				
897	Ghee				
898	Animal fat				
899	Soft drinks (e.g. Coke)				
900	Mineral water				
901	Fruit juice				

907	Coffee			
908	Tea			
904	Salt			
905	Sugar			
906	Sweets			
907	Jam			
908	ice cream			
909	Chocolate			
910	Pastries			
911	non-tax Beer			
912	Wine			
913	Alcoholic beverages (other)			
914	local beer			
915	Local vodka			
916	Matches			
917	local cigarettes			
918	imported cigarettes			
919	Farm soap			
920	Local daily newspaper			
921	local bus fare			
922	Aspirin			
923	Men's haircut			

Module 1: Aid Frequency (continued 4)

Aid type and programmatic implementation modality	Source of funding	Area of focus	Assisted population	How many types of assistance are being given from the program?
Food aid Implementation modality: • Class	1= USAID 2= UN 3= Mercy Corps 4= WFP 5= UNHCR 6= Government 7= Community 8= Other (specify) 99= Don't know	1= Education 2= Education 3= Health 4= Emergency relief 5= Water 6= Other (specify) 7= Environment 8= Economy 9= Other (specify) 99= Don't know	1= School feeding programs 2= Other non-food equipment 3= Decentralizing 4= Economic supplies 5= Food distribution or Ration 6= Income 7= Food processing equipment 8= Education infrastructure 9= Livelihoods programming 10= Other (specify) 99= Don't know	

РАҲАМИ РАМЗИИ МУСОҲИБА



ОЗУҚАВОРӢ БА ХОТИРИ ОЯНДА - ДАВРАИ МИЁНАИ
ТАДЌИҚОТИ ХОНАВОДАҲО
ТОЧИКИСТОН
2015



САВОЛНОМА БАРОИ РАЙСОНИ МАҲАЛЛА

САВОЛДИҲАНДА, РОҲБАР, САНА ВА ВАҚТИ ТАШРИФ

А 1 НОМИ САВОЛДИҲАНДА: _____

РАМЗ:

А 2 НОМИ РОҲБАР (СУПЕРВИЗОР): _____

РАМЗ:

А 3 НОМИ ОПЕРАТОРИ ВОРИДКУНИЙ: _____

РАМЗ:

САНА:

РУЗ	МОХ	СОЛ
		2 0 1 5

ВАҚТИ ОҒОЗ:

СОАТ	ДАИКА

ВАҚТИ АН҃ОМ:

СОАТ	ДАИКА

ЧОИГИРШАВИИ ЧУҒРОФИ

А 4 НОҲИЯ: _____

РАМЗ:

А 5 ҶАМОАТ (МАҲАЛЛА): _____

РАМЗ:

А 6 ДЕҲА/КҮЧА: _____

РАМЗ:

GPS КООРДИНАТҲОИ МИНТАҚА

АРЗ (ШИМОЛ): - . -

БАЛАНДӢ (M):

ТӮЛ (ШАРӢ): + . -

А 7 ВАЗИФАИ МУСОҲИБ:.....

1 = Раиси маҳалла

2 = Муовинни раиси маҳалла

3 = Диғар корманди давлатӣ

4 = Диғар (муайян кунед)

МОДУЛИ В

- В 1** Дар ни деха чанд шафар язди истикомат менюнанд?
- В 2** Дар ни деха чанд кинжоди чандаги минунаид?

В 3 Аз соли 1991 иянчаниб пайвани даря боз оромон кундул пакшанд ҳамин юнуда рафтанд?

1-Боз оромон кундул
2-Азни турбандар рафтанд

3-Кечаки симонанд, из китоби тасвир

4-Боз оромон кундул исаладист бозоргулар

- В 4** Нийзимдани яхши дар ни деха ингизат ба дар гоми пешин бердтар 8 бодлар шуд?

1-Бодлар
2-Баштас
3-Боз

- В 5** Ох зиндани яхши дар ни деха ингизат ба се соли пешин бердтар 8 бодлар шуд?

1-Бодлар
2-Баштас
3-Затмайтиз

- В 6** Чанд физич хонакондиган ни деха дар көрүнчү ишкөңир туусумдар даринч?

- В 7** Чанд хонакондиган дар пешин гоми пешин ба көрүнчү ишкөңир туусумдар даринч?

МОДУЛИ С

- С 1** Барни кыргыз чыйди розыр дар ни деха кадоон кынуди жалгапта, иштеноуди бирдү шудук?

1-Боз
2-Гозж
3-Шалы
4-Хок

- С 2** Укумдан, соноти розыр дар ни деха чай кел аст?

1-Боз
2-Хуб
3-Бакытшош
4-Тайланган-сапбакы
5-Балыссаң, бад

- С 3** Дар наадим кынудати күнчиди ни деха чары/Фонукс түйүгүлдүр шабдар ишкөңир?

1-Дар сизде күнчиди
2-Дар балыккан-күнчиди
3-Дар балыккан-күнчиди
4-Дар аныкчиди

- С 4** Мисофин байни он деха то шахри Душанбе чиңүү, ишкөңир аст?

1-Боз
2-Одогул

- С 5** Тебе шахри Душанбе рафтандын чиңүгүлдүр шабдар ишкөңир аст?

1-Боз
2-Соситин

- С 6** Тебе шахри Душанбе мешекшүрүп?

1-Боз
2-Соситин

- С 7** Тебе шахри Душанбе мешекшүрүп (мешекшүрүп)?

1-Боз
2-Соситин

- С 8** Ох аз ни деха то бе шахри Душанбе микрорайон (микрорайон) хаст?

1-Боз
2-Соситин

- С 9** Розырдо ба ак тараф то Душанбе чиңүгүлдүр пул аст?

1-Боз
2-Соситин

- С 10** Мисофин байни он деха то шахри Нарынан ишкөңүү чиңүгүлдүр аст?

1-Боз
2-Соситин

- С 11** Тебе шахри Нарынан рафтандын чиңүгүлдүр шабдар ишкөңир аст?

1-Боз
2-Соситин

- С 12** Розырдо ба ак тараф то шахри Нарынан ишкөңчи аст?

1-Боз
2-Соситин

- С 13** Чанд көмөнин иш деха бе катти барып дастроой дөрөнд?

1-Балыккан
2-Балыккан
3-Балыккан
4-Дар, көмөнин

- С 14** Ох дар ни деха талынноти марказонидашудан об Ѹаст?

1-Боз
2-Соситин

- С 15** Чанд көмөнин иш деха бе катти обузар дастроин бевосита дөрөнд?

1-Балыккан
2-Балыккан
3-Балыккан
4-Дар, көмөнин

- С 16** Ох талынноти об дар иш деха барып пешин гаддиндиндик талынноти жанаңды ишкөңир аст?

1-Көмөнин-жөнч
2-Балыккан-жөнч
3-Хок-жөнч
4-Дар, талынноти ишкөңир аст

- С 17** Нийзимдани деха талынноти марказонидашудан ишкөңчи аст?

1-Боз
2-Соситин

C 18. Об дар ни деҳа ҷаҳонномалии нобудсозли ширқатони дар будни сиронда зарб кашонӣ?	<input type="checkbox"/>	1-ХОХ	2-НЕ → 220
C 19. Го ни муддати таътиф партоонӣ дар ни деҳа ҷаҳонӣ нафдиюнӣанд?	<input type="checkbox"/>		
1-Ҳарфи	2-Ҳар дағонӣ	3-Ҳар мифӣ	4-Ҳар кешид, ҳоло
5-Ҳар тоҷӣ			
C 20. Нанд донаёнини деҳа телефони ҷонагӣ доранд?	<input type="checkbox"/>		
1-Ҳамонӣ	2-Бисерозӣ	3-Бисерозӣ	4-Ҳар, ҳамонӣ
C 21. Чинчӯ пайдаки ҷонаниҷони [бонҷумидони таъниҷони тоҷигонии] дар он дариши шаш ниҳоди камонӣанд?	<input type="checkbox"/>		1-Ҳамонӣ
C 22. НИ қадар шаҳр Барон дар маснави газетаҳо аз шаҳр Душанбе ба ин деҳа сарф шенавад?	<input type="checkbox"/>		
1-Ҳамонӣ	2-Дар сенса	3-Дар даҳонӣ ҷроҳӣ	4-Дар даҳонӣ ҷроҳӣ
C 23. Об дар ни деҳа ҳамониҷа ҷаҳонӣ хаст?	<input type="checkbox"/>	1-ХОХ	2-НЕ
C 24. Об дар ни деҳа ҳамониҷа ҷаҳонӣ даромадӣ?	<input type="checkbox"/>	1-ХОХ	2-НЕ

МОДУЛИ D

D 1	D 1b	D 1c
Зарб ҳамонӣ	Дарни ҳамонӣ	Салон ҳамонӣ
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13

D 1. Файлини язди интиқодни яхшада ни деҳа ҳаст?

1-Ҳамонӣ
2-Бисерозӣ
3-Монанд
4-Ҳар дағонӣ
5-Ҳар мифӣ
6-Ҳар кешид, ҳоло
7-Ҳар тоҷӣ

D 2. Чанд филим қардиши синни қабилияти қардишини дар ни деҳа майни ҷаҳонӣ корад дар байни наҷаронӣ?

D 3. Об дар давоми ду соли саҳр ғонӣ корона дар ни деҳа ба турратӣ
беконфиденшино кашлашад?

D 4. Дар ни кориини фольиятшари кутийа карда қумиси шанд нафар нор мекардуди?

D 5. Об дар ни деҳа ягон корасоне ҳаст, ю бо иктидори нам, фольяни корад
истода бошад?

D 6. Чанд нафар одамон дар ни деҳа дар рӯзни тоҳфоти ҳастанд, ю аз тарафи ни
коронако тоҳфотандон паҳвадт корад нахешавад?

D 7. Об қонаведаҳо дар ни деҳа ба фольяни иктиносии қустафилоз
маддул ҳастанд?

D 8. Ниҳоди қонаведаҳои дарни деҳа ба ни файлини интиқодни қустафилози ҷаҳонӣ ҳастанд?

1-Ҳамонӣ
2-Бисерозӣ
3-Монанд
4-Ҳар тоҷӣ

D 9. Ба финир Шӯю ой ҷаҳонӣ иктиносии ақолни и ни деҳа дар давоми 12 моҳи охири беҳар шудааст 8 ғодтар?

1-Бисерозӣ
2-Бисерозӣ
3-Монанд

D 10. Ба финир Шӯю ой ҷаҳонӣ иктиносии ақолни и ни деҳа дар давоми 5 соли охири беҳар шудааст 5 ғодтар?

1-Ҳамонӣ
2-Бисерозӣ
3-Монанд

D 11. Чинчӯ қонаведони ни деҳа аз ҳарони ҷаҳонии майни ҷаҳонӣ?

D 12. Чанд ғояни занони ни деҳа дар ҳарони ҷаҳонӣ қонаведаҳои ӯзуннӣ?

МОДУЛИ E

E 1. Об дар ни деҳа ҳамонӣ ҳаст?	<input type="checkbox"/>	1-ХОХ	2-НЕ → 25
E 2. Чанд ӯзунҷа интиқодни синни ҷаҳонӣ (спиғони 1-9) дар он дарни биномонӣ қардишианд?	<input type="checkbox"/>		
1-Ҳар дағонӣ	2-Ҳар мифӣ	3-Ҳоло	
4-Ҳар тоҷӣ	5-Ҳар дағонӣ	6-Ҳар мифӣ	
E 3. Чанд ӯзунҷа дуттарони синни ҷаҳонӣ (спиғони 1-9) дар он дарни биномонӣ қардишианд?	<input type="checkbox"/>		
1-Ҳар дағонӣ	2-Ҳар мифӣ	3-Ҳоло	
4-Ҳар тоҷӣ	5-Ҳар мифӣ	6-Ҳар дағонӣ	
E 4. Об ҳамон шаҳрҳо шаҳрҳои дар ҷаҳонӣ ни деҳа тур ҳастанд?	<input type="checkbox"/>	1-ҲА	2-НЕ
E 5. Чанд ӯзунҷа интиқодни ҷаҳонӣ ҳаст?	<input type="checkbox"/>		
1-Ҳар дағонӣ	2-Ҳар мифӣ	3-Ҳоло	
4-Ҳар тоҷӣ	5-Ҳар мифӣ	6-Ҳар дағонӣ	
E 6. Об ғисёрин ҷаҳонӣ дар ни деҳа дарон _____-и қонаведони на ҳофизашону?	<input type="checkbox"/>	1-ҲА	2-НЕ
E 6a. Баланд			
E 6b. Ҷамонҷӯрӣ			

E 5c	Тоҳима салаб	
E 5d	Хисобдори барод	
E 5e	Бруништӣ бештар паронуҷӣ	
E 5f	Дизаҳ лозимоти ҳонаҳӣ	
E 5g	Тоҳимонати об	
E 5h	Муссимишро ӯзбӣ таҳдидӣ	
E 5i	Чашманди кумакӣ дар	
E 7	Обӣ дар дигари шали ҷоннан гузашта мактабнома ин дарҷаи сабаби ғашшашашро ҷанд рӯз/кло/хифтиҷони кирда буданд?	Мро/моқ/кафта
	Илорози ишшадӣ	
	Обӯзчиҳо номинандӣ	
	Исарияти	
	Надудани сийёзборӣ	
	Лӯзӣ	

E 8 Умумии, сифати таъмили дар ҷониҳабади ин дарҷаи гузаштӣ

1-Аз-к	2-Ко.С	3-КунгурСош.	4-Бар.
E 9 Ҷониҳабади ин дарҷаи ҷониҳабади ин дарҷаи гузаштӣ бандар шуданд Ӣ. Ҳадидӣ?		1-Бисерӣ	2-Бисерӣ
Бишҳо		11	
Насрета/курӣ		11	
Тоҳима салабӣ		□	11
Илорози бародӣ		11	
Султандорӣ бародӣ саронуҷӣ		11	
Дизаҳ лозимоти ҳонаҳӣ		11	

МОДУЛИ F

E 1 Ҷониҳи сифати таъмили таҳдидӣ дар ин дарҷаи гузаштӣ?	1-Аз-к	2-Ко.С	3-КунгурСош.	4-Бар.
E 2 Ҷониҳи ҷониҳи ин дарҷаи гузаштӣ тупро дар куюч таҳдидӣ монанд?	1-Гендерӣ	2-Таъмили таҳдидӣ	3-Хамзӣ	4-Дарҷаи ҷонӣ
E 3 Обӣ дар ин дарҷаи гузаштӣ ягон ғизоракан ҳозаренди шуда буд?	1-ХА	2-НЕ	3-ФЗ	
E 4 Ҷонд қискин нӯданони то 12 сюҳа дар ин дарҷаи нафар шуданд?	1-Дар	2-Дар	3-Дар	
1-Гендерӣ	2-Хамзӣ	3-Хамзӣ		
2-Дар	3-Дар	4-Дар		
E 5 Обӣ дар ин дарҷаи гузаштӣ ягон ғизоракан ҳозаренди шуда буд?	1-ХА	2-НЕ	3-ФЗ	
E 6 Обӣ дар ин дарҷаи гузаштӣ ягон ғизоракан ҳозаренди шуда буд?	1-ХА	2-НЕ	3-ФЗ	
E 7 Сарнамаҳои мисли ин ӣ. Ҳадидӣ шуданд?	1-Дар	2-Дар	3-Дар	
E 8 Обӣ дар ин дарҷаи гузаштӣ ягон ғизоракан ҳозаренди шуда буд?	1-ХА	2-НЕ	3-ФЗ	
E 9 Обӣ дар ин дарҷаи гузаштӣ ягон ғизоракан ҳозаренди шуда буд?	1-ХА	2-НЕ	3-ФЗ	

Модули G

G 1 Ҷонд қискин ӣ. Ҳадидӣ дар ин дарҷаи гузаштӣ ягон ғизоракан ҳозаренди шуда буд?	1-Дар	2-Дар	3-Дар
1-Гендерӣ	2-Хамзӣ	3-Хамзӣ	4-Дарҷаи ҷонӣ
2-Дар	3-Дар	4-Дар	
G 2 Надури нафарӣ шуданд ҷониҳи ин дарҷаи гузаштӣ ин дарҷаи гузаштӣ монанд?	1-Дар	2-Дар	3-Дар
1-Дар	2-Дар	3-Дар	
2-Дар	3-Дар	4-Дар	
3-Дар	4-Дар	5-Дар	
4-Дар	5-Дар	6-Дар	
5-Дар	6-Дар	7-Дар	
6-Дар	7-Дар	8-Дар	

G 3 Массозати замони иншоварӣ дар ин дарҷа, ба якчанд гектарҷӣ қадар аст?

G 3 Массозати замони иншоварӣ дар ин дарҷа, ба якчанд гектарҷӣ қадар аст?	1-Дар	2-Дар
1-Чи қадари ин замони иншоварӣ якчанд гектарҷӣ қадар аст?	1	1
2-Чи қадари ин замони иншоварӣ якчанд гектарҷӣ қадар аст?	2	2
3-Чи қадари ин замони иншоварӣ якчанд гектарҷӣ қадар аст?	3	3
4-Чи қадари ин замони иншоварӣ якчанд гектарҷӣ қадар аст?	4	4
5-Чи қадари ин замони иншоварӣ якчанд гектарҷӣ қадар аст?	5	5
6-Чи қадари ин замони иншоварӣ якчанд гектарҷӣ қадар аст?	6	6

6.4	Чи қадрди хамине кинакарти би _____ таалукудару?			
a	Хотагии даруунин индивидуали	ГА		
b	Хамине даруунин наимаганий	ГА		
c	Закон и наризанин	ГА		
d	Закони президенти	ГА		
e	Нархонин иншиярий	ГА		
f	Дигэр	ГА		
6.5	Чанд ишми мажбуотни нишоварӣ то замонро оббрешаванди ни дех рӯйхатда мешавад?			
1-Гарефармаси	2-Помаси	3-Иш		
2-Ишоди яго	4-Баргар саломаси	5-Хизматка		
6.6a	Об шутакассонни Вазороти нишоварӣ ба даруунон вахонаводжии ни деха наслакатро мешаванд?		1-ЕА 2-ЕО > ОД	
6.6b	То чӣ ҳандоза то санҷо хабар мегиранд?			
1-Саджада санҷорибари созон	2-Ноъянбозии созон	3-Номонибаҳарди созон		
2-Хароғӣ	4-Хоҷиё	5-Шутохбордари созон	7-Ризаштада созон	
6.7	Шарҳи ми иншиятини ширин ҳаро дар ни дехи нунҷад доранд?		1-ҲА □ II □ □ II □	2-НЕ □ II □ □ II □
a	Клинический институт			
b	Кооперативон истеъсолӣ			
c	Инспекционии Йиҷатони			
d	Ассоциатиони истеъсолбандигони об			
e	Циклосарии қобилини шир			
f	Циклосарии сангинарии шир			
6.8	Об дар давоми 12 мюн кийр боришоти барон дар ни деха шебт ба 12 мюн соли пешни ҷойташро ӯз ӯзган?			
1-Даруд	2-Возӣ	3-Гарзӣ		
6.9	Мирди ширин дар ни дехи дар як рӯз бар ниҷини инҷии кора жаргишини тул ба даст гиораид?			
a	Хишкли курдии	СОМОН		
b	Шинодон/поштан	СОМОН		
c	Обимион	СОМОН		
d	Туҷумини ҳизни	СОМОН		
6.10	Зинни кирия дар ни дехи дар як рӯз бар ниҷини инҷии кора жаргини чанд тул ба даст гиораид?			
a	Кининия курдии	СОМОН		
b	Шинодон/поштан	СОМОН		
c	Обимион	СОМОН		
d	Туҷумини ҳизни	СОМОН		
6.11	Хамони иҷоншини корӯж саҳрӣ ё аҷон систолон юқоати байни ҷаҳонгорӣ дар байни деконон ҷаҳон меконад?		1-ҲА 2-НЕ	
a	Транзор	Санкенӣ		
b	Минини ҳизнигурунди	Иҳодӣ [Рӯзӣ]		
c	Нокбозӣ			

МОДУЛИ Н - МУАССИСАХОИ МАҲДАЛЛИ

	МУАССИСА	Дар дозум Шумо чанд [МУАССИСАХО] хамонд, аст?	H1	H2	H3	H4
			КД 1	НМ	Голот	Джонев
1	Понти					
2	Хадомоти ялоҳон дарвазатӣ					
3	Мигланда					
4	Хадомоти оташфашонӣ					
5	Цензорхона					
6	Политиканика					
7	Луҳончи санҷаҳӣ [бӯёни сурʼати сабоз]					
8	Бози санҷаҳӣ таҷиҷатӣ					
9	Министризати занҷонӣ					
10	Аттено/додархона					
11	Футур					
12	Футуре муддати					
13	Футуре динӣ, деҳ					
14	Хоннагӣ, ирзӣ					
15	Хизматнишондешонии таъбии рӯзнома					
16	Хизматтозонии ҳусузи таъбии рӯзнома					
17	Бот-аси бот-аси давлатӣ					
18	Бот-аси бот-аси ҳусузи					
19	Мактаби хизнии ҷаҳонӣ					
20	Мактаби хизнии ноғонӣ ҷаҳонӣ					
21	Мактоби қадуҷӣ					
22	Гимназии ҷаҳонӣ					
23	Гимназии ҳусузи					
24	Мактоби қадуҷӣ					
25	Донишкада/донишгоҳо					
26	Шӯзбонҳои ҷаҳоннияти дарвозаӣ					
27	Шӯзбонҳои ҷаҳоннияти					
28	Шӯзбонҳои сурʼати нафаса ва нафаса					
29	Нағоянҷадати Засорати ин-шозорат					
30	Магозонӣ давлатӣ					
31	Магозонҳои ҳуссӣ					
32	Магозон/безозон ҳурҷонварӣ					
33	Возодонӣ оғоз					
34	Вонни давлатӣ					
35	Вонни ҳусузи ҷонҷоратӣ					
36	Таъриҷии номӯйи давлатӣ					
37	Клуби сардиши					
38	Ҳосоз шин өсөрӣ					
39	Изетзи ҳаҳалий					
40	Гаррабҳона					
41	Кифо:					
42	НФС (нұтқати сурʼати сабозни өсөрӣ)					
43	Шароғози ҳауағарбино					
44	Союз қызыл өсүйисин					
45	Истогҳа ғазобонӣ					

Рамз	Махсусат	НАРХОТӢӢ НАРХОДА҆ МАҲСУСА҆ ЗАҲИРӢ		Вонди	
		1	2		
		ХОЛО НАДОИ МОҲИСТ?			
		Фирӯзӣ			
853	Харб			дениа	
854	Нон			дениа	
855	Сунт			изҳодат	
856	Гандум			иј	
857	Галлагиҳо			иј	
858	Бараниҳо			иј	
859	Мини-шукушоне манкоронӣ			изӯзӯни	
860	Луфмиҳо, манн, пайдакиҳо, шакӯз			иј	
861	Дигар мини-шукушоне дошиҷе (Масалан, чӯро-рамзона, чаш рӯзи)			иј	
862	Пайғӯз			иј	
863	Чечено/Харниҳо			иј	
864	Картошка			иј	
865	Помидор			иј	
866	Сабзӣ			иј	
867	Карим			иј	
868	Гулшонӣ			иј	
869	Бутуронӣ			иј	
870	Сабзӣ сабзивот			иј	
871	Себ			иј	
872	Афондр			иј	
873	Донир			иј	
874	Карбуз/карбӯз			изғонча	
875	Кару			изғонча	
876	Дигар таджонӣ			иј	
877	Хурмона			иј	
878	Ингризия консервонӣ			изғонча	
879	Норомагъ			иј	
880	Гултиғон			иј	
881	Гултиғонӣ			иј	
882	Гултиғонӣ			иј	
883	Гултиғонӣ			иј	
884	Засибӣ			иј	
885	Гултиғонӣ			иј	
886	Дигар мини-шукӯз (дигар дигар иншои гултиғонӣ бошад ҳамисед)			иј	
887	Москӣ (тозӣ)			иј	
888	Москӣ (консервонӣ)			изғонча	
889	Москӣ (намаконӣ-дизонӣ)			изғонча	
890	Пузын			(пӯз) пӯз	
891	Шир			лайӣ	
892	Панир			иј	
893	Ширӣ ҳӯз			иј	
894	Дигар мини-ширӣ (дигар дигар иншои мини-шукӯз бошад ҳамисед)			изғонча	
895	Равнаниҳо (хӯзӣ)			иј	
896	Равнаниҳо (дистонӣ)			лайӣ	
897	Равнаниҳо (маска)			изӯзӯни	
898	Равнаниҳо (айлонот)			иј	
899	Рӯзанҷони ташнишонӣ (масалан Вола)			лайӣ	
900	Оби мағнадонӣ			лайӣ	
901	Шандонӣ манда			лайӣ	
902	Ноғе			изғончонӣ	
903	Ной			изғончонӣ	
904	Номон			иј	
905	Шинак			иј	
906	Риҷд			иј	
907	Муррабӣ			лайӣ	
908	Хомонӣ			дениа	
909	Шоколад			иј	
910	Хулӯзанд/Гучин			иј	
911	Оби ҷаунӯзӣ (коричин)			лайӣ	
912	Шаробнома			лайӣ	
913	Нуҳонниҳон сандеҳӣ (дигар иншоҳо)			лайӣ	
914	Оби ҷаунӯзӣ мандалӣ (ватанӣ)			лайӣ	
915	Дорни манделӣ			1/2 лігр	
916	Гулерӣ			изӯзӯни	
917	Енгори манделӣ			изӯзӯни	
918	Енгори коричин			изӯзӯни	
919	Собзӣ			дениа	
920	Газиён-харрӯзӣ мандалӣ			дениа	
921	Роҳири бароне ашебӯзӣ мандалӣ			иј-тароф	
922	Ашериҳо			10 сабзонӣ	
923	Сарпазаронии манделӣ			Барномаи манделӣ	

МОДУЛИ 1. ИШТИРОК ДАР БАРНОМА

12	13	14	15	16
Лінгвістичні засоби, які дар- коюють письмову мову, наприклад [книги, листи].	Слово-найменуваній	Слова-пояснені	Слов- ники	Чиє відно- зне відомо- сть функції?
	1 - КОМПІУтер (компьютер)	1 - Комп'ютер		1 - Радянська комп'ютерна діяльність?
	2 - ФАД (ФАД)	2 - Форіф		2 - Чиновник (чиновник)
	3 - Кільце Корнелі	3 - Телевізор		3 - Державний диктатор (диктатор)
	4 - Всесоюзний інститут розвиваних наукових досліджень (ВІРІД)	4 - Публічний без-жанровий концерт		4 - Кільце (кільце) (кільце)
	5 - ЮНІСЕФ (ЮНІСЕТ)	5 - СБ		5 - Народний освітній комітет (народний освітній комітет)
	6 - Акушер	6 - Доктор пафіології		6 - Міністр
	7 - Адвокат	7 - Психологіст		7 - Головний військовий юрисконсульт (головний військовий юрисконсульт)
	8 - Аудитор (аудитор)	8 - Паліті		8 - Головний інженер міністерства будівництва (головний інженер міністерства будівництва)
	99 - Аптекар	9 - Доктор юридичних наук		10 - Доктор (доктор наук)
		10 - Науковець		20 - Гігантський

Laurenne 47-2